



Организация Объединенных Наций

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

**Первый доклад о предлагаемом бюджете
по программам на двухгодичный период
2010–2011 годов**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят четвертая сессия

Дополнение № 7

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят четвертая сессия
Дополнение № 7

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

**Первый доклад о предлагаемом бюджете
по программам на двухгодичный период
2010–2011 годов**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2009

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Предисловие	1
I. Общие замечания, соображения и рекомендации	3
А. Формат и представление предлагаемого бюджета по программам	7
В. Отдача от реформ	14
С. Методология	15
D. Вопросы персонала	16
Е. Не связанные с должностями статьи расходов	22
F. Информационные технологии	23
G. Строительство и капитальный ремонт	28
H. Деятельность по обеспечению законности	29
I. Внебюджетные ресурсы	30
J. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	32
K. Общая позиция Консультативного комитета в отношении первоначальной сметы на двухгодичный период 2010–2011 годов	35
II. Подробные рекомендации по предлагаемому бюджету по программам	36
А. Смета расходов	36
Часть I	
Общее формирование политики, руководство и координация	36
Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация	36
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	53
Часть II	
Политические вопросы	72
Раздел 3. Политические вопросы	72
Раздел 4. Разоружение	88
Раздел 5. Операции по поддержанию мира	91
Раздел 6. Использование космического пространства в мирных целях	100

Часть III	
Международное правосудие и право	102
Раздел 7. Международный Суд	102
Раздел 8. Правовые вопросы	106
Часть IV	
Международное сотрудничество в целях развития	109
Раздел 9. Экономические и социальные вопросы	109
Раздел 10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	113
Раздел 11. Поддержка Организацией Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»	117
Раздел 12. Торговля и развитие	120
Раздел 13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	124
Раздел 14. Окружающая среда	126
Раздел 15. Населенные пункты	129
Раздел 16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	132
Часть V	
Региональное сотрудничество в целях развития	137
Общие замечания и рекомендации	137
Раздел 17. Экономическое и социальное развитие в Африке	144
Раздел 17А. Региональная комиссия	144
Раздел 17В. Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями	148
Раздел 18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	149
Раздел 19. Экономическое развитие в Европе	153
Раздел 20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	156
Раздел 21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	159
Раздел 22. Регулярная программа технического сотрудничества	161
Часть VI	
Права человека и гуманитарные вопросы	166
Раздел 23. Права человека	166
Раздел 24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	175
Раздел 25. Палестинские беженцы	178
Раздел 26. Гуманитарная помощь	180

Часть VII	
Общественная информация	184
Раздел 27. Общественная информация	184
Часть VIII	
Общее вспомогательное обслуживание	194
Раздел 28. Управленческое и вспомогательное обслуживание	194
Раздел 28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	194
Раздел 28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам.	199
Раздел 28С. Управление людских ресурсов	202
Раздел 28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания. . .	216
Раздел 28Е. Административное обслуживание, Женева.	220
Раздел 28F. Административное обслуживание, Вена	223
Раздел 28G. Административное обслуживание, Найроби	226
Раздел 29. Управление информационно-коммуникационных технологий.	230
Часть IX	
Внутренний надзор	241
Раздел 30. Внутренний надзор	241
Часть X	
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	252
Раздел 31. Совместно финансируемая административная деятельность.	252
Комиссия по международной гражданской службе.	253
Объединенная инспекционная группа	255
Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций и проект по Международным стандартам учета в государственном секторе	256
Раздел 32. Специальные расходы	259
Часть XI	
Капитальные расходы	263
Раздел 33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	263
Часть XII	
Охрана и безопасность	271
Раздел 34. Охрана и безопасность	271

Часть XIII	
Счет развития	273
Раздел 35. Счет развития	273
Часть XIV	
Налогообложение персонала	276
Раздел 36. Налогообложение персонала	276
V. Смета поступлений	277
Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала	277
Раздел 2 сметы поступлений. Общие поступления	277
Раздел 3 сметы поступлений. Услуги для общественности	279
Приложения	
I. Число должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням	285
A. Должности (исключая должности в рамках операций по поддержанию мира)	285
B. Утвержденные должности гражданского персонала во всех операциях по поддержанию мира	286
C. Совместно финансируемые должности	287
II. Сводная информация о предлагаемом изменении числа штатных и временных должностей	289
A. Должности, которые предлагается упразднить	289
B. Предлагаемые новые должности	291
III. Новые должности, которые предлагается преобразовать из временного персонала общего назначения и перевести из внебюджетного финансирования	294
A. Сводные данные о новых должностях, которые предлагается преобразовать из временного персонала общего назначения	294
B. Сводная информация о новых должностях, которые предлагается перевести из внебюджетного финансирования	295
IV. Необходимые шаги по заполнению вакантной должности	296
V. Доклад об оценке Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия: выводы и рекомендации в отношении процедур поддержки	297
VI. Заполнение должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 63/260, касающейся деятельности, связанной с развитием	302

Предисловие

1. Основные функции Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, как они определены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 14 (I) от 13 февраля 1946 года, заключаются в том, чтобы:

- а) рассматривать бюджет, представляемый Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее, и представлять о нем доклад;
- б) представлять Генеральной Ассамблее заключения по всем административным и бюджетным вопросам, переданным на его рассмотрение;
- с) рассматривать по поручению Генеральной Ассамблеи административные бюджеты специализированных учреждений и предложения о финансовых соглашениях с этими учреждениями;
- д) рассматривать отчеты ревизоров по счетам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и докладывать о них Генеральной Ассамблее.

Консультативный комитет также представляет доклады о финансировании операций по поддержанию мира, Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде. Кроме того, Комитет представляет доклады по административным бюджетам и другим вопросам руководящим органам Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) (фонды добровольных взносов), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) (Фонд окружающей среды), Программы Организации Объединенных Наций для населенных пунктов (ООН-Хабитат), Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Университета Организации Объединенных Наций (УООН), Всемирной продовольственной программы (ВПП), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

2. Согласно правилу 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи члены Консультативного комитета, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, избираются на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта.

3. По состоянию на 27 июля 2009 года членами Консультативного комитета являлись:

Сюзан М. Маклург (Председатель)

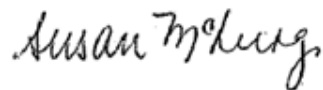
Коллен В. Келапила (заместитель Председателя)

Анджей Т. Абрашевский

Хорхе Флорес Кальехас

Джерри Креймер
Стаффорд Оливер Нил
Мухаммад Мустафа Таль
Нонье Удо
Мисако Кадзи
Имтиаз Хуссейн
Петер Мадденс
Нагеш Сингх
Аиша Аффифи
Рената Аркини
Владимир А. Иосифов
Алехандро Торрес Лепори

4. В настоящем докладе излагаются выводы и рекомендации, сделанные Консультативным комитетом на основе предложений Генерального секретаря по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, дополненных, насколько это возможно, информацией, предоставленной в устной и письменной форме представителями Генерального секретаря.



(Подпись) Сюзан **Маклург**
Председатель

Глава I

Общие замечания, соображения и рекомендации

1. Объем бюджета по программам¹, предложенного Генеральным секретарем на двухгодичный период 2010–2011 годов, составляет 5 059 250 100 долл. США по разделам сметы расходов и 563 396 600 долл. США по разделам сметы поступлений (оба показателя основаны на расценках 2010–2011 годов)². В чистом исчислении совокупный объем сметы составляет 4 495 853 500 долл. США.
2. В своей резолюции 63/266 Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на основе предварительной сметы в объеме 4 871 048 700 долл. США по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов. Общий объем предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы ассигнований по разделам сметы расходов составляет 4 887 476 900 долл. США по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов, что означает увеличение на 0,5 процента.
3. В таблице 1 приводится сопоставление сметы на 2010–2011 годы (по расценкам 2010–2011 годов) с пересмотренной сметой на 2008–2009 годы, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/264, и с окончательными расходами и поступлениями за двухгодичный период 2006–2007 годов. Увеличение сметы расходов на 2010–2011 годы составляет 22 396 700 долл. США, или 0,5 процента, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов.

Примечание: В таблицах и приложениях используются следующие сокращения должностей и структур Организации Объединенных Наций: ВБ — внебюджетные ресурсы; ВР — высший разряд; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; ДОПМ — Департамент операций по поддержанию мира; ДПВ — Департамент по политическим вопросам; ДПП — Департамент полевой поддержки; ДУ — Департамент по вопросам управления; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ИДКТК — Исполнительный директорат Контртеррористического комитета; МР — местный разряд; НСО — национальный сотрудник категории общего обслуживания; НСС — национальный сотрудник категории специалистов; ОО — категория общего обслуживания; ПГС — помощник Генерального секретаря; ПЗГС — первый заместитель Генерального секретаря; ПР — прочие разряды; ПС — категория полевой службы; Р — категория рабочих; РБ — регулярный бюджет; СО — категория службы охраны; УВР — Управление по вопросам разоружения; УЛР — Управление людских ресурсов.

¹ См. A/64/6 (Introduction), (Sects. 1–28), (Sects. 28 A–G), (Sects. 29–36), (Income sects. 1–3), и (Sect. 1/Corr.1), (Sect. 4/Corr.1), (Sect. 7/Corr.1), (Sect. 11/Corr.1), (Sect. 17/Corr.1), (Sect. 22/Corr.1), (Sect. 28G/Corr.1) и (Sect. 29/Corr.1).

² Следует отметить, что все показатели бюджетных ресурсов в настоящем докладе представлены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета), если только конкретно не указано, что использовались расценки 2010–2011 годов.

Таблица 1.А

Сопоставление поступлений и расходов за двухгодичные периоды 2006–2007, 2008–2009 и 2010–2011 годов

(В тыс. долл. США)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Компонент	Фактические показатели за 2006–2007 годы	Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	Смета на 2010–2011 годы по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов	Смета на 2010–2011 годы по пересмотренным расценкам 2010–2011 годов	Увеличение (сокращение)			
					Сумма по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (3)–(2)	В процентах (5)/(2)	Сумма по пересмотренным расценкам 2010–2011 годов (4)–(2)	В процентах (7)/(2)
Расходы	4 146 277,6	4 865 080,2	4 887 476,9	5 059 250,1	22 396,7	0,5	194 169,9	4,0
Поступления	518 303,8	555 275,5	548 536,4	563 396,6	(6 739,1)	-1,2	8 121,1	1,5
Чистая разница	3 627 973,8	4 309 804,7	4 338 940,5	4 495 853,5	29 135,8	0,7	186 048,8	4,3

Таблица 1.В

Совокупный бюджет

(В тыс. долл. США)

	2008–2009 годы	2010–2011 годы	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
Регулярный бюджет				
Расходы	4 865 080,2	5 059 250,1	194 169,9	4,0
Общие поступления	39 730,9	31 581,7	(8 149,2)	(20,5)
Итого	4 825 349,3	5 027 668,4	202 319,1	4,2
Поступления по плану налогообложения персонала	515 545,5	531 814,9	16 269,4	3,2
Чистый объем регулярного бюджета	4 309 803,8	4 495 853,5	186 049,7	4,3
Внебюджетные ресурсы				
Вспомогательная деятельность	831 743,0	939 009,2	107 266,2	12,9
Основная деятельность	1 560 211,9	1 610 439,5	50 227,6	3,2
Оперативная деятельность	6 268 537,4	6 783 920,9	515 383,5	8,2
Итого, внебюджетные ресурсы	8 660 492,3	9 333 369,6	672 877,3	7,8
Всего, чистый объем бюджета	12 970 296,1	13 829 223,1	858 927,0	6,6

4. В ответ на просьбу Консультативного комитета (A/62/7, пункт 5) Генеральный секретарь представил в своем введении к предлагаемому бюджету по программам таблицы, в которых приводится информация об отсроченных последствиях, которые возникнут в двухгодичном периоде 2010–2011 годов в результате создания новых должностей в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, а также о сметных отсроченных последствиях (по действующим расценкам), которые могут возникнуть в двухгодичном периоде 2012–2013 годов в случае реализации предложений о создании новых должностей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов. Первая сумма составляет 83 265 200 долл. США, а вторая — 6 535 300 долл. США.

5. Объем внебюджетных ресурсов оценивается в 9 441 946 200 долл. США (см. A/64/6 (Introduction), таблица 1). Консультативный комитет был впоследствии проинформирован о том, что после принятия резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира эти ресурсы оцениваются в 9 333 369 600 долл. США. Эта общая сметная сумма включает 939 009 200 долл. США на вспомогательную деятельность, 1 610 439 500 долл. США на основную деятельность и 6 783 920 900 долл. на оперативную деятельность США (см. таблицу 1.В). Таким образом, общая сумма средств регулярного бюджета и из внебюджетных источников на двухгодичный период 2010–2011 годов оценивается в 13 829 223 100 долл. США.

6. Кроме того, Консультативный комитет был проинформирован о том, что общий объем сметных ассигнований на операции по поддержанию мира, для которых используются иные финансовые периоды — с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, — составит в общей сложности примерно 14 млрд. долл. США. В эту сумму не включены расходы Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП) и специальных политических миссий, которые покрываются по регулярному бюджету.

7. Предлагаемые бюджеты Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2010–2011 годов будут представлены на рассмотрение Консультативного комитета в третьем квартале 2009 года. Объем пересмотренных ассигнований на трибуналы на двухгодичный период 2008–2009 годов составляет в общей сложности 681 611 500 долл. США брутто (624 929 400 долл. США нетто) (см. резолюции 63/254 и 63/255 Генеральной Ассамблеи).

8. Генеральный секретарь указывает в пунктах 1 и 3 своего «Введения», что предлагаемый бюджет по программам был подготовлен на основе стратегических рамок на период 2010–2011 годов (A/63/6/Rev.1), утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/247, и исходя из приоритетов и предварительной ориентировочной сметы ресурсов, отраженных в набросках бюджета по программам (A/63/600), которые были утверждены Ассамблеей в ее резолюции 63/266. В этой связи Консультативный комитет напоминает о замечаниях, высказанных им в его докладе о набросках бюджета (A/63/622). Генеральный секретарь также указывает, что бюджетные предложения предусматривают

выделение ресурсов в объеме, который означает общий прирост в реальном выражении в размере 22,4 млн. долл. США, или 0,5 процента.

9. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь пытается проявлять определенную сдержанность при формировании бюджета. Вместе с тем Комитет указывает, что предлагаемые Генеральным секретарем ассигнования превышают ассигнования, предусмотренные в набросках бюджета, на 0,34 процента, причем Генеральный секретарь также признает, что в будущем возникнут дополнительные потребности. Таким образом, представленный государствам-членам бюджет вновь оказался неполным. Как указано в пункте 9 «Введения», в предлагаемом бюджете по программам не предусматриваются ассигнования на удовлетворение ряда других потребностей, которые рассматриваются или будут рассматриваться в отдельных докладах. К их числу относятся дополнительные ассигнования на внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов (в дополнение к сумме, уже заложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2010–2011 годы), принятие мер по обеспечению бесперебойного функционирования систем, укрепление и унификацию системы обеспечения безопасности и удовлетворение любых потребностей, которые могут возникнуть в связи с последующей деятельностью по итогам Конференции по обзору Дурбанского процесса и любой последующей деятельностью по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата. Комитет отмечает, что ожидается или возможно представление Генеральным секретарем и других докладов, имеющих значительные программные и бюджетные последствия:

а) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, раздел 34 «Обеспечение охраны и безопасности» (A/64/6 (Sect. 34)), в котором будут подробно изложены потребности в ресурсах, определенные по результатам всеобъемлющего управленческого обзора и ответа Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) на рекомендации Независимой группы по вопросам охраны и безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций во всем мире;

б) административные и бюджетные последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

с) доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете в связи с резолюциями и решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом на основной и возобновленной основной сессиях 2009 года;

д) доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на его десятой и одиннадцатой сессиях в 2009 году, исходя из предложений Генерального секретаря принять меры для удовлетворения, по возможности, любых дополнительных потребностей в рамках средств предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (дополнительные потребности оцениваются в 701 600 долл. США);

е) первый очередной доклад о проекте системы общеорганизационного планирования ресурсов;

f) доклад об обеспечении бесперебойного функционирования, хранении данных и размещении общеорганизационных систем;

g) доклад об обеспечении бесперебойного функционирования (в связи с гриппом);

h) доклад Генерального секретаря о предлагаемых мерах по уменьшению рисков для защиты данных и информационно-коммуникационных систем Секретариата во время проведения строительных работ по генеральному плану капитального ремонта (резолюция 63/269 Генеральной Ассамблеи, пункты 11 и 12);

i) доклад Генерального секретаря о предлагаемом финансировании требуемых сопутствующих расходов в связи с генеральным планом капитального ремонта на 2010 год из утвержденного бюджета генерального плана капитального ремонта (резолюция 63/270 Генеральной Ассамблеи, раздел II, пункт 10).

10. В своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов Консультативный комитет заметил, что Генеральному секретарю необходимо обеспечивать, чтобы в предлагаемом им бюджете по программам на предстоящий двухгодичный период потребности Организации отражались в как можно более полном объеме (A/62/7, пункт 10). **Комитет принимает к сведению объяснения, приведенные в пунктах 9 и 10 «Введения», но с сожалением отмечает отсутствие предварительных смет. В этой связи Комитет ссылается на пункт 9 резолюции 62/236 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря при подготовке всех предлагаемых бюджетов по программам в будущем принимать необходимые меры во избежание применения фрагментарного подхода к бюджетному процессу и обеспечивать, чтобы потребности Организации на будущие двухгодичные периоды отражались в как можно более полном объеме. Комитет повторяет свою рекомендацию начиная с двухгодичного периода 2010–2011 годов включать в пересмотренные сметы в отношении потребностей, которые можно предвидеть на этапе подготовки бюджета, разъяснения и обоснования того, почему соответствующие потребности не были включены в предлагаемый бюджет по программам.**

11. Консультативный комитет ссылается на положение резолюций 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи. Он также напоминает о том, что в своей резолюции 63/266 Ассамблея приняла решение установить объем резервного фонда на двухгодичный период 2010–2011 годов, за счет средств которого должны покрываться дополнительные потребности, в размере 36 532 900 долл. США.

А. Формат и представление предлагаемого бюджета по программам

12. Формат предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов практически не изменился по сравнению с форматом бюджета на 2008–2009 годы. В соответствии с положениями резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи содержание описательных частей программ в брошюрах бюджета по программам идентично содержанию двухгодичного плана по программам (A/63/6/Rev.1). Как указывается в пункте 39 «Введения» к предлагае-

тому бюджету по программам, в результате утверждения новых или пересмотренных мандатов возникли различия между двухгодичным планом по программам, утвержденным Ассамблеей, и программными аспектами предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы в части, касающейся раздела 28С «Управление людских ресурсов» и раздела 29 «Управление информационно-коммуникационных технологий». В соответствии с положениями резолюции 58/269 Ассамблеи информация об этих различиях была представлена Комитету по программе и координации для рассмотрения на его сорок девятой сессии, проходившей в Центральных учреждениях с 8 июня по 2 июля 2009 года (см. A/64/16).

Система составления бюджета, ориентированного на результаты

13. С 2002–2003 годов элементы системы составления бюджета, ориентированного на результаты, постепенно и последовательно внедряются в годовые бюджеты операций по поддержанию мира и двухгодичные бюджеты по программам в качестве средства, позволяющего перенести акцент с осуществления мероприятий на эффективность программ Организации, а также инструмента управления для повышения ответственности и подотчетности за осуществление программ и исполнение бюджетов³. За прошедшие годы был доработан и усовершенствован формат логической схемы, и Консультативный комитет активно комментировал применение системы составления бюджета, ориентированного на результаты, при составлении предложений по регулярному бюджету⁴, бюджетам миссий по поддержанию мира и бюджетам трибуналов. **Хотя Комитет признает, что в этой области достигнут определенный прогресс, как, например, внедрение в 2004–2005 годах показателей для оценки работы и контрольных показателей и использование логической схемы применительно к компоненту руководства и управления, он полагает, что до сих пор основное внимание уделяется созданию и доработке механизмов составления бюджета, ориентированного на результаты, и удовлетворению потребностей бюджетного процесса, а не анализу управленческого плана участвующих структур и эффективному использованию методики составления бюджета, ориентированного на результаты, в качестве одного из инструментов управления. Комитет рекомендует продолжать разработку и консолидацию системы составления бюджета, ориентированного на результаты, с тем чтобы можно было достичь первоначально поставленной цели использования этой системы в качестве одного из инструментов управления, и ожидает, что результаты ее совершенствования найдут отражение в будущих бюджетных документах.**

14. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что согласно резолюции 63/276 Генеральный секретарь должен представить всеобъемлющий доклад о подотчетности, включающий информацию о принятых мерах по внедрению системы управления, ориентированного на результаты (A/62/701 и Corr.1 и Add.1), а также о сфере охвата, параметрах и сроках внедрения надежной информационной системы управления, ориентированного на результаты. **Комитет подчеркивает, что система составления бюджета, ориентированного на результаты, и система управления, ориентированного на результаты, взаимно дополняют друг друга, и последовательно выступает за совершенст-**

³ См. A/54/456 и Add.1–5, A/55/543 и резолюции 55/220 С и 55/231 Генеральной Ассамблеи.

⁴ См. A/56/7, пункты 4–18; A/58/7, пункты 6–29; A/60/7, пункты 6–34.

ование внедрения системы составления бюджета, ориентированного на результаты, для повышения как качества управления, так и уровня подотчетности в Секретариате. Он считает, что многие из высказанных им ранее замечаний в отношении упорно сохраняющихся недостатков, тормозящих переход к более эффективной системе составления бюджета, ориентированного на результаты, сохраняют свою актуальность, и поэтому ниже перечислен ряд ключевых вопросов, которые необходимо решить.

Форма представления целей, ожидаемых достижений и показателей достижения результатов

15. Одним из главных требований логической схемы является наличие четкой связи между целями, ожидаемыми достижениями и мероприятиями. Однако в большинстве случаев по-прежнему трудно установить, насколько мероприятия способствуют реализации ожидаемых достижений, являются ли показатели достижения результатов эффективным мерилем прогресса в реализации ожидаемых достижений, как реализация ожидаемых достижений способствует достижению поставленных целей и, наоборот, как невыполнение определенных мероприятий скажется на реализации ожидаемых достижений. Консультативный комитет также подчеркнул, что необходимо продолжать совершенствование показателей достижения результатов и показателей для оценки работы, с тем чтобы сделать эти показатели конкретными, поддающимися количественной оценке, достижимыми, актуальными и фиксированными по срокам. Вместе с тем Комитет считает, что показатели достижения результатов по-прежнему носят общий и неконкретный характер.

16. Кроме того, исключительно важное значение имеет продолжение деятельности по выработке согласованного и последовательного подхода к формулированию и представлению элементов логической схемы на основе применения стандартов для схожих услуг и использования общей терминологии. Это важно для объективного контроля за результатами работы и представления соответствующей отчетности, проведения осмысленных сопоставлений между департаментами/управлениями, определения прогресса, достигнутого за прошедшее время, и оценки отдачи от программ, а также для повышения транспарентности и облегчения процесса установления приоритетов. Кроме того, необходимо уделять более пристальное внимание более тщательному и последовательному составлению элементов логической схемы. Консультативный комитет вновь отмечает, что применение логической схемы в рамках всего бюджета носит неравномерный и непоследовательный характер. В главе II ниже Комитет приводит примеры такой непоследовательности.

17. Генеральному секретарю предлагается в его докладе о подотчетности (см. пункт 14 выше) рассмотреть возможность совершенствования системы составления бюджета, ориентированного на результаты, и представить свои предложения. **Этот доклад должен также содержать описание процедур жесткого контроля качества для обеспечения последовательного применения стандартов.** Консультативный комитет представит дополнительные замечания по этому вопросу в контексте рассмотрения им этого предстоящего доклада.

18. Консультативный комитет особо отмечает, что представляемый бюджет, ориентированный на результаты, должен отражать программу работы соответствующего департамента/управления, которая, в свою очередь,

должна строиться на базе заранее определенных целей и ожидаемых достижений, а также видов деятельности и мероприятий, необходимых для реализации этих достижений, и при этом включать обоснование испрашиваемых ресурсов. При этом представляемый бюджет должен также содержать описание и разъяснение структурных изменений и четко отражать цели, ожидаемые достижения и виды деятельности, связанные с осуществлением новых стратегий и инициатив в области реформы. Дополнительные замечания Комитета по этому вопросу приводятся в пункте 29 ниже и в связи с рассмотрением им соответствующих разделов бюджета в главе II ниже.

Классификация мероприятий и определение их стоимости

19. Консультативный комитет многократно подчеркивал, что определение «мероприятия» нуждается в дальнейшей доработке и что необходимо разработать единую для всей Организации классификацию мероприятий и видов деятельности, с тем чтобы обеспечить сопоставимость таких мероприятий и видов деятельности, осуществляемых различными департаментами и управлениями Организации. В такой классификации должна учитываться разница между, например, основными и вспомогательными функциями, постоянной деятельностью и единовременными мерами; и видами деятельности, с легкостью и с трудом поддающимися количественной оценке.

20. К числу давно обсуждаемых вопросов относится и вопрос о том, как количественно оценить ресурсы, выделяемые на мероприятия. Консультативный комитет неоднократно подчеркивал, что одним из важнейших элементов концепции составления бюджета, ориентированного на результаты, является связь ресурсов с мероприятиями и достижениями и что необходимо наглядно демонстрировать, как выделенные ресурсы способствуют достижению поставленных целей. Комитет подчеркивает, что для иллюстрации этой связи простого перечисления мероприятий недостаточно. Приводимый в рамках логической схемы список мероприятий может соответствовать процедурам составления бюджета, ориентированного на результаты, однако со времени перехода Организации Объединенных Наций на систему составления бюджета, ориентированного на результаты, добавление такого перечня не было особенно информативным.

21. В пункте 29 своей резолюции 56/253 Генеральная Ассамблея подчеркнула, что система определения стоимости мероприятий является важной частью эффективного и транспарентного процесса принятия решений. Консультативный комитет отмечает, что до сих пор не удалось осуществить переход на такую систему в рамках всей Организации, отчасти в силу ограниченного потенциала существующих информационных систем, а отчасти из-за сложности сбора и регистрации информации о стоимости. Однако некоторые департаменты изучают и/или внедряют методологии и системы, позволяющие выявлять и фиксировать расходы на конкретные виды деятельности и затраты времени на оказание вспомогательных услуг. Например, в Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению существует программа определения стоимости конференционного обслуживания, которая используется при планировании заседаний и обеспечения документацией для расчета расходов в связи с включением в расписание конференций дополнительных мероприятий. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать

совершенствовать методы калькуляции затрат на вспомогательные услуги (резолюция 63/262, раздел VI, пункт 4). **Комитет рекомендует рассмотреть этот вопрос в контексте внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов.**

Административные и вспомогательные функции

22. Значительная часть регулярного бюджета отводится на выполнение административных и вспомогательных функций. **Консультативный комитет полагает, что применение методов составления бюджета, ориентированного на результаты, к вспомогательным функциям носит недостаточно последовательный характер и не отражает величины ресурсов, выделяемых для этой цели. В логической схеме показатели достижения результатов, относящиеся к административным и вспомогательным функциям, включая такие показатели, как доля респондентов, выразивших удовлетворение в ходе обследований пользователей административных услуг, или доля подразделений, представивших информацию, зачастую носят расплывчатый и субъективный характер. По мнению Комитета, для иллюстрации эффективности выполнения административных и вспомогательных функций следует использовать показатели рабочей нагрузки, которые можно было бы сопоставлять с отраслевыми стандартами. Кроме того, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и цели компонента вспомогательной деятельности должны носить более комплексный характер и охватывать все аспекты работы, которую предполагается выполнить, а также предусматривать задачи повышения эффективности и производительности и затратной эффективности. Комитет также убежден в целесообразности более единообразного представления вспомогательных и административных функций, что облегчило бы оценку достигнутого со временем прогресса и сопоставление показателей для оценки работы между разделами бюджета.**

Прекращенные мероприятия

23. Генеральный секретарь сообщает, что в 2010–2011 годах будет прекращено осуществление в общей сложности 4541 мероприятия, что станет отражением результатов обзора мероприятий, осуществлявшихся в 2008–2009 годах (A/64/6 (Introduction), пункт 18). **Консультативный комитет вновь высказывает мнение, что информация о прекращенных мероприятиях, которые были инициированы Секретариатом или санкционированы директивными органами, могла бы быть более полезной, если бы в бюджетном документе были определены те новые мероприятия и виды деятельности, которые предлагаются вместо видов деятельности и мероприятий, подлежащих прекращению (A/60/7, пункт 15).**

24. Кроме того, в сводной таблице, содержащей информацию о числе прекращенных мероприятий с разбивкой по разделам бюджета (A/64/6 (Introduction), пункт 18), должны приводиться данные об общем числе периодических и единовременных мероприятий, осуществляемых в текущем периоде и запланированных на следующий двухгодичный период. Помимо этого, Консультативный комитет вновь высказывает мнение, что в тех случаях, когда прекращенные мероприятия конкретно не заменяются предлагаемыми новыми мероприятиями, следует определять тот объем

ресурсов, который может быть перераспределен в результате предлагаемого прекращения видов деятельности и мероприятий (см. A/60/7, пункт 15).

Контроль и оценка

25. В соответствии с пунктом 20 резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи в предлагаемом бюджете по программам в рамках каждого раздела определены ресурсы, предназначенные для осуществления функций контроля и оценки. Потребности на 2010–2011 годы составляют 48,8 млн. долл. США, что на 4,38 млн. долл. США, или примерно на 10 процентов, превышает сметные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов, и включают ассигнования из регулярного бюджета в размере 28,0 млн. долл. США и внебюджетные средства в размере 20,8 млн. долл. США. Распределение ресурсов между разделами бюджета показано в таблице 2 ниже. Консультативный комитет отмечает, что основная часть этих ресурсов (48,0 млн. долл. США) по-прежнему предназначена для проведения внутренних оценок, включающих самооценки и самостоятельные оценки, проводимые в рамках контроля и отчетности об исполнении программ. Остальная сумма (0,8 млн. долл. США) связана с проведением обязательных и избирательных внешних оценок.

26. Деятельность по контролю и оценке сопряжена со значительными расходами. Консультативный комитет отмечает, что масштабы деятельности по контролю и оценке в разных департаментах и управлениях Секретариата существенно различаются. Он обеспокоен отсутствием стандартов в отношении надлежащего объема ресурсов, который должен выделяться на деятельность по контролю и оценке, а также недостаточной информацией о результатах такой деятельности. В будущих бюджетных документах следует четко указывать, как результаты оценки способствуют более эффективному выполнению мандата и влияют на предлагаемое распределение ресурсов. Кроме того, Комитет по-прежнему убежден в отсутствии альтернативы независимой оценке как источнику объективного анализа достижений и недостатков программ и видов деятельности Организации Объединенных Наций. Он также подчеркивает, что одним из важнейших вопросов, который должен анализироваться в процессе оценки, является связь между достижениями и ресурсами.

Таблица 2

Сметные потребности в ресурсах, предназначенных для осуществления функций контроля и оценки

Раздел бюджета	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы	Всего
1. Общее формирование политики, руководство и координация	—	—	—
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	2 360 929,2	—	2 360 929,2
3. Политические вопросы (исключая специальные политические миссии)	361 700,0	—	361 700,0
4. Разоружение	126 700,0	19 000,0	145 700,0
5. Операции по поддержанию мира	17 221,5	1 659 308,3	1 676 529,9

Раздел бюджета		Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы	Всего
6.	Использование космического пространства в мирных целях	340 600,0	38 100,0	378 700,0
7.	Международный Суд	—	—	—
8.	Правовые вопросы	988 900,0	87 400,0	1 076 300,0
9.	Экономические и социальные вопросы	1 110 783,8	—	1 110 783,8
10.	Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	54 632,9	—	54 632,9
11.	Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	81 690,0	—	81 690,0
12.	Торговля и развитие	1 004 247,9	391 691,7	1 395 939,6
13.	Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	—	—	—
14.	Окружающая среда	426 700,0	1 114 000,0	1 540 700,0
15.	Населенные пункты	307 916,7	3 241 529,2	3 549 445,9
16.	Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	196 661,7	2 929 357,1	3 126 018,8
17.	Экономическое и социальное развитие в Африке	1 205 650,0	145 000,0	1 350 650,0
18.	Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	3 228 507,9	297 536,7	3 526 044,6
19.	Экономическое развитие в Европе	1 258 000,0	—	1 258 000,0
20.	Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	930 971,9	35 175,0	966 146,9
21.	Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	548 200,0	—	548 200,0
22.	Регулярная программа технического сотрудничества	—	—	—
23.	Права человека	841 825,0	319 695,8	1 161 520,8
24.	Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	716 900,0	2 283 100,0	3 000 000,0
25.	Палестинские беженцы	288 066,7	1 585 849,3	1 873 916,0
26.	Гуманитарная помощь	431 100,0	4 724 150,0	5 155 250,0
27.	Общественная информация	3 332 185,2	80 812,5	3 412 997,7
28A.	Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	98 247,9	61 441,7	159 689,6
28B.	Управление по планированию программ, бюджету и счетам	2 380 651,9	610 389,2	2 991 041,0
28C.	Управление людских ресурсов	489 368,8	169 402,1	658 770,8
28D.	Управление централизованного вспомогательного обслуживания	539 837,9	24 964,6	564 802,5
28E.	Административное обслуживание, Женева	1 105 095,8	401 329,2	1 506 425,0
28F.	Административное обслуживание, Вена	216 870,8	383 375,0	600 245,8
28G.	Административное обслуживание, Найроби	173 000,0	9 600,0	182 600,0
29.	Управление информационно-коммуникационных технологий	163 225,0	—	163 225,0

Раздел бюджета		Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы	Всего
30.	Внутренний надзор	507 297,3	150 191,7	657 489,0
31.	Совместно финансируемая административная деятельность	—	—	—
32.	Специальные расходы	—	—	—
33.	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	—	—	—
34.	Охрана и безопасность	2 086 100,0	—	2 086 100,0
35.	Счет развития	—	—	—
СПЗ Раздел 3 сметы поступлений «Услуги для общественности»		53 086,7	—	53 086,7
Итого		27 972 872,4	20 762 399,0	48 735 271,4

Информационные системы

27. Консультативный комитет неоднократно подчеркивал важность налаживания связей между финансовыми системами и всеобъемлющей информационной системой по программам для обеспечения того, чтобы просьбы о выделении ресурсов можно было соотносить с конкретными мероприятиями и достижениями, и для облегчения оценки результатов работы и представления отчетности. **Комитет по-прежнему убежден в том, что, прежде чем подход, ориентированный на результаты, сможет стать эффективным инструментом содействия управлению ресурсами и принятию стратегических решений, важно создать эффективную информационную систему для планирования программ, контролирования хода исполнения бюджета по программам и оценки результатов работы и представления соответствующей отчетности, которая содержала бы информацию о программных, финансовых и людских ресурсах.**

28. Как указывалось в докладе Генерального секретаря об общеорганизационных системах, функции, связанные с управлением, ориентированным на результаты, должны быть реализованы в рамках второй очереди внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/62/510/Rev.1, пункт 45). **Консультативный комитет надеется, что в ходе реализации осуществляемых в рамках внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов инициатив по постоянному совершенствованию оперативных процессов будет проведен комплексный анализ потребностей, связанных с содействием переходу на систему, ориентированную на результаты.**

В. Отдача от реформ

29. По мнению Консультативного комитета, предлагаемый бюджет по программам должен был бы содержать больше информации о важнейших проблемах в управлении и структурных изменениях, влияющих на потребности в ресурсах. За последние несколько лет Организация осуществила ряд важных реформ и инициатив, в том числе в таких областях, как укрепление способности Организации Объединенных Наций управлять операциями в

пользу мира и поддерживать их; реформа управления людскими ресурсами; укрепление Департамента по политическим вопросам; информационно-коммуникационные технологии, общеорганизационное планирование ресурсов и обеспечение безопасности, послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем; и деятельность в области развития (см. резолюции Генеральной Ассамблеи 61/279, 63/250, 63/260, 63/261 и 63/262). **Комитет разочарован тем, что в предлагаемом бюджете по программам не всегда проводится четкая связь между недавними стратегическими инициативами и потребностями в ресурсах. Комитет ожидает, что Генеральный секретарь будет контролировать ход осуществления этих реформ и вносить изменения с учетом накопленного опыта. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов должно содержаться четкое описание принятых мер по проведению реформ, их бюджетных последствий и результатов в области повышения эффективности, достигнутых благодаря осуществлению этих мер, а также оценка прогресса в достижении целей.**

30. Консультативный комитет указывает, что Организация находится в состоянии практически непрерывного реформирования с 1990-х годов. Комитет и ранее неоднократно обращал внимание на этот момент. Он вновь высказывает мнение о том, что необходимо выждать достаточное время для полного осуществления и консолидации мер в области реформ, прежде чем оценивать, были ли достигнуты намеченные цели проведения реформ.

С. Методология

31. Как указано в пункте 30 «Введения» к предлагаемому бюджету, в основу определения финансовых потребностей положена та же методология, которая применялась в отношении текущего двухгодичного периода и была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 А. Методология пересчета описывается в пунктах 13 и 31–37 «Введения». В предлагаемом бюджете предусмотрены ассигнования в размере 83,3 млн. долл. США, отражающие отсроченные последствия финансирования новых должностей, утвержденных в 2008–2009 годах, и вычет единовременных расходов в размере 39,0 млн. долл. США, утвержденных на этот двухгодичный период (см. A/64/6 (Introduction)/Corr.1). Ассигнования также включают средства, предназначенные для удовлетворения потребностей, не связанных с должностями, которые финансировались на протяжении лишь части периода 2008–2009 годов и которые связаны главным образом с выплатой вознаграждения постоянным судьям Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций (0,9 млн. долл. США), и для покрытия в 2010–2011 годах сметных потребностей, обусловленных положениями раздела II резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи об унификации условий службы, которые касаются специальных политических миссий (52,7 млн. долл. США). В бюджет включены также ресурсы в объеме 828 928 400 долл. США на финансирование специальных политических миссий. Дополнительные потребности в ресурсах на финансирование специальных политических миссий, если в них возникнет необходимость, по-прежнему будут покрываться в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи.

D. Вопросы персонала

32. Генеральная Ассамблея на своей шестьдесят третьей сессии одобрила ряд мер по реформе управления людскими ресурсами, которые будут иметь далеко идущие последствия (резолюция 63/250). Поэтому Консультативный комитет ограничил круг вопросов персонала, рассматриваемых им в настоящем докладе, поскольку он понимает, что процесс реформы начался совсем недавно и что должно пройти какое-то время, прежде чем новые меры, которые планируется осуществить, дадут результаты. Он намерен вернуться к более углубленному рассмотрению этого вопроса в ходе обсуждения доклада Генерального секретаря об управлении людскими ресурсами, который должен быть представлен Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии.

33. Кадровые ресурсы, имеющиеся в распоряжении Организации для осуществления ее программы работы, включают сотрудников на штатных и временных должностях, временный персонал, подрядчиков, предоставляющих услуги по контрактам, консультантов и специальные группы экспертов, а также сверхурочно работающих сотрудников; соответствующие расходы покрываются из регулярного бюджета и из внебюджетных средств.

34. На двухгодичный период 2010–2011 годов сметные расходы на финансирование должностей составляют 2 353 277 700 долл. США (по расценкам 2008–2009 годов), а прочие расходы по персоналу — 708 114 900 долл. США, что в сумме равняется 3 061 392 600 долл. США (без учета суммы налогообложения персонала) по разделам сметы расходов. Если к этой сумме добавить сметные расходы на должности и прочие расходы по персоналу в размере 27 765 200 долл. США по разделу 3 сметы поступлений «Услуги для общест-венности», то общая сумма составит 3 089 157 800 долл. США.

35. Сметные расходы на финансирование внебюджетных должностей (включая соответствующие прочие расходы по персоналу) оцениваются в 3 473 902 700 долл. США, включая должности, финансируемые со вспомога-тельного счета для операций по поддержанию мира. Таким образом, можно сказать, что расходы по персоналу, подлежащие финансированию из регуляр-ного бюджета и за счет внебюджетных ресурсов, составят в 2010–2011 годах 6 563 064 500 долл. США.

36. В финансовой ведомости V Организации Объединенных Наций за двухго-дичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года (см. A/63/5 (Vol. I), гла-ва V), указывается, что из общего объема расходов по регулярному бюджету, составляющего 4 146 278 000 долл. США, на выплату окладов и покрытие об-щих расходов по персоналу приходится примерно 3 094 017 000 долл. США, или около 74,6 процента.

Штатные и временные должности, финансируемые из регулярного бюджета

37. По разделам сметы расходов и разделу 3 сметы поступлений «Услуги для общественности» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный пе-риод 2010–2011 годов Генеральный секретарь спрашивает в общей сложности 10 150 должностей. В таблице 3 приводится сравнительный анализ должно-стей, испрашиваемых на 2010–2011 годы, и утвержденного штатного расписа-ния на 2008–2009 годы.

Таблица 3
Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше			Категория общего обслуживания и смежные категории			Всего		
	2008– 2009 годы	2010– 2011 годы	Увеличение (уменьше- ние)	2008– 2009 годы	2010– 2011 годы	Увеличение (уменьше- ние)	2008– 2009 годы	2010– 2011 годы	Увеличение (уменьше- ние)
Штатные должности	4 424	4 481	57	5 534	5 449	(85)	9 958	9 930	(28)
Временные должности	54	50	(4)	170	170	--	224	220	(4)
Итого	4 478	4 531	53	5 704	5 619	(85)	10 182	10 150	(32)^a

^a Включая сокращение восьми должностей по разделу 3 сметы поступлений.

38. Чистое сокращение 24 штатных и временных должностей, финансируемых из регулярного бюджета по разделам сметы расходов, является результатом предлагаемого создания 58 новых должностей, преобразования 19 должностей, финансировавшихся ранее по линии временного персонала общего назначения, и упразднения 101 должности. Кроме того, предлагается преобразовать четыре временные должности в штатные должности. Подробное обсуждение и всесторонний анализ предлагаемого штатного расписания приводятся в пунктах 19–29 «Введения» к предлагаемому бюджету. В обобщенном виде предложения Генерального секретаря в отношении должностей, финансируемых из регулярного бюджета, приводятся с разбивкой по разделам бюджета по программам в таблице 5 «Введения».

39. Консультативному комитету была представлена информация об общем числе утвержденных с 2008 года должностей, которые финансируются из регулярного бюджета и из внебюджетных источников, а также об общем числе утвержденных и запланированных должностей во всех операциях по поддержанию мира в 2009 и 2010 годах. Эта информация содержится в приложении I к настоящему докладу. В приложении II приводится список новых и упраздненных должностей с разбивкой по разделам предлагаемого бюджета по программам.

40. Консультативный комитет отмечает, что на 2010–2011 годы предлагается передать из одного раздела бюджета в другой следующие две должности:

а) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) из раздела 1 в раздел 28F;

б) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) из раздела 28A в раздел 29.

Кроме того, Комитет ссылается на резолюцию 63/276 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея утвердила передачу двух должностей (1 должности класса C-4 и 1 должности категории общего обслуживания (высший разряд)) из раздела 29 «Внутренний надзор» в раздел 28A «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов в соответствии с передачей функций, связанных с обеспечением контроля и подготовкой доклада об осуществлении программ. Эта резолюция была принята после завершения работы над предлагаемым бюджетом по программам, и поэтому, как указывается в пункте 11

«Введения» к предлагаемому бюджету, решение Генеральной Ассамблеи будет учтено при исчислении первоначальных ассигнований на 2010–2011 годы.

Реклассификации

41. Предлагается реклассифицировать в общей сложности следующие 12 должностей:

Раздел 1:	1 С-5 до Д-1
Раздел 2:	3 С-4 до С-5
Раздел 7:	1 С-4 до С-5
Раздел 15:	1 С-4 до С-5
Раздел 23:	1 Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря
Раздел 28Е:	1 С-3 до С-4
Раздел 28G:	4 С-4 до С-5

Преобразования должностей

42. В ответ на просьбу Консультативного комитета ему была представлена сводная информация о предлагаемом на 2010–2011 годы преобразовании должностей, финансировавшихся ранее по линии временного персонала общего назначения или из внебюджетных ресурсов, в штатные должности (см. приложение III ниже). Всего предлагается преобразовать 19 должностей, финансировавшихся по линии временного персонала общего назначения, и 9 должностей, финансировавшихся из внебюджетных ресурсов. Комитет отмечает, что не все из этих преобразуемых должностей четко указаны в бюджетной документации. **Комитет подчеркивает, что в тех бюджетных разделах, где предлагается преобразовать должности, финансируемые по линии временного персонала общего назначения, должно указываться соответствующее сокращение расходов, не связанных с должностями.**

Вакансии

43. Как указывается в пунктах 34 и 35 «Введения» к предлагаемому бюджету, в отношении сохраняющихся должностей предлагается исходить из единообразных показателей доли вакантных должностей, составляющих 6,5 процента для должностей категории специалистов и 3,5 процента для должностей категории общего обслуживания. Консультативный комитет был проинформирован о том, что в настоящее время фактические показатели доли вакантных должностей в соответствии с используемым определением (см. пункт 44 ниже) составляют 8,4 процента для должностей категории специалистов и 3,5 процента для должностей категории общего обслуживания.

44. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что в соответствии с установленными процедурами для бюджетных целей должность считается вакантной лишь в случае, если средства, выделяемые на финансирование этой должности, не используются для оплаты труда ни одного из работников. С точки зрения управления людскими ресурсами под вакансией понимается должность, открытая для набора или назначения, как это определя-

ется в пункте 3.1 административной инструкции ST/AI/1997/7. Таким образом, используемые определения вакансий занижают их общее число. Комитет обратился с просьбой представить ему таблицу с указанием фактического числа вакансий, как они определяются для целей управления людскими ресурсами, но был проинформирован о том, что такая информация не может быть предоставлена, поскольку ее подготовка потребует проведения вручную анализа данных из двух не связанных между собой систем («Гэлакси» для информации о вакансиях и Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) для информации о сотрудниках). **Комитет удивлен тем, что ни одна из структур Секретариата не имеет четкого представления о числе фактически существующих вакансий. По мнению Комитета, подобного рода информация должна собираться Управлением людских ресурсов для содействия эффективному кадровому планированию и прогнозированию преемственности. Комитет ожидает, что этот пробел будет оперативно ликвидирован благодаря, в частности, внедрению системы общеорганизационного планирования ресурсов.**

Географическое представительство и гендерное равенство в структуре персонала Организации Объединенных Наций

45. Вопросы обеспечения более сбалансированного географического представительства персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, а также достижения большего гендерного равенства постоянно находятся в центре внимания, и им посвящены многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи. Консультативный комитет отмечает, что цели обеспечения более сбалансированного географического представительства и достижения большего гендерного равенства фигурируют в согласованных с Генеральным секретарем планах работы руководителей всех департаментов и в логических схемах всех разделов бюджета. **Комитет ожидает, что усилия в этой важной области будут продолжать предприниматься, и надеется на то, что внедрение системы кадрового резерва поможет Секретариату достичь целей улучшения географического представительства и гендерного баланса в Секретариате.**

Выход сотрудников в отставку

46. Консультативный комитет получил информацию о прогнозируемом выходе в отставку сотрудников на должностях, финансируемых из регулярного бюджета, в 2008–2009 годах и 2010–2011 годах (см. таблицу 4). **Комитет напоминает, что Генеральный секретарь должен в рамках обычной практики использовать освобождение должностей в результате выхода сотрудников в отставку как возможность для изучения сохраняющейся потребности в этой должности. Кроме того, поскольку о плановом выходе в отставку известно задолго до образования вакансии, должна существовать возможность начинать процедуры набора новых сотрудников, при необходимости, задолго до прогнозируемой даты образования соответствующей вакансии.**

Таблица 4

Число сотрудников, финансируемых по линии регулярного бюджета, которые, как ожидается, выйдут в отставку

Категория	2008–2009 годы		2010–2011 годы	
	Число	В процентах	Число	В процентах
Специалисты и выше	113	3	237	5
Общее обслуживание и смежные категории	133	2	281	5
Итого	246	2	518	5

Подотчетность

47. Проблема подотчетности, которая неразрывно связана с кадровой политикой и процедурами, давно вызывает озабоченность у Консультативного комитета. В своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов Комитет, пытаясь уйти от чисто теоретического рассмотрения данной проблемы и выйти из тупика, в который зашло обсуждение определения подотчетности, рекомендовал ряд конкретных мер, которые можно было бы принять для повышения подотчетности (см. A/60/7, пункты 56–60). **Комитет признает, что в этом важном вопросе достигнут незначительный прогресс.** Последний доклад Генерального секретаря по этому вопросу (A/62/701 и Corr.1 и Add.1) во многих отношениях не оправдал ожиданий государств-членов (см. A/63/457 и резолюцию 63/276 Генеральной Ассамблеи). В этой связи Ассамблея просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о подотчетности на первой части ее возобновленной шестьдесят четвертой сессии.

48. Консультативный комитет по-прежнему убежден в том, что Организации следует перейти от теоретического обсуждения к практическому применению принципов составления бюджета, ориентированного на результаты, и подлинному управлению на основе выполнения работы (см. A/60/7, пункт 57). По мнению Комитета, Организация должна изучить пути совершенствования механизмов, поощряющих развитие руководящих навыков путем признания и стимулирования инициативы и таланта и наказывающих за неудовлетворительную работу. Это чрезвычайно важно для того, чтобы Организация и впредь была активной и могла реагировать на меняющиеся обстоятельства.

Подбор, набор и расстановка кадров

49. В ходе обсуждения с руководителями программ в самых разных подразделениях Секретариата предлагаемого бюджета по программам Консультативный комитет отметил, что многие из них испытывают озабоченность в связи с трудоемкостью и продолжительностью процессов набора и подбора кадров. По оценкам, в 2008–2009 годах срок заполнения вакантной должности категории специалистов в среднем по Секретариату составлял 152 дня. В этой связи следует отметить, что данный показатель представляет собой число дней от даты размещения объявления о вакансии до даты принятия решения о выборе кандидата, а не время от даты выхода сотрудника в отставку до начала работы его

или ее преемника. По просьбе Комитета ему был представлен перечень конкретных шагов, необходимых для заполнения вакансии (см. приложение IV). Комитет был проинформирован о том, что число сотрудников, занимающихся исключительно кадровыми функциями в Секретариате и в операциях по поддержанию мира, превышает 1000 человек.

50. По мнению Консультативного комитета, проблема с процессами подбора и набора кадров заключается не столько в политике, проводимой по решению Генеральной Ассамблеи, сколько в процедурах и процессах, разработанных Секретариатом. Настоятельно необходимо, чтобы Генеральный секретарь в своем докладе о людских ресурсах, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, перечислил принятые меры по упрощению, рационализации и совершенствованию процессов набора, подбора и расстановки кадров, заключающиеся, например, в делегировании полномочий и более четком определении функций и обязанностей различных участников этого процесса, а также в эффективном выполнении Управлением людских ресурсов своей центральной роли, которая была подтверждена в резолюции 53/221 Ассамблеи и в последующих резолюциях. Это должно облегчить и ускорить заполнение вакантных должностей, в том числе старшего уровня, во всем Секретариате, в частности в периферийных отделениях, где эти проблемы, как представляется, стоят еще острее. Комитет отмечает, что, по словам Генерального секретаря, ожидаемое внедрение системы кадрового резерва должно привести к некоторому улучшению положения в этой области.

51. В ходе рассмотрения раздела 28С «Управление людских ресурсов» предлагаемого бюджета Консультативный комитет обратил внимание на решение тридцатой сессии Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом, касающееся изменений в системе подбора кадров. Изменения, вытекающие из хода обсуждения в Координационном комитете, затрагивают вопрос мобильности, который по-прежнему волнует Генеральную Ассамблею и Консультативный комитет (см. резолюцию 63/250 Ассамблеи, раздел VII). В этой связи Комитет указывает на то, что, поскольку предлагаемые изменения предусматривают требование географической мобильности в случае повышения в должности до уровня С-5 и выше, необходимо представить разъяснения в отношении связи между этими мерами и общим обзором вопроса мобильности, который Ассамблея просила провести в своей резолюции 63/250, а также в отношении того, насколько необходимо принимать такие меры до завершения проведения обзора.

Национальные конкурсные экзамены

52. Консультативный комитет отмечает, что Секретариат продолжает вести реестр кандидатов, успешно сдавших национальные конкурсные экзамены. Комитет был проинформирован о том, что проверка результатов последних экзаменов завершена и что в настоящее время производится назначение успешно сдавших их кандидатов. Комитет был также проинформирован о том, что следующие экзамены будут проведены в третьем квартале 2010 года. Комитет надеется, что национальные конкурсные экзамены будут и впредь использоваться для удовлетворения кадровых потребностей согласно соответствующим мандатам Генеральной Ассамблеи (см. также раздел 28С ниже). Комитет вернется к рассмотрению этого вопроса в ходе обсуждения им докла-

дов, которые Ассамблея просила представить в разделе IV своей резолюции 63/250.

Е. Не связанные с должностями статьи расходов

53. Как видно из таблицы 4 «Введения» к предлагаемому бюджету по программам, не связанные с должностями потребности в ресурсах на 2010–2011 годы, составляющие 52 процента всех потребностей в ресурсах, уменьшились по ряду статей расходов, включая консультантов и экспертов, поездки персонала, услуги по контрактам, общие оперативные расходы, принадлежности и материалы, мебель и оборудование и переоборудование помещений.

Консультанты и эксперты

54. Консультативный комитет отмечает на основе представленной ему дополнительной информации, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов общие потребности по статье консультантов и экспертов уменьшатся. Потребности в услугах консультантов до пересчета составляют 39 773 900 долл. США, что на 8 процентов ниже показателя 2008–2009 годов; для групп экспертов потребности до пересчета составляют 12 824 800 долл. США, что означает уменьшение на 5,3 процента. По оценкам, объем внебюджетных ресурсов на услуги консультантов и экспертов составляет 142 952 500 долл. США, что на 19 826 300 долл. США, или примерно 16 процентов, превышает аналогичный показатель предыдущего периода.

55. В прошлом Консультативный комитет уже много говорил о необходимости ограничения использования консультантов конкретными направлениями деятельности, для выполнения которых отсутствуют необходимые специалисты среди сотрудников Секретариата. В соответствии с положениями резолюции 53/221 Генеральной Ассамблеи и инструкцией ST/AI/1999/7 и Amend.1 консультанты должны наниматься для выполнения конкретных ограниченных по срокам проектов, и при этом следует неукоснительно соблюдать существующие процедуры оценки их работы.

56. Консультативный комитет отмечает на основании информации, содержащейся в предлагаемом бюджете по программам на 2010–2011 годы, что в некоторых случаях консультантов предлагается привлекать для обслуживания групп экспертов. **Хотя Комитет признает, что в некоторых случаях таким группам могут потребоваться узкие технические специалисты, он подчеркивает, что, поскольку членов групп экспертов выбирают за их знания в конкретной области, привлечение дополнительных специалистов должно носить ограниченный характер.**

Публикации

57. Консультативный комитет отмечает, что приведенная в ряде бюджетных разделов информация свидетельствует о тщательном анализе программы публикаций. В некоторых случаях сокращение расходов было достигнуто благодаря переходу от выпуска печатных изданий к Интернет-версиям в электронной форме. **Комитет приветствует такой подход, отмечая при этом сохраняющуюся необходимость в использовании традиционных средств распространения информации (т.е. радио и печатных изданий), которые сохра-**

няют свою важность как средство эффективного распространения идей Организации, особенно в развивающихся странах.

58. В связи с программой публикаций Организации Объединенных Наций Консультативный комитет вновь подчеркивает важность многоязычия.

Г. Информационные технологии

59. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов впервые указываются — по разделу 29 — потребности Управления информационно-коммуникационных технологий, созданного в соответствии с резолюцией 63/262 Генеральной Ассамблеи. Ассигнования на информационные технологии составляют 301,5 млн. долл. США, что на 11,4 млн. долл. США (3,9 процента) превышает аналогичные ассигнования на нынешний двухгодичный период. Информация о распределении общего объема ресурсов на информационные технологии в размере 301,5 млн. долл. США по разделам бюджета, а также некоторые пояснения случаев наиболее существенного увеличения ассигнований приводятся в пунктах 73–79 «Введения» к предлагаемому бюджету. Генеральный секретарь указывает, что предлагаемые ассигнования на 2010–2011 годы предназначены для удовлетворения текущих потребностей и осуществления проектов, запланированных на предстоящий двухгодичный период, а также для оплаты более высоких сборов за отдельные услуги в области информационных технологий, оказываемые в течение двухгодичного периода Управлением информационно-коммуникационных технологий департаментам и управлениям в соответствии с соглашениями об обслуживании. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что стоимость услуг была скорректирована таким образом, чтобы отразить фактические расходы Управления, на основе углубленного анализа стоимости услуг в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и соглашений об обслуживании. Кроме того, в сентябре 2008 года все департаменты получили полный перечень централизованных услуг в области ИКТ, что позволило им пересмотреть и обновить свои потребности в таких услугах (см. также раздел 29 ниже).

60. Объем ресурсов, выделяемых на информационно-коммуникационные технологии, только по регулярному бюджету превышает 300 млн. долл. США. В настоящее время полная информация об общем объеме ресурсов, выделяемых Организацией на ИКТ из бюджетов операций по поддержанию мира, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и других внебюджетных источников финансирования, отсутствует. **В этой связи Консультативный комитет подчеркивает, что для обеспечения успешной интеграции центральных функций в области ИКТ в масштабах всего Секретариата и эффективной координации и согласования деятельности Организации потребуется действенное руководство со стороны Главного сотрудника по информационным технологиям и Управления информационно-коммуникационных технологий (см. резолюцию 63/262 Генеральной Ассамблеи, раздел I, пункт 1). Не менее важным требованием является приверженность руководителей департаментов и управлений в рамках всего Секретариата сотрудничеству с Управлением информационно-коммуникационных технологий. Комитет настоятельно призывает Генерального секретаря поощрять тесное взаимодействие между всеми соответствующими**

структурами для обеспечения эффективного использования ресурсов, выделяемых на функции ИКТ, и получения прогнозируемых результатов как для государств-членов, так и для Секретариата.

Стратегия в области информационно-коммуникационных технологий

61. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 60/283 (раздел II), в которой Ассамблея постановила учредить должность Главного сотрудника по информационным технологиям уровня помощника Генерального секретаря и заменить ИМИС системой общеорганизационного планирования ресурсов следующего поколения, Организация приступила к осуществлению амбициозной программы реформ, направленной на комплексное устранение хронических и системных недостатков, которыми страдает ее глобальная система управления и руководства информационно-коммуникационными технологиями и их использования (см. A/60/692 и Corr.1, пункты 47–52). В августе 2007 года был назначен Главный сотрудник по информационным технологиям, который входит в Канцелярию Генерального секретаря и подотчетен непосредственно первому заместителю Генерального секретаря. В своей резолюции 63/262 Ассамблея приняла ряд дополнительных мер реформы на основе предложений Генерального секретаря в отношении стратегии ИКТ, общеорганизационных систем, послеаварийного восстановления и обеспечения бесперебойного функционирования системы, а также соответствующего доклада Консультативного комитета (см. A/62/477; A/62/510/Rev.1; A/62/793 и Corr.1 и Add.1; и A/63/487 и Corr.1 и 2).

62. Консультативный комитет был проинформирован о том, что для содействия внедрению стратегии в области ИКТ была завершена разработка упрощенной структуры управления ИКТ, которая включает исполнительный комитет и единую консультативную группу вместо различных консультативных органов, а также рабочие группы по программам вместо руководящих комитетов по программам. Комитет был далее проинформирован о том, что Главный сотрудник по информационным технологиям учредил Группу по координации управления, в которую входят руководители и старшие сотрудники подразделений ИКТ в 27 департаментах и управлениях во всем Секретариате. Группа выполняет функции форума для выработки инструкций и обмена мнениями по важнейшим программам в области ИКТ и общесекретариатской деятельности. С января 2008 года Группа каждые две недели проводит регулярные заседания по видеоконференционной связи, а также провела в 2008 и 2009 годах два ежегодных совещания в Нью-Йорке.

63. В контексте выполнения функции надзора за глобальным управлением ИКТ Управление информационно-коммуникационных технологий проводит анализ бюджетов всех инициатив и операций Секретариата в области ИКТ вне зависимости от источника финансирования (см. A/62/793, пункт 35(b), и A/63/487, пункт 21). Комитет отмечает, что на двухгодичный период 2010–2011 годов был введен в действие механизм проведения такого анализа (A/64/6 (Introduction), пункт 71). Однако в ходе контактов с представителями Генерального секретаря Комитет был проинформирован о том, что Управление информационно-коммуникационных технологий оказалось не в состоянии систематически проводить анализ предложений в отношении ИКТ, поступающих от всех департаментов/управлений, на двухгодичный период 2010–2011 годов. **Комитет рекомендует Управлению по планированию программ, бюджету и**

счетах и Управлению информационно-коммуникационных технологий работать в тесном контакте друг с другом для обеспечения разработки и неукоснительного соблюдения в будущем надлежащих бюджетных процедур.

64. В своей резолюции 63/262 (раздел I, пункт 10) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей в ходе основной части ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, включая полный перечень ресурсов в области информационно-коммуникационных технологий в рамках всего Секретариата, а также более точную оценку установленных количественных показателей повышения эффективности или отдачи в результате реализации стратегии в области ИКТ и методологию и контрольные показатели, использовавшиеся для определения и оценки такой отдачи.

Общеорганизационные системы

65. Применительно к общеорганизационному планированию ресурсов Генеральная Ассамблея в разделе II своей резолюции 63/262 просила Генерального секретаря представить ей в ходе основной части ее шестьдесят четвертой сессии доклад, включающий пересмотренный план осуществления проекта и обновленный бюджет, детальную информацию об ощутимой и поддающейся оценке отдаче с точки зрения повышения эффективности и роста производительности, которую планируется получить в результате внедрения общеорганизационного планирования ресурсов, и варианты внедрения сокращенного пакета системы общеорганизационного планирования ресурсов при меньших издержках. В этой же резолюции Ассамблея также уполномочила Генерального секретаря создать многолетний специальный счет для проводки поступлений и расходов по проекту общеорганизационного планирования ресурсов и одобрила механизм совместного несения расходов по финансированию проекта в области общеорганизационного планирования ресурсов, предложенный в докладе Генерального секретаря об общеорганизационных системах (A/62/510/Rev.1, пункт 79).

66. Кроме того, она просила Генерального секретаря держать вопрос об управлении осуществлением проекта в области общеорганизационного планирования ресурсов в поле зрения и представить в рамках вышеупомянутого доклада оценку организационной структуры. В соответствии с резолюцией 63/262 Генеральной Ассамблеи руководство проектом в области общеорганизационного планирования ресурсов осуществляет Руководящий комитет, возглавляемый заместителем Генерального секретаря по вопросам управления. В состав Руководящего комитета входят Главный сотрудник по информационным технологиям и старшие руководители Департамента полевой поддержки, Управления людских ресурсов, Управления по планированию программ, бюджету и счетам, Управления централизованного вспомогательного обслуживания, Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, а также представитель одной из полевых миссий Организации Объединенных Наций. Руководящий комитет подотчетен Комитету старших руководителей, который возглавляет первый заместитель Генерального секретаря. Консультативный комитет был проинформирован о том, что директор проекта в области общеорганизационного планирования ресурсов отвечает за общее руководство проектом, включая управление преобразованиями, управление процессами, техническую архитектуру и

административную деятельность по проекту, а также контролирует работу четырех групп, занимающихся функциональными областями людских ресурсов, финансов и бюджета, закупочной деятельности и централизованного вспомогательного обслуживания. Директор проекта подотчетен Председателю Руководящего комитета в вопросах оперативной деятельности и Главному сотруднику по информационным технологиям в вопросах повседневного руководства проектом и в технических вопросах.

67. Консультативный комитет отмечает, что этот проект указывается в рамках организационной структуры как Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, так и Управления информационно-коммуникационных технологий (см. A/64/6 (Sect. 28A) и (Sect. 29)). Проект в области общеорганизационного планирования ресурсов представлен в виде структуры, соединенной с заместителем Генерального секретаря по вопросам управления или Главным сотрудником по информационным технологиям пунктирной чертой подотчетности. **Комитет подчеркивает, что структура управления проектом должна содействовать укреплению общей согласованности и создавать условия для упорядоченного осуществления проекта, а также для эффективного и оперативного принятия решений. Комитет полагает, что необходимо провести всеобъемлющую оценку структуры управления общеорганизационным планированием ресурсов в свете накопленного опыта с учетом мнений всех соответствующих участников, с тем чтобы определить, обеспечивает ли существующая структура эффективное руководство и управление проектом, а также создать условия, способствующие быстрому урегулированию проблем. Результаты такой оценки следует вместе с любыми необходимыми изменениями изложить в будущем докладе об общеорганизационном планировании ресурсов, который просила представить Генеральная Ассамблея (резолюция 63/262, раздел II, пункт 26).**

68. Консультативный комитет отмечает, что информация о финансируемой по линии регулярного бюджета доле расходов на осуществление проекта в области общеорганизационного планирования ресурсов представлена по разделу 28A «Управление заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» в виде единовременной суммы по категории «Субсидии и взносы» (см. A/64/6 (Sect. 28A), пункт 28A.33). На 2010–2011 годы предлагается, на основе вышеупомянутой формулы совместного несения расходов выделить ассигнования в размере 11 775 900 долл. США для покрытия финансируемой по линии регулярного бюджета доли совокупных сметных расходов на осуществление проекта, составляющей 78 506 000 долл. США. Генеральный секретарь далее указывает, что, хотя окончательная информация о стоимости проекта пока неизвестна, судя по имеющимся на данный момент предварительным оценкам, общий валовой бюджет проекта на 2010–2011 годы может увеличиться до примерно 186 млн. долл. США, в результате чего доля расходов, финансируемых по линии регулярного бюджета, составит 28 млн. долл. США, что примерно на 16,2 млн. долл. США превышает предлагаемые ассигнования. **Комитет ожидает, что в контексте будущего доклада будет представлена подробная информация о потребностях проекта, исчисленных методом полного финансирования, а также информация о повышении эффективности и производительности и других результатах, которых планируется достичь благодаря внедрению системы общеорганизационного планирования ресур-**

сов. Комитет выскажет дополнительные замечания по этим вопросам в ходе рассмотрения им детализированных предложений Генерального секретаря по проекту в области общеорганизационного планирования ресурсов.

69. К числу областей, в которых можно ожидать получения таких результатов, относятся следующие:

а) ожидаемое повышение эффективности и экономия в результате консолидации управления всеми финансовыми, кадровыми и материальными ресурсами в рамках единой интегрированной информационной системы для всей Организации, включая миротворческие и полевые миссии. Во время рассмотрения предложений Генерального секретаря по ИКТ (A/62/510/Rev.1) Консультативный комитет был проинформирован о том, что помимо ИМИС в Организации используется около 250 информационных систем, которые предстоит интегрировать в систему общеорганизационного планирования ресурсов или увязать с ней (см. A/63/487, пункт 45), причем управление этой системой после завершения проекта будет осуществляться централизованно Службой управления ресурсами Управления информационно-коммуникационных технологий. **В будущем докладе должна быть приведена подробная информация о системах, использование которых должно быть прекращено, и о ресурсах, которые в настоящее время задействованы на разработку, техническое обслуживание и поддержку этих систем, вне зависимости от источника финансирования, а также предварительные данные о ресурсах, которые, как ожидается, высвободятся после завершения осуществления проекта;**

б) повышение эффективности и производительности в результате оптимизации и автоматизации производственных процессов. Многие административные процессы в Организации по-прежнему осуществляются на основе документооборота в бумажной форме, зачастую вручную и с большими затратами времени. Одной из ключевых целей проекта является сокращение времени, которое сотрудники тратят на выполнение административных функций и на создание и поиск информации, что позволит повысить производительность труда и высвободить ресурсы для перераспределения на основную деятельность. В этой связи Комитет отмечает проведение углубленного анализа оперативных процессов в областях людских ресурсов, финансов и бюджета, закупочной деятельности и централизованного вспомогательного обслуживания в рамках проекта;

в) следует также определить влияние наличия своевременной, актуальной, комплексной и достоверной информации на финансовые, материальные и людские ресурсы Организации, в том числе с точки зрения совершенствования процессов выполнения производственных функций, механизмов внутреннего контроля и функций управления и надзора, а также повышения качества принимаемых решений.

70. Консультативный комитет отмечает, что в рамках нескольких разделов бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов запланирована деятельность по совершенствованию или разработке интерфейсов между ИМИС и другими системами. **Комитет рекомендует свести к минимуму всю деятельность, связанную с совершенствованием или доработкой систем, которые должны быть заменены системой общеорганизационного планирования ресурсов, и пересмотреть и вновь провести через процедуру утверждения в**

соответствии с правилами новой системы управления ИКТ все предложения по совершенствованию существующих прикладных программ или внедрению новых систем управления ресурсами.

Программа ускоренного внедрения информационно-коммуникационных технологий

71. Консультативный комитет отмечает, что на сегодняшний день уже реализован ряд инициатив по ускоренному внедрению ИКТ, в том числе программа “iCall” для управления телефонными звонками в онлайн-режиме, «Глобальный доступ к iSeek» для обеспечения доступа к сети Интранет отделений Организации Объединенных Наций, расположенным в удаленных точках, портал государств-членов и проект «Экологически безопасные ИКТ». В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что расходы на эти четыре инициативы ускоренного внедрения ИКТ варьируются от 10 000 долл. США для инициативы «Экологически безопасные ИКТ» до немногим менее 100 000 долл. США для инициативы “iCall”. Комитет напоминает, что эти инициативы ускоренного внедрения выдвигаются подразделениями ИКТ во всем Секретариате и реализуются в течение 90 дней или менее и что программа направлена на поощрение совместного коллективного творчества персонала ИКТ.

G. Строительство и капитальный ремонт

72. В своем докладе о строительстве помещений в Вене, Аддис-Абебе и Найроби Комитет рекомендовал разработать общеорганизационную концепцию оценки потребностей и приоритетов для такой деятельности и обеспечения надлежащей поддержки для мест службы, принимающих участие в такой деятельности (A/63/465, пункт 5). По рекомендации Комитета Генеральная Ассамблея в разделе I своей резолюции 63/263 просила Генерального секретаря в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов представить информацию, содержащую четкое изложение порядка взаимодействия между Секретариатом в Нью-Йорке и другими местами службы в связи с осуществлением строительных и долгосрочных ремонтных проектов и конкретное указание всех аспектов распределения обязанностей и порядка подотчетности.

73. Консультативный комитет принимает к сведению справочную информацию, содержащуюся в разделе 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений», в отношении контроля за осуществлением проектов вне Центральных учреждений и отмечает, что Генеральный секретарь предлагает учредить две новые должности категории специалистов (1 С-5 и 1 С-2) по разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» для укрепления функций управления крупными ремонтными и новыми строительными проектами в периферийных отделениях и надзора за их осуществлением. **По мнению Комитета, процедуры выполнения Управлением централизованного вспомогательного обслуживания руководящих функций недостаточно проработаны. Кроме того, необходимо создать надлежащий механизм координации между Центральными учреждениями и периферийными отделениями. Комитет по-прежнему убежден в том, что меры по разработке проектов строительства новых помещений и проведения капитального ремонта, управлению этими проектами и кон-**

тролю за ними, а также процедуры утверждения подобных проектов нуждаются в углубленном анализе. Поэтому он вновь рекомендует Генеральному секретарю провести обзор указанных мер и процедур, с тем чтобы, в частности, разъяснить функции и обязанности всех, кто участвует в осуществлении таких проектов.

74. Что касается профилактического обслуживания, то Консультативный комитет принимает к сведению содержащееся в разделе 33 предлагаемого бюджета по программам заявление о том, что в прошлом на эксплуатации и ремонте зданий и помещений, принадлежащих Организации, негативно сказывался низкий уровень финансирования программ профилактического обслуживания и ремонта (A/64/4 (Sect. 33), пункт 33.9). Кроме того, Генеральный секретарь отмечает, что в силу самого характера проектов капитального ремонта, некоторые из которых требуют проведения длительных подготовительных работ или работ в летний период, на практике нередко сложно завершить утвержденные проекты по перестройке и переоборудованию в течение того двухгодичного периода, на который выделены ассигнования, что приводит к переносу сроков осуществления этих проектов. **По мнению Комитета, Организации пора разработать перспективный план регулярного проведения профилактического обслуживания зданий и помещений, принадлежащих Организации. Комитет рекомендует разработать план на долгосрочную перспективу и передать соответствующие бюджетные предложения на рассмотрение Управления централизованного вспомогательного обслуживания для обеспечения адекватной технической оценки.**

Н. Деятельность по обеспечению законности

75. Консультативный комитет обратился с просьбой разъяснить роль различных структур системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами обеспечения законности. Он был проинформирован о том, что Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности в Департаменте операций по поддержанию мира, Подразделение по вопросам верховенства права в Канцелярии Генерального секретаря и Управление по правовым вопросам выполняют различные функции в этой области, которая, однако, взаимно дополняют друг друга как с точки зрения основных направлений деятельности, так и с точки зрения основных обязанностей этих структур.

76. Консультативный комитет был проинформирован о том, что Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности — это в первую очередь оперативное подразделение/., обеспечивающее оказание поддержки и разработку руководящих указаний для операций, проводимых под руководством Департамента операций по поддержанию мира, и — если это возможно в рамках имеющихся ресурсов — для миссий, возглавляемых Департаментом по политическим вопросам, в случаях, когда возложенные на них функции включают оказание поддержки органам обеспечения законности и безопасности. В состав Управления входят специалисты и эксперты из Полицейского отдела, Секции консультирования по вопросам уголовного права и судебной системы, Секции по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Секции по вопросам реформы сектора безопасности.

77. Консультативный комитет был далее проинформирован о том, что Подразделение по вопросам верховенства права в составе Канцелярии первого заместителя Генерального секретаря выполняет функции секретариата Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права — межучрежденческого координационного механизма по вопросам верховенства права для системы Организации Объединенных Наций в целом — и оказывает содействие первому заместителю Генерального секретаря в выполнении ею своих функций председателя Группы. В состав Группы входят следующие девять членов: Департамент операций по поддержанию мира, Управление по правовым вопросам, Департамент по политическим вопросам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Детский фонд Организации Объединенных Наций. Группа выполняет в Центральных учреждениях роль координатора общесистемной деятельности по вопросам верховенства права в целях обеспечения качества, согласованности политики и координации.

78. Управление по правовым вопросам оказывает юридическую и иную консультативную помощь и поддержку Координационно-консультативной группе по вопросам верховенства права при подготовке стратегических документов и принятии решений и подготовит материалы для включения в ежегодный доклад о господстве права. Кроме того, оно периодически созывает совещания с участием подразделений Организации Объединенных Наций, оказывающих помощь в вопросах верховенства права, для обсуждения происходящих событий и обмена информацией и участвует в разработке общих стратегий оказания такой помощи.

79. Консультативный комитет отмечает взаимодополняющий характер структур, занимающихся деятельностью по обеспечению законности, и подчеркивает важность координации их усилий.

I. Внебюджетные ресурсы

80. Внебюджетные ресурсы покрывают значительную часть расходов Организации Объединенных Наций. Как видно из таблицы 5, основная доля внебюджетных ресурсов приходится на Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

Таблица 5
Сметные внебюджетные ресурсы на двухгодичный период 2010–2011 годов

	Сумма (в тыс. долл. США)	В процентах
А. Программы с самостоятельными руководящими органами		
УВКБ	3 901 075,6	41,8
БАПОР	2 056 427,6	22,0
ЮНОДК	462 882,9	5,0
ЮНЕП	420 258,1	4,5
ООН-Хабитат	334 502,1	3,6
Итого	7 175 146,3	76,9
В. Фонды технического сотрудничества	597 696,7	6,4
С. Возмещение за оказанную поддержку и услуги ^а	871 628,9	9,3
Д. Основные целевые фонды	688 987,7	7,4
Итого	2 158 313,3	23,1
Всего	9 333 459,6	100,0

^а Сметная сумма пересмотрена после утверждения Генеральной Ассамблеей бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2009/10 год.

81. Консультативный комитет рассматривает бюджеты административных расходов и вспомогательного обслуживания различных программ, упомянутых в разделе А таблицы 5 (см. предисловие и пункт 83 ниже), и представляет по ним доклады. В контексте рассмотрения предлагаемого бюджета по программам Комитет в основном анализирует другие внебюджетные ресурсы, хранящиеся на специальных счетах. Комитет также получает два раза в год информацию о состоянии целевых фондов. Согласно положениям пункта 2 раздела II резолюции 35/217 Генеральной Ассамблеи Комитет рассматривает предложения о создании всех новых должностей уровня Д-1 и выше, которые подлежат финансированию за счет внебюджетных средств и не подлежат проверке никаким другим межправительственным органом. Со времени представления своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов Консультативный комитет рассмотрел и поддержал просьбы Генерального секретаря о создании следующих должностей уровня Д-1 и выше, подлежащих финансированию за счет внебюджетных средств:

- а) должность помощника Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности бедствий и Специального представителя Генерального секретаря по вопросам осуществления Хиогской рамочной программы действий;
- б) должность начальника Секции финансирования миростроительства уровня Д-1 в Управлении по поддержке миростроительства;
- с) должность руководителя полевого отделения Управления по координации гуманитарных вопросов в Афганистане уровня Д-1;

d) реклассификацию должности начальника секретариата Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации с уровня С-5 до уровня Д-1.

Комитет вновь подтверждает свою позицию, заключающуюся в том, что управление всеми внебюджетными должностями должно осуществляться с той же тщательностью, что и должностями, финансируемыми из регулярного бюджета.

82. Консультативный комитет отмечает информацию, обобщенную в пунктах 80–82 «Введения» к предлагаемому бюджету, включая заявление о том, что, учитывая характер добровольных взносов, объем поступлений по линии внебюджетных ресурсов в течение двухгодичного периода и число должностей, которые будут финансироваться за счет таких ресурсов, можно определить лишь приблизительно. Комитет отмечает предпринимаемые усилия по включению обобщенной информации о внебюджетных ресурсах в обзорную часть каждого бюджетного раздела.

Ж. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций

83. Со времени выхода первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/7 и Corr.1) Консультативный комитет представил доклады следующим органам Организации Объединенных Наций:

a) Исполнительному совету Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения:

- i) по бюджетным сметам вспомогательных расходов ПРООН и ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2008–2009 годов (DP/2008/5);
- ii) по смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2008–2009 годов (DP/FPA/2008/2);
- iii) по внесению поправок в финансовые положения ПРООН, касающиеся прямой бюджетной поддержки, объединенных фондов и выплат *ex gratia* (DP/2008/42);
- iv) по поправкам к финансовым положениям ЮНФПА (DP/FPA/2008/16);
- v) по смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/FPA/2009/10);

b) Исполнительному совету Детского фонда Организации Объединенных Наций:

- i) по бюджету вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов (E/ICEF/2008/AB/L.2);
- ii) по бюджету вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов;

c) УВКБ: Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара:

- i) по бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/AC.96/1040/Add.1 и Corr.1);
- ii) по бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (пересмотренному варианту) (A/AC.96/1055/Add.1);
- iii) по рассмотрению процедуры выплаты единовременной суммы (A/63/616);
- d) Исполнительному совету Всемирной продовольственной программы:

i) по двухгодичному плану управления (2008–2009 годы); о выплатах контрагентам в случае расторжения контрактов на обслуживание; по докладу внешнего ревизора о том, насколько децентрализация обеспечивает удовлетворение оперативных потребностей ВПП; по очередному докладу о ходе выполнения рекомендаций внешнего ревизора; по пятому очередному докладу о внедрении международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС); по докладу внешнего ревизора о проведенной по просьбе Исполнительного совета специальной ревизии деятельности ВПП в Корейской Народно-Демократической Республике: доклад о ходе выполнения проекта WINGS II (WFP/EB.2/2007/5 (A, B, C, D, E, F, G)/2 и Corr.1);

ii) о партнерстве ВПП с частным сектором и стратегии мобилизации средств: очередной доклад о выполнении рекомендаций внешнего ревизора; о глобальной программе аренды автотранспортных средств и механизме самострахования; об обновленной информации о плане управления ВПП (2008–2009 годы); об обновленной информации о проекте WINGS II (WFP/EB.A/2008/INF/7);

iii) по стратегическому плану ВПП (2008–2011 годы); о проверенной двухгодичной отчетности (2006–2007 годы); о целевом показателе объявленных взносов в бюджет ВПП на 2009–2010 годы; об обновлении плана управления ВПП на 2008–2009 годы; по докладу о ходе выполнения рекомендаций внешнего ревизора; по докладу Генерального инспектора; по шестому докладу о ходе внедрения МСУГС; по докладу Директора-исполнителя об использовании взносов и освобождении от участия в покрытии расходов (общие правила XII.4 и XII.4(G)); по обновленной информации по проекту WINGS II (WFP/EB.A/2008/5-A/2 и WFP/EB.A/2008/6 (A, B, C, E, F, G, H, I)/2);

iv) об обновлении плана управления ВПП (на 2008–2009 годы); об управлении, ориентированном на результаты: второй обзор прогресса в переходе на управление, основанное на результатах: доклад внешнего ревизора; об ответе секретариата на доклад внешнего ревизора об управлении, ориентированном на результаты: второй обзор прогресса в переходе на управление, основанное на результатах; о программе работы внешнего ревизора на 2008–2009 годы; об обновленной информации по проекту WINGS II (WFP/EB.2/2008/5 (A, B, C, D)/2);

v) о четвертом обновлении плана управления ВПП (на 2008–2009 годы); по информационной записке: дополнительная информация о третьем обновлении плана управления ВПП (на 2008–2009 годы); о круге

ведения ревизионного комитета ВПП; о назначении внешнего ревизора; по докладу внешнего ревизора о готовности к переходу на МСУГС и WINGS II; по ответу секретариата на доклад внешнего ревизора о готовности к переходу на МСУГС и WINGS II (WFP/EB.1/2009/6 (A, B, C, D)/2);

vi) о проверенной годовой отчетности за 2008 год; о назначении членов ревизионного комитета; об обзоре финансовой системы; по очередному докладу о выполнении рекомендаций внешнего ревизора; по докладу Генерального инспектора; по пятому обновлению плана управления ВПП; по годовому докладу ревизионного комитета ВПП; об обновлении по проекту WINGS II (WFP/EB.A/2009/6 (A, B, C, D, E, F, G, H, I)/2);

е) Совету попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР):

i) о деятельности Института в период с августа 2006 года по июль 2007 года и предлагаемой программе работы и бюджете на 2007–2008 годы;

ii) о просьбе на выделение субсидии ЮНИДИР в ответ на рекомендации Совета попечителей Института в отношении программы работы Института на 2008–2009 годы;

iii) о деятельности Института в период с августа 2007 года по июль 2008 года и предлагаемой программе работы и бюджете на 2008–2009 годы;

ф) ЮНОДК о сводном бюджете на двухгодичный период 2008–2009 годов (E/CN.7/2007/18-E/CN.15/2007/19);

г) Совету попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР):

i) о бюджете по программам на 2008–2009 годы;

ii) о поправках к бюджету по программам на 2008–2009 годы;

iii) о финансировании ключевой деятельности по подготовке дипломатического персонала;

h) Консультативной комиссии БАПОР: о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

i) Совету Университета Организации Объединенных Наций (УООН): о предлагаемой научной программе и бюджете на двухгодичный период 2008–2009 годов;

j) Совету управляющих ЮНЕП: о бюджетах Фонда окружающей среды:

i) о предлагаемой программе работы и бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов (UNEP/GC.25/12/Add.1);

ii) о предлагаемой дополнительной программе и бюджете вспомогательных расходов на 2008–2009 годы (UNEP/GC.25/14/Add.1);

k) Совету управляющих ООН-Хабитат: о проекте программы работы и бюджете на двухгодичный период 2010–2011 годов (HSP/GC/22/5/Add.1);

l) Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС):

i) по докладу о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2004–2005 годов (A/61/350/Add.1);

ii) о бюджетной смете на двухгодичный период 2008–2009 годов;

iii) о пересмотренных финансовых положениях и правилах.

К. Общая позиция Консультативного комитета в отношении первоначальной сметы на двухгодичный период 2010–2011 годов

84. Консультативный комитет постоянно указывает на то, что следует не ограничиваться обоснованием только дополнительных бюджетных расходов, а оценивать и рассматривать весь объем ресурсов, необходимых для осуществления программ и видов деятельности, санкционированных Генеральной Ассамблеей и другими органами. После углубленного изучения сметы Комитет пришел к выводу, что в целом он согласен с общим объемом бюджета, предлагаемым Генеральным секретарем. В главе II настоящего доклада Комитет излагает ряд конкретных рекомендаций в отношении должностей и других статей расходов, однако в большинстве случаев рекомендации Комитета не оказывают существенного влияния на общий объем бюджета. В связи с этим Комитет воздержался от представления информации о всех расходах, связанных с выполнением этих рекомендаций, поскольку в случае их одобрения Генеральной Ассамблеей они будут учтены при пересчете, традиционно производимом Секретариатом, и представлены Пятому комитету до принятия бюджета Ассамблеей. В своих рекомендациях, содержащихся в главе II, Комитет также указал на области, в которых можно добиться экономии, не вынося конкретных рекомендаций относительно сокращения расходов.

85. В нынешний период ограниченного роста бюджетных расходов становится все важнее обеспечить эффективное использование ресурсов для решения меняющихся приоритетных задач и удовлетворения меняющихся потребностей. Поэтому Консультативный комитет сосредоточил усилия на вынесении рекомендаций, направленных на обеспечение наиболее эффективного использования ресурсов. В условиях, когда результатам уделяется все больше внимания, а государства-члены выступают с требованием обеспечения подотчетности, абсолютно необходимо разработать конкретные указания и наметить конкретные цели для повышения производительности и эффективности. Комитет надеется, что эти усилия позволят внести позитивный вклад в достижение этой цели.

Глава II

Подробные рекомендации по предлагаемому бюджету по программам

А. Смета расходов

Часть I

Общее формирование политики, руководство и координация

Раздел 1

Общее формирование политики, руководство и координация

Смета, предложенная Генеральным секретарем	98 822 100 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	95 553 700 долл. США ^b
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	46 070 600 долл. США
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 Введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.	
^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).	
^b Для наглядности и лишь в настоящем документе сумма ассигнований технически скорректирована, с тем чтобы отразить последствия решений Генеральной Ассамблеи в области отправления правосудия для двухгодичного периода.	

I.1 Консультативный комитет отмечает, что объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов по линии регулярного бюджета для раздела 1 составляет 98 822 100 долл. США до пересчета, что на 3 268 400 долл. США, или 3,4 процента, больше ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 1), таблица 1.2).

I.2 В таблице I.1 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов — как постоянных, так и временных, — и предложения Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В этой таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица I.1
Кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	12	1 Д-2, 3 С-5, 3 С-4/3, 1 ОО (ВР), 4 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	12	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4/3, 1 ОО (ВР), 4 ОО (ПР)
Реклассифицируемые должности	1	1 С-5 до Д-1
Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	6	1 Д-1, 1 С-4/3, 4 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	6	1 Д-1, 1 С-4/3, 4 ОО (ПР)
Административный трибунал Организации Объединенных Наций^a		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	4	1 С-5, 1 С-3, 2 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	—	
Независимый консультативный комитет по ревизии		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	2	1 С-5, 1 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	2	1 С-5, 1 ОО (ПР)
Канцелярия Генерального секретаря		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	79	1 ПЗГС, 1 ЗГС, 1 ПГС, 5 Д-2, 6 Д-1, 8 С-5, 12 С-4/3, 2 С-2/1, 6 ОО (ВР), 37 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	77	1 ПЗГС, 1 ЗГС, 1 ПГС, 5 Д-2, 6 Д-1, 8 С-5, 11 С-4/3, 2 С-2/1, 5 ОО (ВР), 37 ОО (ПР)
Упраздняемые должности	2	1 С-3 и 1 ОО (ВР)
Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	19	1 ЗГС, 2 Д-1, 2 С-5, 3 С-4/3, 1 С-2/1, 2 ОО (ВР), 8 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	18	1 ЗГС, 2 Д-1, 2 С-5, 3 С-4/3, 1 С-2/1, 2 ОО (ВР), 7 ОО (ПР)
Упраздняемые должности	1	1 ОО (ПР)
Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	10	2 С-5, 2 С-4/3, 1 ОО (ВР), 5 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	9	2 С-5, 2 С-4/3, 1 ОО (ВР), 4 ОО (ПР)

	Число должностей	Уровень
Перераспределяемые должности	1	1 ОО (ПР) (в раздел 28F)
Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	3	2 С-5, 1 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	3	2 С-5, 1 МР
Отделение связи Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	5	1 Д-2, 1 С-5, 1 С-4/3, 2 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	5	1 Д-2, 1 С-5, 1 С-4/3, 2 МР
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	10	1 ЗГС, 1 С-5, 5 С-4/3, 1 ОО (ВР), 2 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	10	1 ЗГС, 1 С-5, 5 С-4/3, 1 ОО (ВР), 2 ОО (ПР)
Канцелярия Омбудсмана		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	20	1 ПГС, 2 Д-1, 7 С-5, 2 С-4/3, 5 ОО (ПР), 3 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	20	1 ПГС, 2 Д-1, 7 С-5, 2 С-4/3, 5 ОО (ПР), 3 МР
Управление по вопросам отправления правосудия		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	30	1 Д-2, 1 Д-1, 5 С-5, 9 С-4/3, 2 С-2/1, 10 ОО (ПР), 2 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	34	1 Д-2, 1 Д-1, 5 С-5, 12 С-4/3, 2 С-2/1, 11 ОО (ПР), 2 МР
Должности временного персонала, преобразуемые в штатные должности	4	3 С-4, 1 ОО (ПР)
Бюро по вопросам этики		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	9	1 Д-2, 1 С-5, 3 С-4/3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР), 2 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	9	1 Д-2, 1 С-5, 3 С-4/3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР), 2 ОО (ПР)
Подразделение по вопросам верховенства права		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	4	1 С-5, 3 С-4/3
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	5	1 С-5, 3 С-4/3, 1 ОО (ПР)
Новые должности	1	1 ОО (ПР)

^a Как отметил Генеральный секретарь в пункте 1.34 бюджетного документа, в соответствии с резолюциями 62/228 и 63/253 Генеральной Ассамблеи Административный трибунал Организации Объединенных Наций упраздняется с 31 декабря 2009 года. В связи с этим на двухгодичный период 2010–2011 годов ресурсы не запрашиваются, и следует отметить, что с 1 января 2009 года четыре должности из секретариата Административного трибунала переведены в Управление по вопросам отправления правосудия.

I.3 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать должность заместителя Исполнительного секретаря Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с C-5 до уровня D-1 (A/64/6 (Sect. 1), пункт I.17). В последние годы объем выполняемой секретариатом Консультативного комитета работы резко увеличился (см. пункты I.14–I.19 ниже), и поэтому Исполнительному секретарю необходим заместитель, обладающий достаточным опытом, знаниями и институциональной памятью, которому он или она могли бы делегировать текущую ответственность за, по крайней мере, одно из основных направлений работы Комитета. Заместитель будет также отвечать за контроль над работой других сотрудников категории специалистов в секретариате, направлять работу по подготовке проектов докладов и участвовать в обсуждении текста в ходе редакционных заседаний.

1.4 Значительное увеличение объема работы Консультативного комитета ложится все более тяжелым бременем на его секретариат и, в частности, на Исполнительного секретаря. С тем чтобы обеспечить эффективную помощь Исполнительному секретарю на необходимом уровне, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря о реклассификации должности заместителя Исполнительного секретаря с C-5 до уровня D-1. Дополнительные замечания и рекомендации, касающиеся тех трудностей, с которыми в настоящее время сталкивается Комитет, изложены в пунктах I.14–I.19 ниже.

I.5 В Управлении по вопросам отправления правосудия предлагается преобразовать в штатные должности четыре должности (2 должности сотрудников по правовым вопросам С-4, 1 должность сотрудника по информационным технологиям С-4 и 1 должность помощника по информационным технологиям категории общего обслуживания (прочие разряды)), которые в настоящее время финансируются по статье временного персонала общего назначения. Консультативный комитет отмечает, что преобразование этих четырех должностей приведет к соответствующему сокращению сметы расходов, не связанных с должностями. Комитет также отмечает, что в соответствии с резолюцией 62/228 4 из 34 должностей, предлагаемых для Управления по вопросам отправления правосудия на двухгодичный период 2010–2011 годов (1 С-5, 1 С-3, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), были переведены с 1 января 2009 года из секретариата ныне упраздненного Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/64/6 (Sect.1), пункты 1.121, 1.122 и 1.34).

I.6 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что должности сотрудников по правовым вопросам С-4 будут находиться в секретариатах Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в Женеве и Найроби. Помимо подготовки записок по делам и проведения другой подготовительной работы, каждый из сотрудников по правовым вопросам С-4 будет также являться заместителем Секретаря и в его отсутствие выполнять его обязанности. Функции сотрудников на этих должностях должны выполняться на постоянной основе, с тем чтобы гарантировать эффективное функционирование и независимость Трибунала по спорам. Что касается сотрудника по информационным технологиям С-4 и помощника по информационным технологиям категории общего обслуживания (прочие разряды), то Комитет напоминает, что в своей резолюции 62/228 Генеральная Ассамблея конкретно сослалась на роль информационно-коммуникационных технологий в совершенствовании функционирования системы отправления правосудия. В той же резолюции Ассамблея также просила Генерального секретаря обеспечить возможность ознакомления всех сотрудников с информацией о конкретных аспектах новой системы. Комитет был информирован о том, что сохраняется необходимость в специалисте по информационным технологиям, хорошо знакомом как с системами управления документооборотом, так и с разработкой веб-сайтов. Помощник по информационным технологиям также необходим для обеспечения должной поддержки в области информационных технологий во всех соответствующих точках, а также для того, чтобы Управление могло постепенно перейти на электронное ведение дел. **Соответственно Комитет рекомендует одобрить предлагаемое преобразование должностей.**

I.7 В Подразделении по вопросам верховенства права предлагается учредить одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для оказания административной поддержки этому подразделению (A/64/6 (Sect.1), пункт 1.152). **Поскольку в этом Подразделении должности категории общего обслуживания отсутствуют, Консультативный комитет не возражает против указанного предложения Генерального секретаря.**

I.8 Кроме того, Генеральный секретарь предлагает перевести одну должность водителя (категория общего обслуживания (прочие разряды)) из Канцелярии Генерального директора в штат Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (раздел 28F), что будет отражать существующую подчиненность со-

трудника на этой должности (A/64/6 (Sect. 1), пункт 1.58). **Консультативный комитет рекомендует одобрить предлагаемый перевод.**

I.9 Также предлагается упразднить следующие три должности:

а) одну должность С-3 и одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Канцелярии Генерального секретаря (A/64/6 (Sect. 1), пункт 1.46);

б) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Канцелярии руководителя аппарата Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в результате рационализации и упорядочения распределения функций между существующими штатными сотрудниками в Канцелярии (там же, пункт 1.54).

Консультативный комитет не возражает против указанных предложений Генерального секретаря.

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

I.10 Сметные потребности в ресурсах, не связанных с должностями, по разделу 1 на двухгодичный период 2010–2011 годов составляют 38 994 300 долл. США до пересчета. **С учетом своих замечаний и рекомендаций, высказанных в предыдущих и последующих пунктах, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, по разделу 1.**

Общие замечания и рекомендации

Генеральная Ассамблея

I.11 Сметные ассигнования на оказание поддержки председателям Генеральной Ассамблеи на 2010–2011 годы составляют 611 800 долл. США до пересчета, т.е. на том же уровне, что и в 2008–2009 годах (A/64/6 (Sect. 1), таблица 1.7). Консультативный комитет отмечает, что, как указано в пункте 1.11 бюджетного документа, общая сумма в размере 611 800 долл. США будет распределена между тремя разными председателями Генеральной Ассамблеи следующим образом: 204 200 долл. США для Председателя возобновленной шестьдесят четвертой сессии, 305 300 долл. США для Председателя шестьдесят пятой очередной и возобновленной сессий и 102 300 долл. США для Председателя шестьдесят шестой очередной сессии. **Комитет рекомендует утвердить сумму, запрошенную для председателей Генеральной Ассамблеи.**

I.12 Кроме того, сметные ассигнования, запрошенные на 2010–2011 годы на цели оказания поддержки председателям Генеральной Ассамблеи Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, составляют 2 003 700 долл. США до пересчета, т.е. на том же уровне, что и в 2008–2009 годах (A/64/6 (Sect. 1), таблица 1.8). Консультативный комитет был информирован о том, что в распоряжение председателей Ассамблеи будет выделено в общей сложности семь сотрудников (2 Д-2, 1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)). Две должности (1 С-4, 1 С-3) будут выделены из существующего штата Департамента, а остальные пять должностей, которые заполняются на ежегодной основе в консультации с новым Председателем, будут финансироваться по статье временного персонала

общего назначения. Комитет рекомендует утвердить сумму, запрошенную на цели поддержки председателей Генеральной Ассамблеи Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

I.13 Консультативный комитет далее рекомендует провести обзор нынешнего механизма оказания поддержки председателям Генеральной Ассамблеи.

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

I.14 Предлагаемые на 2010–2011 годы ассигнования из регулярного бюджета для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, включая его секретариат, составляют 8 145 200 долл. США до пересчета (A/64/6 (Sect. 1), таблица 1.9), что на 585 000 долл. США, или 7,7 процента, больше ассигнований на 2008–2009 годы. Увеличение на 217 800 долл. США расходов на должности связано с отсроченными последствиями учреждения Генеральной Ассамблеей в контексте бюджета по программам на 2008–2009 годы новой должности С-4, а также предлагаемой реклассификацией должности С-5 заместителя Исполнительного секретаря до уровня Д-1 (см. пункты I.3 и I.4 выше). Увеличение расходов, не связанных с должностями, объясняется увеличением числа членов Комитета, которые предположительно не будут являться жителями Нью-Йорка, что приведет к увеличению объема ассигнований на покрытие путевых расходов и выплату суточных, а также увеличением ежегодных расходов, связанных с предоставлением Управлением информационно-коммуникационных технологий услуг по техническому обслуживанию аппаратуры обработки данных (A/64/6 (Sect. 1), пункты 1.16 и 1.17). Комитет отмечает, что смета составлена исходя из предположения о том, что в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов он будет проводить шесть сессий общей продолжительностью 74 недели, в том числе 70 недель в Центральных учреждениях. Такие же предположения были сделаны в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2008–2009 годы (см. A/62/7, пункт I.8).

I.15 В пункте 1.4 выше Консультативный комитет рекомендует утвердить реклассификацию должности С-5 заместителя Исполнительного секретаря Комитета до уровня Д-1 с учетом возросшей рабочей нагрузки Секретариата и вытекающей из этого необходимости в заместителе, которому Исполнительный секретарь мог бы делегировать текущую ответственность по крайней мере за одно из основных направлений работы Комитета. В этой связи Комитет отмечает, что возросшая рабочая нагрузка его секретариата прямо связана с ростом его собственной рабочей нагрузки. В ответ на запрос Комитету была представлена статистическая информация о количестве докладов, которые были им рассмотрены и подготовлены в течение последних четырех двухгодичных периодов (см. таблицу I.2). Полная статистическая информация за 2008–2009 годы пока отсутствует, но по состоянию на 24 июля 2009 года Комитетом было составлено 142 доклада и рассмотрено 317.

Таблица I.2

Количество докладов, рассмотренных и подготовленных Консультативным комитетом

<i>Двухгодичный период</i>	<i>Подготовленные доклады</i>	<i>Рассмотренные доклады</i>
2000–2001 годы	142	199
2002–2003 годы	190	300
2004–2005 годы	184	352
2006–2007 годы	197	354

I.16 Консультативный комитет отмечает, что, хотя количество рассмотренных и подготовленных Комитетом докладов является полезным показателем широкой динамики изменения рабочей нагрузки, оно не полностью отражает ситуацию. Например, в последние годы представляемые на рассмотрение Комитету доклады становятся как более объемными, так и более сложными. Кроме того, при рассмотрении представленных ему для принятия решений докладов Комитет также изучает соответствующие справочные документы, а также подборки дополнительной информации. Кроме того, количество подготовленных докладов меньше числа рассмотренных докладов лишь потому, что Комитет стремится ограничить число подготовленных им докладов, составляя единый документ, отражающий его мнения и рекомендации по нескольким документам, представленным Генеральным секретарем. Следует также отметить, что объем первого доклада Комитета по предлагаемому бюджету по программам, который считается лишь одним докладом, подготовленным в данном двухгодичном периоде, зачастую превышает 200 страниц.

I.17 В этой связи Консультативный комитет напоминает, что с учетом роста его рабочей нагрузки и растущего объема докладов и других рассматриваемых им документов Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/248 постановила в порядке исключения разрешить Комитету проводить свои заседания в 2009 году в течение двух дополнительных недель. В той же резолюции Ассамблея также предложила Комитету продолжить рассмотрение вопроса о том, как лучше справиться с его объемом работы, и постановила обсудить вопрос о количестве недель в сессии Комитета в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

I.18 Консультативный комитет считает, что отмеченное увеличение его рабочей нагрузки, более сложный характер рассматриваемых им докладов и рост бюджетов операций по поддержанию мира и регулярного бюджета и количества докладов, поступающих из фондов и программ, безусловно оправдывают увеличение продолжительности его заседаний. Соответственно Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о том, чтобы разрешить ему проводить заседания в течение еще четырех недель за двухгодичный период до в общей сложности 78 недель вместо нынешних 74 и использовать их гибко, по мере необходимости, с тем чтобы Комитет мог корректировать свою программу работы для эффективного реагирования на возникающие потребности.

I.19 И наконец, Консультативный комитет обеспокоен тем, что даже при реклассификации должности С-5 заместителя Исполнительного секретаря

до уровня Д-1 нынешнего штатного состава его секретариата (1 Д-2, 3 С-5, 3 С-4, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд), 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) недостаточно, чтобы эффективно справляться со значительно возросшей рабочей нагрузкой. Хотя ранее Комитет высказывал мнение о том, что должности в его секретариате должны финансироваться из регулярного бюджета (см. A/52/7/Rev.1, пункт I.7), с учетом роста его работы, связанной с регулярным бюджетом и деятельностью по поддержанию мира, а также его работы для руководящих органов фондов и программ, в настоящее время он считает целесообразным использовать внебюджетные ресурсы для удовлетворения секретариатских потребностей. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить указанный подход.

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций

I.20 Сметные ассигнования по регулярному бюджету на 2010–2011 годы для Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, включая ее секретариат, составляет 5 682 600 долл. США до пересчета (A/64/6 (Sect. 1), таблица I.11), что на 47 600 долл. США больше ассигнований на 2008–2009 годы. Эта сумма включает покрываемую за счет средств регулярного бюджета долю расходов на гонорары, выплачиваемые членам Комиссии, расходы, связанные с их участием в заседаниях Комиссии и Группы внешних ревизоров, расходы на продолжение финансирования шести должностей в секретариате Комиссии и соответствующие оперативные расходы. Увеличение расходов, не связанных с должностями, обусловлено ростом ежегодных расходов, связанных с предоставлением Управлением информационно-коммуникационных технологий услуг по техническому обслуживанию аппаратуры обработки данных, что частично компенсируется сокращением потребностей в оборудовании автоматизации делопроизводства (там же, пункт I.24). Кроме того, на двухгодичный период прогнозируется общий объем внебюджетных ресурсов в размере 16 228 100 долл. США, что примерно на 7,9 процента больше, чем предусмотрено сметой на 2008–2009 годы; эти ресурсы связаны с операциями по поддержанию мира, фондами и программами Организации Объединенных Наций и другими внебюджетными программами.

I.21 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о росте общих расходов на внешние ревизии начиная с двухгодичного периода 2000–2001 годов (таблица I.3), а также о фактических расходах на ревизии по сравнению с объемом выделенных ресурсов (таблица I.4).

Таблица I.3

Общие расходы на внешние ревизии

	Сумма (в долл. США)	В процентах
2000–2001 годы		
Общий объем расходов	10 759 828	100,0
Регулярный бюджет	3 572 500	33,2
Операции по поддержанию мира	2 148 240	20,0
ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ/ЮНОПС	2 436 150	22,6

	Сумма (в долл. США)	В процентах
Прочие внебюджетные программы	2 602 938	24,2
2002–2003 годы		
Общий объем расходов	11 957 038	100,0
Регулярный бюджет	3 884 021	32,5
Операции по поддержанию мира	2 245 380	18,8
ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ/ЮНОПС	2 533 790	21,2
Прочие внебюджетные программы	3 293 847	27,5
2004–2005 годы		
Общий объем расходов	14 622 254	100,0
Регулярный бюджет	4 210 415	28,8
Операции по поддержанию мира	3 393 721	23,2
ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ/ЮНОПС	2 750 388	18,8
Прочие внебюджетные программы	4 267 730	29,2
2006–2007 годы		
Общий объем расходов	16 960 100	100,0
Регулярный бюджет	4 452 700	26,3
Операции по поддержанию мира	4 473 600	26,4
ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ/ЮНОПС	3 219 600	19,0
Прочие внебюджетные программы	4 814 200	28,4
2008–2009 годы		
Общий объем расходов (по смете)	18 825 100	100,0
Регулярный бюджет	3 936 300	20,9
Операции по поддержанию мира	5 784 400	30,7
ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ/ЮНОПС	4 138 600	22,0
Прочие внебюджетные программы	4 351 100	26,4
2010–2011 годы		
Общий объем расходов (предлагаемый)	20 294 589	100,0
Регулярный бюджет	4 367 716	21,5
Операции по поддержанию мира	6 171 056	30,4
ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ/ЮНОПС	4 552 330	22,4
Прочие внебюджетные программы	5 203 487	25,7

Таблица I.4

Фактические расходы на ревизии по сравнению с объемом выделенных ресурсов*(В долл. США)*

	2000–2001 годы	2002–2003 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2008–2009 годы
Фактические расходы	11 254 788	11 088 138	15 545 763	17 064 168	18 990 202 ^a
Выделенные ресурсы	10 759 828	11 957 038	14 622 254	16 960 100	18 990 202 ^a
Субсидия	494 960	1 131 100	923 509	104 068	

^a Прогнозируемый объем.

I.22 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что практика определения суммы гонораров ревизоров является следующей: в соответствии с положением 7.8 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций Комиссия ревизоров с согласия Комитета распределяет и чередует ревизионную работу среди своих членов. Отдельным членам Комиссии выделяются квартальные авансы исходя из утвержденного бюджета на покрытие ревизорских расходов. В конце каждого года каждый из членов Комиссии представляет секретариату Комиссии ведомость с указанием ревизорских расходов. Членам Комиссии ревизорские расходы сверх утвержденного бюджета не возмещаются. Ревизорские расходы, связанные с какой-либо специальной ревизией, проведенной Комиссией, распределяются между членами независимо от того, кто из членов Комиссии выполнял указанное задание.

Руководство и управление

I.23 Предлагаемые на 2010–2011 годы ассигнования из регулярного бюджета для Канцелярии Генерального секретаря составляют 24 310 200 долл. США до пересчета (A/64/6 (Sect. 1), таблица 1.20), что на 719 700 долл. США, или 2,9 процента, меньше ассигнований на 2008–2009 годы. Это уменьшение в основном объясняется предлагаемым упразднением в Канцелярии двух должностей (см. пункт I.9 выше).

I.24 Консультативный комитет отмечает, что организационная структура и распределение должностей в Канцелярии Генерального секретаря на двухгодичный период 2010–2011 годов (см. A/64/6 (Sect. 1)/Corr.1) значительно отличаются от организационной структуры и распределения должностей, предложенных на 2008–2009 годы. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что Канцелярия продолжает оказывать помощь Генеральному секретарю в обеспечении руководства и выработке общей политики для ее реализации департаментами и управлениями. С этой целью была создана новая Группа координации, которая призвана повысить согласованность действий других подразделений в Канцелярии, а также действий Канцелярии и других департаментов и управлений. Указанная Группа координирует принятие последующих мер в рамках Канцелярии в целом, а также, если необходимо, действия других старших руководителей Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечивать согласованное информирование и консультирование Генерального секретаря через начальника Канцелярии и заместителя начальника Канцелярии.

Консультативный комитет отмечает, что эту новую Группу координации возглавляют два сотрудника на уровне Д-2, и рекомендует принять меры для упорядочения ее структуры. Комитет также считает, что в будущем организационная схема должна лучше показывать подчиненность и другие взаимосвязи между различными группами и подразделениями Канцелярии Генерального секретаря. Кроме того, любые изменения в организационной структуре Канцелярии должны быть полностью объяснены в описательной части бюджетного документа.

I.25 Консультативный комитет далее отмечает, что, как указано в таблице 1.20 бюджетного документа, предлагаемый на 2010–2011 годы штат Канцелярии Генерального секретаря предусматривает 97 должностей, 77 из которых финансируются из регулярного бюджета, а остальные 20 — из внебюджетных ресурсов. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 мая 2009 года 20 из 44 имевшихся в то время сотрудников категории специалистов и выше, или 45 процентов, были назначены по усмотрению Генерального секретаря. Комитет был далее информирован о том, что 44 сотрудника категории специалистов и выше представляют 23 страны и женщины составляют 45 процентов. В этой связи Комитет ссылается на пункт 53 резолюции 62/236 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея подчеркнула, что Канцелярия Генерального секретаря должна служить примером для всей Организации в плане соблюдения принципов географического распределения и сбалансированной представленности мужчин и женщин. Комитет настоятельно призывает Генерального секретаря активизировать свои усилия в этом направлении.

I.26 Сметные ассигнования из регулярного бюджета на 2010–2011 годы для Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби составляют соответственно 6 081 300 долл. США, 2 433 100 долл. США и 964 700 долл. США до пересчета (A/64/6, таблицы 1.21–1.23). Хотя Консультативный комитет не возражает против предложений Генерального секретаря, он выражает сомнения в обоснованности отражения бюджетов этих канцелярий в разделе 1. Комитет считает, что для представления более логичной картины ресурсов, необходимых для различной деятельности Организации, Генеральному секретарю следует включать потребности в ресурсах генеральных директоров отделений Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби в конкретные разделы бюджета, касающиеся этих отделений, а именно разделы 28E, 28F и 28G, соответственно.

I.27 Сметные потребности в ресурсах Отделения связи Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе на 2010–2011 годы составляют 1 431 500 долл. США до пересчета (там же, таблица 1.24), что на 578 200 долл. США, или 67,8 процента, больше ассигнований на 2008–2009 годы. Это увеличение в основном объясняется отсроченными последствиями учреждения трех новых должностей (1 С-5, 1 С-3, 1 должность местного разряда) с 1 января 2009 года в контексте резолюции 63/261 Генеральной Ассамблеи об укреплении Департамента по политическим вопросам.

1.28 В своем общем докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира Консультативный комитет отметил, что оказанием поддержки сотрудничеству и координации деятельности с Африканским союзом занимаются многие подразделения и программы, и рекомендовал Генеральному секретарю провести обзор этих механизмов в целях рационализации нынешней структуры оказания поддержки Африканскому союзу (независимо от источника финансирования) и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии соответствующий доклад (см. A/63/746, пункт 74). **Комитет ожидает, что результаты этого обзора будут отражены в надлежащих случаях в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.**

1.29 Предлагаемые ассигнования из регулярного бюджета на 2010–2011 годы для Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах составляют 3 769 000 долл. США до пересчета (A/64/6 (Sect. 1), таблица 1.26), что на 377 200 долл. США, или 11,1 процента, больше ассигнований на 2008–2009 годы. Это увеличение в основном объясняется отсроченными последствиями учреждения двух новых должностей С-3 с января 2009 года в связи с продлением мандата Канцелярии в контексте резолюции 63/241 Генеральной Ассамблеи, которые частично компенсируются сокращением потребностей в расходах, не связанных с должностями, по статьям временного персонала общего назначения, расходов на консультантов и услуги по контрактам и оперативных расходов.

1.30 Консультативный комитет отмечает, что, как указано в таблице 1.25 бюджетного документа, поставленная перед Канцелярией на двухгодичный период цель заключается в поощрении защиты всех детей, затронутых вооруженными конфликтами. Однако в логическом обосновании не содержится каких-либо конкретных показателей достижения результатов, которые позволили бы оценить прогресс в достижении той или иной конкретной цели в течение данного периода времени. Например, показатель достижения результатов (b)(i), который гласит «увеличение числа стран, присоединившихся к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах», не содержит каких-либо количественных показателей, указывающих, например, нынешнее число подписавших Протокол стран и/или целевой показатель на двухгодичный период 2010–2011 годов. **Поэтому Комитет рекомендует включить в логическое обоснование бюджета Канцелярии на двухгодичный период 2012–2013 годов конкретные показатели достижения результатов, указывающие количество стран, присоединившихся в Факультативному протоколу.**

Управление по вопросам отправления правосудия

1.31 Сметные ассигнования по регулярному бюджету на 2010–2011 годы для Управления по вопросам отправления правосудия составляют 13 108 700 долл. США до пересчета (A/64/6 (Sect. 1), таблица 1.30), что на 2 743 200 долл. США, или 26,5 процента, больше ассигнований на 2008–2009 годы. Это увеличение объясняется отсроченными последствиями учреждения 18 новых должностей (12 должностей категории специалистов и выше, 5 должностей категории общего обслуживания, 1 должность местного разряда) в контексте резолюции 62/228 Генеральной Ассамблеи, а также предлагаемым преобразованием в

штатные должности 4 должностей, финансируемых в настоящее время по статье временного персонала общего назначения (см. пункты I.5 и I.6 выше). Увеличение расходов на должности частично компенсируется сокращением расходов, не связанных с должностями, что объясняется, в частности, упомянутым выше преобразованием должностей.

I.32 В пункте 1.114 бюджетного документа Генеральный секретарь указывает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов деятельность Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций будет исключительно напряженной из-за огромного количества нерассмотренных в рамках предыдущей системы дел. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что при введении в действие 1 июля 2009 года новой системы в Трибунал по спорам будет переведено 128 дел (117 дел из объединенных апелляционных советов и 11 дел, связанных с дисциплинарными увольнениями, из Объединенного дисциплинарного комитета). Комитет был также информирован о том, что в Объединенном дисциплинарном комитете также находится 50 нерассмотренных дисциплинарных дел, которые не могут быть направлены непосредственно в Трибунал по спорам, поскольку администрация еще не приняла решения о конкретной дисциплинарной мере. Эти дела будут представлены на рассмотрение Генерального секретаря для принятия решения, после чего соответствующие сотрудники могут подавать апелляции в Трибунал по спорам. Кроме того, с прекращением 31 декабря 2009 года работы Административного трибунала Организации Объединенных Наций еще 100 дел будут переданы в Трибунал по спорам 1 января 2010 года.

I.33 В том же пункте Генеральный секретарь указывает, что, для того чтобы предоставить Трибуналу по спорам возможность завершить рассмотрение накопившихся дел, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/253 одобрила временное укрепление Трибунала путем назначения трех судей *ad litem* на годичный период с 1 июля 2009 года. На основе представленной ему дополнительной информации Консультативный комитет отмечает, что соответствующие потребности в ресурсах отражены в смете на 2010–2011 годы по статьям, в частности, прочих расходов по персоналу (506 700 долл. США в качестве единовременных ассигнований на вспомогательный персонал для трех судей *ad litem* на период до 30 июня 2010 года) и не связанного с персоналом вознаграждения (757 500 долл. США на единовременную выплату вознаграждения трем судьям *ad litem* за период до 30 июня 2010 года). **Комитет рассчитывает на то, что Генеральный секретарь будет тщательно контролировать статус нерассмотренных дел и представит Генеральной Ассамблее соответствующий доклад.**

Бюро по вопросам этики

I.34 Предлагаемые ассигнования по регулярному бюджету на 2010–2011 годы для Бюро по вопросам этики составляют 3 382 700 долл. США до пересчета (A/64/6 (Sect. 1), таблица I.32), что на 240 900 долл. США, или 7,7 процента, больше ассигнований на 2008–2009 годы. Это увеличение объясняется отсроченными последствиями учреждения трех должностей (1 C-3, 1 C-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд)) в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, что частично компенсируется меньшими потребностями в расходах на временный персонал общего назначения и сокращением доли выделяемых Секретариату ресурсов из регулярного бюджета для анализа дек-

лараций о доходах и финансовых активах, который проводится независимыми финансовыми экспертами.

I.35 В соответствии с бюллетенем ST/SGB/2006/6 Генерального секретаря Бюро по вопросам этики отвечает за административное управление расширенной программой раскрытия финансовой информации, в соответствии с которой все сотрудники уровня Д-1/М-6 и выше, сотрудники, работающие в сфере закупок и инвестиций, а также все сотрудники Бюро по вопросам этики должны ежегодно представлять декларации с указанием своих финансовых доходов. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о показателях выполнения этого требования (таблица I.5).

Таблица I.5

Выполнение требований программы раскрытия финансовой информации, административно управляемой Бюро по вопросам этики

<i>Год</i>	<i>Количество участников</i>	<i>Показатель выполнения (в процентах)</i>
2006	1 704	98,0
2007	2 528	92,0
2008	3 225	99,1
2009	3 625	данные отсутствуют

I.36 В соответствии с резолюцией 60/254 Генеральной Ассамблеи для оказания услуг по проведению анализа, предусмотренного в рамках программы раскрытия финансовой информации, была привлечена внешняя финансовая фирма. Консультативный комитет напоминает о том, что в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 2008–2009 годы он рекомендовал Ассамблее просить Генерального секретаря провести к концу двухгодичного периода 2008–2009 годов углубленный анализ относительных преимуществ и недостатков проведения соответствующего анализа собственными силами по сравнению с передачей этих функций на внешний подряд, в том числе соответствующих расходов (см. A/62/7, пункт I.17). Комитет отмечает, что, как указано в пункте I.136 бюджетного документа, Бюро по вопросам этики проводит указанный анализ и что выводы и рекомендации, сделанные по результатам такого анализа и на основе опыта, накопленного в ходе осуществления программы раскрытия финансовой информации со времени ее внедрения в 2006 году, будут представлены на рассмотрение Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии.

I.37 Консультативный комитет далее отмечает, что текущий контракт с внешней фирмой истекает 5 декабря 2009 года. Однако, поскольку упомянутый выше анализ еще не завершен, в настоящее время ведутся переговоры о продлении этого контракта еще на 12 месяцев. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что расходы на административное управление программой в 2009 году составляли по смете 1,4 млн. долл. США. Сметные расходы на двухгодичный период 2010–2011 годов составляют 2,73 млн. долл. США. Из регулярного бюджета будет покрыто 559 500 долл. США, или 20,5 процента указанной суммы, со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира будет покрыто 1 326 800 долл. США, или 48,6 процента, а остальные 843 600 долл. США, или 30,9 процента, будут покрыты фондами, программами

и специализированными учреждениями, участвующими в программе. **Комитет выражает разочарование задержкой анализа относительных преимуществ и недостатков проведения соответствующего анализа собственными силами и выражает надежду на то, что он будет завершен своевременно, с тем чтобы выводы и рекомендации могли быть рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии.**

Подразделение по вопросам верховенства права

I.38 Сметные ассигнования по регулярному бюджету на 2010–2011 годы для Подразделения по вопросам верховенства права составляют 1 563 500 долл. США до пересчета (A/64/6 (Sect. 1), таблица 1.34), что на 1 154 300 долл. США, или 282,1 процента, больше ассигнований на 2008–2009 годы. Увеличение на 1 115 600 долл. США расходов на должности связано с отсроченными последствиями учреждения четырех новых должностей категории специалистов (1 С-5, 2 С-4, 1 С-3), утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов в контексте резолюции 63/263 Генеральной Ассамблеи, а также предлагаемым учреждением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для оказания административной поддержки Подразделению (см. пункт I.7 выше). Увеличение потребностей в расходах, не связанных с должностями, обусловлено поездками персонала Подразделения и ассигнованиями на покрытие оперативных расходов, связанных с упомянутыми выше новыми должностями.

I.39 В пунктах 1.144 и 1.145 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что общей задачей Подразделения по вопросам верховенства права, вытекающей из резолюции 61/39 Генеральной Ассамблеи, являлось обеспечение координации и согласованности деятельности системы Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Подразделение подчиняется первому заместителю Генерального секретаря, являющемуся самым старшим должностным лицом, занимающимся вопросами верховенства права, и что с 1 января 2009 года административную поддержку Группе обеспечивает административная канцелярия Управления по правовым вопросам. В ответ на вопрос о конкретной роли и обязанностях Подразделения Комитет был также информирован о том, что Подразделение выступает в качестве секретариата Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права и оказывает помощь первому заместителю Генерального секретаря, которая является Председателем этой группы. Эта группа, которая функционирует в качестве межучрежденческого координационного механизма по вопросам верховенства права для системы Организации Объединенных Наций в целом, состоит из представителей девяти ключевых подразделений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами верховенства права, а именно Департамента операций по поддержанию мира, Управления по правовым вопросам, Департамента по политическим вопросам, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Детского фонда Организации Объединенных Наций.

I.40 Консультативный комитет был также информирован о том, что Подразделение по вопросам верховенства права отвечает за решение тех задач, которые не могут быть решены на уровне департаментов/учреждений, уделяя основное внимание, в частности, сквозным вопросам, затрагивающим несколько подразделений системы Организации Объединенных Наций. В этом контексте Подразделение помогло подготовить общесистемное руководство по вопросам, касающимся верховенства права. Оно также наладило стратегические партнерские связи с внутренними и внешними заинтересованными сторонами, такими как государства-члены, региональные и другие международные организации и академические круги. Как считает Генеральный секретарь, Подразделение располагает общей картиной всей деятельности в области верховенства права, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, и поэтому находится в идеальном положении с точки зрения выявления и недопущения потенциального дублирования работы. **По мнению Консультативного комитета, основные функции Подразделения по вопросам верховенства права должны заключаться в сведении к минимуму дублирования работы и в содействии согласованию разработки политических и руководящих материалов в Организации в целом. В будущих бюджетных документах следует давать более подробное описание деятельности и ожидаемых достижений Подразделения, а также успехов в повышении эффективности, достигнутых в этом направлении.** Комитет более подробно высказался по вопросам деятельности, связанной с верховенством права, в главе I выше.

I.41 Что касается укомплектования штатов Подразделения по вопросам верховенства права, то в ответ на запрос Консультативному комитету было сообщено, что идет процесс набора на четыре недавно созданные должности категории специалистов. В настоящее время в Подразделении работают два сотрудника, прикомандированные из других департаментов/подразделений (1 Д-2 из ПРООН и 1 С-4 из Департамента операций по поддержанию мира). Управление по правовым вопросам предоставило на четыре месяца (с августа по декабрь 2007 года) одного сотрудника уровня С-5 на основе прикомандирования, а ПРООН предоставила одного сотрудника уровня С-3 на период с января 2007 года по сентябрь 2008 года. Комитет высказал свои замечания и рекомендации по вопросу об использовании прикомандирований в пункте II.28 ниже. **Обновленная информация о процессе набора сотрудников для Подразделения по вопросам верховенства права должна быть представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею раздела 1.**

Раздел 2

Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

Смета, предложенная Генеральным секретарем	669 063 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	662 261 100 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	26 090 100 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

I.42 Консультативный комитет отмечает, что объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов по линии регулярного бюджета для раздела 2 составляет 669 063 300 долл. США до пересчета, что на 6 802 200 долл. США, или 1 процент, больше ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 2), таблица 2.5).

I.43 Консультативный комитет еще раз высказывает свое мнение о том, что следует придавать важное значение полномочиям и подотчетности заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в том, что касается эффективного управления всеми ресурсами по разделу 2 бюджета (см. A/62/7, пункт I.18). Поэтому Комитет рекомендует заместителю Генерального секретаря продолжать реализовывать эти полномочия в соответствии с положениями резолюции 57/283 В Генеральной Ассамблеи.

I.44 В таблице I.6 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложения Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В этой таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица I.6
Кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, предлагаемые на 2008–2009 годы	1 931	1 ЗГС, 1 ПГС, 5 Д-2, 21 Д-1, 179 С-5, 767 С-4/3, 33 С-2/1, 85 ОО (ВР), 748 ОО (ПР), 15 МР, 76 КР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	1 933	1 ЗГС, 1 ПГС, 5 Д-2, 21 Д-1, 182 С-5, 774 С-4/3, 34 С-2/1, 85 ОО (ВР), 739 ОО (ПР), 15 МР, 76 КР
Новые должности	11	
Нью-Йорк		1 С-4, 1 С-2/1
Женева		1 С-3
Найроби		3 С-4, 5 С-3
Упраздняемые должности	9	9 ОО (ПР)
Реклассифицируемые должности	3	
Нью-Йорк		2 С-3 до С-5
Женева		1 С-4 до С-5
Перераспределяемые должности	21	
Нью-Йорк		6 С-3 из подпрограммы 4 в подпрограмму 3, Женева
		6 С-2 из подпрограммы 3 в подпрограмму 3, Женева
		1 ОО (ВР) и 3 (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 2
		1 ОО (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 3
		1 ОО (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 1
Женева		1 ОО (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 2
<i>Совместно финансируемый бюджет (Вена)</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	176	1 Д-1, 15 С-5, 70 С-4/3, 3 С-2/1, 6 ОО (ВР), 81 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	176	1 Д-1, 20 С-5, 65 С-4/3, 3 С-2/1, 6 ОО (ВР), 81 ОО (ПР)
Реклассифицируемые должности	5	5 С-4 до С-5
Перераспределяемые должности	4	1 С-4 из подпрограммы 3 в подпрограмму 2
		1 С-3 и 1 ОО (ПР) из подпрограммы 3 в подпрограмму 5

	Число должностей	Уровень
		1 ОО (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 2
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	86	1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4/3, 1 ОО (ВР), 9 ОО (ПР), 69 МР

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Нью-Йорк

1.45 Для Группы по «Журналу» в Нью-Йорке предлагается создать две новые должности (1 должность С-4 сотрудника по управлению информацией, 1 С-2/1 младшего конференционного сотрудника). Эта Группа, которая в настоящее время имеет четыре должности (1 должность категории общего обслуживания (высший разряд), 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), будет переведена из Отдела обслуживания заседаний и издательской деятельности (подпрограмма 4) в Службу централизованного планирования и координации (подпрограмма 2). Эти потребности в должностях, которые являются результатом внутренней реорганизации управленческих функций Департамента, связанных с проведением заседаний и информационными технологиями в рамках подпрограммы 2, обусловлены рядом взаимосвязанных предложений, включая: а) централизацию функций по планированию программ и укрепление функций по управлению заседаниями для удовлетворения растущих потребностей и решения проблем, связанных с выпуском «Журнала» на ежедневной основе; б) укрепление глобального управления информационными технологиями; и с) укрепление и рационализацию деятельности в рамках подпрограммы, связанной с пересмотром рабочих процессов в контексте рационализации конференционного обслуживания (A/64/6 (Sect. 2), пункт 2.34). **Консультативный комитет рекомендует одобрить указанное предложение Генерального секретаря.**

1.46 Генеральный секретарь также предлагает реклассифицировать с С-4 до С-5 две должности в Секции редакционного контроля в целях выполнения расширенного круга функций в результате реорганизации деятельности по техническому редактированию и принятия других мер по повышению эффективности технического редактирования в контексте электронного документооборота, а также для расширения помощи подразделениям, отвечающим за подготовку документов, и работы с ними (там же, пункт 2.39). **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря и просит представить информацию о расширении электронной обработки документов, в том числе о повышении эффективности, в следующем бюджете.**

1.47 Генеральный секретарь также предлагает упразднить в Нью-Йорке семь должностей:

а) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Службе протокола и связи, что стало возможным благодаря повышению эффективности работы в результате внедрения системы самопредставления полномочий (там же, пункт 2.25);

б) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Службе централизованного планирования и координации в результате внутренней реорганизации управленческих функций Департамента, связанных с проведением заседаний и информационными технологиями в рамках подпрограммы 2 (там же, пункт 2.34);

с) пять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в текстовпроцессорных подразделениях в результате повышения эффективности вследствие внедрения новых технологий и рационализации рабочих процессов (там же, пункт 2.43).

Консультативный комитет не возражает против предложенного упразднения должностей.

Женева

I.48 В Библиотеке Организации Объединенных Наций в Женеве предлагается создать должность С-3 сотрудника по управлению информацией для удовлетворения возросших потребностей в рамках программы работы Библиотеки (там же, пункт 2.65). **Консультативный комитет рекомендует одобрить указанное предложение Генерального секретаря.**

I.49 В Отделе конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве предлагается реклассифицировать должность административного сотрудника с С-4 до С-5. Как указывает Генеральный секретарь, эта реклассификация необходима для укрепления надзора и контроля за всеми финансовыми, бюджетными, кадровыми и общими административными вопросами в контексте расширения функций, связанных с надзором за мониторингом и оценкой деятельности Отдела (там же, пункт 2.52).

I.50 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что должность административного сотрудника С-4 является единственной должностью категории специалистов в Административной канцелярии Отдела конференционного обслуживания, финансируемой из регулярного бюджета. Комитет был также информирован о том, что в последние годы объем и сложность работы Административной канцелярии постоянно возрастали в результате, в частности, введения таких общеорганизационных систем, как ИМИС, электронная система служебной аттестации и система «Гэлакси», подготовки многочисленных и сложных курсов профессиональной подготовки и реализации инициативы по обеспечению комплексного глобального управления. Кроме того, в рамках усилий по обеспечению того, чтобы административный сотрудник играл более стратегическую роль в вопросах управления работой Отдела, он или она будут впредь также отвечать за надзор над работой новой группы по мониторингу, оценке, управлению рисками и проверке статистической информации, которая будет создана в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов (см. пункт I.73 ниже). **Поэтому Комитет рекомендует одобрить реклассификацию должности административного сотрудника с С-4 до С-5.**

I.51 Генеральный секретарь предлагает упразднить в Женеве следующие две должности:

а) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Секции распространения документов в результате рационализации процесса работы на основе технических инноваций (A/64/6 (Sect. 2), пункт 2.61);

б) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Библиотеке Организации Объединенных Наций в Женеве в результате рационализации процесса работы по оказанию поддержки (там же, пункт 2.65).

Консультативный комитет не возражает против предлагаемого упразднения должностей.

Вена

1.52 В Секции письменного перевода и Текстопроцессорной секции Службы конференционного управления в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене предлагается реклассифицировать пять должностей редакторов с С-4 до С-5 (старший редактор). Предлагаемая реклассификация обеспечит наличие достаточного числа сотрудников соответствующего класса, отвечающего уровню должностей сотрудников, выполняющих аналогичные задания в других местах службы, где есть подразделения конференционного обслуживания, с тем чтобы достичь одной из важных программных целей — обеспечить контроль качества письменных переводов, выполняемых внешними подрядчиками, с учетом расширения использования такой практики в соответствии с пунктом 13 раздела V резолюции 62/225 Генеральной Ассамблеи (там же, пункт 2.79).

1.53 Консультативный комитет отмечает, что Отделение Организации Объединенных Наций в Вене продолжает увеличивать долю письменных переводов, выполняемых на контрактной основе. Как указано Генеральным секретарем в таблице 2.34 бюджетного документа, процентная доля контрактных письменных переводов увеличилась с 21 процента в 2006–2007 годах до расчетных 27,5 процента в 2008–2009 годах. Генеральный секретарь предполагает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов на контрактной письменный перевод будет приходиться 30 процентов общего объема письменного перевода. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в соответствии с соответствующим типовым описанием должностных функций контроль качества может осуществляться лишь старшими редакторами уровня С-5. Комитет был также информирован о том, что предлагаемая реклассификация не приведет к дополнительным расходам, а, возможно, даже приведет к экономии средств, поскольку увеличение расходов на должности будет компенсироваться экономией за счет того, что большее число страниц будет переводиться на контрактной основе, а не внутренними силами. **Консультативный комитет согласен с тем, что с учетом предполагаемого увеличения объема контрактного письменного перевода необходимо дополнительно укрепить механизм контроля качества в Вене. Поэтому он рекомендует одобрить указанное предложение Генерального секретаря.**

Найроби

1.54 В Отделе конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби предлагается создать восемь новых должностей вместо должностей, финансируемых в настоящее время на основе возмещения расходов из внебюджетных ресурсов ЮНЕП, ООН-Хабитат и других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций (там же, пункты 2.98 и 2.102), а именно:

- a) две должности редакторов С-4 в Секции письменного перевода и технического редактирования;
- b) одну должность технического редактора С-4 в Секции письменного перевода и технического редактирования;
- c) одну должность С-3 заместителя начальника Секции издательских услуг;
- d) одну должность С-3 технического редактора в Секции письменного перевода и технического редактирования;
- e) три должности С-3 письменных переводчиков в Секции письменного перевода и технического редактирования.

Эти предложения отвечают положениям резолюции 52/220 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря привести финансовые процедуры Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в соответствие с финансовыми процедурами аналогичных административных подразделений Организации Объединенных Наций, и резолюции 57/292, в которой Ассамблея приветствовала намерения Генерального секретаря продолжать укреплять Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и настоятельно призвало его увеличить в будущих двухгодичных периодах долю ресурсов, выделяемых по бюджету по программам, в общем объеме финансирования Отделения, с тем чтобы оно могло в полном объеме осуществлять программы и мероприятия в рамках своего мандата. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что указанные восемь должностей являются последними остающимися в Отделе должностями категории специалистов, которые финансируются из внебюджетных ресурсов. **Комитет рекомендует утвердить создание восьми новых должностей путем их преобразования из должностей, финансируемых за счет внебюджетных средств.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

I.55 Сметные ассигнования на 2010–2011 годы, не связанные с должностями, составляют 157 036 700 долл. США до пересчета, что на 273 500 долл. США, или 0,5 процента, больше ассигнований на 2008–2009 годы в размере 157 830 200 долл. США. **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, по разделу 2.**

Общие замечания и рекомендации

Представление бюджета и логическое обоснование

I.56 Консультативный комитет ранее уже высказывал мнение о том, что показатели достижения результатов и показатели для оценки работы следует сделать поддающимися конечной оценке и последовательными (см. A/60/7, пункт 11). Тем не менее логическое обоснование ряда подпрограмм по разделу 2 содержат противоречивую и неконкретную информацию, что может сократить эффективность этого обоснования как инструмента управления. Например, ожидаемое достижение (b)(iv) подпрограммы 4 «Заседания и издательские услуги» гласит: «более широкое использование внутренней типографской базы». Этот показатель не является достаточно конкретным, поскольку отсутст-

вует указание либо на общие внутренние возможности, либо на показатель оптимального использования, что делает такие показатели практически бесполезными для оценки работы. Аналогичным образом, в подпрограммах 3 и 4 показатель достижения результатов, касающийся оптимального соотношения различных способов обеспечения письменного и устного перевода и составления стенографических отчетов, с трудом поддается пониманию, поскольку отсутствует объяснение того, каковы фактические показатели оптимального соотношения в каждом месте службы. Поэтому трудно оценить, являются ли цели, поставленные Департаментом, реалистичными. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что оптимальное соотношение для устного перевода в Центральных учреждениях предусматривает 75 процентов за счет постоянных сотрудников и 25 процентов за счет внештатных сотрудников. Оптимальность соотношения зависит от ряда факторов, включая, в частности, сочетание языков и наличие персонала для работы по краткосрочным контрактам. **Комитет считает, что будущее логическое обоснование по разделу 2 выиграло бы от включения более конкретных показателей достижения результатов и/или показателей для оценки работы, что способствовало бы облегчению их понимания и повышению их полезности как инструментов управления.**

1.57 В ряде случаев показатели для оценки работы касаются одного и того же вида деятельности в различных местах службы. Например, в подпрограмме 3 «Услуги по обработке документации» как в Нью-Йорке, так и в Женеве используется один и тот же показатель достижения результатов — «сохранение на прежнем уровне среднего объема работы в расчете на одного сотрудника в день» — для оценки качества и эффективности услуг по техническому редактированию и письменному переводу с точки зрения затрат (A/64/6 (Sect. 2), таблицы 2.18 (Нью-Йорк) и 2.25 (Женева)). Однако соответствующие показатели для оценки работы, как представляется, различны: в то время как цель на 2010–2011 годы для Нью-Йорка предусматривает 1467 слов письменного перевода и 5200 слов технического редактирования, цель для Женевы предусматривает 1463 слова письменного перевода и 4000 слов технического редактирования. **Консультативный комитет считает, что для управления деятельностью по обслуживанию конференций и ее оценки на глобальной основе показатели для оценки работы, касающиеся одного и того же вида деятельности, должны быть едиными для всех мест службы, обеспечивающих конференционное обслуживание. Комитет надеется увидеть необходимые корректировки в предлагаемом бюджете по программам на 2012–2013 годы.** Комитет высказал дополнительные замечания по представлению логического обоснования и составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в главе I выше.

Комплексное глобальное управление

1.58 В пункте 2.4 бюджетного документа Генеральный секретарь отметил, что в предстоящий двухлетний период Департамент будет принимать дополнительные меры по обеспечению большего единообразия административной политики, практики и процедур во всех местах службы, где имеются подразделения конференционного обслуживания, за счет дальнейшего внедрения подхода, предусматривающего комплексное глобальное управление, в повседневные процессы принятия решений. Кроме того, эти места службы и региональные

комиссии будут более тесно координировать политику и процедуры, распределение работы и обмен сотрудниками, стремясь обеспечить более эффективное и рациональное использование людских и финансовых ресурсов Организации, предназначенных для обеспечения конференционного обслуживания.

I.59 Консультативный комитет вновь напоминает о том, что он поддерживает концепцию комплексного глобального управления как средства обеспечения максимально эффективного использования ресурсов и повышения общего качества конференционного обслуживания. Однако Комитет отмечает, что, хотя в логическом обосновании подпрограммы 2 «Планирование и координация конференционного обслуживания» конкретно упоминается концепция комплексного глобального управления, бюджетный документ не содержит никакой информации о финансовой экономии, которая достигнута или ожидается в результате ее реализации. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что главной целью комплексного глобального управления является не получение экономии, а совершенствование и согласование рабочих процессов между всеми местами службы, обеспечивающими конференционное обслуживание, и тем самым повышение качества, эффективности и результативности работы. Поскольку на цели комплексного глобального управления и связанные с этим проекты конкретные средства не выделяются и с учетом того, что согласование рабочих процессов потребует значительных ресурсов на разработку программ и программного обеспечения для использования в четырех местах службы, предполагается, что в первые несколько лет реализации этих процессов какая-либо экономия получена не будет. Тем не менее указывалось, что экономия за счет эффекта масштаба позволит сократить расходы, в частности оперативные расходы.

I.60 Консультативный комитет отмечает, что, как указано в таблице 2.47 бюджетного документа, в ответ на предыдущую просьбу Комитета к Генеральному секретарю включить в его следующий доклад о плане конференций информацию об экономии средств в результате внедрения комплексной глобальной системы конференционного управления (см. A/63/509, пункт 8) Департамент просил Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провести оценку прогресса, достигнутого в области внедрения комплексной глобальной системы конференционного управления, и в частности изучить, насколько значительными оказались достигнутые в ходе этого процесса поддающиеся количественной оценке результаты с точки зрения повышения согласованности предоставляемых услуг и/или финансовой экономии. **Консультативный комитет надеется, что информация о результатах этой оценки будет представлена Генеральной Ассамблее в ближайшее по возможности время.**

Калькуляция затрат

I.61 Консультативный комитет отмечает, что, хотя в предлагаемом бюджете некоторые ожидаемые достижения по разделу 2 содержат ссылку на эффективность с точки зрения затрат, — «эффективное использование глобальных возможностей объединенных конференционных служб, когда это целесообразно и экономически более выгодно» (подпрограмма 2); «обеспечение высокого качества и экономической эффективности услуг по техническому редактированию и письменному переводу» (подпрограмма 3); «обеспечение высокого качества и экономической эффективности устного перевода, услуг по составлению стенографических отчетов, обработки текстов и издательских услуг» (подпро-

грамма 4) — соответствующий показатель достижения результатов не содержит какой-либо информации о фактической стоимости деятельности и мероприятий. Поэтому трудно сделать какой-либо вывод об их эффективности с точки зрения затрат.

I.62 Консультативный комитет неоднократно подчеркивал, что увязка ресурсов с мероприятиями и достижениями является неотъемлемым элементом концепции составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и что необходимо указывать, каким образом предоставляемые ресурсы способствуют достижению цели (см. A/56/7, пункт 14; A/58/7, пункт 20; A/63/7, пункт 7). В своем докладе о возможности применения принципов учета расходов в Секретариате Организации Объединенных Наций Комитет отметил, в частности, что более точное знание расходов на осуществление деятельности даст преимущества и обеспечит более надежную основу для оценки эффективности выполнения административных функций, экономической эффективности рабочих процессов и отдачи от внедрения новых административных систем. Такая информация послужит также более надежной основой для определения пригодности той или иной политики возмещения расходов. Более точное знание расходов на осуществление деятельности и проведение мероприятий могло бы стимулировать поиск более эффективных путей их реализации и могло бы служить более надежной основой для анализа предлагаемых потребностей в ресурсах (см. A/62/537, пункт 9).

I.63 В том же докладе Консультативный комитет отметил, что Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению разработал модель и инструменты калькуляции расходов для количественной оценки себестоимости конференционных услуг (там же, пункт 17). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что, хотя удельная стоимость письменного и устного перевода в разных местах службы была различной, в 2008 году средняя стоимость одной страницы пред- или постсессионной документации, переведенной на все шесть языков внутри Секретариата в Центральных учреждениях, составляла 2473 долл. США. Стоимость одной минуты устного перевода составляла примерно 65 долл. США. В этой связи Комитет отмечает, что информация о стоимости одной страницы, переведенной с использованием контрактного письменного перевода, широко доступна (см. пункт I.90 ниже).

I.64 В своей резолюции 63/262 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать совершенствовать методы калькуляции затрат на вспомогательные услуги, в том числе посредством разработки основных положений о калькуляции затрат, с тем чтобы стандартизировать существующую практику калькуляции. **Поскольку Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению уже добился значительного прогресса в этой области, Консультативный комитет рекомендует доработать его существующую методологию сбора и анализа информации о калькуляции затрат, с тем чтобы использовать ее в контексте общеорганизационных мероприятий в рамках системы общеорганизационного планирования ресурсов.**

Планирование замещения кадров

I.65 В таблице 2.47 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что около 45 процентов лингвистического персонала Департамента должны

выйти в отставку в ближайшие пять лет. В своих замечаниях по тем мерам, которые были приняты для выполнения предыдущих рекомендаций Консультативного комитета по вопросам планирования замещения кадров, Департамент отметил, что он продолжает активно добиваться установления числа языковых экзаменов, которые необходимо проводить в каждый данный год, и принятия мер по содействию эффективному проведению экзаменов. Однако Комитет отмечает, что, хотя для обеспечения замены выходящего в отставку персонала необходимо проводить около 30 языковых экзаменов в год, в течение 2009 года было намечено провести лишь 9 экзаменов. Как сообщил Департамент, возможностей Секции экзаменов и тестов недостаточно для организации необходимого числа экзаменов.

1.66 Консультативный комитет выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на неоднократные настоятельные просьбы, Секретариат, как представляется, добился незначительного прогресса в плане увеличения числа проводимых конкурсных экзаменов, которые, как следует напомнить, являются единственным способом набора языкового персонала. Как указывает Генеральный секретарь в пункте 2.12 бюджетного документа, спрос на конференционное обслуживание, особенно в Женеве, увеличился; поэтому Комитет обеспокоен тем, что нехватка персонала может серьезно сказаться на эффективном и результативном выполнении мандата Департамента. Поэтому Комитет вновь призывает Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Управление людских ресурсов безотлагательно договориться о принятии должных мер по обеспечению своевременной организации и планирования необходимых языковых экзаменов в предстоящем двухгодичном периоде.

1.67 Департамент сообщает, что в целях поиска долгосрочного решения другой текущей проблемы, а именно высокой доли вакансий в языковых службах в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, им был принят ряд шагов, включая: а) организацию горизонтальных переводов из других мест службы, осуществляющих конференционное обслуживание; b) регулярное рассмотрение реестра лиц, подавших заявки на заполнение вакансий, и установление контактов с потенциальными кандидатами; c) предложение кандидатам, успешно сдавшим конкурсные экзамены, назначений для работы в Найроби; d) размещение в «Гэлакси» объявлений обо всех вакантных должностях; и e) начало осуществления Панафриканского проекта, в рамках которого Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби в партнерстве с Африканским банком развития, Европейским союзом и Генеральным секретариатом Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана сотрудничает с отдельными африканскими университетами для ускорения подготовки письменных и устных переводчиков в Африке (A/64/6 (Sect. 2), таблица 2.47). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в рамках указанного Панафриканского проекта группа ведущих африканских университетов в настоящее время совместно разрабатывает общий подход к созданию в их соответствующих учебных заведениях программы подготовки магистров в области письменного/устного перевода. В сентябре 2009 года Университет Найроби приступит к экспериментальному осуществлению указанной программы. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби также продолжает обеспечивать подготовку на рабочих местах, предоставляя одиннадцатимесячные контракты молодым внештатным письменным и устным пере-

водчикам, которые еще не сдали конкурсные приемные экзамены Организации Объединенных Наций.

I.68 Консультативный комитет был информирован о том, что упомянутые выше усилия дали определенные результаты. Прогнозируется, что уровень вакансий в Найроби сократится с 40 процентов на конец 2008 года до 18,6 процента на конец третьего квартала 2009 года. **Комитет приветствует инициативный подход Департамента к решению проблемы высокой доли вакансий в Отделе конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и надеется, что в будущих докладах Генеральной Ассамблеи будет сообщено о дальнейшем прогрессе в этом направлении.**

I.69 В этой же связи Консультативный комитет отмечает, что Департамент также принимает меры с целью привлечения потенциальных новых сотрудников. В частности, с рядом университетов по всему миру подписаны меморандумы о взаимопонимании в отношении подготовки кандидатов для участия в конкурсных языковых экзаменах. По условиям этих меморандумов университеты обещают восстановить или создать языковые программы, с тем чтобы стимулировать спрос и интерес к профессии переводчиков (A/64/6 (Sect. 2), таблица 2.47).

I.70 Вопрос о необходимости обеспечения надлежащего планирования замещения кадров в языковых службах стоит давно (см., в частности, A/60/7, пункт I.53; A/62/7, пункты I.46–I.48; A/62/473, пункты 12–14; A/63/509, пункты 19 и 20). В этой связи Консультативный комитет напоминает, что одним из элементов новой системы управления кадрами, введенной Управлением людских ресурсов, является стратегическое кадровое планирование (см. A/63/526, пункт 50). Комитет также отмечает, что проведение инициативной политики планирования замещения и набора кадров является одной из самых приоритетных целей программы, определенных заместителем Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в его договоре 2009 года с Генеральным секретарем.

I.71 Несмотря на тот факт, что планирование замещения кадров, без сомнения, является одним из тех вопросов управления, которые имеют существенные бюджетные последствия, в разделе 2 предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы деятельность Департамента в этом направлении освещается лишь кратко. **Консультативный комитет ожидает, что в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов будет представлена более подробная информация о стратегии Департамента в области планирования замещения кадров, которая будет соответствовать общеорганизационным мерам, принятым Управлением людских ресурсов в контексте его системы управления кадрами.**

Контроль и оценка

I.72 В пункте 2.14 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что во исполнение резолюции 58/269 для оплаты услуг сотрудников категории специалистов в объеме 90 человеко-месяцев и сотрудников категории общего обслуживания в объеме 144 человеко-месяцев для осуществления функций контроля и оценки в Центральных учреждениях и в конференционных службах в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби по

регулярному бюджету предусмотрены ресурсы на общую сметную сумму в 2 360 900 долл. США.

I.73 Консультативный комитет был информирован о том, что в ответ на резолюцию 61/245 Генеральной Ассамблеи и рекомендации УСВН Департамент в приоритетном порядке начал заниматься созданием надежной системы контроля, оценки, анализа риска и проверки статистических данных. В этой связи Комитет отмечает, что, как указано в пункте 2.47 бюджетного документа, в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в пределах имеющихся ресурсов будет создана Группа контроля, оценки, управления рисками и проверки статистических данных. Эта Группа будет отвечать за обеспечение наиболее оптимального соответствия имеющихся ресурсов и объема работы; проводить всеобъемлющие оценки рисков в Отделе конференционного обслуживания; готовить доклады по вопросам определения приоритетности факторов риска и их вероятных последствий для подпрограмм; определять пути и средства смягчения установленных факторов риска и пользоваться методами управления рисками в качестве административного механизма; и поощрять систематическую оценку рисков в процессе принятия управленческих решений для оказания помощи руководителям программ в деле повышения эффективности.

I.74 Генеральный секретарь отмечает, что в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Департамент, создав механизм мониторинга и оценки рисков, будет и далее изучать ситуацию и разрабатывать стратегии сокращения последствий оперативных кризисов. Он будет также учитывать уроки, извлеченные другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями. Предполагается, что координируемые в централизованном порядке меры по регулированию/оценке рисков и их анализу будут способствовать принятию информированных управленческих решений и обеспечению мониторинга, а более систематическое использование качественных, достоверных и транспарентных данных о конференционном обслуживании, полученных с применением диапазона показателей, включенных в матрицу оценки выполнения работы, позволят повысить эффективность оперативной деятельности в рамках всей системы (A/64/6 (Sect. 2), пункт 2.5). **Консультативный комитет принимает к сведению принятые меры по созданию подразделений контроля и оценки в рамках Департамента и рассчитывает на то, что о прогрессе, достигнутом в этом направлении, включая любое достигнутое повышение эффективности, будет сообщено Генеральной Ассамблее.**

Использование конференционных центров

I.75 В таблице 2.47 бюджетного документа Генеральный секретарь сообщает о мерах, принятых в ответ на рекомендацию Комиссии ревизоров о том, чтобы Администрация разработала стратегию уменьшения доли вакантных должностей в конференционных центрах (см. A/63/5 (Vol. I), глава II, пункт 231). Генеральный секретарь сообщает, что модернизация конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби была завершена в феврале 2009 года. В настоящее время центр располагает самыми современными технологиями конференционного обслуживания, включая инфракрасную аппаратуру для устного перевода и отреставрированную мебель и фурнитуру, усиленную систему электропитания во всех восьми залах заседа-

ний и шести дополнительных временных помещениях на крыше. Для обеспечения полного использования помещений Отделение предприняло ряд шагов, включая активную рекламу этих помещений среди всех учреждений Организации Объединенных Наций и ассоциированных неправительственных и неправительственных организаций и организаций гражданского общества в регионе и в государствах-членах. Отдел конференционного обслуживания в Найроби также модернизировал свой веб-сайт, с тем чтобы потенциальные клиенты могли совершить виртуальную экскурсию по помещениям, получить доступ к информации о предлагаемых услугах и в интерактивном режиме заказать или зарезервировать помещение. Консультативный комитет был информирован о том, что Отделение оценивает влияние этих мер на ее деятельность и в соответствующее время представит доклад об этом.

I.76 Генеральный секретарь также отмечает, что мандат Отделения предусматривает обслуживание исключительно заседаний Организации Объединенных Наций, а также международных, правительственных и неправительственных организаций и ассоциированных организаций гражданского общества. Отделение не может предоставлять услуги частному сектору, особенно организациям, занимающимся коммерческой деятельностью, которые платят таможенные сборы и другие налоги, в силу того, что Организация Объединенных Наций освобождена от налогообложения.

Информационные технологии

I.77 Консультативный комитет был информирован о том, что сметные потребности в ресурсах на информационные технологии по разделу 2 составляют 23 835 800 долл. США (см. таблицу I.7 ниже).

Таблица I.7

Сметные потребности в ресурсах на информационные технологии

		Потребности в ресурсах (в тыс. долл. США)	
		Расходы на должности	Расходы, не связанные с должностями
Нью-Йорк	1 C-5, 2 C-4, 1 ОО (ВР), 15 ОО (ПР)	3 195,5	8 803,4
Женева	1 C-4, 3 C-3, 3 C-2/1, 15 ОО (ПР)	4 720,0	2 864,5
Вена ^a	1 C-4, 1 C-3, 3 ОО (ПР)	1 354,9	1 676,4
Найроби	1 C-3, 3 МР	524,6	696,5
Итого		9 795,0	14 040,8

^a Финансирование осуществляется на основе совместного несения расходов. Указанные суммы представляют собой валовые бюджетные показатели.

I.78 В пункте 2.9 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что делаемый Департаментом упор на внедрении и применении соответствующих технологий будет одним из основных факторов в контексте осуществления комплексной информационно-технической стратегии для всех мест службы, где имеются подразделения конференционного обслуживания. С учетом существующих и прогнозируемых тенденций будут обновлены и станут доступными

ми через Интернет основные прикладные программы, используемые при организации заседаний и управлении документооборотом, что позволит, насколько это возможно, отказаться от специально разработанных клиентских предложений и сократить эксплуатационные расходы и расходы по поддержке. Генеральный секретарь также отмечает, что стандартизация с использованием по возможности общеорганизационных систем позволит оказывать услуги рентабельно и эффективно. Это сулит хорошую отдачу и отвечает цели использования общих для Организации Объединенных Наций прикладных систем и удовлетворяет соответствующим требованиям.

I.79 Консультативный комитет отмечает, что запланированные Департаментом на двухгодичный период 2010–2011 годов мероприятия в области информационных технологий включают повышение функциональности и удобства использования существующих в Департаменте основных информационных вычислительных систем для обеспечения эффективной поддержки в сфере управления заседаниями и документооборотом; содействие применению компьютерных средств обеспечения переводческого процесса и серверных приложений; создание при содействии Управления информационно-коммуникационных технологий технической инфраструктуры для обеспечения поддержки дистанционной работы; совершенствование существующей инфраструктуры для облегчения обмена данными между подразделениями конференционного обслуживания в Нью-Йорке, Женеве, Вене и Найроби; и дальнейшую интеграцию систем в целях сокращения избыточного потенциала и повышения эффективности. В бюджетном документе также содержится последняя информация о ходе внедрения глобальной комплексной информационно-технической системы (A/64/6 (Sect. 2), таблица 2.47).

I.80 В ходе своего рассмотрения раздела 2 Консультативный комитет задал вопрос о разделении функций по вопросам, касающимся информационных технологий, между Управлением информационно-коммуникационных технологий и Департаментом. В своем ответе Департамент сообщил, что Управление информационно-коммуникационных технологий является основным подразделением Секретариата, обеспечивающим услуги в области ИКТ и отвечающим за выработку политики и стандартов для всей Организации. Все департаменты используют платформу и аппаратное программное обеспечение, предоставляемые Управлением, и оплачивают эти услуги с учетом уровня их использования. Однако некоторые департаменты, включая Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, также располагают небольшими ресурсами и персоналом в области информационно-коммуникационных технологий, которые обеспечивают поддержку конкретных систем Департамента. В частности, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению имеет ряд специализированных и незаменимых для его работы систем, таких как e-Meets и e-Doc, которые обеспечивают каждодневное функционирование различных программ по обслуживанию и планированию заседаний, лингвистической поддержке, обработке документации, печатанию и изданию, что необходимо для обеспечения качественного конференционного обслуживания государств-членов. Департамент также имеет службу информационно-технической помощи, которая обслуживает порядка 1300 настольных компьютеров, используемых лингвистическим персоналом, оказывает информационно-техническую поддержку Председателю Генеральной Ассамблеи и

обеспечивает работу Центра ресурсов ИКТ, который оказывает техническую помощь делегациям.

I.81 Консультативный комитет отмечает, что в бюджетном документе содержится информация о прогнозируемой экономии средств в двухгодичном периоде 2010–2011 годов в результате повышения эффективности за счет инвестирования в информационные технологии (см. в частности A/64/6 (Sect. 2), пункты 2.61 и 2.85). Хотя Генеральный секретарь запросил одну дополнительную должность С-4 для сотрудника по управлению информацией в целях укрепления глобального управления информационными технологиями (см. пункт 1.45 выше), остальные должности, которые будут использоваться для деятельности в области информационных технологий, должны быть выделены в рамках имеющихся ресурсов за счет внутреннего перераспределения или при условии финансирования из внебюджетных ресурсов, а именно:

а) три должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве переведены из подпрограммы 4 в подпрограмму 2 для укрепления информационно-технологического потенциала Отдела конференционного обслуживания в области разработки проектов по внедрению новых технологий и технологий, отражающих потребности конкретных лингвистических служб (там же, пункт 2.52);

б) одна должность С-4 в Вене переведена из подпрограммы 3 в подпрограмму 2 для планирования крупных проектов в области информационных технологий, связанных с выпуском документов, языковой поддержкой и обслуживанием заседаний (там же, пункт 2.74);

с) три должности местного разряда в Найроби финансировались из внебюджетных ресурсов.

I.82 Консультативный комитет поднял вопрос о значительном расхождении между объемом как людских, так и финансовых ресурсов, выделяемых на деятельность в области информационных технологий в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, по сравнению с тремя другими местами службы, где имеются подразделения по конференционному обслуживанию (см. таблицу I.7 выше). В своем ответе Департамент отметил, что потребности в ресурсах в области информационных технологий определяются исходя из объема и сложности спроса на конференционные услуги в соответствующем месте службы.

I.83 Консультативный комитет отмечает, что многие из мероприятий Департамента широко полагаются на использование информационно-коммуникационных технологий, и в этой связи приветствовал усилия по укреплению потенциала и внедрению стандартизированной и интегрированной на глобальной основе системы. Признавая роль Департамента в управлении работой своих специализированных, узко функциональных систем, Комитет вместе с тем рассчитывает на то, что Департамент будет тесно сотрудничать с Управлением информационно-коммуникационных технологий, с тем чтобы избежать дублирования работы и добиться максимальной эффективности. Кроме того, с учетом того факта, что более широкое использование новых технологий уже привело к определенной экономии, Комитет рекомендует Департаменту продолжать использовать все имеющиеся электронные системы для дальнейшего упорядочения и

рационализации его рабочих процессов и обеспечения максимальной эффективности. Особое внимание следует уделять обеспечению дистанционного доступа к терминологическим и справочным ресурсам (таким как UNTERM, DTSearch и другие базы данных по документации) всем письменным переводчикам, техническим редакторам и составителям стенографических отчетов, работающим дистанционно, поскольку это должно повысить точность их работы и тем самым сократить время на внутреннее редактирование и контроль качества.

Обслуживание органов по правам человека в Женеве

1.84 В пункте 2.12 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что общий объем ресурсов, предлагаемый по разделу 2, отражает увеличение спроса на конференционное обслуживание исходя из ожидаемой рабочей нагрузки, особенно в Женеве. Генеральный секретарь далее отмечает, что смета по разделу 2 включает конкретные предложения по увеличению постоянных ресурсов конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для удовлетворения возросшего спроса в связи с деятельностью Совета по правам человека и других механизмов в области прав человека. Консультативный комитет отмечает, что реализация этих предложений приведет к увеличению ассигнований на конференционное управление, Женева, на 13 134 400 долл. США, включая чистое увеличение на 7 689 700 долл. США расходов на должности в результате совокупного воздействия предлагаемых изменений в штатном расписании, включая перевод 12 должностей из Нью-Йорка в Женеву (6 должностей С-3 из Секции подготовки оригиналов и корректуры и 6 должностей С-2 младших редакторов), и отсроченных последствий учреждения 25 новых должностей, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, а также чистое увеличение на 5 444 700 долл. США не связанных с должностями расходов, в том числе увеличение прочих расходов по персоналу и соответствующих расходов на услуги по контрактам (6 млн. долл. США), частично компенсируемое сокращением на 555 300 долл. США расходов на предметы снабжения и материалы и мебель и оборудование.

1.85 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что предусмотренная решениями директивных органов рабочая нагрузка по документации для деятельности, связанной с правами человека, на двухгодичный период 2008–2009 годов составляет по расчетам 76,8 млн. слов, что на 47 процентов превышает предусмотренную рабочую нагрузку в размере 52,3 млн. слов на двухгодичный период 2006–2007 годов. Чистый расчетный объем рабочей нагрузки на 2008–2009 годы, который включает 10,2 млн. слов кратких отчетов о заседаниях Совета по правам человека и его вспомогательных органов, которые не составлялись, как это было неофициально решено Советом (см. A/HRC/9/18, пункт 5), составляет 66,7 млн. слов, т.е. увеличение на 27 процентов по сравнению с рабочей нагрузкой на двухгодичный период 2006–2007 годов.

1.86 В соответствии с пунктом 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи Совет по правам человека должен регулярно собираться на заседания в течение года и планировать проведение не менее трех сессий в год, включая основную сессию, причем общая продолжительность этих сессий должна составлять не менее 10 недель. Совет также должен иметь возможность проводить, при необ-

ходимости, специальные сессии. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в отличие от других 58 вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, права которых на конференционное обслуживание четко оговорены, Совет по правам человека благодаря упомянутой выше резолюции может фактически проводить свои заседания «при необходимости», т.е. когда это будет сочтено необходимым, за исключением выходных дней, официальных праздников и после 6 часов вечера. Помимо заседаний самого Совета по правам человека Рабочая группа по универсальному периодическому обзору проводит в общей сложности шесть недель заседаний в год в рамках трех двухнедельных сессий для рассмотрения положения в области прав человека в 48 государствах в год.

1.87 Консультативный комитет был далее информирован о том, что с созданием 20 новых должностей устных переводчиков в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов Отдел конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве смог обеспечить Совет по правам человека необходимыми услугами по устному переводу. Однако Отдел не располагает необходимым постоянным потенциалом в области обработки документации, поскольку имеет лишь 159 штатных письменных переводчиков и 117 операторов текстового процессора. Кроме того, из-за дефицита на рынке труда зачастую трудно срочно набрать сотрудников на краткосрочные контракты. По этим причинам, а также с учетом широкого мандата Совета по правам человека и все более непредсказуемого характера его потребностей в проведении заседаний Департамент сталкивается с определенными проблемами в области планирования, связанными с обработкой документации. Особую обеспокоенность вызывало количество докладов Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, которые превышали предел в 9630 слов, установленный самим Советом в соответствии с заявлением председателя 9/2, и не представлялись на обработку в установленные Генеральной Ассамблеей сроки. В этой связи Комитету было сообщено, что в своем решении 11/117 Совет по правам человека недавно вновь подтвердил, что Рабочая группа уполномочена принимать в каждом конкретном случае решение о том, принимать ли в виде исключения доклады, объем которых превышает установленное количество слов.

1.88 В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 63/284 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря поручить УСВН провести анализ обстоятельств предоставления недостаточного конференционного обслуживания Совету по правам человека в 2009 году и представить Ассамблее свои рекомендации в ходе основной части ее шестидесяти четвертой сессии во избежание возникновения аналогичных ситуаций. **Комитет надеется, что этот обзор будет проведен оперативно и соответствующие рекомендации будут представлены, как это запрошено, Ассамблее для принятия решений.**

1.89 Консультативный комитет обеспокоен по поводу возросшей нагрузки, которая ложится на Отдел конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в результате деятельности Совета по правам человека и его вспомогательных органов. Поэтому Комитет поддерживает предложение Генерального секретаря о переводе 12 должностей из Нью-Йорка в Женеву и об увеличении объема ресурсов, выделяемых на привлечение временного персонала для обслуживания заседаний. Однако с учетом непредсказуемости как количества заседаний,

так и объема связанной с ними документации Комитет считает, что весьма трудно определить, будет ли предусмотренных сметой ассигнований достаточно для обеспечения полного выполнения мандата Департамента. Комитет также имеет определенные сомнения в отношении того, обеспечат ли шесть должностей младших письменных переводчиков уровня С-2, которые предлагается перевести, весь потенциал, который необходим для того, чтобы справиться с возросшей рабочей нагрузкой. С учетом этой обеспокоенности Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря постоянно отслеживать ситуацию и сообщать Ассамблее о любых событиях, которые могут иметь финансовые последствия. Тем временем Комитет настоятельно призывает Департамент изучить в рамках инициативы в области комплексного глобального управления возможности распределения дополнительной рабочей нагрузки по подготовке документации между всеми четырьмя местами службы, где имеются подразделения по конференционному обслуживанию, и продолжать свои усилия по обеспечению максимально эффективного использования имеющихся у него ресурсов.

Замечания и рекомендации в отношении подпрограмм

Услуги по обработке документации

1.90 В своем первом докладе по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов Консультативный комитет отметил, что Департамент намерен продолжать расширять использование услуг по контрактному и дистанционному письменному переводу как относительно более экономичных методов обработки определенных видов документации (см. A/62/7, пункт I.49). Однако Комитет отмечает, что это намерение не нашло своего полного отражения в предложениях на двухгодичный период 2010–2011 годов, даже несмотря на то, что средние затраты на одну страницу при контрактном письменном переводе остаются значительно ниже средних затрат на одну страницу при внутреннем переводе. Как указано в пункте I.63 выше, средняя стоимость одной страницы пред- или послесессионной документации, переведенной на все шесть языков внутри Центральных учреждений в 2008 году, составляла 2473 долл. США. Соответствующая стоимость одной страницы в случае контрактного перевода на шесть языков составляет примерно 450 долл. США. Хотя прогнозируется, что доля контрактного письменного перевода в Вене увеличится с расчетных 27,5 процента в 2008–2009 годах до 30 процентов в 2010–2011 годах, расчетные показатели для Женевы и Нью-Йорка уменьшились, соответственно, с 16 до 15 процентов и с 23 до 21 процента. Согласно расчетам, показатель в Найроби останется без изменений на уровне 38 процентов.

1.91 Консультативный комитет напоминает, что для решения вопросов, связанных с контролем качества внешних письменных переводов, и в ответ на резолюцию 61/236 Генеральной Ассамблеи в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов в рамках подпрограммы 3 было утверждено и создано в общей сложности 12 должностей старших редакторов уровня С-5 (7 в Отделе документации в Центральных учреждениях и 5 в Лингвистической службе в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве) (A/64/6 (Sect. 2), пункты 2.39 и 2.57). В таблице 2.47 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что для дальнейшего укрепления системы контроля качества и обес-

печения спроса с подрядчиков, обеспечивающих письменный перевод (как отдельных переводчиков, так и компаний), за их работу в общий реестр внешних подрядчиков Департамента включена автоматическая функция проверки качества. В связи с внедрением общего реестра Департамент разрабатывает единый метод исключения из него письменных переводчиков, которые регулярно не соблюдают стандарты Организации Объединенных Наций, и готовит единые критерии оценки работы контрактных письменных переводчиков.

1.92 Консультативный комитет отдает себе отчет в особой важности обеспечения лингвистического обслуживания на самом высоком качественном уровне. Комитет считает, что с принятием упомянутых выше мер по обеспечению контроля качества Департамент может изучить вопрос о дальнейшем увеличении доли письменного перевода, осуществляемого по контрактам, в тех случаях, когда такой вид перевода является наиболее эффективным с точки зрения затрат и дает конечную продукцию, которая сопоставима по качеству с письменным переводом, который осуществляется внутри Департамента. Обеспечение дистанционного доступа к специализированным базам данных Организации Объединенных Наций, которые до этого были доступны лишь для внутренних сотрудников (таким как UNTERM, DTSearch и другие базы данных по документации), всем подрядчикам (см. пункт 1.83 выше) даст возможность доверять им перевод более широкого диапазона текстов.

Заседания и издательские услуги

1.93 Консультативный комитет отмечает, что в бюджетном документе Генеральный секретарь предлагает упразднить пять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в текстовых подразделениях в Нью-Йорке в результате повышения эффективности вследствие внедрения новых технологий и рационализации рабочих процессов (там же, пункт 2.43). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в течение последних трех двухгодичных периодов количество операторов текстового процессора в Центральном учреждении постоянно снижалось с 225 в 2004–2005 годах до 217 в 2006–2007 годах и до 207 в 2008–2009 годах. Комитет был далее информирован о том, что из 207 операторов текстового процессора, работавших в 2008–2009 годах, 122 получали пособия и льготы, предусмотренные для международных сотрудников. Комитет приветствует ожидаемое повышение эффективности работы текстовых подразделений и полагает, что сохранение акцента на расширении использования информационно-технических средств количество операторов текстового процессора будет продолжать сокращаться.

Часть II

Политические вопросы

Раздел 3

Политические вопросы

Смета, предложенная Генеральным секретарем	937 974 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	962 582 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	22 444 400 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, содержится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и классам содержится в приложении I к настоящему докладу.

^a Показатели в настоящем докладе, если не указано иное, приводятся по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

II.1 Консультативный комитет отмечает, что объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов по линии регулярного бюджета для раздела 3 составляет 937 974 300 долл. США до пересчета, что на 24 608 400 долл. США, или на 2,6 процента, меньше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 3), пункты 3.10–3.15). Испрашиваемые ресурсы включают ассигнования для финансирования деятельности Департамента по политическим вопросам (83 185 700 долл. США), специальных политических миссий (828 928 400 долл. США), Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу (15 745 400 долл. США), Управления по поддержке миростроительства (4 592 000 долл. США), а также деятельности по линии Реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории (5 522 800 долл. США).

А. Департамент по политическим вопросам

II.2 Объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем для Департамента по политическим вопросам, составляет 83 185 700 долл. США до пересчета, что на 9 335 000 долл. США, или на 12,6 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 3.3).

II.3 В таблице II.1 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица II.1
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	265	1 ЗГС, 2 ПГС, 7 Д-2, 15 Д-1, 35 С-5, 49 С-4, 39 С-3, 24 С-2, 5 ОО (ВР), 88 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	265	1 ЗГС, 2 ПГС, 7 Д-2, 15 Д-1, 35 С-5, 49 С-4, 39 С-3, 24 С-2, 5 ОО (ВР), 88 ОО (ПР)
Перераспределяемые должности	10	1 Д-2, 1 С-5, 5 С-4, 3 ОО (ПР) из компонента «Руководство и управление» в подпрограмму 1 для нового Отдела политики, партнерских связей и поддержки посредничества
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	10	4 С-4, 2 С-3, 4 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

II.4 Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/261 об укреплении Департамента по политическим вопросам утвердила 49 дополнительных должностей на двухгодичный период 2008–2009 годов. В ответ на запрос относительно положения с этими должностями (включая 3 должности для Отделения связи Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе по разделу 1) Комитет был информирован о том, что по состоянию на 19 июня 2009 года в общей сложности 7 должностей были заполнены, кандидаты на 11 должностей подыскивались с использованием реестров, программ регулируемых кадровых перемещений, национальных конкурсных экзаменов и объявлений о временных вакансиях, в связи с 22 должностями в системе «Гэлакси» были размещены объявления о вакансиях, а в связи с 9 должностями такие объявления еще не были размещены.

II.5 Ресурсы в объеме 75 690 700 долл. США до пересчета, испрашиваемые на 2010–2011 годы для покрытия связанных с должностями расходов, предназначены для продолжения финансирования 265 должностей (172 категории специалистов и 93 категории общего обслуживания), указанных в таблице II.1. Увеличение потребностей на 10 304 100 долл. США, или на 15,8 процента, отражает отсроченные последствия учреждения должностей, утвержденных в резолюции 63/261 Генеральной Ассамблеи, и их реклассификацию.

II.6 Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь предлагает создать Отдел политики, партнерских связей и поддержки посредничества, относящийся к подпрограмме 1 «Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов» (там же, пункты 3.34–3.43). В этой связи Комитет напоминает о том, что Генеральный секретарь в своем докладе об укреплении Департамента по политическим вопросам представил предложение об объединении Группы планирования политики, Группы по сотрудничеству с региональными организациями, секретариата Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности и подразделения, отвечающего за поддержку посредничества, в новый отдел политики, партнерских связей и поддержки посредничества

(см. A/62/521, пункты 244–278, и A/62/7/Add.32, пункты 70–72). В своей резолюции 63/261 Генеральная Ассамблея утвердила семь новых должностей для Группы поддержки посредничества (1 С-4, 3 С-3, 2 С-2 и 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)), постановила не создавать этот отдел и не утверждать реклассификацию должности его директора класса Д-1 в должность класса Д-2 и просила Генерального секретаря вновь представить его предложения с полным учетом мандата Департамента, как он определен в стратегических рамках. Таким образом, предложение о создании отдела политики, партнерских связей и поддержки посредничества в рамках подпрограммы 1 «Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов» вновь представляется в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы (см. A/64/6 (Sect. 3), пункты 3.35–3.43).

II.7 Консультативный комитет был далее информирован о том, что объединение Группы планирования политики, Группы по сотрудничеству с региональными организациями, секретариата Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности и Группы поддержки посредничества под началом одного старшего руководителя позволило бы Департаменту по политическим вопросам добиться максимально полного использования ресурсов при одновременной переориентации деятельности Департамента на более эффективное выполнение его основных функций. Эти основные функции, предусмотренные в стратегических рамках, включают превентивную дипломатию, миротворчество и постконфликтное миростроительство и в своей совокупности представляют собой «взаимозависимые компоненты комплексного подхода в области предупреждения конфликтов, их урегулирования и миростроительства» (см. также A/64/6 (Sect. 3), пункт 3.36).

II.8 В частности, Генеральный секретарь указывает, что создание этого нового отдела помогло бы поставить деятельность Организации Объединенных Наций по поддержке предотвращения конфликтов и посредничества на профессиональную основу, использовать синергические связи между поддержкой посредничества и работой групп по сотрудничеству с региональными организациями и планирования политики, продолжать оказывать поддержку Генеральному секретарю в его отношениях с широким кругом региональных и других организаций, разработать и использовать в Департаменте систему обобщения передового опыта и обучения, координировать участие и существенный вклад Департамента в работу таких механизмов принятия решений и координации, как созданный Генеральным секретарем Комитет по вопросам политики, и более широко взаимодействовать с организациями системы Организации Объединенных Наций на основе оказания Генеральному секретарю поддержки в выполнении его функций как лица, ответственного за работу Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности. Консультативному комитету известно, что в других департаментах и структурах Секретариата имеются подразделения, занимающиеся различными аспектами партнерских связей.

II.9 Консультативный комитет отмечает, что предлагаемое штатное расписание Отдела предусматривает 23 финансируемые из регулярного бюджета должности (1 Д-2, 2 Д-1, 2 С-5, 7 С-4, 4 С-3, 2 С-2, 5 категории общего обслуживания (прочие разряды)), указанные в схеме организационной структуры, включенной в бюджетный документ, а также 8 должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов (3 С-4, 2 С-3, 3 категории общего обслуживания (прочие разряды)). В рамках этого нового отдела, относящегося к подпрограм-

ме 1, будут объединены нынешние функции и штатное расписание Группы по сотрудничеству с региональными организациями (1 Д-1, 1 С-3, 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)), Группы поддержки посредничества (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 2 С-2, 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)), а из компонента «Руководство и управление» будут перераспределены еще 10 следующих должностей: 1 должность Д-2, сотрудник на которой возглавит Отдел, 7 должностей из Группы планирования политики (1 С-5, 4 С-4, 2 категории общего обслуживания (прочие разряды)) и 2 должности из секретариата Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности (1 С-4, 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)). Функции директора Отдела описаны в пункте 3.43 бюджетного документа. Комитет отмечает, что сотрудник на этой должности будет разрабатывать программу работы Отдела и руководить ее выполнением, содействовать обеспечению кумулятивного эффекта от взаимодействия различных подразделений, а также осуществлять руководство Отделом и координацию при взаимодействии с партнерами по системе, включая эффективное руководство секретариатом Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности, и выполнять руководящие и контрольные функции при решении важных задач в области планирования политики и поддержки посредничества. Этот новый отдел будет подчиняться непосредственно заместителю Генерального секретаря.

П.10 Консультативный комитет признает наличие преимуществ, связанных с объединением ранее самостоятельных подразделений с целью обеспечить максимально полное использование ресурсов, повысить эффективность выполнения основных функций и создать возможности для более скоординированного взаимодействия с партнерами в системе Организации Объединенных Наций. Комитет был заверен в том, что эти изменения не ослабят работу Группы поддержки посредничества, а напротив, укрепят работу других подразделений, объединяемых в рамках этого нового отдела. Комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря о создании нового отдела. Вместе с тем Комитет считает, что в его названии не следует использовать слова «партнерские связи». Кроме того, Комитет считает, что концепцию партнерских связей и взаимодействия с другими структурами, выполняющими сходные функции в Секретариате, в системе Организации Объединенных Наций или за пределами системы Организации Объединенных Наций, следует уточнить (см. также пункт П.13 ниже).

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

П.11 Объем ресурсов, предназначенных для покрытия не связанных с должностями расходов, составляет 7 495 000 долл. США, что на 969 100 долл. США меньше объема ресурсов, утвержденных на 2008–2009 годы, и это уменьшение потребностей затрагивает большинство соответствующих бюджетных статей. Общая сумма ресурсов для покрытия расходов на поездки персонала, составляющая 1 823 000 долл. США, на 121 100 долл. США меньше суммы, утвержденной на 2008–2009 годы. Консультативный комитет был информирован о том, что за счет этой суммы предполагается покрыть треть ожидаемых расходов Департамента на поездки, а остальную часть расходов планируется покрыть за счет внебюджетных ресурсов.

II.12 Консультативный комитет отмечает, что в настоящее время потребности в средствах для покрытия расходов на временный персонал общего назначения и выплату сверхурочных закладываются в бюджет в совокупном выражении по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы», что привело к сокращению испрашиваемых на эти цели ассигнований по всем подпрограммам и соответствующему увеличению испрашиваемых ассигнований по указанному компоненту на 335 800 долл. США. Объем испрашиваемых ассигнований также уменьшился в рамках подпрограммы 5 «Вопрос о Палестине» по статьям «Услуги по контрактам» (21 700 долл. США) и «Принадлежности и материалы» (6400 долл. США). Комитет был информирован о том, что ввиду неравномерного распределения расходов между различными подпрограммами и непредсказуемого характера расходов данной категории в настоящее время предлагается включать в бюджет ассигнования на покрытие этих расходов на централизованной основе, с тем чтобы Департамент мог покрывать их по мере необходимости. **Комитет рекомендует утвердить выделение для Департамента по политическим вопросам ресурсов на цели покрытия не связанных с должностями расходов в испрашиваемом объеме.**

Общие замечания и рекомендации

II.13 Консультативный комитет указывал на необходимость налаживания эффективного сотрудничества и координации между Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом полевой поддержки и другими департаментами Секретариата и специализированными учреждениями, фондами и программами (A/62/7, пункт II.6). Он также обращал внимание на необходимость вновь проанализировать вопрос о том, какие функции могут выполняться более эффективно и результативно каждым департаментом, и изучить пути оптимальной организации выполнения политических функций Секретариата для повышения эффективности деятельности и отдачи от нее. В своем докладе об укреплении способности Организации Объединенных Наций управлять операциями в пользу мира и поддерживать их и предлагаемом бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2009/10 год (A/63/841) Комитет отметил выдвижение Генеральным секретарем ряда таких инициатив, как разработка стратегии поддержки в целях обеспечения обслуживания (Департамент полевой поддержки), проведение нового перспективного исследования (Департамент операций по поддержанию мира) и инициативы в области посредничества (Департамент по политическим вопросам) и миростроительства (Управление по поддержке миростроительства). **Комитет рекомендует укреплять обмен знаниями и техническими специалистами между различными департаментами.**

В. Специальные политические миссии

II.14 Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/266 о набросках предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы утвердила предварительную смету в объеме 4871 млн. долл. США в качестве основы для подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, включая ассигнования в размере 776 266 800 долл. США на связанные с поддержанием мира и безопасности

специальные политические миссии, мандаты которых, как ожидается, будут продлены или утверждены в указанном двухгодичном периоде. Бюджетные наброски также включают ассигнования в размере 52 661 600 долл. США, связанные с потребностями, вытекающими из положений принятой Генеральной Ассамблеей резолюции 63/250, касающихся унификации условий службы и затрагивающих специальные политические миссии. Таким образом, общий сметный объем ассигнований составляет 828 928 400 долл. США. Информация о соответствующих ассигнованиях для специальных политических миссий на 2008–2009 годы, включая информацию о ведущих департаментах и департаментах, обеспечивающих административную поддержку, приводится ниже в таблице П.2.

Таблица П.2

Специальные политические миссии, 2008–2009 годы

	Ассигнования (в тыс. долл. США)			Ведущий департамент	Департамент, оказывающий административную поддержку
	2008 год	2009 год	Всего (в чистом выражении)		
Специальные и личные посланники, специальные советники и личные представители Генерального секретаря и Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану					
Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме	781,9	586,1	1 368,0	ДПВ	ДПВ
Специальный советник Генерального секретаря по Кипру	298,5	4 930,0	5 228,5	ДПВ	ДПП
Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида	1 595,0	880,8	2 475,8	ДПВ	ДПВ
Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре	867,4	346,4	1 213,8	ДПВ	ДПВ
Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности	931,0	611,6	1 542,6	ДПВ	ДПВ
Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	7 159,1	5 463,5	12 622,6	ДПВ	ДПП
Канцелярия Представителя Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете	64,6	—	64,6	ДУ	ДУ
Итого	11 697,5	12 818,4	24 515,9		
Группы по наблюдению за санкциями					
Группа контроля по Сомали	1 164,2	1 305,0	2 469,2	ДПВ	ДПВ
Группа экспертов по Либерии	853,8	487,6	1 341,4	ДПВ	ДПВ
Группа экспертов по Кот-д’Ивуару	1 173,1	1 321,4	2 494,5	ДПВ	ДПВ
Группа экспертов по Демократической Республике Конго	1 480,6	1 424,4	2 905,0	ДПВ	ДПВ

	Ассигнования (в тыс. долл. США)			Ведущий департамент	Департамент, оказывающий административную поддержку
	2008 год	2009 год	Всего (в чистом выражении)		
Группа экспертов по Судану	1 601,2	1 132,6	2 733,8	ДПВ	ДПВ
Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденная резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям	3 600,2	3 908,8	7 509,0	ДПВ	ДПВ
Поддержка Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004)	2 280,7	2 509,2	4 789,9	УВР	УВР
Исполнительный директорат Контртеррористического комитета	7 505,4	7 955,4	15 460,8	ИДКТК	ИДКТК
Итого	19 659,2	20 044,4	39 703,6		
Отделения, отделения по поддержке миростроительства и комиссии Организации Объединенных Наций					
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке	5 373,0	5 704,0	11 077,0	ДПВ	ДПП
Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике	6 409,9	9 734,7	16 144,6	ДПВ	ДПП
Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау	3 639,8	5 098,1	8 737,9	ДПВ	ДПП
Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	15 260,1	10 166,4	25 426,5	ДПВ	ДПП
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне		15 205,0	15 205,0	ДПВ	ДПП
Смешанная камеруно-нигерийская комиссия	8 273,2	7 685,4	15 958,6	ДПВ	ДПП
Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии	2 317,5	1 688,8	4 006,3	ДПВ	ДПП
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди	31 124,6	39 042,9	70 167,5	ДОПМ	ДПП
Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	55 121,5	11 736,3	66 857,8	ДПВ	ДПП
Итого	127 519,6	106 061,6	233 581,2		
Миссии Организации Объединенных Наций по содействию					
Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану	76 068,7	167 826,0	243 894,7	ДОПМ	ДПП
Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку	140 308,1	125 531,0	265 839,1	ДПВ	ДПП
Итого	216 376,8	293 357,0	509 733,8		

	Ассигнования (в тыс. долл. США)			Ведущий департамент	Департамент, оказывающий административную поддержку
	2008 год	2009 год	Всего (в чистом выражении)		
Миссии, которые были ликвидированы и/или преобразованы в другие операции в 2008–2009 годах					
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово	620,8	(50,6)	570,2	ДОПМ	ДПП
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне	27 034,7	–	27 034,7	ДОПМ	ДПП
Международная независимая комиссия по расследованию	30 786,3	10 551,1	41 337,4	ДПВ	ДПП
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога»	1 846,8	1 526,2	3 373,0	ДПВ	ДПП
Итого	60 288,6	12 026,7	72 315,3		
Всего	435 541,7	444 308,1	879 849,8		

П.15 Консультативный комитет напоминает о том, что в соответствии с установленными процедурами использование этой суммы будет зависеть от конкретных решений директивных органов и санкции Генеральной Ассамблеи в тех случаях, когда Ассамблея или Совет Безопасности устанавливают или продлевают мандаты таких миссий. Кроме того, подробное обоснование потребностей в ресурсах будет представлено Ассамблее в ходе основной части ее шестьдесят четвертой сессии. Комитет выскажет свои соответствующие замечания и рекомендации в отношении предлагаемых ресурсов для покрытия связанных и не связанных с персоналом расходов в контексте рассмотрения доклада Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Ассамблеей и/или Советом Безопасности, который должен быть представлен Ассамблее в ходе основной части ее шестьдесят четвертой сессии.

С. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу

П.16 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов, составляющий 15 745 400 долл. США до пересчета, в чистом выражении на 195 100 долл. США, или на 1,2 процента, меньше объема ресурсов, утвержденных на 2008–2009 годы.

П.17 Ниже в таблице П.3 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.3
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	56	1 ЗГС, 1 Д-2, 6 С-5, 3 С-4, 9 С-3, 4 ПС, 2 НС, 6 СО, 1 ОО (ВР), 1 ОО (ПР), 22 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы ^а	56	1 ЗГС, 1 Д-2, 6 С-5, 3 С-4, 9 С-3, 6 ПС, 6 СО, 2 НС, 22 МР

^а Включая две должности категории общего обслуживания, преобразуемые в должности категории полевой службы во исполнение резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи.

П.18 Ресурсы для покрытия связанных с должностями расходов, объем которых увеличивается на 80 100 долл. США, или на 0,6 процента, по сравнению с утвержденными на 2008–2009 годы для тех же целей ресурсами в объеме 12 759 700 долл. США, предназначены для финансирования 56 должностей, указанных в таблице П.3, включая две должности категории полевой службы, в которые преобразуются должности международных сотрудников категории общего обслуживания во исполнение положений резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи, касающихся унификации условий службы, а также двух новых должностей, которые были утверждены в 2008–2009 годах и создание которых имело отсроченные последствия. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое преобразование должностей.**

П.19 Объем испрашиваемых для покрытия не связанных с должностями расходов, составляющий 2 905 600 долл. США, отражает сокращение потребностей на 275 200 долл. США, что, как указано в бюджетном документе, в первую очередь является следствием уменьшения расходов на официальные поездки персонала в результате усилий по объединению поездок и уменьшению числа совершающих поездки сотрудников. **Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение для Канцелярии Специального координатора по ближневосточному мирному процессу ресурсов на цели покрытия не связанных с должностями расходов в испрашиваемом объеме.**

Д. Управление по поддержке миростроительства

П.20 Объем испрашиваемых для Управления по поддержке миростроительства ресурсов по линии регулярного бюджета на 2010–2011 годы, составляющий 4 592 000 долл. США до пересчета, на 75 500 долл. США, или на 1,7 процента, больше объема ресурсов, утвержденных на 2008–2009 годы. Это увеличение является чистым результатом возникновения дополнительных потребностей в связи с отсроченными последствиями создания должностей, утвержденных в 2008–2009 годах, а также в связи с созданием шести новых должностей, в которые предлагается преобразовать должности, финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения», частично компенсирующихся сокращением потребностей в ресурсах для покрытия не связанных с должностями расходов, что в первую очередь обусловлено уменьшением испрашиваемых ассигнований на временный персонал общего назначения.

П.21 Консультативный комитет напоминает о том, что Комиссия по миростроительству, постоянно действующий Фонд миростроительства и Управление по поддержке миростроительства (см. резолюцию 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1645 (2006) и 1646 (2006) Совета Безопасности) были созданы во исполнение положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи). Сводная информация о функциях и роли Управления по поддержке миростроительства, включая оказание секретариатской поддержки Комиссии по миростроительству, приводится в пунктах 3.80–3.84 бюджетного документа. Комитет также отмечает, что, как указано в пункте 3.89 этого документа, с учетом уроков, извлеченных за первые два года деятельности Управления, был проведен обзор его функций и что структуру Управления предлагается реорганизовать таким образом, чтобы она включала личную Канцелярию помощника Генерального секретаря, Сектор поддержки Комиссии по миростроительству, Секцию планирования и осуществления политики и Сектор финансирования миростроительства (см. пункты П.24 и П.30 ниже).

П.22 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что роль Управления в оказании поддержки Комиссии по миростроительству неуклонно повышается наряду с увеличением объема его работы и усложнением его функций. По сравнению с предыдущим двухгодичным периодом (2006–2007 годов), число стран, вопрос о которых включен в повестку дня Комиссии по миростроительству, в 2008–2009 годах увеличилось с двух до четырех. В число таких стран сейчас входят Бурунди (2006 год), Сьерра-Леоне (2006 год), Гвинея-Бисау (2007 год) и Центральнаяафриканская Республика (2008 год). Вопросы ни об одной из этих стран не исключены из повестки дня, и имеются признаки того, что в предстоящие два-три года объем рабочей нагрузки по обслуживанию Комиссии в контексте ее деятельности, связанной с этими странами, будет оставаться значительным. В 2008 году еще одна страна обратилась с официальной просьбой о включении вопроса о ней в повестку дня Комиссии (принятие решения по этой просьбе было отложено Советом Безопасности до проведения в этой стране выборов в ноябре 2009 года), а еще одна страна в настоящее время рассматривает возможность обращения с такой просьбой. Вероятно, что вопросы об этих двух странах будут добавлены в повестку дня Комиссии к январю 2010 года. Наблюдаемый рост рабочей нагрузки в связи с Фондом миростроительства происходит еще более быстрыми темпами. Комитет был информирован о том, что Фонд трансформировался в 45 целевых фондов доноров, общий объем средств которых составляет 309 млн. долл. США и которые действуют в 12 странах. За прошедшие два года число стран, пользующихся ресурсами Фонда, увеличилось в четыре раза (с 3 в 2007 году до 13 в 2009 году), причем в 9 странах осуществляются полномасштабные операции и программы. Кроме того, Комитету было указано, что в каждом отдельном случае выделение средств по линии Фонда сопряжено с затратой значительных усилий на аналитическую работу по существенно важным вопросам, оказание последующей поддержки, руководство деятельностью и контроль за ее осуществлением в целях обеспечения того, чтобы средства Фонда использовались в соответствии с целями, для которых он был создан.

П.23 Консультативный комитет был информирован о том, что в ходе вышеупомянутого обзора, который был проведен в сентябре 2008 года в формате не-

официального совещания, была проанализирована динамика рабочей нагрузки Комиссии и Управления и рассмотрен вопрос о четырехкратном увеличении числа стран, пользующихся ресурсами Фонда, и удвоении объема ресурсов Фонда. В контексте обзора были также учтены призыв государств-членов к укреплению потенциала Управления по поддержке миростроительства в плане повышения эффективности обслуживания Комиссии, который прозвучал в ходе общих прений на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и замечания, высказанные во время обсуждения доклада о работе Комиссии в октябре 2008 года.

П.24 Как было сообщено Консультативному комитету, по итогам обзора был сделан вывод о том, что для повышения эффективности оперативно-функционального обслуживания Комиссии по миростроительству функции по поддержке Организационного комитета и страновых структур (ранее распределявшиеся между секциями стратегического планирования и внешних сношений) следует объединить в рамках единого укрепленного Сектора поддержки Комиссии по миростроительству. Результаты обзора также со всей очевидностью показали, что Комиссия и Управление играют решающую роль в мобилизации ресурсов для миростроительства (во исполнение резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи) и что потенциал Управления в этом отношении необходимо укрепить. Для повышения эффективности руководства деятельностью Фонда число сотрудников, требующихся для обеспечения управления им, необходимо значительно увеличить. С учетом этого было принято решение объединить две самостоятельные функции — функцию руководства программной и финансовой деятельностью Фонда миростроительства и функцию мобилизации ресурсов, контроля за финансированием и анализа потребностей в средствах для финансирования — в рамках одного нового сектора, именуемого Сектором финансирования миростроительства. Что касается стратегических вопросов, то функции, выполнявшиеся Секцией анализа политики, в настоящее время выполняются Сектором планирования и осуществления политики.

П.25 В таблице П.4 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.4
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	7	1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 1 С-5, 1 ОО(ВР), 2 ОО(ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	13	1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 ОО(ВР), 3 ОО(ПР)
Преобразуемые должности	6	2 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 ОО(ПР), финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения»

	Число должностей	Уровень
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	8	1 Д-1, 2 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 2 ОО(ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

II.26 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов для покрытия связанных с должностями расходов, составляющий 3 506 800 долл. США, на 1 067 400 долл. США, или на 43,8 процента, превышает объем ресурсов, утвержденных для этих целей на 2008–2009 годы. В число предлагаемых 13 должностей, подлежащих финансированию из регулярного бюджета, входят 7 существующих должностей, а также 6 финансировавшихся по статье «Временный персонал общего назначения» должностей, которые предлагается преобразовать, как это показано в таблице II.4. Консультативный комитет напоминает о том, что на двухгодичный период 2008–2009 годов были утверждены восемь должностей (2 С-5, 2 С-4, 2 С-3, 2 категории общего обслуживания (прочие разряды)), подлежащих финансированию по статье «Временный персонал общего назначения». Предложение о преобразовании шести должностей в должности, финансируемых из регулярного бюджета (2 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)) было вынесено по итогам обзора функций, а также с учетом уроков, извлеченных в контексте осуществления программы работы (см. A/64/6 (Sect. 3), пункт 3.87, и пункт II.21 выше). Вместе с тем Комитет был далее информирован о том, что функции сотрудников на всех восьми существующих должностях носят постоянный и важный характер и что две остающиеся должности (1 С-3 и 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)) с учетом закрепленных за ними функций будут переданы в новый Сектор финансирования миростроительства и подлежат финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

II.27 В этой связи, как указано в пункте 3.90 бюджетного документа, все должности в Секторе финансирования миростроительства (1 Д-1, 2 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 2 категории общего обслуживания) предлагается финансировать за счет внебюджетных ресурсов (относимые на счет Фонда миростроительства накладные расходы по ставке в размере 3 процента) (см. также таблицу II.5). Консультативный комитет был информирован о том, что это увеличение числа финансируемых за счет внебюджетных ресурсов должностей относится к Фонду, который не должен субсидироваться за счет средств регулярного бюджета.

II.28 Консультативный комитет отмечает далее, что пять должностей (1 Д-1, 2 С-5, 1 С-4, 1 С-3) будут по-прежнему заполняться сотрудниками, безвозмездно откомандируемыми другими организациями системы Организации Объединенных Наций (ПРООН, ЮНЕП, ЮНИФЕМ, ЮНИСЕФ) (A/64/6 (Sect. 3), пункт 3.88). Комитет был информирован о том, что после подготовки бюджета в окончательной форме УВКБ приняло решение откомандировать сотрудника на должность С-5. Комитету стало известно, что сотрудники на некоторых из этих должностей часто сменяются. **Комитет подчеркивает важность проявления этими структурами неизменной приверженности делу оказания содействия Управлению по поддержке миростроительства и рекомендует прилагать более активные усилия для обеспечения направления откоман-**

дируемых сотрудников на более продолжительное время, с тем чтобы гарантировать стабильность выполнения функций.

П.29 Консультативный комитет рекомендует согласиться с предложениями Генерального секретаря относительно укомплектования штата Управления по поддержке миростроительства на 2010–2011 годы. Он также подчеркивает важность преемственности в руководстве Управления и ожидает, что для выполнения руководящих функций будет оперативно назначен новый помощник Генерального секретаря. Комитет принимает к сведению предлагаемую реорганизованную структуру Управления и рекомендует держать вопрос о ней в поле зрения.

П.30 В таблице П.5, которая была представлена Консультативному комитету по его просьбе, приводится информация о реорганизованной структуре Управления, включая предлагаемые функции и распределение должностей на 2010–2011 годы.

Таблица П.5

Организационная структура, функции и распределение должностей, предлагаемые для Управления по поддержке миростроительства на 2010–2011 годы

Канцелярия помощника Генерального секретаря

- | | |
|--|---|
| • Выполнение от имени Генерального секретаря функций связующего звена между соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся миростроительства | 1 ПГС ^a (директор)
1 Д-2 ^a (заместитель директора)
1 С-5 ^a (специальный помощник)
1 С-4 ^b (сотрудник по административным вопросам) |
| • Обеспечение надлежащей поддержки Комиссии по миростроительству | 1 ОО (ВР) ^a |
| • Надзор за оперативным и административным управлением Фондом миростроительства | 1 ОО (ПР) ^a |
| • Руководство научными исследованиями, анализом и деятельностью по управлению знаниями в интересах миростроительства | |
| • Осуществление контактов и информационно-пропагандистской работы со всеми заинтересованными в миростроительстве сторонами во всем мире | |
| • Обеспечение общего руководства работой Управления по поддержке миростроительства | |

Сектор финансирования миростроительства (включая Фонд миростроительства)

- Обеспечение ответственного руководства программной и финансовой деятельностью Фонда миростроительства 1 Д-1^c (начальник)
2 С-5^d (старшие советники)
- Контроль и оценка использования средств Фонда миростроительства и подготовка соответствующей отчетности 1 С-5^e (старший советник)
2 С-4^d (сотрудники по программам)
- Мобилизация ресурсов для Фонда миростроительства 1 С-3^d (финансовый аналитик)
2 ОО (ПР)^d
- Привлечение и мобилизация ресурсов для структур Комиссии по миростроительству по конкретным странам
- Определение направлений и налаживание новых партнерских связей с частным сектором, фондами и т.п.
- Поддержание отношений с донорами (Фонд миростроительства и Управление по поддержке миростроительства)
- Анализ потребностей в средствах для финансирования и контроль за финансированием деятельности по миростроительству в интересах стран, являющихся объектом внимания со стороны Комиссии по миростроительству

Сектор поддержки Комиссии по миростроительству

- Обеспечение основной и организационной секретариатской поддержки всем структурам Комиссии по миростроительству (Организационный комитет, 4 структуры по конкретным странам, Рабочая группа по обобщению накопленного опыта) 1 Д-1^a (начальник)
1 С-5^b (секретарь)
1 С-5^f (старший сотрудник по поддержке)
- Обеспечение основной поддержки структурам по конкретным странам и страновому присутствию Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся соответствующих стран 1 С-3^b (поддержка страновых референтов)
1 С-3^f (поддержка страновых референтов)
- Взаимодействие и координация с уставными органами Организации Объединенных Наций 3 М-2^g
1 ОО (ПР)^b
- Поддержка усилий по миростроительству на местах
- Наблюдение за положением в странах, могущих обратиться за содействием в Комиссию по миростроительству

Сектор планирования и осуществления политики

- Оказание Комиссии по миростроительству технической поддержки в вопросах политики 1 Д-1^f (начальник)
- Содействие применению комплексных подходов, подготовка стратегических рекомендаций и определение оптимальной практики для Генерального секретаря и системы Организации Объединенных Наций (в том числе на уровне Центральных учреждений и на страновом уровне) 1 С-5^b (общесистемная сложность)
1 С-4^b (советник по вопросам политики)
1 ОО (ПР)^a
- Использование передовых методов управления знаниями, включая создание сети специалистов-практиков
- Информационно-пропагандистская работа с внешними партнерами с упором на научные учреждения и учреждения, занимающиеся стратегическими исследованиями

^a Должности, финансируемые из регулярного бюджета.

^b Финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения» должности, которые предлагается преобразовать.

^c Должности, вопрос о которых рассматривает Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

^d Должности, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов.

^e Новая должность, которую займет прикомандированный сотрудник УВКБ (не указана в A/64/6 (Sect. 3)).

^f Должности, занимаемые прикомандированными сотрудниками ПРООН, ЮНЕП, ЮНИСЕФ и ЮНИФЕМ (до конца 2009 года).

^g Помощники экспертов.

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

П.31 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов для покрытия не связанных с должностями расходов составляет 1 085 200 долл. США, что на 991 900 долл. США меньше соответствующих ассигнований на 2008–2009 годы, составивших 2 077 100 долл. США. Чистое сокращение потребностей в основном обусловлено уменьшением ассигнований по статье «Прочие расходы по персоналу» (1 301 200 долл. США) вследствие предлагаемого преобразования временных должностей в штатные, о чем говорилось выше в пункте П.26, и уменьшением ассигнований по статье «Консультанты и эксперты» (178 200 долл. США) вследствие планируемого задействования собственных специалистов, а также предлагаемой численности штатных должностей. Это сокращение частично компенсируется дополнительными потребностями в средствах в объеме 598 900 долл. США для покрытия расходов на поездки председателей и членов Комиссии по миростроительству в являющиеся объектом внимания страны и расходов на поездки для проведения непосредственной оценки эффективности деятельности и отдачи от нее. **Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение для Комиссии по миростроительству ресурсов на цели покрытия не связанных с должностями расходов в испрашиваемом объеме.**

Е. Реестр Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории

П.32 Реестр Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, был создан во исполнение положений резолюции ES-10/17 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2006 года. Согласно этой резолюции, в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене в качестве вспомогательного органа Ассамблеи была учреждена Администрация Реестра для регистрации ущерба. Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов, составляющий 5 522 800 долл. США до пересчета, на 314 300 долл. США превышает сумму в размере 5 208 500 долл. США, ассигнованную на 2008–2009 годы.

П.33 Консультативный комитет был информирован о том, что к настоящему времени было получено и доставлено в Администрацию в Вене более 1500 требований о возмещении ущерба, из которых 400 были переведены с арабского на английский, обработаны с использованием электронной базы данных Администрации и рассмотрены. Кроме того, согласно оценкам Администрации, на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим и его окрестности, будет собрано от 50 000 до 60 000 требований, в то время как нынешнее число штатных должностей предположительно позволит собрать и обработать в двухгодичном периоде 2010–2011 годов 3000 требований.

П.34 В таблице П.6 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.6
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	18	1 Д-2, 1 С-5, 5 С-4, 1 С-3, 1 С-2/1, 9 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	18	1 Д-2, 1 С-5, 5 С-4, 1 С-3, 1 С-2/1, 9 ОО (ПР)

П.35 Испрашиваемые для покрытия связанных с должностями расходов ресурсы (4 490 800 долл. США) предназначены для продолжения финансирования в 2010–2011 годах 18 должностей (1 Д-2, 1 С-5, 5 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 9 ОО (ПР)). Увеличение потребностей на 1 212 200 долл. США по сравнению с объемом ресурсов, утвержденных на 2008–2009 годы, отражает отсроченные последствия создания должностей, бюджетные ассигнования для финансирования которых исчислялись с применением 50-процентного показателя доли вакантных должностей на первый год двухгодичного периода 2008–2009 годов ввиду задержек с созданием Администрации.

П.36 Объем ресурсов, испрашиваемых для покрытия не связанных с должностями расходов, составляющий 1 032 000 долл. США, на 897 900 долл. США меньше суммы ассигнований на предыдущий период, что объясняется перево-

дом ассигнований для покрытия расходов на аренду и вспомогательное обслуживание из раздела 3 «Политические вопросы» в раздел 28F «Административное обслуживание, Вена».

II.37 Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение для Реестра для регистрации ущерба ресурсов на цели покрытия связанных и не связанных с должностями расходов в испрашиваемом Генеральным секретарем объеме.

Раздел 4 Разоружение

Смета, предложенная Генеральным секретарем	22 636 100 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	22 459 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	10 466 600 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, содержится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и классам содержится в приложении I к настоящему докладу.

^a Показатели в настоящем докладе, если не указано иное, приводятся по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

II.38 Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 61/257 об укреплении потенциала Организации в содействии осуществлению повестки дня в области разоружения поддержала создание Управления по вопросам разоружения при сохранении бюджетной самостоятельности и целостности существующих структур и функций Департамента по вопросам разоружения и назначение Высокого представителя в качестве руководителя Управления в ранге заместителя Генерального секретаря. Во исполнение пункта 3 этой резолюции Генеральный секретарь представил Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад о финансовых, административных и бюджетных последствиях в связи с назначением Высокого представителя и осуществлением мандатов, порученных Управлению по вопросам разоружения (A/62/643). В этом докладе указывалось, что в Управлении были сохранены пять секторов и функций бывшего Департамента по вопросам разоружения и что оно продолжало выполнять мандаты, вытекающие из соответствующих резолюций Ассамблеи и других директивных органов. Кроме того, Генеральный секретарь сообщил, что структурное преобразование Департамента в Управление, непосредственно подотчетное Генеральному секретарю, обеспечивает эффективное взаимодействие между Управлением и соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций. Более того, поскольку должность Высокого представителя сохранялась на уровне заместителя Генерального секретаря, назначение Высокого представителя не влекло за собой никаких финансовых, административных и бюджетных последствий. Во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 5 резолюции 61/257 Ассамблеи, Генераль-

ный секретарь представил доклад об осуществлении этой резолюции (A/63/125).

П.39 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашенных Генеральным секретарем для раздела 4, составляет 22 636 100 долл. США до пересчета, что на 176 400 долл. США, или на 0,8 процента, превышает аналогичный показатель на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 4), пункт 4.9).

П.40 В таблице П.7 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.7

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	58	1 ЗГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 13 С-5, 9 С-4, 5 С-3, 4 С-2, 4 ОО (ВР), 15 ОО (ПР), 2 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	62	1 ЗГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 13 С-5, 9 С-4, 7 С-3, 4 С-2, 4 ОО (ВР), 15 ОО (ПР), 4 МР
Новые должности	4	2 С-3, 2 МР

Замечания и рекомендации в отношении должностей

П.41 По рекомендации Первого комитета Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 63/74 и 63/77 просила Генерального секретаря предусмотреть оказание за счет регулярного бюджета на двухгодичный период — начиная с 2010–2011 годов — необходимой поддержки в целях обеспечения устойчивого осуществления основных видов деятельности и функционирования Регионального центра по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (там же, пункт 4.46). В рамках подпрограммы 5 «Региональное разоружение» испрашиваются четыре должности (2 С-3 и 2 местного разряда) для одного сотрудника по вопросам политики и одного помощника по административным вопросам в каждом из этих двух центров. Консультативный комитет напоминает о том, что Ассамблея в своей резолюции 62/216 о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке постановила учредить для Центра три дополнительные должности (1 С-3 и 2 категории общего обслуживания (прочие разряды)), подлежащие финансированию из регулярного бюджета. **Комитет рекомендует утвердить учреждение испрашиваемых для этих двух центров двух должностей С-3 и двух должностей местного разряда.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

П.42 Сметный объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов для покрытия не связанных с должностями расходов по разделу 4 (5 048 900 долл. США) в чистом выражении на 394 000 долл. США меньше объема ресурсов, ассигнованных на 2008–2009 годы. Смета по статье «Консультанты и эксперты» в раз-

мере 1 692 500 долл. США отражает сокращение потребностей на 528 700 долл. США, что обусловлено завершением работы по линии подпрограмм 2 и 3. Это сокращение частично компенсируется дополнительными потребностями в рамках подпрограммы 4, обусловленными расширением вспомогательного обслуживания Группы правительственных экспертов по вопросу о достижениях в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности, и в рамках подпрограммы 5, обусловленными дополнительными расходами, связанными с созывом заседаний Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке. Уменьшение потребностей в ресурсах по статье «Мебель и оборудование», объем которых составляет 49 700 долл. США против 76 900 долл. США в 2008–2009 годах, в первую очередь обусловлено усилиями, прилагаемыми в целях продления сроков службы конторской мебели и оборудования, когда это возможно.

П.43 Испрашиваемые ресурсы по статье «Субсидии и взносы» в объеме 1 192 200 долл. США отражают чистое сокращение потребностей на 73 800 долл. США по сравнению с объемом ресурсов, утвержденных на 2008–2009 годы. Смета предусматривает уменьшение испрашиваемых ассигнований по подпрограмме 1 (105 500 долл. США) ввиду пересмотра потребностей в средствах для программы стипендий с учетом прошлой структуры расходов, а также увеличение ассигнований (31 700 долл. США) по подпрограмме 5 вследствие включения в смету средств для оплаты сборов, взимаемых ПРООН в порядке возмещения расходов с региональных центров по вопросам мира и разоружения в Африке и в Азиатско-Тихоокеанском регионе и с Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. Вместе с тем Консультативный комитет был информирован о том, что количество стипендий по-прежнему будет составлять 25, как это предусмотрено в резолюции 37/100 G Генеральной Ассамблеи.

П.44 Увеличить ассигнования предлагается также по статье «Общие оперативные расходы» (127 600 долл. США) для покрытия эксплуатационных расходов, а также по статье «Прочие расходы по персоналу» (80 100 долл. США) для покрытия связанных с функционированием трех региональных центров расходов на обеспечение безопасности и общее страхование. Увеличение ассигнований предлагается с учетом содержащихся в резолюциях 63/74 и 63/77 Генеральной Ассамблеи просьб об оказании необходимой поддержки в целях обеспечения устойчивого осуществления основных видов деятельности и функционирования Регионального центра по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Консультативный комитет отмечает, что связанная с этими центрами программная деятельность по-прежнему финансируется за счет внебюджетных ресурсов. **Комитет рекомендует утвердить выделение ресурсов для покрытия не связанных с должностями расходов в испрашиваемом Генеральным секретарем объеме.**

Раздел 5

Операции по поддержанию мира

Смета, предложенная Генеральным секретарем	96 684 200 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	105 788 500 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	490 491 500 долл. США ^b

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета содержится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и классам содержится в приложении I к настоящему докладу.

^a Показатели в настоящем докладе, если не указано иное, приводятся по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b Показатель отличается от включенного в таблицу 5.5 документа A/64/6 (Sect. 5) ввиду корректировки в целях учета ресурсов для вспомогательного счета, утвержденных в резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи.

П.45 Испрашиваемые на двухгодичный период 2010–2011 годов ассигнования в объеме 96 684 200 долл. США до пересчета в чистом выражении на 9 104 300 долл. США, или на 8,6 процента, ниже суммы ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов. Общая сумма ресурсов, испрашиваемых по разделу 5, включает ресурсы для Департамента операций по поддержанию мира (11 381 700 долл. США) и Департамента полевой поддержки (8 451 700 долл. США), а также ресурсы для финансирования двух миссий по поддержанию мира — Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (60 704 800 долл. США) и Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (16 146 000 долл. США).

П.46 Общее чистое сокращение потребностей в средствах по разделу 5 на 9 104 300 долл. США отражает уменьшение ассигнований для Департамента операций по поддержанию мира (28 600 долл. США), ОНВУП (9 090 800 долл. США) и ГВНООНИП (262 100 долл. США), что частично компенсируется увеличением ассигнований для Департамента полевой поддержки (277 200 долл. США).

П.47 Как указано в бюджетном документе, предлагаемые для Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки ресурсы охватывают не все потребности, поскольку способность обоих департаментов осуществлять свою деятельность по-прежнему зависит в первую очередь от предоставления им ресурсов по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (A/64/6 (Sect. 5), пункт 5.14). С учетом решения, содержащегося в резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи и касающегося финансирования вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, общий объем внебюджетных ресурсов по разделу 5, указанный в таблице 5.5 бюджетного документа, следует изменить на 490 491 500 долл. США на двухгодичный период 2010–2011 годов для учета ресурсов в объеме 332 033 000 долл. США по линии вспомогательно-

го счета. Точно так же указанное в таблице 5.6 общее число финансируемых за счет внебюджетных ресурсов должностей на 2010–2011 годы следует заменить на 886 (8 Д-2, 18 Д-1, 80 С-5, 277 С-4, 209 С-3, 16 С-2/1, 23 категории общего обслуживания (высший разряд), 255 категории общего обслуживания (прочие разряды)), в которое входят утвержденные в резолюции 63/287 862 должности, финансируемые по линии вспомогательного счета (7 Д-2, 18 Д-1, 77 С-5, 273 С-4, 202 С-3, 16 С-2/1, 23 категории общего обслуживания (высший разряд), 246 категории общего обслуживания (прочие разряды)).

А. Департамент операций по поддержанию мира

П.48 Сумма в размере 11 381 700 долл. США, испрашиваемая для Департамента операций по поддержанию мира, на 28 600 долл. США, или на 0,3 процента, меньше суммы ассигнований на 2008–2009 годы.

П.49 Сметный объем внебюджетных ресурсов на 2010–2011 годы составляет 350 811 500 долл. США и включает ресурсы по линии вспомогательного счета в объеме 192 353 000 долл. США, утвержденные в резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи.

П.50 Ниже в таблице П.8 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.8

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	28	1 ЗГС, 3 ПГС, 4 Д-2, 4 Д-1, 3 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 2 С-2/1, 9 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	28	1 ЗГС, 3 ПГС, 4 Д-2, 4 Д-1, 3 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 2 С-2/1, 9 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы ^a	449	5 Д-2, 10 Д-1, 44 С-5, 187 С-4, 94 С-3, 10 С-2/1, 2 ОО (ВР), 97 ОО (ПР)

^a Отражает содержащееся в резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи решение о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

Замечания и рекомендации в отношении должностей

П.51 Штатное расписание Департамента операций по поддержанию мира на 2010–2011 годы включает 28 сохраняющихся должностей, финансируемых из регулярного бюджета (19 категории специалистов и 9 категории общего обслуживания), а также 449 должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов (350 категории специалистов и 99 категории общего обслуживания), включая 425 должностей, финансируемых по линии вспомогательного счета (335 категории специалистов и 90 категории общего обслуживания),

21 должность, финансируемую по линии Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием (14 категории специалистов и 7 категории общего обслуживания), и 3 должности, финансируемые со специального счета для расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ по линии внебюджетной основной деятельности (1 категории специалистов и 2 категории общего обслуживания).

П.52 Испрашиваемая для покрытия связанных с должностями расходов сумма в размере 9 922 100 долл. США отражает увеличение потребностей на 524 000 долл. США, что в первую очередь объясняется отсроченными последствиями учреждения двух должностей помощника Генерального секретаря по подпрограмме 2 «Военные вопросы» и подпрограмме 3 «Органы обеспечения законности и безопасности» в контексте резолюции 61/279 Генеральной Ассамблеи об укреплении способности Организации Объединенных Наций управлять операциями в пользу мира и поддерживать их. **Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение ресурсов для покрытия связанных с должностями расходов в объеме, испрашиваемом Генеральным секретарем.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

П.53 Испрашиваемые для покрытия не связанных с должностями расходов ресурсы в объеме 1 459 600 долл. США отражают сокращение потребностей на 446 600 долл. США вследствие исключения по компоненту «Руководство и управление» единовременных ассигнований для покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов, относящихся к Группе Африканского союза-Организации Объединенных Наций, учрежденной резолюцией 1809 (2008) Совета Безопасности, что было отражено в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/63/573, пункты 8 и 9). Ассигнования по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы» также отражают уменьшение потребностей на 102 800 долл. США вследствие сокращения ассигнований для покрытия расходов на централизованное обслуживание средств автоматизации делопроизводства благодаря заключению соглашения об обслуживании с Управлением информационно-коммуникационных технологий. **Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение ресурсов для покрытия не связанных с должностями расходов в испрашиваемом объеме.**

Общие замечания

П.54 Консультативный комитет напоминает о том, что Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности в составе Департамента операций по поддержанию мира является основным оперативным подразделением, обеспечивающим поддержку и консультационную помощь руководимым Департаментом операциям и, насколько это позволяют имеющиеся ресурсы, миссиям, которыми руководит Департамент по политическим вопросам и мандаты которых предусматривают соответствующие задачи. С этой целью Управление задействует специалистов и экспертов из Полицейского отдела, Секции консультирования по вопросам уголовного права и судебной системы, Секции по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Секции по вопросам ре-

формы сектора безопасности. Выше в главе I Консультативный комитет касался вопроса о разделении труда и взаимодействии между занимающимися вопросами верховенства права подразделениями в Департаменте операций по поддержанию мира, Канцелярии Генерального секретаря и Управлении по правовым вопросам.

В. Департамент полевой поддержки

П.55 Испрашиваемые для Департамента полевой поддержки ассигнования в объеме 8 451 700 долл. США на 277 200 долл. США, или на 3,4 процента, превышают объем ресурсов, утвержденных на 2008–2009 годы.

П.56 Сметный объем внебюджетных ресурсов на 2010–2011 годы составляет 139 680 000 долл. США с учетом резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

П.57 Ниже в таблице П.9 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.9

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	30	1 ЗГС, 1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 2 С-4, 4 С-3, 6 С-2/1, 11 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	30	1 ЗГС, 1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 2 С-4, 4 С-3, 6 С-2/1, 11 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы ^a	437	3 Д-2, 8 Д-1, 36 С-5, 90 С-4, 115 С-3, 6 С-2/1, 21 ОО (ВР), 158 ОО (ПР)

^a Отражает содержащееся в резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи решение о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

П.58 Штатное расписание Департамента полевой поддержки на 2010–2011 годы включает 30 сохраняющихся должностей, финансируемых из регулярного бюджета (19 категории специалистов и 11 категории общего обслуживания), а также 437 должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов (258 категории специалистов и 179 категории общего обслуживания) по линии вспомогательного счета. Ассигнования на финансирование должностей из регулярного бюджета в объеме 8 335 700 долл. США отражают увеличение потребностей на 277 200 долл. США, объясняющееся отсроченными последствиями учреждения должности заместителя Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 61/279 Генеральной Ассамблеи. Объем ассигнований для покрытия расходов, не связанных с должностями, составляет 116 000 долл. США и остается на прежнем уровне. **Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение для Департамента полевой поддержки ресурсов на**

цели покрытия связанных и не связанных с должностями расходов в испрашиваемом объеме.

С. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

П.59 Испрашиваемая Генеральным секретарем для ОНВУП на 2010–2011 годы сумма в размере 60 704 800 долл. США на 9 090 800 долл. США, или на 13 процентов, меньше суммы ассигнований на 2008–2009 годы. Как указано в пункте 5.16 бюджетного документа, это сокращение обусловлено результатами обзора механизма поддержки ОНВУП, в частности поддержки его Группы наблюдателей в Ливане и Группы наблюдателей на Голанских высотах.

П.60 Консультативный комитет напоминает о том, что ОНВУП был первоначально утвержден согласно положениям резолюции 50 (1948) Совета Безопасности для наблюдения за выполнением условий перемирия в Палестине. С тех пор ему поручалось выполнение широкого круга задач и его функции периодически пересматривались. Комитет также напоминает о том, что после учреждения Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) военные наблюдатели ОНВУП, направленные в израильско-ливанский и израильско-сирийский секторы, были переданы в оперативное подчинение командующим ВСООНЛ и СООННР, с тем чтобы помочь им в выполнении их задач без ущерба для дальнейшего функционирования ОНВУП в этих двух секторах в случае прекращения действия мандатов этих миротворческих сил.

П.61 Генеральный секретарь указывает, что в сентябре 2007 года Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки была проведена внутренняя оценка для определения способности ОНВУП выполнять свой мандат и для определения мер, необходимых для повышения общей эффективности этой миссии (A/64/6 (Sect. 5), пункт 5.74). В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету был представлен отрывок из доклада о результатах оценки имеющегося у ОНВУП механизма обеспечения поддержки (см. приложение V).

П.62 С учетом выводов и рекомендаций по итогам этой оценки Генеральный секретарь предлагает передать основную часть функций по обеспечению административной и материально-технической поддержки для Группы наблюдателей в Ливане и Группы наблюдателей на Голанах в состав, соответственно, ВСООНЛ и СООННР, вместе с передачей им соответствующих сил и средств, ввиду наличия связи между оперативными потребностями групп наблюдателей и миссий, к которым они прикреплены. В результате этого были бы упразднены 37 должностей (20 категории полевой службы и 17 местного разряда). Предполагается, что после этой передачи ВСООНЛ и СООННР будут обеспечивать наличие и замену этих сил и средств и непосредственно включать в свои бюджеты ассигнования на покрытие связанных с группами наблюдателей расходов по материально-техническому снабжению и поддержке. В ОНВУП сохранится небольшое число сотрудников по связи взаимодействия с его периферийными подразделениями в Ливане и на Голанах, которые будут оказывать

военным наблюдателям консультационную помощь и выступать для них в качестве контактных лиц.

П.63 Консультативный комитет был информирован далее о том, что главной целью предлагаемой передачи ВСООНЛ и СООННР функций ОНВУП по оказанию материально-технической поддержки является повышение качества такой поддержки, оказываемой прикрепленным к этим миссиям группам наблюдателей и повышение за счет этого эффективности их оперативной деятельности. Предполагается, что это также устранил дублирование усилий по материально-техническому обслуживанию, возникающее вследствие того, что наблюдатели, находящиеся в оперативном подчинении командующих силами ВСООНЛ и СООННР, получают материально-техническую поддержку от ОНВУП. В настоящее время поддержку Группе наблюдателей в Ливане обеспечивает технический персонал ОНВУП, базирующийся в штабе ВСООНЛ в Накуре, а Группе наблюдателей на Голанах — два периферийных подразделения ОНВУП (в Дамаске и Тиберии). При предлагаемом порядке обеспечения поддержки ВСООНЛ и СООННР будут обеспечивать материально-техническое снабжение групп наблюдателей из своих соответствующих штабов, расположенных в Накуре и лагере Фауар.

П.64 Консультативный комитет был также информирован о том, что, хотя географическая близость миссий позволяет обеспечить эффективную передачу функций, это не является причиной подготовки данного предложения. Штабы групп наблюдателей размещены в местах базирования штабов ВСООНЛ и СООННР, и обеспечение поддержки на местах, а не из Иерусалима силами ОНВУП, было сочтено практически целесообразным. Передача функций поддержки позволит также группам наблюдателей полагаться не на подразделение ОНВУП в Иерусалиме, а на более крупные миссии в плане предоставления и обслуживания техники (например, автотранспортных средств, генераторов и информационно-технических средств) и общей материально-технической и административной поддержки, отвечающей установленным ВСООНЛ и СООННР оперативным требованиям в отношении обеспечения наблюдателей.

П.65 Консультативный комитет был далее информирован о том, что предлагаемая корректировка распределения функций между ОНВУП и ВСООНЛ/СООННР не будет иметь последствий для мандата ОНВУП, поскольку передача функций оказания поддержки является внутренней мерой, призванной облегчить ВСООНЛ и СООННР оказание поддержки приданным этим миссиям наблюдателям ОНВУП и повысить эффективность осуществляемой наблюдателями оперативной деятельности.

П.66 Консультативный комитет отмечает, что, как предусматривается в предлагаемом бюджете по программам на 2010–2011 годы, первые шесть месяцев 2010 года станут переходным периодом до начала выполнения ВСООНЛ и СООННР функций ОНВУП по поддержке, которое предполагается обеспечить с 1 июля 2010 года.

П.67 На основе представленной информации, кратко отраженной выше в пунктах П.61–П.66, Консультативный комитет не может поддержать предложение Генерального секретаря о передаче функций поддержки. Комитет отмечает отсутствие достаточной ясности или обоснований в том, что касается характера дублирования усилий, которое предполагается устранить, выигрыша в плане повышения оперативной эффективности, ожи-

даемого увеличения отдачи, причин для предлагаемого перераспределения функций и реальных последствий для потребностей как ВСООНЛ, так и СООННР. Также не ясно, почему не были изучены другие возможности, например продление срока действия или расширение сферы охвата существующих соглашений об обслуживании, для обеспечения того, чтобы ОНВУП продолжал контролировать все аспекты своих операций и отвечать за них.

П.68 Ниже в таблице П.10 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.10
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	261	1 ПГС, 2 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 2 С-3, 1 С-2, 1 ОО (ВР), 2 ОО (ПР), 141 МР, 108 ПС
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы ^a	221	1 ПГС, 2 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 2 С-3, 1 С-2, 129 МР, 83 ПС
Новые должности	5	5 МР
Упраздняемые должности	45	17 МР, 28 ПС

^a Включая 3 должности категории полевой службы, в которые преобразуются должности категории общего обслуживания (1 ВР, 2 ПР) во исполнение положений резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи об унификации условий службы.

Замечания и рекомендации в отношении должностей

П.69 Испрашиваемые для покрытия связанных с должностями расходов ресурсы в объеме 40 582 900 долл. США предназначены для финансирования 221 должности (9 категории специалистов и выше, 83 категории полевой службы, 129 местного разряда), указанной в таблице П.10. Сокращение ассигнований на 8 488 600 долл. США отражает чистое сокращение числа должностей на 40. Предлагаемые на 2010–2011 годы изменения в штатном расписании включают следующее:

а) упразднение 45 должностей, включая 37 должностей (17 местного разряда и 20 категории полевой службы), упраздняемых в результате предлагаемого перераспределения между ОНВУП и ВСООНЛ/СООННР функций по обеспечению материально-технической и административной поддержки для Группы наблюдателей в Ливане и Группы наблюдателей на Голанах, и 8 должностей (категории полевой службы), упраздняемых с учетом обзора функций по обеспечению безопасности, проведенного в связи с предлагаемым перераспределением функций по оказанию поддержки;

б) учреждение пяти новых должностей местного разряда, которые предлагается создать для четырех национальных сотрудников по вопросам безопасности в целях ужесточения пропускного режима и обеспечения патру-

лирования в ночное время и для административного помощника в канцелярии главного сотрудника по вопросам безопасности;

с) преобразование трех должностей категории общего обслуживания (1 высшего разряда, 2 прочих разрядов) в должности категории полевой службы во исполнение положений резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи об унификации условий службы.

П.70 Консультативный комитет рекомендует утвердить учреждение пяти должностей местного разряда, испрашиваемых для четырех национальных сотрудников по вопросам безопасности и административного помощника, а также преобразование трех должностей категории общего обслуживания в должности категории полевой службы. Что касается упразднения 45 должностей (28 категории полевой службы и 17 местного разряда), то Комитет указал, что он не может одобрить предложение Генерального секретаря относительно перераспределения функций поддержки (см. пункт П.67 выше).

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

П.71 Испрашиваемые на 2010–2011 годы ассигнования для покрытия не связанных с должностями расходов составляют 20 121 900 долл. США. Чистое сокращение ассигнований на 602 200 долл. США по сравнению с объемом ресурсов, ассигнованных на двухгодичный период 2008–2009 годов, главным образом обусловлено сокращением потребностей по статьям «Общие оперативные расходы» (531 400 долл. США), «Мебель и оборудование» (445 000 долл. США) и «Прочие расходы по персоналу» (60 800 долл. США) в связи с предлагаемой передачей СОООНР и ВСООНЛ функций по оказанию поддержки Группе наблюдателей на Голанах и Группе наблюдателей в Ливане. Это сокращение частично компенсируется увеличением потребностей по статье «Поездки персонала» (336 000 долл. США), что отражает корректировки с учетом схем развертывания, ротации и репатриации военных наблюдателей, и по статье «Принадлежности и материалы» (99 000 долл. США), что обусловлено дополнительными потребностями в горюче-смазочных материалах вследствие планируемого на бюджетный период увеличения масштабов деятельности по патрулированию.

П.72 Как указано выше в пункте П.67, на основе представленной информации Консультативный комитет не может одобрить предлагаемую передачу ВСООНЛ и СОООНР функций по оказанию поддержки Группе наблюдателей на Голанах и Группе наблюдателей в Ливане.

D. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане

П.73 Испрашиваемые для ГВНООНИП ассигнования в объеме 16 146 000 долл. США до пересчета на 262 100 долл. США, или на 1,6 процента, меньше ассигнований на 2008–2009 годы.

П.74 Ниже в таблице П.11 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.11
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	74	1 Д-2, 1 С-5, 48 МР, 24 ПС
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	74	1 Д-2, 1 С-5, 48 МР, 24 ПС

П.75 Испрашиваемые для покрытия связанных с должностями расходов ассигнования в объеме 8 702 300 долл. США предназначены для продолжения финансирования 74 должностей, указанных в таблице П.11. Увеличение потребностей на 39 600 долл. США по сравнению с объемом ресурсов, утвержденных на 2008–2009 годы, отражает отсроченные последствия создания в течение указанного двухгодичного периода трех должностей местного разряда.

П.76 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов для покрытия расходов, не связанных с должностями, составляет 7 443 700 долл. США. Чистое сокращение ассигнований на 301 700 долл. США в основном объясняется уменьшением потребностей по статье «Мебель и оборудование» (173 800 долл. США) вследствие недавно проведенной замены различного оборудования и по статье «Принадлежности и материалы» (88 900 долл. США), что частично компенсируется увеличением потребностей в ресурсах для принятия дополнительных мер по обеспечению безопасности с учетом результатов оценки рисков, проведенной в связи с ухудшением положения в плане безопасности в Сринагаре и Исламабаде. Дополнительные ресурсы испрашиваются по статье «Общие оперативные расходы» (22 900 долл. США), что отражает корректировки, предложенные с учетом структуры расходов, и по статье «Услуги по контрактам» (2500 долл. США), что отражает долю этой миссии в расходах на обеспечиваемое в централизованном порядке обслуживание средств автоматизации делопроизводства.

П.77 Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение Группе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане ресурсов для покрытия связанных и не связанных с должностями расходов в испрашиваемом объеме.

Раздел 6

Использование космического пространства в мирных целях

Смета, предложенная Генеральным секретарем	8 071 000 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	7 642 300 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	1 100 400 долл. США
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, содержится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и классам содержится в приложении I к настоящему докладу.	
^a Показатели в настоящем докладе, если не указано иное, приводятся по пересмотренным оценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).	

П.78 Консультативный комитет отмечает, что объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов по линии регулярного бюджета для раздела 6 составляет 8 071 000 долл. США до пересчета, что на 428 700 долл. США, или на 5,6 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов.

П.79 Ниже в таблице П.12 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Таблица П.12
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	24	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 8 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 5 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	24	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 8 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 5 ОО (ПР)

П.80 Ресурсы в объеме 6 816 000 долл. США, испрашиваемые для покрытия связанных с должностями расходов, предназначены для продолжения финансирования в 2010–2011 годах 24 должностей. Увеличение потребностей на 589 400 долл. США отражает отсроченные последствия учреждения в 2008–2009 годах четырех должностей (3 С-4 и 1 С-3). **Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение ресурсов для покрытия связанных с должностями расходов в испрашиваемом объеме.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

П.81 Ресурсы в объеме 1 255 000 долл. США, испрашиваемые для покрытия не связанных с должностями расходов, на 160 700 долл. США меньше ассигнований на 2008–2009 годы. Это уменьшение объясняется, в частности, снижением потребностей по статье «Мебель и оборудование» (18 600 долл. США), что

связано с циклом замены мебели и оборудования; статье «Консультанты и эксперты» (15 700 долл. США), что связано с сокращением числа участников совещаний; а также по статье «Услуги по контрактам» (10 800 долл. США), что связано с прекращением выпуска публикации “Highlights in Space” («Основные факты в области космонавтики») в бумажной форме и переходом к ее выпуску на компакт-дисках и/или в онлайн-версии. Ассигнования по статье «Субсидии и взносы» в объеме 840 300 долл. США отражают сокращение потребностей на 115 700 долл. США, включая сокращение потребностей в средствах для предоставления субсидий (14 300 долл. США) и стипендий (101 400 долл. США) ввиду сокращения объема учебной деятельности, запланированной Управлением на 2010–2011 годы. **Консультативный комитет рекомендует утвердить выделение на двухгодичный период 2010–2011 годов ресурсов для покрытия не связанных с должностями расходов в испрашиваемом объеме.**

Общие замечания

П.82 Консультативный комитет отмечает, что на 2010–2011 годы прогнозируется некоторое увеличение (до 1 100 400 долл. США) объема внебюджетных ресурсов, которые дополняют средства из регулярного бюджета при финансировании деятельности в различных областях (см. A/64/6 (Sect. 6), пункты 6.9 и 6.10. Комитет отмечает, что это главным образом объясняется активизацией программы ввиду важности космической деятельности в контексте проблематики изменения климата. **Комитет приветствует усилия, прилагаемые Управлением по вопросам космического пространства в этой связи, и рекомендует ему использовать возможности, открывающиеся благодаря предстоящему празднованию в 2011 году пятидесятой годовщины со дня первого полета человека в космос, для обеспечения более широкого освещения своей работы.**

Часть III

Международное правосудие и право

Раздел 7

Международный Суд

Смета, предложенная Генеральным секретарем	48 754 100 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	45 127 700 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общей численности должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

III.1 Консультативный комитет отмечает, что объем средств по регулярному бюджету, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 7, составляет 48 754 100 долл. США до пересчета, что на 3 626 400 долл. США, или 8 процентов, превышает объем ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 7), таблица 7.4). В таблице III.1 приводится сводная информация о должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении должностей на период 2010–2011 годов.

Таблица III.1
Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	105	1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 14 С-4, 17 С-3, 13 С-2, 6 ОО (ВР) и 48 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	113	1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 5 С-5, 13 С-4, 18 С-3, 19 С-2, 6 ОО (ВР) и 49 ОО (ПР)
Новые должности	8	Секретариат: 1 С-3, 6 С-2, 1 ОО (ПР)
Преобразование временных должностей в штатные	4	Секретариат: 1 С-4 и 3 С-3
Реклассификация	1	Секретариат: С-4 в С-5

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новые должности

III.2 Должность класса С-3 для специального помощника предлагается учредить для оказания помощи Секретарю Суда в выполнении таких обязанностей, как подготовка официальной и дипломатической корреспонденции, информационный поиск и подготовка документов и тезисов, а также контроль за перепиской со сторонами в различных делах и участниками Статута Суда в целом, ведение переговоров с принимающей стороной и взаимодействие с Центральными учреждениями и другими подразделениями Организации Объединенных Наций (там же, пункт 7.15). **Консультативный комитет рекомендует одобрить учреждение этой должности.**

III.3 Предлагается учредить шесть дополнительных должностей класса С-2 для судебных делопроизводителей, в результате чего общая численность делопроизводителей будет доведена до 15 человек (14 на должностях класса С-2 и 1 на должности класса С-3). Каждый делопроизводитель будет придан одному члену Суда и оказывать ему специальную помощь и поддержку (там же, пункт 7.15).

III.4 Консультативному комитету было сообщено о том, что на рассмотрении Суда находилось 12 дел по состоянию на 31 декабря 2007 года; 16 дел по состоянию на 31 декабря 2008 года; и 15 дел по состоянию на 29 мая 2009 года; при этом ожидалось, что рассмотрение одного дела будет завершено к концу 2009 года. Комитет напоминает о том, что в пункте III.3 своего доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (А/58/7 и Согг.1) он рекомендовал преобразовать пять должностей категории временного персонала общего назначения класса С-2 в штатные должности судебных делопроизводителей. Комитет далее напоминает о том, что в пункте III.2 своего доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (А/60/7 и Согг.1) он рекомендовал одобрить учреждение новой должности класса С-3 для сотрудника по правовым вопросам в Канцелярии Председателя Суда. В пункте III.5 своего доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (А/62/7 и Согг.1) Комитет подтвердил свое мнение о том, что поддержку, требующуюся судьям, может эффективно оказывать группа младших юристов, и рекомендовал увеличить количество должностей в группе на три новые должности класса С-2. В общей сложности после двухгодичного периода 2004–2005 годов было учреждено девять новых должностей сотрудников по правовым вопросам, хотя количество дел изменилось весьма незначительно. **Комитет по-прежнему считает, что потребности в судебной поддержке должны удовлетворяться силами группы младших юристов, а не конкретными сотрудниками, приданными каждому члену Суда. Помимо этого, Комитет считает, что в Суде на данный момент имеется достаточное количество должностей сотрудников по правовым вопросам для обеспечения эффективной правовой поддержки и помощи для осуществления судопроизводства по делам, количество которых в последние годы было относительно стабильным. Поэтому Комитет не рекомендует санкционировать учреждение шести должностей сотрудников по правовым вопросам класса С-2.**

III.5 Одну должность для техника по телекоммуникациям категории общего обслуживания (прочие разряды) предлагается учредить для обеспечения уста-

новки, модернизации и обслуживания телекоммуникационной инфраструктуры и управления ею (A/64/6 (Sect. 7), пункт 7.15). **Консультативный комитет рекомендует одобрить учреждение этой должности.**

Реклассификация

III.6 Должность заведующего Библиотекой класса С-4 предлагается преобразовать в должность начальника Департамента документации класса С-5 в связи с объединением Отдела архивов, индексации и распространения документов и Библиотечного отдела (там же, пункт 7.15). Консультативный комитет отмечает, что просьба о реклассификации подается повторно и не подкрепляется новой информацией. Комитет далее отмечает, что процесс объединения двух отделов, который был запланирован на двухгодичный период 2008–2009 годов, еще не начался. Комитет отмечает, что начальник Департамента будет руководить подразделением в составе 4 сотрудников категории специалистов и 13 сотрудников категории общего обслуживания, функции которых остаются неизменными. **Комитет по-прежнему считает, что новым Департаментом документации вполне эффективно может руководить сотрудник на должности С-4, и поэтому рекомендует не одобрять реклассификацию этой должности. Комитет рекомендует Суду начать процесс объединения.**

Преобразование должностей

III.7 В связи с постоянной потребностью в квалифицированных письменных переводчиках предлагается преобразовать четыре временные должности (1 должность переводчика/редактора класса С-4 и 3 должности письменных переводчиков класса С-3) в штатные должности (там же, пункт 7.16). Консультативному комитету было сообщено о том, что Суд столкнулся с трудностями при найме квалифицированных письменных переводчиков для выполнения специальной работы, необходимой для Суда, и удержании этих сотрудников после того, как они начинали выполнять свою работу в полном объеме. **С учетом обоснования, представленного Генеральным секретарем, Консультативный комитет рекомендует санкционировать преобразование этих должностей.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

III.8 Испрашиваемый на период 2010–2011 годов объем ассигнований в размере 23 124 500 долл. США на 1 996 900 долл. США (нетто) превышает объем ассигнований на период 2008–2009 годов.

III.9 Сумма ассигнований, испрашиваемых по статье «Услуги по контрактам», составляет 1 238 400 долл. США (до пересчета), что на 131 600 долл. США (или 9,6 процента) меньше суммы ассигнований на 2008–2009 годы. Консультативному комитету было сообщено о том, что в настоящее время Суд более активно использует внешних письменных переводчиков для перевода некоторых судебных документов, таких как юридические приложения, которые не имеют конфиденциального характера. Суд также эффективно использует с точки зрения затрат внешние типографские услуги. **Комитет приветствует эти усилия и рекомендует Суду продолжать выявлять инновационные методы контроля за расходами для перевода на внешний подряд услуг по письменному переводу и типографских услуг, признавая, что некоторые доку-**

менты требуется переводить собственными силами для обеспечения соблюдения конфиденциальности.

III.10 Как отмечается в пункте 7.18 бюджетного документа, смета ресурсов, не связанных с должностями, включает потребности в мебели и оборудовании в связи с ремонтом Большого зала правосудия и помещения для прессы, который в настоящее время производится Фондом Карнеги при финансовом участии правительства Нидерландов. Комитету было сообщено о том, что общая сумма расходов на замену и модернизацию устаревшего технического оборудования, используемого судьями, сторонами и устными переводчиками, составляет приблизительно 880 000 долл. США.

III.11 Консультативному комитету было сообщено о том, что Суд в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций продолжает работу по замене или модернизации своей системы программного обеспечения для документации (Zylmage), внедрению системы телефонной связи на основе Интернет и разработке проекта в области общеорганизационного планирования ресурсов. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что с учетом новой стратегии в области информационных технологий и внедрения в рамках всего Секретариата системы общеорганизационного контент-менеджмента Управление информационно-коммуникационных технологий планировало определить потребности Суда в электронном управлении данными и документации. Деятельность по замене всех устаревших телефонных систем в рамках всего Секретариата современной системой также координируется в Центральном учреждении; потребности Суда в этом отношении учтены в предлагаемом бюджете на двухгодичный период 2010–2011 годов по статьям, касающимся должностей, консультантов и экспертов, а также мебели и оборудования. **Комитет надеется на то, что это сотрудничество будет продолжаться для обеспечения того, чтобы информационно-коммуникационная система Суда соответствовала системам, используемым в Секретариате Организации Объединенных Наций в целом.**

III.12 Сумма сметных ассигнований, касающихся членов Суда, составляет 13 324 800 долл. США, что отражает ее увеличение на 1 115 400 долл. США. В смету включены ассигнования в размере 400 000 долл. США, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/276, для удовлетворения периодических потребностей судей *ad hoc*. Это увеличение обусловлено последствиями изменения числа бывших судей (главным образом, в связи с выходом на пенсию трех судей в феврале 2009 года) и оставшихся в живых супругов, которые будут получать пенсии, изменением состава судей, получающих субсидии на образование, и соответствующей суммы для покрытия путевых расходов, а также возникновением потребностей в дополнительных ресурсах для компенсационных выплат судьям *ad hoc* вследствие увеличения количества рассматриваемых Судом дел, в которых стороны имеют право избирать судей, состоящих с ними в одном гражданстве.

III.13 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

Общие замечания

Представление и логическое обоснование

III.14 Консультативный комитет отмечает, что в связи с его рекомендацией (см. A/58/7, пункт III.12) Суд, начиная с двухгодичного периода 2006–2007 годов, составляет свой бюджет в формате бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

Раздел 8 Правовые вопросы

Смета, предложенная Генеральным секретарем	46 189 200 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	47 708 200 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	13 401 000 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общей численности должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

III.15 Консультативный комитет отмечает, что объем средств по регулярному бюджету, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 8, составляет 46 189 200 долл. США до пересчета, что на 1 519 000 долл. США, или 3,2 процента, меньше объема ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 8), таблица 8.5). В таблице III.2 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на период 2010–2011 годов. В таблице также приводится информация о предлагаемых на период 2010–2011 годов должностях, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица III.2
Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	142	1 ЗГС, 1 ПГС, 4 Д-2, 7 Д-1, 18 С-5, 19 С-4, 20 С-3, 14 С-2/1, 11 ОО (ВР), 48 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	144	1 ЗГС, 1 ПГС, 4 Д-2, 7 Д-1, 19 С-5, 19 С-4, 21 С-3, 14 С-2/1, 11 ОО (ВР), 47 ОО (ПР)

	Число должностей	Уровень
Новые должности	2	Подпрограмма 1: 1 С-5; подпрограмма 4: 1 С-3
Упразднение должностей	1	Подпрограмма 4: 1 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	26	2 Д-1, 6 С-5, 10 С-4/3, 2 С-2/1, 6 ОО (ПР)

Рекомендации в отношении должностей

Новые должности и упразднение должностей

III.16 Предлагается учредить одну должность класса С-5 для старшего сотрудника по правовым вопросам (подпрограмма 1) для реагирования на возрастающее количество просьб об оказании юридической помощи и представления рекомендаций, относящихся к мандату Канцелярии Юрисконсультанта, особенно в вопросах, касающихся привилегий и иммунитетов, международных судов и трибуналов и оказания помощи Департаменту по политическим вопросам, особенно в связи со специальными политическими миссиями (А/64/6 (Sect. 8), пункт 8.30). **Консультативный комитет отмечает, что объем работы, касающейся международных судов и трибуналов, должен несколько сократиться в связи с тем, что Международный трибунал по бывшей Югославии и Международный уголовный трибунал по Руанде переходят к стадии завершения своей работы. Помимо этого, Комитет отмечает, что в Канцелярии Юрисконсультанта имеется две должности класса С-5, причем сотрудник на одной из них занимается вопросами привилегий и иммунитетов. С учетом этого Комитет не рекомендует учреждать должность класса С-5; функции на этой должности должны выполняться персоналом, имеющимся в Канцелярии.**

III.17 Предлагается учредить одну должность класса С-3 для сотрудника по геоинформационным системам (подпрограмма 4) для расширения возможностей Отдела по вопросам океана и морскому праву в плане оказания поддержки Комиссии по границам континентального шельфа в ее работе, что будет частично компенсировано за счет сокращения одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) (там же, пункт 8.45). Консультативному комитету было сообщено о том, что в случае добавления третьего сотрудника можно было бы обеспечить более эффективное обслуживание трех подкомиссий Комиссии по границам континентального шельфа, которые работают одновременно. Помимо этого, на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН), или в других департаментах или подразделениях Секретариата специалистов, обладающих конкретными географическими знаниями, не имеется. **Консультативный комитет рекомендует одобрить учреждение должности класса С-3 для сотрудника по геоинформационным системам и сократить одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды).**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

III.18 Испрашиваемый на 2010–2011 годы объем ресурсов в размере 7 310 300 долл. США, не связанных с должностями, отражает его чистое сокращение на 1 933 600 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы. **Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

Часть IV

Международное сотрудничество в целях развития

IV.1 В проведенном Консультативным комитетом обзоре смет, содержащихся в частях IV и V, учитывается тот факт, что Генеральная Ассамблея недавно завершила проведение обзора возможностей соответствующих департаментов и управлений по осуществлению деятельности, связанной с развитием (резолюция 63/260).

Раздел 9

Экономические и социальные вопросы

Смета, предложенная Генеральным секретарем	168 444 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	165 534 400 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	133 929 000 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общей численности должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

IV.2 Консультативный комитет отмечает, что объем средств по регулярному бюджету, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 9, составляет 168 444 300 долл. США до пересчета и на 2 909 900 долл. США, или 2,5 процента, превышает объем ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 9), таблица 9.5). В таблице IV.1 приводится сводная информация о финансируемых за счет регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых за счет регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также приводится информация о финансируемых за счет внебюджетных ресурсов должностях, которые предлагаются на 2010–2011 годы. На этот период дополнительных должностей не испрашивается.

Таблица IV.1
Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	550	1 ЗГС, 3 ПГС, 10 Д-2, 34 Д-1, 69 С-5, 95 С-4, 69 С-3, 48 С-2/1, 33 ОО (ВР), 188 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые	545	1 ЗГС, 3 ПГС, 10 Д-2, 34 Д-1, 69 С-5, 95 С-4,

	Число должностей	Уровень
на 2010–2011 годы		69 С-3, 48 С-2/1, 33 ОО (ВР), 183 ОО (ПР)
Учреждение должностей	5	5 ОО (ПР) в подпрограммах 1, 3, 4 (2 должности) и 6
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	36	1 Д-1, 5 С-5, 8 С-4/3, 7 С-2/1, 6 ОО (ВР), 9 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

IV.3 Сокращение пяти должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) — по одной в каждой из подпрограмм 1, 3 и 6 и двух должностей в подпрограмме 4 — предлагается в целях рационализации и упорядочения структуры должностей (там же, пункты 9.41, 9.51, 9.56 и 9.66). **Консультативный комитет рекомендует одобрить сокращение этих должностей.**

IV.4 Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/260 одобрила учреждение, начиная с 1 июля 2009 года, 13 должностей (3 С-5, 7 С-4, 3 С-3) для деятельности, связанной с развитием, по разделу 9 бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. **Консультативный комитет надеется на скорейшее заполнение этих вакантных должностей.**

IV.5 Консультативному комитету было сообщено о том, что в двухгодичном периоде 2008–2009 годов показатель текучести кадров в Департаменте по экономическим и социальным вопросам составлял практически одну треть от общего количества должностей, что было обусловлено выходом на пенсию и в отставку, повышением по службе и различными временными назначениями (см. таблицу IV.2).

Таблица IV.2

Текучесть кадров в Департаменте по экономическим и социальным вопросам

Причина	2008–2009 годы	2010–2011 годы
Выход на пенсию	46	28
Повышение по службе в Департаменте ^a	40	Данных не имеется
Временные назначения ^{a,b}	56	Данных не имеется
Выход в отставку ^a	13	Данных не имеется

^a Данные по состоянию на 31 мая 2009 года.

^b Временные вакансии, связанные с назначениями в миссии, командированием, временными назначениями в другие департаменты или внутренними временными назначениями в рамках Департамента.

IV.6 Хотя Консультативный комитет признает, что текучесть кадров прогнозировать сложно, он также считает, что в целях содействия планированию можно было бы использовать данные о предыдущих тенденциях в этом отношении. В связи с этим Комитет надеется на то, что Департамент

использует имеющуюся возможность для принятия соответствующих мер в целях планирования замещения кадров.

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

IV.7 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы средств, не связанных с должностями, в размере 18 776 000 долл. США отражает его чистое сокращение на 240 000 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы.

IV.8 Объем испрашиваемых по регулярному бюджету ассигнований по статье «Консультанты и эксперты» составляет 4 884 000 долл. США (до пересчета), что отражает его сокращение на 146 800 долл. США (или 2,9 процента) по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы. Объем средств по линии внебюджетных ресурсов, испрашиваемых по статье «Консультанты и эксперты» на 2010–2011 годы, составляет 2 525 500 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы в размере 2 869 200 долл. США. По просьбе Административного комитета ему был представлен список консультантов, нанятых в двухгодичном периоде 2008–2009 годов. Всего было нанято 144 консультанта, которые представляли 40 стран; при этом 63 из них (44 процента) являлись гражданами двух стран. Среди них было 43 женщины (30 процентов) и 98 мужчин (67 процентов), а три контракта (2 процента) были предоставлены учреждениям. **Комитет признает, что Департамент нуждается в специальных знаниях, предоставляемых внешними консультантами. Комитет надеется на то, что будут предприняты усилия для улучшения гендерного баланса и обеспечения более разнообразной географической представленности при найме консультантов.**

IV.9 Объем ассигнований, испрашиваемых по статье «Услуги по контрактам», составляет 4 196 500 долл. США (до пересчета) и на 562 800 долл. США (или 15,5 процента) превышает объем ассигнований на 2008–2009 годы в размере 3 633 700 долл. США. Объем ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов на 1 561 600 долл. США (или 43 процента) превышал объем расходов в 2006–2007 годах, который составлял 2 072 100 долл. США. Сумма внебюджетных средств, испрашиваемых по статье «Услуги по контрактам» на двухгодичный период 2010–2011 годов, составляет 1 261 500 долл. США, тогда как соответствующая сумма на 2008–2009 годы составляла 1 075 000 долл. США. Консультативному комитету было сообщено о том, что увеличение объема ассигнований, испрашиваемых на 2010–2011 годы, было обусловлено главным образом потребностями, связанными с использованием внешних типографско-переплетных работ, услуг по письменному переводу и редактированию, содержанием веб-сайтов и сетевыми трансляциями различных мероприятий. **Комитет рекомендует Департаменту предпринять усилия для выявления возможностей экономии по статье «Услуги по контрактам», включая возможность использования, когда это оправданно с финансовой точки зрения, внутренних услуг, таких как типографские услуги и услуги по письменному переводу и редактированию, а также увеличения, по возможности, количества Интернет-публикаций.**

IV.10 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

Общие замечания и рекомендации

Внебюджетные ресурсы

IV.11 Консультативный комитет отмечает, что сметная сумма внебюджетных ресурсов на двухгодичный период 2010–2011 годов составляет 133 929 000 долл. США, т.е. она приблизительно на 11 процентов меньше соответствующей суммы в размере 151 289 300 долл. США, выделенной на 2008–2009 годы. Внебюджетные ресурсы будут дополнять ресурсы по линии регулярного бюджета для финансирования основных видов деятельности и мероприятий в области технического сотрудничества, в том числе касающихся консультационных услуг, групп экспертов, поездок, технической консультативной помощи, учебной подготовки, практикумов, семинаров и проектов на местах. Комитет отмечает, что внебюджетные ресурсы по-прежнему играют значительную роль в осуществлении программ. **Комитет рекомендует Департаменту активно взаимодействовать с донорами, а также вести поиск новых доноров.**

Выполнение мандата и основные цели

IV.12 Консультативному комитету было сообщено о том, что Департаментом были предприняты усилия по усилению координации осуществляемой деятельности, укреплению стратегического сотрудничества между подпрограммами, активному преодолению «замкнутого мышления» и укреплению духа коллективной ответственности. Помимо этого, были приняты меры по улучшению коммуникации и поощрению транспарентности в рамках Департамента. **Комитет ожидает, что результаты этих усилий будут отражены в следующем бюджетном документе.**

IV.13 Консультативный комитет отмечает, что в работе Департамента основное внимание будет по-прежнему уделяться выполнению функций, касающихся: а) научных исследований и анализа вопросов развития и поддержка глобальной статистической системы; б) нормативной и директивной поддержки межправительственных процессов Организации Объединенных Наций; с) помощи по вопросам наращивания потенциала и активного содействия деятельности по наращиванию потенциала в целях поддержки осуществления решений глобальных конференций на страновом уровне; и d) укрепления сотрудничества и партнерских связей в системе Организации Объединенных Наций и с гражданским обществом и частным сектором (там же, пункт 9.4). В бюджетном документе также указывается, что для выполнения этих функций необходимо укрепить аналитические и контрольные механизмы, стратегическую интеграцию и горизонтальные связи между подпрограммами в целях обеспечения более эффективной поддержки для государств-членов.

IV.14 Консультативному комитету было сообщено о том, что в Департаменте под совместным руководством директоров отделов было создано три внутренние рабочие группы: по финансовому кризису, изменению климата и встрече на высшем уровне, посвященной целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которая будет проведена в 2010 году. Комитету также было сообщено о том, что Департамент выполнял функции организатора работы Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, в состав которого входят все подразделения Секретариата, занимающиеся вопросами развития. Помимо этого, продолжаются переговоры с Конференцией Ор-

ганизации Объединенных Наций по торговле и развитию в целях разработки совместной программы работы и предпринимаются усилия по восстановлению соглашения о партнерстве с ПРООН. **Комитет приветствует эти усилия и рекомендует, чтобы Генеральный секретарь представил информацию о работе этих подразделений в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.**

Гендерные вопросы и улучшение положения женщин

IV.15 Консультативный комитет напоминает о своем замечании о том, что в рамках подпрограммы 2 не проводится четкого разграничения ответственности между Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделом по улучшению положения женщин и не обеспечивается четкое руководство (A/62/7/Add.40, пункт 36). Комитет рекомендовал обратиться к Генеральному секретарю с просьбой провести обзор этих организационных механизмов и представить в полной мере обоснованные предложения относительно создания новой структуры в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Комитет отмечает, что в бюджетном документе о таком обзоре ничего не говорится. **Комитет просит представить информацию о ходе проведения этого обзора Генеральной Ассамблее в ходе рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.**

Статистическая деятельность

IV.16 Консультативный комитет отмечает, что информация о статистической деятельности, проводимой Департаментом по экономическим и социальным вопросам, приводится по подпрограмме 5 «Статистика» раздела 9; компоненту 1 «Экономические и социальные вопросы» раздела 22 «Регулярная программа технического сотрудничества»; и разделу 3 сметы поступлений «Услуги для общественности». **Комитет просит Генерального секретаря уточнить для Генеральной Ассамблеи основания для распределения ресурсов, выделяемых на деятельность, касающуюся статистики.**

Раздел 10

Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства

Смета, предложенная Генеральным секретарем	7 586 200 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	5 862 900 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	1 905 000 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общей численности должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

IV.17 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 10, составляет 7 586 200 долл. США до пересчета и на 1 723 300 долл. США, или 29,4 процента, превышает сумму ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 10), таблица 10.5). В таблице IV.3 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. На этот период дополнительных должностей не испрашивается.

Таблица IV.3
Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	18	1 ЗГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 5 С-4, 2 С-3, 1 С-2, 4 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	18	1 ЗГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 5 С-4, 2 С-3, 1 С-2, 4 ОО (ПР)

IV.18 Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/260 постановила учредить, начиная с 1 июля 2009 года, три должности класса С-4 по разделу 10 для деятельности, связанной с развитием, в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Информация об общих потребностях в ресурсах по этим должностям приводится в пункте 10.9(b) бюджетного документа. Консультативному комитету было сообщено о том, что в настоящее время осуществляется процесс заполнения трех новых должностей (см. приложение VI). **Комитет рассчитывает на скорейшее заполнение этих вакантных должностей.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

IV.19 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов, не связанных с должностями, в размере 1 578 800 долл. США отражает его чистое увеличение на 823 700 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы.

IV.20 Сумма испрашиваемых ассигнований по статье «Прочие расходы по персоналу» составляет 815 500 долл. США (до пересчета), т.е. она на 712 500 долл. США (691,7 процента) превышает сумму ассигнований на 2008–2009 годы в размере 103 000 долл. США. Консультативному комитету было сообщено о том, что это включает единовременное выделение суммы в размере 712 500 долл. США для найма временного персонала общего назначения на четыре должности (2 С-4, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) на срок в 12 месяцев в связи с подготовкой к четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая будет проведена в 2011 году.

IV.21 В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что Конференцию в предварительном порядке намечено провести в апреле/мае 2011 года и что подготовка к ней уже началась. Обслуживание Конференции будет обеспечиваться в рамках подпрограммы 1. Сотрудники на должностях С-3 и С-4 будут выполнять функции координаторов работы по подготовке 49 национальных докладов и обобщать материалы для публикации. Второй сотрудник на должности С-4 будет выполнять функции координатора работы по подготовке двух взаимосвязанных региональных совещаний, одно из которых будет проведено в Африке (Аддис-Абеба), а другое — в Азии (Бангкок), в связи с очередными ежегодными сессиями каждой региональной комиссии. Сотрудник на этой должности класса С-4 будет также выполнять координационные функции и функции по поддержанию связей с Экономической комиссией для Африки и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана. Сотрудник на должности категории общего обслуживания (прочие разряды) будет оказывать поддержку в связи с подготовительным процессом. **С учетом обоснования, представленного Генеральным секретарем, Комитет рекомендует одобрить просьбу о финансировании услуг временного персонала общего назначения для подготовки к четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.**

IV.22 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

Общие замечания и рекомендации

Представление и логическое обоснование

IV.23 Консультативный комитет считает, что мероприятия и показатели достижений можно было бы уточнить, с тем чтобы они лучше отражали характер работы Канцелярии. Например, в таблице 10.7 бюджетного документа наем и расстановка персонала оцениваются с точки зрения нормы вакансий, а не так, как это делается в других разделах бюджета, — с точки зрения количества дней, необходимых для завершения процесса найма. Также, показатели достижения результатов в таблице 10.10 документа не имеют четкого характера, и не проводится различие между вновь добавленными развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и теми странами, которые были перенесены из предыдущих двухгодичных периодов. **Комитет признает, что программа не является оперативной по своему характеру; в ее основу, скорее, положены такие задачи, как информационно-просветительская деятельность, повышение степени осведомленности, координация и мониторинг, причем все они плохо поддаются количественной оценке. Комитет рекомендует Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам пересмотреть представленное ею логическое обоснование и разработать контрольные показатели, которые лучше бы отражали характер ее мандата.**

Внебюджетные ресурсы

IV.24 Консультативный комитет отмечает, что сумма внебюджетных ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2010–2011 годов, составляет 1 905 000 долл. США и на 65,8 процента превышает сумму сметных ассигно-

ваний на 2008–2009 годы. Комитет напоминает о том, что он рекомендовал разработать конкретный стратегический план действий в целях активизации мобилизации ресурсов для обеспечения продолжения эффективного осуществления программы, и отмечает, что, согласно бюджетному документу, Канцелярия Высокого представителя разработала стратегию для доноров (там же, таблица 10.13). Комитету было сообщено о том, что осуществление этой новой стратегии для доноров, как ожидается, приведет к увеличению объема внебюджетных ресурсов, несмотря на нынешний глобальный финансовый кризис. **Комитету хотелось бы получить подробное описание новой стратегии Канцелярии для доноров, и он рассчитывает на его представление в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.**

Роль Канцелярии Высокого представителя

IV.25 Мандат Канцелярии предусматривает, в частности, обеспечение мобилизации и координации международной поддержки и ресурсов для эффективного осуществления: а) Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов; б) Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита; и с) Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и подготовленной в ее развитие Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

IV.26 Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/227 постановила, что Канцелярия Высокого представителя будет курировать подготовку к четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам для мобилизации и координации активного участия организаций системы Организации Объединенных Наций.

IV.27 Консультативный комитет отмечает, что заместитель Генерального секретаря отвечает за выполнение трех функций: Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (раздел 10); исполняющего обязанности Специального советника по Африке для «Нового партнерства в интересах развития Африки» (НЕПАД) (раздел 11); и представителя при Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) (раздел 12) в ходе заседаний и мероприятий высокого уровня, проводимых в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. **У Комитета вызывает озабоченность то, что установленный порядок, при котором Высокий представитель несет ответственность за выполнение трех отдельных функций, может отрицательно сказаться на работе Канцелярии. Комитет более подробно рассматривает этот вопрос в разделах 11 и 12 ниже.**

Раздел 11

Поддержка Организацией Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»

Смета, предложенная Генеральным секретарем	13 113 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	12 208 100 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	375 000 долл. США
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общей численности должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.	
^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).	

IV.28 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 11, составляет 13 113 300 долл. США до пересчета и на 905 200 долл. США, или 7,4 процента, превышает объем ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 11), таблица 11.6). В таблице IV.4 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. На этот период дополнительных должностей не испрашивается.

Таблица IV.4
Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	35	1 ЗГС, 1 Д-2, 2 Д-1, 4 С-5, 7 С-4, 10 С-3, 1 ОО (ВР), 8 ОО (ПР), 1 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	35	1 ЗГС, 1 Д-2, 2 Д-1, 4 С-5, 7 С-4, 10 С-3, 1 ОО (ВР), 8 ОО (ПР), 1 МР

Замечания и рекомендации в отношении должностей

IV.29 Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/260 санкционировала учреждение, начиная с 1 июля 2009 года, трех должностей (1 С-4 и 2 С-3) по разделу 11 для деятельности, связанной с развитием, в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. В бюджетном документе отражены отсроченные последствия учреждения трех должностей (A/64/6 (Sect. 11), пункт 11.8(a)). Консультативному комитету было сообщено о том, что в настоящее время осуществляется процесс заполнения трех

новых должностей (см. приложение VI). **Комитет надеется на скорейшее заполнение вакантных должностей.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

IV.30 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов, не связанных с должностями, в размере 2 585 500 долл. США отражает его чистое увеличение на 15 800 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы. **Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

Общие замечания и рекомендации

Внебюджетные ресурсы

IV.31 Консультативный комитет отмечает, что объем внебюджетных ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2010–2011 годов, составляет 375 000 долл. США и на 170 000 долл. США превышает объем ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов в размере 205 000 долл. США. Для сравнения, объем внебюджетных ресурсов в двухгодичном периоде 2006–2007 годов составлял 524 900 долл. США. Комитет отмечает, что, судя по бюджетному документу, низкие показатели осуществления внебюджетных видов деятельности в 2008–2009 годах были обусловлены ограниченной мобилизацией внебюджетных ресурсов (там же, пункт 11.10). Внебюджетные ресурсы в двухгодичном периоде 2010–2011 годов будут дополнять ресурсы по линии регулярного бюджета для финансирования различных видов деятельности, таких как подготовка стратегических и тематических документов по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и стабильности в Африке, поездки представителей для участия в конференциях и совещаниях и покрытие конференционных расходов. Единственным крупным внебюджетным мероприятием, запланированным на 2010–2011 годы, является третья Международная конференция по разоружению, демобилизации, реинтеграции и стабилизации в Африке.

Специальный советник по Африке

IV.32 Консультативный комитет считает, что то, что должность на уровне заместителя Генерального секретаря до сих пор не заполнена, оказывает воздействие на осуществление программы, особенно в том, что касается роли заместителя Генерального секретаря по обеспечению стабильного поступления внебюджетных ресурсов (см. A/62/7, пункт IV.18). В этой связи Комитет напоминает о том, что Генеральный секретарь предложил передать в ведение Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам функции, возложенные на Специального советника по Африке, и упразднить должность Специального советника (см. A/62/708, пункт 31). Однако Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/260 постановила не упразднять должность Специального советника на уровне заместителя Генерального секретаря.

IV.33 Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральный секретарь также поручил Высокому представителю по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам выполнять функции как Специального представителя при ЮНКТАД, передав под его руководство Отделение связи ЮНКТАД в Нью-Йорке, а также координатора по всем экономическим и социальным вопросам, касающимся Африки, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (A/62/7/Add.40, пункт 12). Комитет указал на неясность того, каким образом такой организационный порядок способствует эффективному осуществлению утвержденных программ и видов деятельности. Комитет более подробно рассматривает этот вопрос в разделе 12 ниже.

IV.34 В ответ на просьбу о представлении дополнительной информации о заполнении вакантной должности Специального советника Консультативному комитету было сообщено о том, что Генеральный секретарь «должным образом» принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи не упразднить должность Специального советника по Африке. **Комитет выражает сожаление по поводу того, что Генеральный секретарь не включил в бюджет никакой информации о ходе заполнения этой должности и, несмотря на его просьбу, не представил надлежащей информации по этому вопросу. По мнению Комитета, эта должность должна быть заполнена как можно скорее. Информация о ходе заполнения должности Специального советника по Африке должна быть представлена Ассамблее при рассмотрении ею предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.**

IV.35 Деятельность по обеспечению Организацией Объединенных Наций поддержки для «Нового партнерства в интересах развития Африки» осуществляется в рамках трех подпрограмм: «Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с НЕПАД»; «Региональная координация и поддержка в связи с НЕПАД»; и «Деятельность по информированию и повышению осведомленности общественности в поддержку НЕПАД». Основную ответственность за осуществление подпрограммы 3 несет Департамент общественной информации. Консультативному комитету было сообщено о том, что деятельность Департамента по этой подпрограмме тесно связана с приоритетными задачами Африканского союза в отношении деятельности «Нового партнерства в интересах развития Африки» и глобальной деятельности в области общественной информации и призвана обеспечивать мобилизацию поддержки для такой деятельности, которая включает использование имеющихся средств информации, в том числе печати, радио и телевидения, видео- и электронных средств, Интернета и так называемых новых средств информации. **Комитет считает, что при осуществлении программы следует изучить возможности сотрудничества с другими подразделениями Организации Объединенных Наций, деятельность которых могла носить дополняющий характер, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам и Экономическую комиссию для Африки.**

Раздел 12

Торговля и развитие

Смета, предложенная Генеральным секретарем	136 414 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	133 094 600 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	72 941 000 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным ставкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

IV.36 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 12, составляет 136 414 300 долл. США до пересчета и на 3 319 700 долл. США, или 2,5 процента, превышает объем ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 12), таблица 12.5). В таблице IV.5 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении должностей, финансируемых из регулярного бюджета на 2010–2011 годы. В таблице также приводится информация о финансируемых за счет внебюджетных ресурсов должностях, предлагаемых на 2010–2011 годы.

Таблица IV.5
Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	403	1 ЗГС, 1 ПГС, 6 Д-2, 20 Д-1, 48 С-5, 61 С-4, 74 С-3, 32 С-2/1, 12 ОО (ВР), 148 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	400	1 ЗГС, 1 ПГС, 6 Д-2, 20 Д-1, 48 С-5, 61 С-4, 74 С-3, 32 С-2/1, 12 ОО (ВР), 145 ОО (ПР)
Перераспределение должностей	7	1 С-4, 1 С-3, 2 С-2/1 и 2 ОО (ПР) из подпрограммы 2 в подпрограмму 4 и 1 ОО (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 3
Упразднение должностей	3	3 ОО (ПР) в подпрограммах 1 и 2 и по поддержке программ
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	21	1 Д-1, 1 С-5, 3 С-4/3, 3 С-2/1 и 13 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

IV.37 В общей сложности предлагается перевести семь должностей: одну С-4, одну С-3, две С-2/1 и две ОО (ПР) из подпрограммы 2 в подпрограмму 4 и одну должность ОО (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 3 в целях создания единой и более эффективной структуры по вопросам науки, техники и инновационной деятельности для более эффективного удовлетворения потребностей государств-членов (там же, пункты 12.39 и 12.45). Перераспределение должностей предлагается в связи с упорядочением деятельности по подпрограммам 3 и 4 (см. пункт IV.45 ниже). **Комитет рекомендует одобрить перераспределение этих должностей.**

IV.38 Упразднение трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) — по одной в каждой из подпрограмм 1 и 2 и по поддержке программы — предлагается для рационализации и упорядочения структуры должностей (A/64/6 (Sec. 12), пункты 12.34, 12.39, 12.63). **Консультативный комитет рекомендует одобрить упразднение этих должностей.**

IV.39 Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/260 одобрила учреждение, начиная с 1 июля 2009 года, 12 должностей (3 Д-1, 2 С-5, 5 С-4, 2 С-3) по разделу 12 для деятельности, связанной с развитием, в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. В бюджетном документе предусматривается полное финансирование этих должностей (там же, пункт 12.14). Консультативному комитету было сообщено о том, что в настоящее время осуществляется процесс найма сотрудников на 12 новых должностей (см. приложение VI). **Комитет надеется на скорейшее заполнение вакантных должностей.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

IV.40 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ассигнований, не связанных с должностями, в размере 13 125 700 долл. США отражает их чистое сокращение на 282 300 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы.

IV.41 Сметные ассигнования на услуги консультантов и экспертов составляют 2 091 400 долл. США (до пересчета) и на 105 600 долл. США (или 5,3 процента) превышают объем ассигнований на 2008–2009 годы. Смета внебюджетных расходов на консультантов и экспертов на двухгодичный период 2010–2011 годов сохраняется на уровне 2008–2009 годов в размере 191 900 долл. США. По просьбе Консультативного комитета ему был представлен список консультантов, нанятых в двухгодичном периоде 2008–2009 годов. Общая численность консультантов составляла 58 человек, которые представляли 26 стран, при этом 27 консультантов (47 процентов) являлись выходцами из четырех стран. Среди них было 15 женщин (26 процентов) и 43 мужчины (74 процента). **Консультативный комитет рассчитывает на то, что будут предприняты усилия для улучшения гендерного баланса и обеспечения более разнообразной географической представленности.**

IV.42 Объем ассигнований, испрашиваемых по статье «Услуги по контрактам», включая расходы на внешние типографские работы, составляет 212 300 долл. США (до пересчета), что на 119 900 долл. США (36,1 процента) меньше объе-

ма ассигнований на 2008–2009 годы в размере 332 200 долл. США. Консультативному комитету было сообщено о том, что сокращение потребностей обусловлено главным образом более активным использованием собственных типографских возможностей в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, а также увеличением числа электронных публикаций и публикаций на базе Интернет по сравнению с печатными публикациями. **Комитет приветствует такие изменения.**

IV.43 В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что в двух последних двухгодичных периодах объем расходов ЮНКТАД на телекоммуникацию продолжал сокращаться вследствие, в частности, улучшения управления ее контрактами в области телекоммуникации и того, что на рынке сложились благоприятные условия. **Комитет принимает к сведению эту тенденцию и считает, что любым опытом, накопленным в этом отношении, необходимо обмениваться с другими организациями, базирующимися в Женеве.**

IV.44 **Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

Общие замечания и рекомендации

Организационная структура

IV.45 В целях укрепления работы ЮНКТАД в области науки и техники и более эффективного использования синергических связей с работой по вопросам информационно-коммуникационных технологий эта область работы объединяется в рамках подпрограммы 4, за которую будет отвечать переименованный Отдел по технологиям и материально-техническому обеспечению. Помимо этого, в соответствии с пунктом 183 Аккрского соглашения существующий Сектор сырьевых товаров Отдела международной торговли товарами и услугами и по сырьевым товарам будет преобразован в самостоятельную Специальную группу по сырьевым товарам в рамках подпрограммы 3 (там же, пункт 12.5). В этой связи Консультативному комитету было сообщено о том, что программа на основе меморандума о взаимопонимании, подписанного 17 февраля 2000 года, сотрудничает с Общим фондом для сырьевых товаров, который был создан в рамках осуществления Комплексной программы по сырьевым товарам, принятой ЮНКТАД на ее четвертой сессии в Найроби в 1976 году. По линии подпрограммы 5 в Африке регулярно осуществляются мероприятия в области технического сотрудничества, которые финансируются Фондом.

Отдел по вопросам управления

IV.46 В состав Отдела ЮНКТАД по вопросам управления входят четыре подразделения: Служба управления ресурсами, Служба технического сотрудничества, Служба по межправительственным связям и информационно-пропагандистской деятельности и Группа планирования. В Отделе имеется в общей сложности 95 должностей, включая 1 Д-2, 3 Д-1, 7 С-5, 7 С-4, 13 С-3, 4 С-2 и 60 должностей категории общего обслуживания, причем 78 должностей финансируются за счет регулярного бюджета, а 17 — за счет внебюджетных ресурсов. **Консультативный комитет полагает, что необходимо вновь рассмотреть и в полной мере обосновать сохраняющуюся потребность в значительном числе должностей категории общего обслуживания в контексте**

предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Представительство

IV.47 Как отмечалось в разделах 10 и 11 выше, Генеральный секретарь возложил на Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам функции как Специального представителя при ЮНКТАД, поставив под его руководство Отделение связи ЮНКТАД в Нью-Йорке, так и координатора по всем экономическим и социальным вопросам, касающимся Африки, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (см. A/62/708, пункт 31). Высокий представитель также исполняет обязанности Специального советника по Африке. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что должность начальника отделения ЮНКТАД в Нью-Йорке в настоящее время соответствует должности класса С-5.

IV.48 В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что Отделение ЮНКТАД в Нью-Йорке оказывает Высокому представителю помощь в выполнении им своих функций Специального представителя при ЮНКТАД в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комитету также было сообщено о том, что между ЮНКТАД и Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам административных связей не поддерживается. Ресурсы между ними не перераспределяются, а осуществляемое сотрудничество касается только основных областей и представительских функций.

IV.49 Консультативный комитет признает, что программы работы, утвержденные по разделам 10, 11 и 12 бюджета, связаны между собой. При этом у Комитета вызывает озабоченность то, что существующая система может отрицательно сказаться на уделении специального внимания на высоком уровне, необходимого для обеспечения надлежащей информационно-пропагандистской деятельности и мобилизации международной поддержки для удовлетворения особых потребностей групп государств-членов, которым предоставляются услуги в рамках этих утвержденных видов деятельности (см. также пункты IV.25–IV.27 и IV.32–IV.34 выше). Поэтому он рекомендует Генеральному секретарю пересмотреть нынешнюю систему, при которой Высокий представитель также выполняет функции Специального представителя при ЮНКТАД в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество с другими организациями

IV.50 Консультативный комитет напоминает о своей рекомендации относительно эффективности и действенности сотрудничества с Экономической комиссией для Африки (A/62/7/Add.40, пункт 59). В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что ЮНКТАД и Комиссия тесно сотрудничают друг с другом, в частности в том, что касается обмена информацией, выпуска основных публикаций и участия ЮНКТАД в проводимой Комиссией конференции министров. ЮНКТАД также тесно сотрудничает с Комиссией по вопросам, касающимся «Нового партнерства в интересах развития Африки», и оказывает

поддержку африканским странам в связи с проводимыми Всемирной торговой организацией переговорами по Дохинской повестке дня. Помимо этого, ЮНКТАД сотрудничает с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде по вопросам, касающимся торговли и развития, и с Департаментом по экономическим и социальным вопросам в связи с проблемами, касающимися малых островных развивающихся государств, и в области статистики, анализа и публикаций.

IV.51 Консультативный комитет отмечает, что ЮНКТАД продолжает сотрудничать и взаимодействовать в дополнительных областях с другими организациями, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам и ЭКА. **Комитет рекомендует ЮНКТАД расширять эти усилия.**

Оценка программ

IV.52 В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам требует, чтобы ежегодно проводилась внешняя оценка одной из программных областей ЮНКТАД. В 2008 году углубленная оценка не проводилась в связи с проведением в Аккре четырехгодичной конференции ЮНКТАД; в 2009 году ЮНКТАД было поручено провести оценку ее программы по сырьевым товарам.

Раздел 13

Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО

IV.53 Консультативный комитет отмечает, что Генеральная Ассамблея в разделе I своей резолюции 59/276 одобрила пересмотренные административные процедуры для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (ЦМТ), которые были изложены в докладе Генерального секретаря (A/59/405) и рекомендованы Комитетом (A/59/543). В соответствии с этой резолюцией предложение в виде упрощенного бюджетного документа в формате Организации Объединенных Наций представляется Генеральной Ассамблее и Совету Всемирной торговой организации во втором квартале года, предшествующего предстоящему финансовому периоду, с просьбой о том, чтобы оба органа приняли к сведению запланированный объем испрашиваемых ресурсов. Затем в четвертом квартале того же года Ассамблее и Генеральному совету представляется подробный бюджет.

IV.54 В связи с этим Генеральный секретарь представил предварительную смету для финансирования программы деятельности ЦМТ в двухгодичном периоде 2010–2011 годов (A/64/6 (Sect. 13)). Сумма ассигнований, испрашиваемых для ЦМТ на 2010–2011 годы, составляет 74 473 700 швейцарских франков (совокупные доли Всемирной торговой организации и Организации Объединенных Наций), а прогнозируемая сумма поступлений в двухгодичном периоде — 700 000 швейцарских франков. В связи с этим сумма взноса как Всемирной торговой организации, так и Организации Объединенных Наций составляет на двухгодичный период 2010–2011 годов 36 886 850 швейцарских франков.

IV.55 Общая сумма испрашиваемых ассигнований по разделу 13 на двухгодичный период 2010–2011 годов составляет 74 473 700 швейцарских франков, включая:

а) сумму в размере 68 139 600 швейцарских франков на покрытие расходов в связи с сохранением 156 должностей (83 должности категории специалистов и 73 должности категории общего обслуживания) и соответствующих не связанных с должностями потребностей;

б) сумму в размере 277 000 швейцарских франков по линии отсроченных последствий по четырем должностям категории специалистов, включая реклассификацию одной должности класса С-2 до класса С-4 и учреждение трех должностей класса С-2, которые были утверждены на двухгодичный период 2008–2009 годов;

в) чистую сумму в размере 5 902 500 швейцарских франков в связи с предлагаемым учреждением 19 должностей категории специалистов (1 Д-1, 5 С-5, 8 С-4, 2 С-3, 3 С-2), что частично компенсируется предлагаемым упразднением двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды);

г) сумму в размере 154 600 швейцарских франков на покрытие не связанных с должностями потребностей, включая расходы по статье «Мебель и оборудование», в связи с испрашиваемыми новыми должностями, а также расходов на совершенствование технических средств Центра по проведению видеоконференций.

IV.56 Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с новыми процедурами ЦМТ представил наброски бюджета и что соответствующая информация была представлена Генеральной Ассамблее. Сумма испрашиваемых ассигнований увеличилась на 0,5 процента в реальном выражении до 31 030 700 долл. США в 2010–2011 годах (до пересчета), или на 157 000 долл. США, по сравнению с ассигнованиями на 2008–2009 годы в размере 30 873 700 долл. США.

IV.57 В период с 2000 по 2008 годы объем ассигнований по регулярному бюджету увеличился приблизительно на 16 процентов (с 29,5 до 34,1 млн. швейцарских франков). В том же периоде ЦМТ увеличил сумму финансирования своей деятельности по оказанию технической помощи на 153 процента (с 11,6 до 29,4 млн. долл. США). Недавно в ЦМТ был завершен процесс усовершенствования управления на основе выводов и заключений, которые были вынесены по итогам всеобъемлющей внешней оценки деятельности ЦМТ и которые были одобрены его Объединенной консультативной группой. Первый четырехгодичный стратегический план Центра на период 2009–2012 годов и стратегические рамки на 2010–2011 годы были одобрены Объединенной консультативной группой на ее сорок втором ежегодном совещании, состоявшемся в декабре 2008 года. Объем ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2010–2011 годов, был определен на основе стратегических рамок, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/247.

IV.58 Как указывается в предлагаемом бюджете по программам (A/64/6 (Sect. 13), пункт 13.10), подробное предложение по ЦМТ на двухгодичный период 2010–2011 годов будет представлено Генеральной Ассамблее и Генеральному совету Всемирной торговой организации в четвертом квартале 2009 года.

IV.59 Без ущерба для рассмотрения подробного предлагаемого бюджета по программам для ЦМТ на двухгодичный период 2010–2011 годов Консультативный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея приняла к

сведению ресурсы, испрашиваемые в предварительной бюджетной смете, включая просьбы об учреждении 19 новых должностей (1 Д-1, 5 С-5, 8 С-4, 2 С-3 и 3 С-2) и упразднении двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (там же, пункт 13.8).

Раздел 14

Окружающая среда

Смета, представленная Генеральным секретарем	14 163 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	14 059 800 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	420 258 100 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общей численности должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровня приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

IV.60 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 14, составляет 14 163 300 долл. США до пересчета и на 103 500 долл. США, или 0,7 процента, превышает объем ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 14), таблица 14.6). В таблице IV.6 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также приводится информация о предлагаемых на 2010–2011 годы должностях, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица IV.6
Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	47	1 ЗГС, 3 Д-2, 1 Д-1, 8 С-5, 10 С-4, 5 С-3, 2 С-2, 1 ОО (ВР), 5 ОО (ПР), 11 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	48	1 ЗГС, 3 Д-2, 1 Д-1, 8 С-5, 11 С-4, 5 С-3, 2 С-2/1, 1 ОО (ВР), 5 ОО (ПР), 11 МР
Новые должности	1	1 С-4 для Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации

	Число должностей	Уровень
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	605	1 ПГС, 5 Д-2, 35 Д-1, 61 С-5, 92 С-4, 87 С-3, 36 С-2/1, 288 МР

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новая должность

IV.61 Предлагается учредить одну должность класса С-4 для Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (там же, пункт 14.51). Деятельность секретариата, обслуживающего Комитет, финансируется из регулярного бюджета, и в настоящее время в нем имеются три утвержденные должности (одна Д-1 и две должности категории общего обслуживания). Консультативному комитету было сообщено о том, что с течением лет объем работы существенно возрос, в связи с чем возникла потребность в должности научного сотрудника, в частности для: а) оказания помощи Секретарю Комитета в разработке программы работы, контроля за осуществлением программ и мобилизации средств; б) оказания технической помощи для ежегодных сессий; и с) координации подготовки технических документов, в частности о биологических последствиях радиационного облучения (см. также A/63/478, пункты 27–30). **Комитет рекомендует одобрить учреждение этой должности.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

IV.62 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов, не связанных с должностями, в размере 1 177 300 долл. США отражает его чистое сокращение на 71 200 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы.

IV.63 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

Общие замечания и рекомендации

Внебюджетные ресурсы

IV.64 Консультативный комитет отмечает, что объем сметных внебюджетных ресурсов на двухгодичный период 2010–2011 годов составляет 420 258 100 долл. США и приблизительно на 42 процента превышает объем ассигнований на 2008–2009 годы в размере 296 132 000 долл. США. Комитет отмечает, что прогнозируемые внебюджетные ресурсы составляют приблизительно 97 процентов от общих сметных потребностей в ресурсах Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на двухгодичный период 2010–2011 годов. Комитету было сообщено о том, что объем внебюджетных взносов, как ожидается, увеличится в связи с тем, что государства-члены наращивают свои глобальные усилия, касающиеся окружающей среды, признавая их связь с вопросами здравоохранения, охраны и безопасности, оказания помощи в случае стихийных бедствий, а также финансирования и развития. **Комитет приветствует ожидаемое существенное увеличение объема**

внебюджетных ресурсов в двухгодичном периоде 2010–2011 годов и выражает надежду на то, что с учетом нынешней глобальной финансовой нестабильности инициирование деятельности по программам будет зависеть от фактического получения взносов.

Структура подпрограмм

IV.65 Консультативный комитет отмечает, что, согласно информации, содержащейся в пункте 14.3 бюджетного предложения, Совет управляющих ЮНЕП/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров в ходе своей десятой специальной сессии в феврале 2008 года принял решение SS.X/3, в котором он уполномочил Директора-исполнителя привести программу работы на двухгодичный период 2010–2011 годов в соответствие со среднесрочной стратегией программы на 2010–2013 годы и шестью тематическими межсекторальными приоритетными областями с тем, чтобы ресурсы фактически выделялись для основных видов деятельности, а не организационных подразделений. Комитету было сообщено о том, что, хотя эти предложения были разработаны на основе программы 11 «Окружающая среда» Стратегических рамок на период 2010–2011 годов, были предложены некоторые корректировки в целях перераспределения ресурсов, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, в рамках новой структуры подпрограмм программы 11. Комитету также было сообщено о том, что, поскольку в двухгодичном периоде 2010–2011 годов структура подпрограмм изменится, прямое сопоставление мероприятий не представляется возможным и что сопоставление мероприятий с предыдущими двухгодичными периодами не позволило бы получить достоверные результаты. Поэтому предыдущие мероприятия будут считаться «закрытыми», а двухгодичный период 2010–2011 годов будет использоваться в качестве нового исходного пункта. Комитет отмечает, что список мероприятий, осуществлявшихся в 2008–2009 годах, которые не будут перенесены в двухгодичный период 2010–2011 годов, и причины прекращения их осуществления приводятся в приложении к бюджетному документу.

IV.66 Консультативный комитет принимает к сведению этот новый подход и выражает надежду на то, что документ на двухгодичный период 2012–2013 годов будет дополнительно уточнен и упорядочен с тем, чтобы сделать общее представление бюджета более удобным для пользователя. Комитет рассчитывает, что в следующем бюджетном документе будет приведена информация об опыте, накопленном в результате применения нового подхода, в целях его возможного использования применительно к другим бюджетным разделам.

IV.67 Консультативному комитету было сообщено о том, что, хотя Секция ЮНЕП по оценке находится в непосредственном ведении Директора-исполнителя, ее заключения в некорректированном виде препровождаются Комитету постоянных представителей и Совету управляющих. Секция отбирает темы для оценки, проводит оценки и подготавливает независимые доклады без вмешательства со стороны ЮНЕП. Помимо этого, все доклады об оценке имеют открытый характер. **Комитет подчеркивает важность организационной самостоятельности этого подразделения.**

Раздел 15

Населенные пункты

Смета, предложенная Генеральным секретарем	20 975 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	20 801 600 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	334 502 100 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

IV.68 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 15, составляет 20 975 000 долл. США до пересчета и на 173 400 долл. США, или 0,8 процента, превышает объем ассигнований на 2008–2009 годы (см. A/64/6 (Sect. 15), таблица 15.5). В таблице IV.7 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении должностей, финансируемых из регулярного бюджета на 2010–2011 годы. В таблице также приводится информация об испрашиваемых на 2010–2011 годы должностях, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица IV.7
Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	74	1 ЗГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 8 С-5, 17 С-4, 13 С-3, 5 С-2/1, 2 ОО (ПР), 23 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	75	1 ЗГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 9 С-5, 16 С-4, 14 С-3, 5 С-2/1, 12 ОО (ПР), 23 (МР)
Новые должности	1	С-3 в подпрограмме 1
Реклассификация	1	с С-4 до С-5 в подпрограмме 4
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	227	1 ПГС, 4 Д-2, 12 Д-1, 33 С-5, 68 С-4/3, 21 С-2/1, 5 ОО (ПР), 83 МР

Рекомендации в отношении должностей

Новые должности

IV.69 Предлагается создать одну должность класса С-3 для сотрудника по обучению и наращиванию потенциала в целях поддержки информационно-пропагандистского компонента среднесрочного стратегического и организационного плана на основе включения принципов сбалансированной урбанизации в образовательные и учебные программы и учебные модули (там же, пункт 15.35). **Консультативный комитет рекомендует одобрить учреждение этой должности.**

Реклассификация

IV.70 Одну должность класса С-4 сотрудника по населенным пунктам предлагается реклассифицировать в должность класса С-5 для начальника подразделения по вопросам водоснабжения и санитарии по подпрограмме 4 «Финансирование населенных пунктов» для повышения эффективности осуществления программы в областях, касающихся питьевой воды, санитарии и удаления отходов, причем в его обязанности будет входить планирование операций в странах Азии и Латинской Америки, связанных с осуществлением программ работы, и осуществление надзора за ними (там же, пункт 15.53). **С учетом обоснования, представленного Генеральным секретарем, Консультативный комитет рекомендует санкционировать реклассификацию этой должности.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

IV.71 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ресурсов, не связанных с должностями, в размере 2 246 600 долл. США отражает их чистое сокращение на 16 600 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы.

IV.72 Объем испрашиваемых на 2010–2011 годы ассигнований по статье «Мебель и оборудование», включая информационно-технологическое оборудование, составляет 120 500 долл. США (до пересчета), что на 107 900 долл. США (47,2 процента) меньше объема ассигнований на 2008–2009 годы. Сокращение потребностей обусловлено проведением внутреннего обзора, по итогам которого был сделан вывод о том, что закупки некоторого информационно-технологического оборудования можно отложить.

IV.73 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

Общие замечания и рекомендации

Представление и логическое обоснование

IV.74 **Консультативный комитет отмечает высокое качество бюджетного документа и приветствует четкое и лаконичное представление логической основы с четким изложением ожидаемых достижений, показателей достижения результатов и соответствующих мероприятий.**

Внебюджетные ресурсы

IV.75 Объем сметных внебюджетных ресурсов на двухгодичный период 2010–2011 годов составляет 334 502 100 долл. США по сравнению с 300 907 500 долл. США на 2008–2009 годы. Консультативный комитет отмечает, что внебюджетные ресурсы составляют 94 процента от общей сметы бюджета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и, как правило, выделяются донорами на конкретные виды деятельности. Приблизительно 161,9 млн. долл. США было выделено на деятельность Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и приблизительно 172,6 млн. долл. США — на деятельность в области технического сотрудничества. **Комитет высоко оценивает эффективную деятельность ООН-Хабитат по мобилизации средств.**

Сотрудничество с другими организациями

IV.76 Консультативный комитет отмечает, что ООН-Хабитат сотрудничает с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также с заинтересованными сторонами вне системы Организации Объединенных Наций, включая правительства, местные органы власти, международные финансовые учреждения, региональные банки развития и частный сектор. **Комитет приветствует эти усилия и рекомендует ООН-Хабитат продолжать тесно взаимодействовать с деятельностью Организации Объединенных Наций, связанной с поддержанием мира, в областях, касающихся постконфликтного восстановления и ликвидации последствий бедствий.**

Публикации

IV.77 Консультативному комитету было сообщено о том, что ООН-Хабитат использует внешние типографские услуги для издания своих публикаций только в тех случаях, когда у нее не имеется необходимых технических возможностей и когда стоимость внешних типографских работ ниже. Комитет отмечает, что ООН-Хабитат продолжает предпринимать усилия, касающиеся письменного перевода публикаций, с учетом целевой аудитории, а также наличия ресурсов.

Раздел 16

Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие

Смета, предложенная Генеральным секретарем	38 258 800 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	37 575 900 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	462 882 900 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

IV.78 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 16, составляет 38 258 800 долл. США до пересчета и на 682 900 долл. США, или 1,8 процента, превышает объем ассигнований на 2008–2009 годы (см. A/64/6 (Sect. 16), таблица 16.5). В таблице IV.8 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также приводится информация об предлагаемых на 2010–2011 годы должностях, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица IV.8

Предлагаемые людские ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	111	1 ЗГС, 2 Д-2, 4 Д-1, 12 С-5, 26 С-4, 23 С-3, 11 С-2/1, 3 ОО (ВР), 29 (ОО) ПР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	113	1 ЗГС, 2 Д-2, 4 Д-1, 13 С-5, 26 С-4, 24 С-3, 11 С-2/1, 3 ОО (ВР), 29 ОО (ПР)
Новые должности	2	1 С-5 и 1 С-3 по подпрограмме 2
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	258	1 Д-2, 12 Д-1, 18 С-5, 44 С-4/3, 2 С-2/1, 6 ОО (ВР), 77 ОО (ПР), 27 НСС, 71 МР

Замечания и рекомендации в отношении должностей

IV.79 Предлагается учредить одну должность класса С-5 для начальника Секции статистики и обследований по подпрограмме 2 «Анализ политики и тен-

дений» для разработки и ведения центральных баз статистических данных и хранилища данных; разработки показателей и статистических стандартов и представления отчетности в отношении наркотиков и преступности; сбора и обработки статистических данных, представляемых правительствами; и подготовки наборов данных и оценок для издания “World Drug Report” и докладов о тенденциях в сфере наркотиков и преступности, представляемых правительствам (там же, пункт 16.62).

IV.80 Консультативному комитету было сообщено о том, что объем работы в области анализа и мониторинга тенденций существенно возрос и в настоящее время диктует необходимость создания основного статистического компонента для обеспечения оказания регулярной и устойчивой поддержки. Комитету также было сообщено о том, что отсутствие специального кадрового потенциала для осуществления контроля за статистической работой не позволяло Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности принимать всестороннее участие в деятельности международного статистического сообщества и привело к снижению внимания к статистическим данным по вопросам наркотиков и преступности в других департаментах Секретариата и других международных организациях. После обзора практики, применяемой другими департаментами Секретариата и другими международными организациями, был сделан вывод о том, что создание секции по вопросам статистики способствовало бы распространению данных, касающихся наркотиков и преступности. Помимо этого, возрастающая роль ЮНОДК в представлении данных более высокого уровня и укреплении национального потенциала по сбору данных для поддержки и повышения эффективности мер, принимаемых международным сообществом для борьбы с преступностью и незаконным оборотом наркотиков, отражена в стратегии ЮНОДК на период 2008–2011 годов. **Комитет рекомендует одобрить учреждение этой должности.**

IV.81 Предлагается создать должность класса С-3 для сотрудника по геоинформационной системе (ГИС) в рамках подпрограммы 2 для совершенствования анализа тенденций в различных формах и картографирования маршрутов и потоков транснационального оборота с участием организованных преступных группировок, для чего требуется расширение использования картографических материалов и геопространственного анализа. В пункте 16.63 бюджетного документа указывается, что создание этой новой должности позволит Управлению более эффективно осуществлять его Программу мониторинга и анализа тенденций, которая является одним из центральных компонентов стратегии ЮНОДК на период 2008–2011 годов.

IV.82 Консультативному комитету было сообщено о том, что в обязанности сотрудника по ГИС входит удовлетворение растущего числа просьб государств-членов о представлении статистических данных в виде карт и анализе данных по географическим компонентам. Например, незаконный оборот наркотиков или незаконная торговля людьми легко поддаются визуальному наблюдению через ГИС от источника до пункта назначения. Комитету также было сообщено о том, что до настоящего времени эта деятельность осуществлялась в рамках специальных проектов, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, однако возникла необходимость в штатном персонале для обеспечения того, чтобы статистические данные регулярно представлялись в формате, удобном для пользования директивными органами. При этом имеется в виду, что сотрудник по ГИС на предлагаемой должности будет уделять особое внимание сбору, об-

работке, обобщению и визуализации данных о наркотиках и преступности на глобальном и региональном уровнях в полной консультации с подразделениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися обработкой географических данных в оперативных целях на местах, в том числе на БСООН. **Комитет рекомендует одобрить учреждение этой должности.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

IV.83 Объем испрашиваемых на 2011–2011 годы ресурсов, не связанных с должностями, в размере 7 595 400 долл. США отражает его чистое сокращение на 114 400 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 2008–2009 годы.

IV.84 Объем ассигнований, испрашиваемых по статье «Услуги по контрактам», включая расходы на внешние типографские работы, составляет 1 241 900 долл. США (до пересчета), что на 66 300 долл. США (5,1 процента) меньше объема ассигнований на 2008–2009 годы в размере 1 308 200 долл. США. Консультативному комитету было сообщено о том, что сокращение потребностей во внешних типографских услугах обусловлено такими мерами, как использование новых технологий для публикации и распространения информационных материалов. Комитет отмечает, что типографские услуги предоставляются по линии общего обслуживания Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) другим международным организациям, базирующимся в Венском международном центре. Комитет отмечает предпринимаемые ЮНОДК усилия по обеспечению того, чтобы его публикации издавались на нескольких языках, что позволяет распространять их среди широкой аудитории. Из в общей сложности 50 печатных и электронных публикаций 27 издаются на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а 16 — на трех–пяти языках.

IV.85 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

Общие замечания и рекомендации

Бюджетно-финансовая структура

IV.86 ЮНОДК было создано в 1997 году за счет слияния Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Центра по международному предупреждению преступности. ЮНОДК в настоящее время функционирует в качестве единого оперативного механизма, деятельность которого отражает взаимосвязи между областями контроля над наркотиками и предупреждения преступности. При этом Консультативный комитет отмечает, что в ЮНОДК по-прежнему имеется два руководящих органа, что затрудняет осуществление бюджетного процесса. Комитет напоминает в связи с этим о замечаниях Комиссии ревизоров (A/63/5/Add.9, глава II, пункты 34–37). Комиссия отметила, что для бюджетно-финансовой структуры ЮНОДК характерна высокая степень фрагментации. Бюджет Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками утверждается Комиссией по наркотическим средствам, а бюджет Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия — Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Доля средств из регулярного бюджета

Организации Объединенных Наций, выделяемых для ЮНОДК, утверждается Генеральной Ассамблеей. Комиссия также отметила, что в докладе о путях совершенствования бюджетно-финансовой структуры ЮНОДК, подготовленном по совместной просьбе обеих комиссий, ЮНОДК заявило, что качество управления бюджетом можно было бы повысить благодаря проведению совместных заседаний обеих комиссий и объединению существующих фондов обеих программ в рамках бюджета Организации Объединенных Наций. Комиссия ревизоров рекомендовала Генеральному секретарю представить Ассамблее предложения по усовершенствованию структуры бюджета ЮНОДК. **Комитет согласен с замечаниями и рекомендациями Комиссии в этом отношении.**

Представление и логическое обоснование

IV.87 В том что касается показателей достижения результатов и показателей для оценки работы, то Консультативному комитету было сообщено о том, что ЮНОДК стремится разрабатывать реалистичные и поддающиеся количественному определению показатели работы, но что зачастую сложно устанавливать контрольные показатели в отношении качества, которые зачастую плохо поддаются измерению. Вместе с тем ЮНОДК использует показатели, включая обследования, которые могут использоваться для обоснования качественных показателей работы. **Комитет рекомендует ЮНОДК продолжать эти усилия.**

Региональные отделения и сотрудничество с другими организациями

IV.88 В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что в связи с рекомендациями Комиссии ревизоров ЮНОДК переводит свои полевые отделения в Юго-Восточной Азии в другие места и что численность персонала регионального центра была сокращена и были разработаны региональные программные рамки для Восточной Азии и Тихоокеанского региона.

IV.89 Комитету также было сообщено о том, что ЮНОДК закрыло региональное отделение для Карибского бассейна в Барбадосе с января 2007 года. Вместе с тем ЮНОДК в настоящее время осуществляет в регионе ряд инициатив, включая запланированное открытие отделения по программам в Барбадосе, которое будет сотрудничать с Карибским сообществом по таким вопросам, как коррупция, незаконный оборот наркотиков, международное сотрудничество в судебных вопросах и содействие обеспечению контроля за огнестрельным оружием. ЮНОДК также разработало региональную программу для Карибского бассейна, охватывающую три ключевые области: исследования и анализ; обеспечение законности и правопорядка и предупреждение преступности; и охрана здоровья и развитие человека.

IV.90 ЮНОДК также сотрудничает с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и принимает участие в проводимой в интересах стран, переживших конфликты, деятельности по восстановлению, такой как оказание помощи в разработке стратегий борьбы с преступностью и наркотиками, включая оказание правовой помощи, организацию учебной подготовки и укрепление потенциала, разработку политики, реформу судебной системы и профилактику ВИЧ/СПИДа. Управление организовало учебную подготовку для сотрудников гражданской полиции Организации Объединенных Наций и разработало для полицейских подразделений в составе миротворческих миссий стандарты в области уголовного правосудия. Оно также сотрудничало с Депар-

таментом операций по поддержанию мира в деле разработки его директивного руководства для работников исправительных учреждений в составе миротворческих операций и принимает участие в деятельности Сети координаторов по вопросам верховенства права. **Консультативный комитет приветствует эти усилия.**

Часть V

Региональное сотрудничество в целях развития

Смета, предложенная Генеральным секретарем	519 461 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	508 494 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	127 372 100 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

Общие замечания и рекомендации

V.1 Общий объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем по части V, составляет 519 416 300 долл. США до пересчета, что на 10 921 600 долл. США, или 2,1 процента, больше объема ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов. Предлагаемая смета предназначена для финансирования санкционированных мероприятий пяти региональных комиссий и регулярной программы технического сотрудничества (см. разделы 17–22 ниже). Эти ресурсы дополняются средствами Счета развития (18 651 300 долл. США) (см. раздел 35 ниже). Консультативный комитет представил свои замечания в отношении деятельности, связанной с развитием, в части IV «Международное сотрудничество в целях развития».

V.2 Консультативный комитет отмечает, что предлагаемое увеличение бюджета по программам на следующий двухгодичный период связано главным образом с отсроченными последствиями (12 563 000 долл. США) создания 81 новой должности, утвержденной на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Introduction), таблица 9), включая 60 новых должностей, утвержденных для создания начиная с 1 января 2009 года согласно резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием. Упомянутая 81 новая должность будет создана в пяти региональных комиссиях так, как указано ниже:

- a) Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) (34);
- b) Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) (14);
- c) Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) (5);
- d) Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) (22);
- e) Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) (6).

V.3 Консультативный комитет был информирован о том, что новые должности, утвержденные Генеральной Ассамблеей на 2008–2009 годы, включая дол-

жности, создаваемые в соответствии с резолюцией 63/260, все еще находятся на различных этапах заполнения. **Комитет рекомендует региональным комиссиям совместно с Управлением людскими ресурсами разработать стратегию по ускорению процесса найма и назначения для заполнения вакантных должностей, принимая во внимание важность эффективного использования дополнительных людских ресурсов, утвержденных Ассамблеей. Во время рассмотрения Ассамблеей бюджетных предложений на двухгодичный период 2010–2011 годов ей должна быть представлена обновленная информация о фактическом числе вакантных должностей в каждой комиссии.**

V.4 В таблице V.1 приводятся сравнительные данные о средней продолжительности периода, в течение которого должности категории специалистов оставались вакантными в 2006–2007 годах, расчетных показателях за 2008–2009 годы и целевых показателей в 2010–2011 годах. Консультативный комитет отмечает, что на 2010–2011 годы ЭКА и ЭКЛАК намерены достичь общеорганизационного целевого показателя в 120 дней для завершения процесса найма сотрудников категории специалистов, тогда как ЭСКАТО и ЭСКЗА поставили перед собой цель в 150 дней, а ЕЭК — 180 дней. **Комитет приветствует достигнутый прогресс и постановку новых целевых показателей ЭКА и ЭКЛАК. Комитет осведомлен об административных механизмах найма персонала, действующих в ЕЭК, и связанных с этим трудностях, а также о положении в области безопасности в регионе ЭСКЗА (см. пункты V.49 и V.64 ниже). Тем не менее Комитет убежден, что ЭСКАТО, ЕЭК и ЭСКЗА следует стремиться к достижению общеорганизационного целевого показателя для завершения найма сотрудников категории специалистов в 120 дней.** В этой связи Комитет отмечает, что в региональных комиссиях будут созданы центральные контрольные советы, что, как ожидается, облегчит и ускорит отбор и назначение персонала.

Таблица V.1

Средняя продолжительность периода, на протяжении которого должности категории специалистов остаются вакантными

Региональная комиссия	2006–2007 годы	2008–2009 годы (расчетный показатель)	2010–2011 годы (целевой показатель)
ЭКА	135	125	120
ЭСКАТО	166	166	150
ЕЭК	220	200	180
ЭКЛАК	179	159	120
ЭСКЗА	112	225	150

V.5 В таблице V.2 приводятся сравнительные данные о сметном объеме ресурсов по регулярному бюджету, требующихся для покрытия расходов на административное обслуживание и расходов по программе работы каждой региональной комиссии на двухгодичный период 2010–2011 годов и текущий финансовый период, и показатели соотношений между этими расходами. Административные расходы включают расходы, связанные с директивными органа-

ми, руководством и управлением и вспомогательным обслуживанием программы.

Таблица V.2

Соотношение между расходами на административное обслуживание и расходами по программе работы (регулярный бюджет)

(В долл. США до пересчета)

Компонент	Раздел бюджета						Итого	Доля в процентах
	17B (Отделение в Нью-Йорке)	17A (ЭКА)	18 (ЭСКАТО)	19 (ЕЭК)	20 (ЭКЛАК)	21 (ЭСКЗА)		
А. Директивные органы	—	912 000	1 080 800	—	1 283 200	144 800	3 420 800	0,7
В. Руководство и управление	—	10 126 900	5 023 900	7 022 300	6 306 200	3 746 200	32 225 500	6,9
С. Программа работы	—	73 455 700	50 099 800	50 401 400	60 049 100	34 306 600	268 312 600	57,8
Д. Вспомогательное обслуживание программы	1 926 200	45 362 200	38 421 300	8 425 900	38 803 700	27 685 600	160 624 900	34,6
Итого	1 926 200	129 856 800	94 625 800	65 849 600	106 442 200	65 883 200	464 583 800	
Е. Вспомогательное обслуживание программы, обеспечиваемое другими подразделениями				28 775 200 ^a			28 775 200	
Всего	1 926 200	129 856 800	94 625 800	94 624 800	106 442 200	65 883 200	493 359 000	
Процентная доля расходов на административное обслуживание ^b								
2010–2011 годы	—	43,44	47,1	46,7	43,6	47,9	45,6	
2008–2009 годы	—	44,8	49,5	45,2 ^c	45,6	49,1	46,7	
Процентная доля расходов по программе работы								
2010–2011 годы	—	56,6	52,9	53,3	56,4	52,1	54,4	
2008–2009 годы	—	55,2	50,5	54,8 ^c	54,4	50,9	53,3	

^a Вспомогательное обслуживание программы, обеспечиваемое Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, включая сумму в размере 9 389 200 долл. США по разделу 28Е «Административное обслуживание, Женева» для покрытия расходов на административное и общее обслуживание и сумму в размере 19 386 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

^b Компоненты А, В, D и Е.

^c Скорректировано для учета сметных ассигнований в объеме 26 002 000 долл. США для покрытия расходов на административное обслуживание, обеспечиваемое Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, включая сумму в размере 9 644 700 долл. США по разделу 28Е «Административное обслуживание, Женева» для покрытия расходов на административное и общее обслуживание и сумму в размере 16 357 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

V.6 Консультативный комитет был информирован о том, что к расходам на вспомогательное обслуживание программы в региональных комиссиях обычно относятся расходы на административное обслуживание, конференционное обслуживание и ремонтно-эксплуатационные расходы. В то же время для ЕЭК такие услуги предоставляет Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве. Кроме того, ЭКЛАК, ЭСКАТО и ЭКА имеют в собственности и обслуживают свои собственные здания, тогда как ЭСКЗА покрывает расходы на обслуживание и эксплуатацию занимаемых помещений. Комитет был также информирован о том, что, несмотря на предпринимаемые региональными комиссиями усилия по согласованию, некоторые различия неизбежно сохраняются, поскольку это отражает специфику деятельности каждой комиссии и стратегические подходы старшего руководства в отношении наиболее эффективных путей реорганизации управления для повышения качества обслуживания государств-членов. Например, некоторые комиссии, в том числе ЭКЛАК, ЕЭК и ЭКА, относят планирование по программам к компоненту «Руководство и управление». Комитет отмечает, что величина фактических расходов по этому компоненту значительно различается в зависимости от местных условий. Тем не менее он настоятельно призывает продолжать усилия по выработке общего определения расходов на вспомогательное обслуживание программы, признавая при этом, что определенные различия в подходах могут сохраняться.

V.7 На основании таблицы V.2 Консультативный комитет отмечает, что региональные комиссии, за исключением ЕЭК, добились определенного прогресса в снижении удельного веса расходов на вспомогательное обслуживание программы по сравнению с расходами на программу работы за счет выделения большого объема ресурсов на осуществление основных мероприятий в рамках программы работы. **Комитет рекомендует региональным комиссиям продолжать усилия в этом направлении.**

V.8 Консультативный комитет запросил информацию о распределении ресурсов на конференционное обслуживание в региональных комиссиях, которая приводится в таблицах V.3 и V.4. Что касается связи с разделом 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», то Комитет был информирован о том, что Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению предоставляет конференционным службам в региональных комиссиях только методологическую и программную поддержку.

Таблица V.3

Потребности в конференционном обслуживании с разбивкой по статьям расходов

Статья расходов	Раздел бюджета				
	17 (ЭКА)	18 (ЭСКАТО)	19 (ЕЭК)	20 (ЭКЛАК)	21 (ЭСКЗА)
Должности	5 415,3	8 144,0	—	7 476,7	5 884,3
Прочие расходы по персоналу	1 400,2	—	—	109,7	90,3
Консультанты и эксперты	—	—	—	—	—
Поездки персонала	74,2	15,1	—	—	18,8
Услуги по контрактам	118,5	—	—	647,6	251,3

Статья расходов	Раздел бюджета				
	17 (ЭКА)	18 (ЭСКАТО)	19 (ЕЭК)	20 (ЭКЛАК)	21 (ЭСКЗА)
Общие оперативные расходы	—	—	—	270,5	22,8
Представительские расходы	45,6	—	—	—	—
Предметы снабжения и материалы	—	—	—	319,4	185,9
Мебель и оборудование	157,5	—	—	96,0	67,5
Субсидии и взносы	—	—	—	—	—
Всего	7 211,3	8 159,1	—	8 919,9	6 520,9

Таблица V.4

Потребности в должностях в связи с конференционным обслуживанием

Категория	Раздел бюджета				
	17 (ЭКА)	18 (ЭСКАТО)	19 (ЕЭК)	20 (ЭКЛАК)	21 (ЭСКЗА)
Категория специалистов и выше					
C-5	1	1	—	1	1
C-4	3	7	—	5	4
C-3	7	12	—	4	6
C-2	2	—	—	3	1
Итого	13	20	—	13	12
Категория общего обслуживания и прочие категории					
Местный разряд	34	22	—	33	19
Итого	34	22	—	33	19
Всего	47	42	—	46	31

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

V.9 В таблице V.5 приводится краткая информация о не связанных с должностями потребностях региональных комиссий, включая ассигнования на 2008–2009 годы и смету расходов на 2010–2011 годы.

Таблица V.5

Ресурсы, не связанные с должностями

Региональная комиссия	Ассигнования на 2008–2009 годы	Смета на 2010–2011 годы
ЭКА	36 297 900	35 649 400
ЭСКАТО	12 626 000	12 196 600
ЕЭК	4 542 700	4 421 500

<i>Региональная комиссия</i>	<i>Ассигнования на 2008–2009 годы</i>	<i>Смета на 2010–2011 годы</i>
ЭКЛАК	17 599 000	17 118 900
ЭСКЗА	10 481 000	10 278 600

V.10 Консультативный комитет отмечает, что во всех региональных комиссиях объем испрашиваемых на двухгодичный период ресурсов, не связанных с должностями, меньше объема ассигнований на 2008–2009 годы. Большинство региональных комиссий предлагает сократить расходы по большинству статей расходов, включая общие оперативные расходы, расходы на консультантов и расходы на предметы снабжения и материалы.

V.11 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов для региональных комиссий.

Общие замечания и рекомендации

Форма представления и логическая схема

V.12 Консультативный комитет отмечает улучшение формы представления логической схемы всеми региональными комиссиями. **Вместе с тем Комитет рекомендует принять меры для обеспечения последовательности в представлении одинаковых или схожих показателей достижения результатов и показателей для оценки работы, например касающихся найма, гендерного баланса и географического представительства, и показателей, используемых для оценки уровня удовлетворенности сотрудников, с показателями, используемыми департаментами Секретариата. Он также рекомендует использовать при разработке показателей достижения результатов качественные элементы. Подробные замечания Комитета по данному вопросу изложены в главе I выше.**

Координация и взаимодействие между региональными комиссиями

V.13 Консультативный комитет напоминает о том, что в своей резолюции 63/260 Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю укреплять координацию деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в целях повышения синергизма, эффективности, результативности и согласованности усилий в выполнении ее мандатов в социально-экономической области и в области развития и просила его представить доклад об осуществлении этой резолюции в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

V.14 В этой связи Консультативный комитет указывает на отсутствие упоминаний о взаимодействии исполнительных секретарей региональных комиссий в предложениях соответствующих комиссий по бюджету по программам. **Комитет считает, что при выполнении предусмотренных их мандатами мероприятий региональным комиссиям следует укреплять взаимодействие для решения общих задач, таких как учет гендерных соображений в процессе регионального развития, и удовлетворения потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и тех стран, которые являются одновременно членами ЭКА/ЭСКЗА и ЕЭК/ЭСКАТО. Уроки, извлеченные из**

опыта укрепления подразделений ЭКА и создания новых подразделений ЭСКАТО и ЕЭК, должны быть доступны всем комиссиям. Кроме того, комиссиям необходимо обмениваться информацией о передовой практике решения назревающих проблем, таких как глобальный экономический кризис и изменение климата.

V.15 Кроме того, Консультативный комитет отмечает, что ЭКЛАК будет продолжать осуществлять в регионе аналитическую и нормотворческую деятельность в подкрепление функций координатора-резидента в области оперативной работы на страновом уровне для повышения согласованности общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций (A/64/6 (Sect. 20), пункт 20.10). **Комитет рекомендует региональным комиссиям продолжать их взаимодействие с координаторами-резидентами и другими структурами Организации Объединенных Наций по актуальным вопросам.**

Внебюджетные ресурсы

V.16 В таблице V.6 приводятся данные о фактических расходах за 2006–2007 годы и расчетных показателях расходов за 2008–2009 годы и 2010–2011 годы по линии внебюджетных ресурсов региональных комиссий. Консультативный комитет отмечает, что показатели роста объема внебюджетных ресурсов в различных региональных комиссиях не являются одинаковыми, а данные по Е"Р и ЭСКЗА указывают на их сокращение. Кроме того, в неблагоприятной обстановке, сложившейся под воздействием нынешнего мирового экономического кризиса, региональные комиссии могут столкнуться с дополнительными трудностями в достижении их соответствующих целевых показателей на следующий двухгодичный период. **Учитывая важность внебюджетных ресурсов в качестве дополнительного источника средств для мероприятий, финансируемых за счет регулярного бюджета, Комитет рекомендует региональным комиссиям активизировать их усилия по мобилизации внебюджетных ресурсов.**

Таблица V.6
Сводная информация о внебюджетных ресурсах

<i>Региональная комиссия</i>	<i>Фактические расходы за 2006–2007 годы</i>	<i>Расчетный показатель за 2008–2009 годы</i>	<i>Смета расходов на 2010–2011 годы</i>
ЭКА	22 714 500	37 138 500	38 439 300
ЭСКАТО	25 404 300	27 745 000	30 077 000
ЕЭК	17 333 100	27 033 600	26 559 300
ЭКЛАК	23 508 500	24 000 000	24 500 000
ЭСКЗА	9 884 700	9 466 800	7 796 500

Публикации

V.17 В таблице V.7 приводится сводная информация о фактическом и прогнозируемом числе периодических и непериодических публикаций региональных комиссий на 2006–2007, 2008–2009 и 2010–2011 годы. Консультативный комитет отмечает, что, несмотря на сокращение числа публикаций в 2006–

2007 годах, между региональными комиссиями существуют определенные различия. Комитет отмечает более широкое использование ЭСКАТО практики выпуска электронных публикаций и рекомендует Комиссии поделить ее опытом в этой области с другими региональными комиссиями.

Таблица V.7

Сводная информация о публикациях в разбивке по региональным комиссиям

Региональная комиссия	Фактический показатель за 2006–2007 годы		Расчетный показатель за 2008–2009 годы		Сметный показатель на 2010–2011 годы	
	Периодические	Непериодические	Периодические	Непериодические	Периодические	Непериодические
ЭКА	26	80	29	58	23	70
ЭСКАТО	84	24	67	27	25	17
ЕЭК	80	117	83	125	68	82
ЭКЛАК	97	223	96	109	87	157
ЭСКЗА	27	17	34	25	29	16
Всего	314	461	309	344	232	342

Раздел 17

Экономическое и социальное развитие в Африке

Раздел 17А

Региональная комиссия

Смета, предложенная Генеральным секретарем	129 856 800 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	126 833 800 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	38 439 300 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

V.18 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 17А, составляет 129 856 800 долл. США до пересчета, что на 3 026 000 долл. США, или 2,4 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 17), пункт 17А.19). Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами регулярной программы технического сотрудничества (12 941 100 долл. США) и Счета развития (см. также разделы 22 и 35 ниже).

V.19 Консультативный комитет отмечает, что увеличение объема ресурсов на 3 026 000 долл. США связано главным образом с отсроченным воздействием создания 34 новых должностей, утвержденных в 2008–2009 годах, включая 19 должностей (2 С-5, 2 С-4, 2 С-3, 13 должностей национальных сотрудников), утвержденных для создания с 1 января 2009 года согласно резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием. Увеличение объема ресурсов, связанных с должностями, частично компенсируется сокращением на 776 400 долл. США объема ресурсов, не связанных с должностями (там же, пункт 17А.19(с)).

V.20 Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемой программе ЭКА предусмотрен ряд новых мероприятий в некоторых приоритетных областях с учетом новых или пересмотренных мандатов соответствующих межправительственных органов (продовольственная безопасность, сельское хозяйство и изменение климата, статистика и создание статистического потенциала государств-членов), а также ассигнования, направленные на поддержку Коалиции за диалог по проблемам Африки, которая была создана вместо конференции «за большим столом» и Глобальной коалиции в интересах Африки (там же, пункты 17А.16 и 17А.17). Комитет был информирован о том, что Коалиция представляет собой совместную инициативу Африканского банка развития, Комиссии Африканского союза и ЭКА, призванную стать независимым форумом для диалога по новым и насущным проблемам Африки, направленного на повышение ответственности африканских стран за их программу работы в области развития. Комитет также отмечает, что направленность программы будет по-прежнему подкрепляться стремлением сделать ЭКА организацией, опирающейся на знания и придерживающейся самых передовых взглядов на процесс развития в регионе (там же, пункт 17А.10). **Комитет выражает надежду на то, что в контексте следующего доклада по бюджету ему будет представлен отчет об осуществлении этих инициатив.**

V.21 В таблице V.8 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также приводится информация о предлагаемых на 2010–2011 годы должностях, финансируемых из внебюджетных источников.

Таблица V.8
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	553	1 ЗГС, 1 Д-2, 15 Д-1, 42 С-5, 146 С-4/3, 29 С-2/1, 304 МР, 2 ПС, 13 МС
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	553	1 ЗГС, 1 Д-2, 15 Д-1, 42 С-5, 146 С-4/3, 29 С-2/1, 304 МР, 2 ПС, 13 МС
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	72	1 Д-1, 1 С-5, 10 С-4/3, 1 С-2/1, 59 МР

Замечания и рекомендации в отношении должностей

V.22 Генеральный секретарь предлагает продолжить финансирование 553 должностей из регулярного бюджета по программам в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

V.23 Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемые ассигнования на поездки персонала субрегиональных отделений по подпрограмме 7 на 2010–2011 годы составляют 960 000 долл. США, что на 361 500 долл. США, или 60,4 процента, больше суммы ассигнований в размере 598 500 долл. США на 2008–2009 годы. Комитет был информирован о том, что, хотя ЭКА продолжала предпринимать усилия для выполнения рекомендаций Комитета в отношении поездок персонала, включая более широкое применение практики проведения теле- и видеоконференций, предлагаемое увеличение расходов на поездки в течение следующего двухгодичного периода на 361 500 долл. США объясняется очень высокой стоимостью поездок в субрегионах и ростом потребностей в участии ЭКА в многолетних программах и совещаниях.

V.24 Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении не связанных с должностями ресурсов для пяти региональных комиссий содержатся в пунктах V.9–V.11 выше. **Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов ЭКА в размере 35 649 400 долл. США.**

Общие замечания и рекомендации

Дополнительная информация о ходе переориентации деятельности Комиссии

V.25 Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральный секретарь представил предложения по осуществлению стратегических реформ для переориентации деятельности ЭКА для обеспечения более эффективного реагирования на новые трудные задачи, с которыми сталкивается Африка, на основе всеобъемлющего плана действий по усилению роли субрегиональных отделений ЭКА (см. A/62/7, пункт V.20). В своем ответе на рекомендацию Комитета (там же, пункт V.21) Генеральный секретарь представляет сводную информацию об основных уроках, извлеченных из деятельности по переориентации на программном, ресурсном и финансово-административном уровнях после проведения внутренней и внешней оценок (A/64/6 (Sect. 17), таблица 17A.40). Исходя из этих уроков, планируется принять и отразить в предлагаемом бюджете по программам на 2010–2011 годы следующие меры: а) укрепление регионального консультационного механизма Организации Объединенных Наций в поддержку Африканского союза и НЕПАД, b) разработка руководящих указаний по контролю и оценке с учетом потребностей клиентов в поддержку осуществления результатной стратегии управления ЭКА, c) ускоренное осуществление многолетних программ, d) укрепление деловых процедур и культуры в ЭКА и e) выработка более активных подходов в целях содействия мобилизации дополнительных ресурсов. Меры по осуществлению рекомендаций других надзорных органов также перечислены в таблице 17A.40 бюджетного документа.

Комитет приветствует меры, принятые ЭКА в ответ на рекомендации надзорных органов.

Укрепление субрегиональных отделений

V.26 Деятельность, которая будет осуществляться в 2010–2011 годах пятью субрегиональными отделениями ЭКА в рамках подпрограммы 7, будет ориентирована на расширение технической помощи государствам-членам и региональным экономическим сообществам в целях предоставления им более широких возможностей развивать региональную интеграцию, в частности в различных областях, которые являются для них приоритетными (там же, пункт 17A.77). Консультативный комитет был информирован о том, что стратегия Африканского союза и соответствующие программы, включая НЕПАД, полностью исходят из необходимости содействовать интеграции и развитию африканских стран с использованием субрегионального подхода. Учитывая это, ЭКА приняла меры для укрепления своих субрегиональных отделений. **Комитет рекомендует представить в контексте следующего бюджетного документа оценку эффективности мер по укреплению субрегиональных отделений.**

Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки

V.27 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в рамках деятельности Комиссии по поддержке НЕПАД, которая представляет собой программу социально-экономического развития Африканского союза по решению соответствующих задач, препятствующих развитию Африки, ЭКА осуществляла координацию на региональном и субрегиональном уровнях, а также осуществляла от имени Африканского союза и НЕПАД и в целях реализации их программ вспомогательную и информационно-пропагандистскую деятельность. В дополнение к своей целевой группе поддержки НЕПАД и должности регионального советника по вопросам НЕПАД ЭКА планировала направить в секретариат НЕПАД сотрудника по вопросам связи для укрепления взаимодействия между этими двумя структурами. **Принимая во внимание, что поддержка НЕПАД со стороны Организации Объединенных Наций предусмотрена одновременно по разделам 11 и 17A предлагаемого бюджета по программам, Консультативный комитет рекомендует в будущих докладах об осуществлении программ и бюджетных документах четко определять и указывать те области, в которых обе программы дополняют друг друга.**

Внебюджетные ресурсы

V.28 Объем прогнозируемых на следующий двухгодичный период внебюджетных ресурсов равен 38 439 300 долл. США, что составляет 19,9 процента общих сметных потребностей Комиссии (там же, пункт 17A.20). По данным Генерального секретаря, эта сумма будет на 1 300 800 долл. США больше объема внебюджетных ресурсов на двухгодичный период 2008–2009 годов, которая в настоящее время оценивается в 37 138 500 долл. США. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/7, пункты V.22 и V.23) объем внебюджетных ресурсов на 2008–2009 годы прогнозировался на уровне 72 663 200 долл. США, что почти на 30 процентов превышало сметную сумму

на 2006–2007 годы в размере 50 484 500 долл. США. Фактическая сумма расходов за 2006–2007 годы составила 22 714 500 долл. США (см. таблицу V.6 выше). Во время рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов Комитет согласился с мнением ЭКА о том, что в результате переориентации деятельности Комиссии перспективы мобилизации внебюджетных средств и расширения донорской базы, возможно, улучшатся. Вместе с тем нынешний и прогнозируемый уровни имеющихся в распоряжении ЭКА внебюджетных ресурсов не подтверждают этот вывод. Вследствие этого в 2010–2011 годах предлагается сократить на 18 нынешние 90 должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов. **Комитет рекомендует ЭКА тщательно контролировать положение с наличием внебюджетных ресурсов и активизировать усилия по мобилизации таких ресурсов (см. также пункт V.16 выше).**

Раздел 17В

Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями

Смета, предложенная Генеральным секретарем	1 926 200 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	1 811 300 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	—
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровнем приводится в приложении I к настоящему докладу.	
^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).	

V.29 Общий объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 17 В, составляет 1 926 200 долл. США до пересчета, что на 114 900 долл. США, или 6,3 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов. Консультативный комитет отмечает, что предлагаемое увеличение связано с отсроченными последствиями создания с 1 января 2009 года новой должности класса С-3 (A/64/6 (Sect. 17), пункт 17В.3).

V.30 В таблице V.9 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы.

Таблица V.9
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	6	1 Д-1; 1 С-5; 2 С-4/3; 2 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	6	1 Д-1; 1 С-5; 2 С-4/3; 2 ОО (ПР)

V.31 Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря.

Раздел 18

Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Смета, предложенная Генеральным секретарем	94 625 800 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	92 415 800 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	30 077 000 долл. США
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровне приводится в приложении I к настоящему докладу.	
^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).	

V.32 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 18, составляет 94 625 800 долл. США до пересчета, что на 2 210 000 долл. США, или 2,4 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 18), пункт 18.22). Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами регулярной программы технического сотрудничества (5 589 700 долл. США) и Счета развития (см. также разделы 22 и 35 ниже).

V.33 Консультативный комитет отмечает, что увеличение объема потребностей отражает главным образом отсроченные последствия создания 14 должностей (2 639 400 долл. США), утвержденных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, включая 11 должностей (2 Д-1, 4 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 1 должность местного разряда и 1 должность национального сотрудника), которые были созданы с 1 января 2009 года во исполнение резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием, и частично компенсируется сокращением потребностей в ресурсах, не связанных с должностями (429 400 долл. США).

V.34 В таблице V.10 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица V.10
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	440	1 ЗГС, 1 Д-2; 13 Д-1, 36 С-5; 107 С-4/3; 35 С-5/1, 244 МП, 3 НС
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	440	1 ЗГС, 1 Д-2; 13 Д-1, 36 С-5; 107 С-4/3; 35 С-5/1, 244 МП, 3 НС
Перераспределяемые должности	20	1 С-4 из подпрограммы 6 в компонент «Руководство и управление» 1 С-3 из компонента «Руководство и управление» в подпрограмму 1 1 С-5 из подпрограммы 2 в подпрограмму 5 1 С-4 в подпрограмму 4 из подпрограммы 1 1 МР в подпрограмму 4 из компонента «Руководство и управление» 1 С-3 в подпрограмму 5 из подпрограммы 4 3 МР в подпрограмму 5 из компонента «Руководство и управление» (1) и компонента «Вспомогательное обслуживание программы» (2) 1 С-3 в подпрограмму 6 из компонента «Руководство и управление» 1 С-2 и 1 МР в подпрограмму 6 из подпрограммы 1 1 С-5 в подпрограмму 7 из компонента «Руководство и управление» 1 С-4 в подпрограмму 7 из подпрограммы 1 1 МР в подпрограмму 7 из компонента «Вспомогательное обслуживание программы» 5 должностей в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы» (1 С-4, 1 С-3, 1 НС, 2 МР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	92	2 Д-1; 3 С-5; 28 С-4/3; 2 С-2/1; 56 МР; 1 НС

Замечания и рекомендации в отношении должностей

V.35 Административный комитет принимает к сведению предложение о продолжении финансирования из регулярного бюджета 440 должностей в 2010–2011 годах. Генеральный секретарь предложил перераспределить 20 должностей категории специалистов и местного разряда в рамках компонента «Руководство и управление», «Программа работы» и «Вспомогательное обслуживание программы» (A/64/6 (Sect. 18), пункт 18.22(a)–(с)). **С учетом обоснований, представленных Генеральным секретарем, Консультативный комитет рекомендует утвердить кадровые предложения для ЭСКАТО.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

V.36 Замечания и рекомендации Консультативного комитета по не связанным с должностями ресурсам для пяти региональных комиссий содержатся в пунктах V.9–V.11 выше. **Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов для ЭСКАТО в размере 12 196 600 долл. США.**

Общие замечания и рекомендации

Реорганизация программы работы

V.37 Консультативный комитет был информирован о том, что ЭСКАТО реорганизовала свою программу работы на двухгодичный период 2010–2011 годов для того, чтобы сделать ее более целенаправленной и релевантной, содержательной и результативной и повысить ее значимость в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Учитывая отсутствие упоминаний о реорганизации в предлагаемом бюджете по программам, Комитет просил представить дополнительную информацию, и был информирован о том, что реорганизация стала результатом всеобъемлющего процесса межправительственных консультаций между ЭСКАТО и государствами-членами в 2007 и 2008 годах, итогом которых стало одобрение Комиссией стратегических рамок на период 2010–2011 годов. Этот документ был впоследствии одобрен Комитетом по программе и координации.

V.38 В результате реорганизации в программу работы были внесены некоторые ключевые изменения, а именно:

- a) в контексте согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в качестве основополагающего принципа для всей программы работы было принято положение об устойчивом социально-экономическом развитии для всех без исключения;
- b) вопросам сокращения масштабов нищеты стало уделяться более приоритетное внимание во всех соответствующих подпрограммах, и они перестали быть предметом только одной программы;
- c) вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин стало уделяться больше внимания за счет включения их во все соответствующие подпрограммы;
- d) во всех соответствующих подпрограммах была повышена приоритетность проблематики стран с особыми потребностями, включая 32 наименее

развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю и малые островные развивающиеся государства, а также стран с переходной экономикой.

V.39 В результате этого возникли две новые подпрограммы, а именно: подпрограмма 1 «Макроэкономическая политика и открытое для всех развитие» (ранее «Нищета и развитие») и подпрограмма 8 «Субрегиональная деятельность в целях развития» (ранее подпрограмма 3 «Развитие тихоокеанских островных стран и территорий»). Консультативный комитет был информирован о том, что в подпрограмму 8 в дополнение к дальнейшей работе по проблематике субрегионального сотрудничества в Тихоокеанском регионе были включены четыре новых компонента, касающиеся субрегионального сотрудничества в Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии, Южной и Юго-Западной Азии и Юго-Восточной Азии.

V.40 По представленной ЭСКАТО информации, по итогам всеобъемлющего обзора, проведенного Комиссией на ее недавно завершившейся сессии, которая состоялась в апреле 2009 года, заканчивается процесс выбора мест расположения трех новых субрегиональных отделений в Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии (совместное отделение с ЕЭК, см. пункт V.51 ниже) и Южной и Юго-Западной Азии. ЭСКАТО рассчитывает принять окончательное решение о местах расположения этих субрегиональных отделений в начале августа 2009 года, с тем чтобы новые отделения могли приступить к функционированию в начале 2010 года. **Консультативный комитет рекомендует ЭСКАТО представить отчет о создании и работе упомянутых трех субрегиональных отделений в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.**

V.41 Консультативный комитет отмечает факт проведения обзора конференционной структуры Комиссии, в рамках которого были учтены рекомендации по итогам проверки, проведенной Управлением служб внутреннего надзора, и серии оценок, включая внешнюю оценку, проведенную в 2006 году. Впоследствии была утверждена новая конференционная структура в целях повышения эффективности и привлечения представителей более высокого уровня из большего числа членов и ассоциированных членов. Комитет также отмечает, что Комиссия собирается провести среднесрочный обзор функционирования конференционной структуры на своей шестидесять седьмой сессии в 2011 году (там же, пункты 18.8 и 18.28).

V.42 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена обновленная информация о мерах, принятых во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров об использовании конференционного центра (там же, таблица 18.37 и A/63/5 (Vol. I), глава II, пункты 231, 236 и 239):

а) для сокращения показателей простоя помещений центра ЭСКАТО активно сотрудничает с учреждениями Организации Объединенных Наций в целях увеличения числа заседаний, проводимых в центре, причем в условиях улучшения положения в области безопасности в Бангкоке возросло число направляемых ЭСКАТО заявок на проведение заседаний в предстоящие месяцы;

б) для повышения гибкости условий использования центра ЭСКАТО работает над пересмотром организации питания для расширения ассортимента

предлагаемых услуг, что со временем может привести к более широкому использованию центра;

с) для планирования постепенной замены и разработки многолетнего плана обновления оборудования в 2008 году силами консультантов было проведено исследование информационно-коммуникационных систем центра и плана модернизации, и ЭСКАТО включила некоторые из рекомендаций этого исследования в свой предлагаемый бюджет на 2010–2011 годы, включая замену системы синхронного перевода в зале пленарных заседаний ЭСКАТО в 2010 году.

V.43 Консультативный комитет отмечает, что сметное число периодических и неперiodических публикаций ЭСКАТО сократится с соответственно 67 и 27 в 2008–2009 годах до 25 и 17 в 2010–2011 годах в результате преимущественного использования сетевых публикаций (см. пункт V.17 выше). **Комитет позитивно оценивает используемую ЭСКАТО практику распространения публикаций через сеть.**

Раздел 19

Экономическое развитие в Европе

Смета, предложенная Генеральным секретарем	65 849 600 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	64 726 300 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	26 559 300 долл. США
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общей численности должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.	

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

V.44 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 19, составляет 65 849 600 долл. США до пересчета, что на 1 123 300 долл. США, или 1,7 процента, больше по сравнению с показателем на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 19), пункт 19.14). Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами регулярной программы технического сотрудничества (3 423 200 долл. США) и Счета развития (см. также разделы 22 и 35 ниже).

V.45 Консультативный комитет отмечает, что увеличение отражает отсроченные последствия (1 078 100 долл. США) создания пяти должностей (2 C-4, 2 C-3, 1 C-2), утвержденных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, включая четыре должности, утвержденные для создания с 1 января 2009 года во исполнение резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием, а также предлагаемого на 2010–2011 годы создания одной должности класса C-3 (166 400 долл. США). Увеличение объема ресурсов, связан-

ных с должностями, частично компенсируется сокращением объема ресурсов, не связанных с должностями (121 200 долл. США).

V.46 В таблице V.11 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица V.11

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	199	1 ЗГС, 1 Д-2, 9 Д-1, 23 С-5, 69 С-4/3, 21 С-2/1, 6 ОО (ВР), 69 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	200	1 ЗГС, 1 Д-2, 9 Д-1, 23 С-5, 70 С-4/3, 21 С-2/1, 6 ОО (ВР), 69 ОО (ПР)
Новые должности	1	
Перераспределяемые должности	3	1 С-5 в Информационную группу по компоненту «Руководство и управление» из подпрограммы 1 1 С-3 в подпрограмму 1 из подпрограммы 8 1 С-4 в подпрограмму 8 из Информационной группы по компоненту «Руководство и управление»
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	26	2 С-5, 16 С-4/3, 4 С-2/1, 4 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

V.47 Испрашиваются ресурсы на создание одной должности класса С-3 для сотрудника по экономическим вопросам по подпрограмме 2 «Транспорт» для осуществления деятельности, связанной с нормами потребления топлива и борьбой с глобальным потеплением во исполнение решения правительств, являющихся членами Всемирного форума по согласованию правил, касающихся автотранспортных средств (там же, пункт 19.38). Консультативный комитет был информирован о том, что в 2007 году Всемирный форум принял общее консенсусное решение о наличии прямой зависимости между качеством реализуемого на рынке топлива и объемом выбросов загрязняющих веществ на транспорте и о том, что разработка нормативных показателей качества реализуемого на рынке топлива будет способствовать дальнейшему повышению экологичности автотранспортных средств. **Принимая во внимание представленное Генеральным секретарем обоснование, Комитет рекомендует утвердить создание указанной должности.**

V.48 Предлагается перераспределить три должности (1 С-5, 1 С-4 и 1 С-3) (там же, пункт 19.14(a) и (b)). **Консультативный комитет не возражает против предлагаемого перераспределения должностей.**

V.49 В связи с показателями деятельности ЕЭК в отношении своевременного набора и расстановки кадров (там же, таблица 19.8(b)) Консультативный комитет отмечает, что по сравнению с другими региональными комиссиями в 2006–2007 и 2008–2009 годах в ЕЭК наблюдались самые продолжительные сроки заполнения вакантных должностей категории специалистов (см. пункт V.4 и таблицу V.1 выше). На 2010–2011 годы по сравнению с целевым показателем в 120 дней для ЭКА и ЭКЛАК и 150 дней для ЭСКАТО и ЭСКЗА ЕЭК предложила установить целевой показатель в 180 дней на том же основании, что и в отношении предыдущих двухгодичных периодов, а именно на основании того, что ее обслуживает Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, в связи с чем она не может в полной мере контролировать процесс набора персонала. В этой связи Комитет напоминает о высказанных им соображениях относительно возможностей Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по обеспечению адекватного административного обслуживания в области найма персонала для базирующихся в Женеве организаций (A/62/7, пункт V.39). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечивает общее административное обслуживание ЕЭК, включая управление людскими ресурсами, начисление заработной платы и ведение учета, а также конференционное и библиотечное обслуживание. **Комитет рекомендует ЕЭК активизировать усилия по оптимизации целевого показателя своевременного набора и расстановки кадров. В этой связи Комитет рекомендует ЕЭК и Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве пересмотреть и обновить действующие соглашения об обслуживании и в этой связи, возможно, рассмотреть вопрос о выработке более конкретных норм обслуживания.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

V.50 Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении не связанных с должностями ресурсов для пяти региональных комиссий содержатся в пунктах V.9–V.11 выше. **Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов в объеме 4 421 500 долл. США.**

Общие замечания и рекомендации

Совместное субрегиональное отделение Европейской экономической комиссии/Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

V.51 В связи с планируемым созданием совместного с ЭСКАТО субрегионального отделения Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что для Европейской экономической комиссии совместное отделение будет охватывать только те страны, которые подпадают под Специальную программу для экономик Центральной Азии, тогда как для ЭСКАТО оно будет субрегиональным отделением для Северной и Центральной Азии (см. пункт V.40 выше). Место расположения отделения будет выбрано совместно с ЭСКАТО на основе доклада, который будет подготовлен независимым консуль-

тантом по итогам поездок во все подавшие заявки страны и оценок на основе целого ряда критериев, включая стоимость, безопасность, обеспеченность транспортом и близость к субрегиональным отделениям других организаций системы Организации Объединенных Наций.

Раздел 20

Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

Смета, предложенная Генеральным секретарем	106 442 200 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	103 159 300 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	24 500 000 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

V.52 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 20, составляет 106 442 200 долл. США до пересчета, что на 3 282 900 долл. США, или 3,2 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 20), пункт 20.13). Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами регулярной программы технического сотрудничества (5 645 900 долл. США) и Счета развития (см. также разделы 22 и 35 ниже).

V.53 Консультативный комитет отмечает, что увеличение отражает отсроченные последствия создания 22 должностей, утвержденных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, 20 из которых (2 C-5, 3 C-4, 11 C-3, 3 C-2, 2 местного разряда) были созданы с 1 января 2009 года во исполнение резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием. Увеличение объема связанных с должностями ресурсов частично компенсируется сокращением объема ресурсов, не связанных с должностями (480 100 долл. США).

V.54 В таблице V.12 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица V.12
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	496	1 ЗГС, 1 Д-2, 14 Д-1, 29 С-5, 122 С-4/3, 49 С-2/1, 4 ОО (ПР), 274 МР, 2 НС
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	496	1 ЗГС, 1 Д-2, 14 Д-1, 29 С-5, 122 С-4/3, 49 С-2/1, 4 ОО (ПР), 274 МР, 2 НС
Перераспределяемые должности	7	1 С-3 в отделение в Вашингтоне, О.К., из отделения в Сантьяго в рамках подпрограммы 1 2 С-2 и 1 МР в подпрограмму 3 из подпрограммы 10 1 С-4 в подпрограмму 8 из подпрограммы 11 1 С-3 в подпрограмму 8 из компонента «Руководство и управление» 1 МР в подпрограмму 9 из подпрограммы 1
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	40	1 Д-1, 2 С-5, 7 С-4/3, 5 С-2/1, 25 МР

Замечания и рекомендации в отношении должностей

V.55 Консультативный комитет отмечает предложение сохранить на 2010–2011 годы 496 должностей, финансируемых по регулярному бюджету. **Комитет рекомендует утвердить кадровые предложения Генерального секретаря.**

V.56 Консультативный комитет отмечает, что, хотя это и не отражено достаточно четко в предлагаемом бюджете по программам, в 2010–2011 году предлагается перераспределить семь должностей. **Комитет не возражает против предложения Генерального секретаря в отношении перераспределения должностей.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

V.57 Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении не связанных с должностями ресурсов для пяти региональных комиссий содержатся в пунктах V.9–V.11 выше. **Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов в размере 17 118 900 долл. США.**

Общие замечания

V.58 Консультативный комитет был информирован о том, что бюджетное предложение для ЭКЛАК было составлено таким образом, чтобы продолжить практику перераспределения ресурсов из компонента «Вспомогательное обслуживание программы» в компонент «Программа работы». Кроме того, для предотвращения роста расходов на вспомогательное обслуживание программы

ЭКЛАК ввела в 2008 году жесткие меры, направленные на сокращение потребления электричества и газа на, соответственно, 25 процентов и 51 процент и сокращение потребления воды, бумаги и других канцелярских принадлежностей и материалов при одновременном пересмотре внешних контрактов для сокращения расходов. Эти меры были призваны смягчить последствия повышения курса местных валют по отношению к доллару США, роста темпов инфляции, увеличения стоимости коммунально-бытовых услуг и расходов, связанных с внешними контрактами, а также колебаний на местном рынке недвижимости, оказывающих существенное влияние на стоимость аренды помещений в различных местах службы ЭКЛАК. Поскольку такие меры неизбежно носят краткосрочный характер, производится их постепенная замена программой непрерывных совершенствований и мер повышения эффективности, реализация которой будет способствовать повышению экологичности деятельности Организации Объединенных Наций. **Комитет рекомендует ЭКЛАК делиться накопленным в реализации этих инициатив опытом с другими региональными комиссиями.**

V.59 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о координации деятельности между ЭКЛАК и Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) и Отделом по улучшению положения женщин. В июне 2008 года Исполнительный секретарь ЭКЛАК и Директор МУНИУЖ подписали межучрежденческое соглашение о совместной работе над осуществлением многолетнего проекта по сбору информации о гендерном равенстве в Латинской Америке и Карибском бассейне, в рамках которого ЭКЛАК выполняет роль технического секретариата проекта. Координация работы с Отделом по улучшению положения женщин также охватывала взаимодействие с другими четырьмя региональными комиссиями, и деятельность в двухгодичном периоде 2008–2009 годов была сосредоточена на а) подготовке к проведению пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин, б) осуществлении при финансовой поддержке со стороны правительства Италии проекта, направленного на укрепление взаимодействия и синергизма между национальными механизмами по улучшению положения женщин, и с) взаимодействии в осуществлении межрегионального проекта по созданию потенциала для искоренения насилия в отношении женщин на основе сетевых объединений местных носителей знаний. **Комитет принимает эти события к сведению и просит представить информацию о деятельности, связанной с улучшением положения женщин, в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы.**

Раздел 21

Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

Смета, предложенная Генеральным секретарем	65 883 200 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	64 718 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	7 796 500 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

V.60 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 21, составляет 65 883 200 долл. США до пересчета, что на 1 164 500 долл. США, или 1,8 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 21), пункт 21.12). Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами регулярной программы технического сотрудничества (4 867 800 долл. США) и Счета развития (см. также разделы 22 и 35 ниже).

V.61 Консультативный комитет отмечает, что увеличение объема ресурсов отражает отсроченные последствия создания с 1 января 2009 года шести новых должностей (1 С-5, 3 С-4, 1 С-3, 1 должность национального сотрудника) во исполнение резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием, а также предлагаемое на двухгодичный период 2010–2011 годов создание 1 должности национального сотрудника (там же). Увеличение объема связанных с должностями ресурсов частично компенсируется сокращением объема ресурсов, не связанных с должностями (202 400 долл. США).

V.62 В таблице V.13 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы.

Таблица V.13

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	261	1 ЗГС; 1 Д-2; 7 Д-1; 24 С-5; 64 С-4/3; 18 С-2/1; 1 НС; 144 МР; 1 ПС
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	261	1 ЗГС; 1 Д-2; 7 Д-1; 24 С-5; 64 С-4/3; 18 С-2/1; 2 НС; 143 МР; 1 ПС

	Число должностей	Уровень должностей
Новые должности	1	1 НС по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы»
Упраздненные должности	1	1 МР по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы»

Замечания и рекомендации в отношении должностей

V.63 Консультативный комитет отмечает, что в 2010–2011 годах из регулярного бюджета предлагается финансировать в общей сложности 261 должность, т.е. такое же число должностей, что и в 2008–2009 годах. Генеральный секретарь предлагает упразднить одну должность местного разряда и создать одну должность национального сотрудника для решения вопросов эксплуатации объектов и зданий в Группе централизованного вспомогательного обслуживания в Отделе административного обслуживания по разделу «Вспомогательное обслуживание программы» для удовлетворения потребностей в знании и понимании условий местной предпринимательской деятельности, местных законов и правил (там же, пункт 21.78). **Комитет рекомендует утвердить кадровые предложения для ЭСКЗА.**

V.64 В предлагаемом бюджете Генеральный секретарь указывает, что в 2006–2007 годах средняя продолжительность периода, в течение которого должности категории специалистов в ЭСКЗА оставались вакантными, составила 112 дней (там же, таблица 21.8, показатель достижения результатов (b)). Сметами на 2008–2009 и 2010–2011 годы предусмотрены показатели в, соответственно, 225 и 150 дней. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что после конфликта в Ливане в 2006 году возникли трудности с привлечением кандидатов и что в данном месте службы в результате неблагоприятной обстановки в области безопасности наблюдалась нехватка квалифицированных кандидатов, особенно кандидатов из числа женщин. Кроме того, в результате вспышки насилия, имевшей место в мае 2008 года, 16 направивших заявления кандидатов в 2008 году отзывали свои заявления или отклонили предложение о трудоустройстве (см. также пункт V.4 выше).

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

V.65 Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении не связанных с должностями ресурсов для пяти региональных комиссий содержатся в пунктах V.9–V.11 выше. **Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов в объеме 10 278 600 долл. США.**

Общие замечания

Распределение ресурсов

V.66 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что решения о распределении ресурсов по семи подпрограммам ЭСКЗА принимаются на основе мандатов и после консультаций со странами — членами ЭСКЗА. Подпрограмма 6 «Улучшение положения женщин» и подпрограмма 7

«Смягчение последствий конфликтов и развитие» были созданы в течение предыдущих двухгодичных периодов за счет перераспределения существующих ресурсов. Предусматривалось также мобилизовать для этих двух подпрограмм внебюджетные ресурсы и менять их сферу охвата постепенно с учетом накапливаемого опыта на основе консультаций со странами-членами. Что касается показателей достижения результатов по подпрограмме 6, то Консультативный комитет был информирован о том, что при включении гендерной проблематики в свою деятельность ЭСКЗА старается не упускать из виду необходимость учета политических и культурных аспектов.

Новое здание Организации Объединенных Наций

V.67 Консультативный комитет был информирован о том, что после введения в данном месте службы второго уровня режима безопасности было признано, что помещения, которые ЭСКЗА занимает в настоящее время, расположены в небезопасном месте и не отвечают минимальным оперативным стандартам безопасности. Участок земли для строительства нового дома Организации Объединенных Наций, в котором будут располагаться все действующие в Бейруте структуры Организации Объединенных Наций, был определен, выделен и утвержден советом министров правительства принимающей страны. Комитет был информирован о том, что правительство Ливана приняло на себя обязательство покрыть расходы, связанные со строительством нового здания, и что ЭСКЗА ожидает письменного подтверждения этого обязательства.

Раздел 22

Регулярная программа технического сотрудничества

Смета, предложенная Генеральным секретарем	54 832 500 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	54 832 500 долл. США

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

V.68 Объем испрашиваемых по разделу 22 ресурсов соответствует объему утвержденных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов и составляет 54 832 500 долл. США до пересчета. Ресурсы испрашиваются для оказания консультационных услуг на региональном и межрегиональном уровнях из расчета 2232 человеко-месяцев работы, что соответствует показателю на текущий двухгодичный период (A/64/6 (Sect. 22), пункт 22.20).

V.69 Осуществляемая по разделу 22 деятельность делится на два компонента, а именно на секторальные консультационные услуги, оказываемые Департаментом по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД, ЮНОДК, ООН-Хабитат, Управлением по координации гуманитарных вопросов и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), и консультационные услуги на региональном и субрегиональном уровнях, оказываемые пятью региональными комиссиями. Из общего объема предлагаемых по данному разделу ресурсов связанные с секторальными консультационными услугами потребности составляют 23 117 000 долл. США, или

38,2 процента, тогда как на консультационные услуги на региональном и субрегиональном уровнях приходится 37 382 400 долл. США, или 61,8 процента. Объем предлагаемых ресурсов рассчитан исходя из предполагаемого объема секторальных консультационных услуг в 792 человека-месяца и консультационных услуг на региональном уровне в 1440 человеко-месяцев (там же, пункты 22.22, 22.29 и 22.30).

V.70 Регулярная программа технического сотрудничества была учреждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58 (I) в 1946 году. Как отметил Генеральный секретарь, главное отличие регулярной программы технического сотрудничества от других видов связанной с техническим сотрудничеством поддержки, обеспечиваемой подразделениями системы Организации Объединенных Наций, состоит в том, что она позволяет оперативно и гибко реагировать на поступающие от развивающихся стран просьбы об удовлетворении мелко-масштабных, но имеющих неотложный характер потребностей (там же, пункты 22.1 и 22.4). В соответствии с резолюцией 2514 (XXIV) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1434 (XLVII) Экономического и Социального Совета деятельность, финансируемая по этому разделу бюджета, по-прежнему направлена на обеспечение краткосрочных консультационных услуг, осуществление профессиональной подготовки и реализацию проектов на местах с особым упором на обучение и передачу знаний, навыков и технологий (там же, пункт 22.9).

V.71 Генеральный секретарь указывает, что данный раздел бюджета традиционно остается на неизменном уровне, т.е. является «уменьшающимся активом» (там же, пункт 22.21). В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о том, что подразумевается под «уменьшающимся активом». Комитет был информирован о том, что:

а) несмотря на применение поправок на инфляцию и колебания валютных курсов, с течением времени реальный объем средств по регулярной программе в относительном выражении уменьшается, поскольку эти факторы являются единственным источником увеличения объема ассигнований;

б) единственное отличие этого раздела от других разделов бюджета в плане пересчета заключается в том, что он состоит только из не связанных с должностями статей расходов, поскольку консультационные услуги, предоставляемые в ответ на просьбы правительств, носят краткосрочный характер и удовлетворяются по линии временного персонала общего назначения. Поэтому из всех параметров пересчета, определяемых для каждого места службы, в отношении ресурсов по разделу 22 применяются только поправки на инфляцию и колебания валютных курсов. Корректировки с применением стандартных расценок вознаграждения, средних показателей доли вакантных должностей или корректировок по месту службы не производятся;

с) как указано в первом докладе Консультативного комитета по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов, Комитет был информирован о том, что значительная доля ассигнований в рамках регулярной программы технического сотрудничества предназначена для выплаты вознаграждения и оплаты общих расходов по персоналу региональных и межрегиональных консультантов. Вместе с тем эти ресурсы были утверждены не как расходы на должности, а как единовременная выплата, причем предусмотренные в бюджете суммы отражали фактическую величину расходов

на выплату вознаграждения и оплату расходов на поездки в предшествующие двухгодичные периоды (A/42/7, пункт 24.3). Это означало, что, поскольку в смете не предусматривался рост ресурсов, со временем для поддержания на неизменном уровне объема краткосрочных консультационных услуг требовалась все большая доля ресурсов по регулярной программе технического сотрудничества, что неизбежно вело к сокращению доли средств, выделяемых на обучение и полевые проекты.

Бюджетирование, ориентированное на результаты

V.72 В связи с учетом принципов бюджетирования, ориентированного на результаты, в контексте деятельности, финансируемой по регулярной программе технического сотрудничества, Генеральный секретарь указывает (A/64/6 (Sect. 22), пункт 22.16 и 22.17), что логическая схема раздела 22, впервые составленная в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, в 2006–2007 годах была сформулирована на уровне программы, а впоследствии, в 2008–2009 годах, была распространена на 55 подпрограмм этого раздела. Поэтому каждая структура, отвечающая за осуществление той или иной подпрограммы, несет прямую ответственность за определение и разработку ожидаемых результатов, показателей достижения результатов и, в конечном счете, достижение таких результатов. Генеральный секретарь признает, что в отсутствие формального механизма отчетности по программе достижения в рамках регулярной программы заметны не всегда. Информация об этой программе, вместе с информацией о возникших препятствиях, извлеченных уроках и знаниях, полученных в рамках деятельности по контролю и оценке, была впервые включена в доклад об исполнении программ за двухгодичный период 2004–2005 годов, а затем и за двухгодичный период 2006–2007 годов.

V.73 Консультативный комитет отмечает, что, изучив практику ориентированного на результаты бюджетирования в области технического сотрудничества, Комиссия ревизоров отметила, что из-за отсутствия четко сформулированных целей и надежных показателей объективная оценка мероприятий затрудняется и сводится к описанию достигнутого прогресса. Вместе с тем Комиссия отметила, что предусмотренный мониторинг Счета развития в целом является исключением из данного вывода. Комиссия рекомендовала администрации создать для всех видов ее деятельности в области технического сотрудничества механизм определения результатов, сопоставимый с механизмом оценки проектов, финансируемых за счет средств Счета развития (A/63/5 (Vol. I), глава II, пункты 83–89). В пункте 22.18 бюджетного документа Генеральный секретарь указывает, что во исполнение этой рекомендации Комиссии разрабатывается механизм контроля, информация о котором приводится на специальном веб-узле регулярной программы. **Комитет выражает удовлетворение в связи с этим событием и рассчитывает, что Генеральный секретарь представит информацию о прогрессе, достигнутом в этом области, в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы.**

Общие замечания и рекомендации

V.74 Консультативный комитет напоминает о своем замечании о том, что в подавляющем большинстве случаев средства по-прежнему используются для оказания консультационных услуг за счет финансирования должностей высокооплачиваемых международных сотрудников, базирующихся в

различных местах службы (A/62/7, пункт V.65). Комитет отмечает, что Генеральный секретарь не откликнулся на его рекомендацию изучить возможность задействования экспертов, набираемых на национальной и региональной основе. Комитет повторяет эту рекомендацию, поскольку это может быть менее затратным способом привлечения соответствующих экспертов. Комитет также вновь подчеркивает необходимость выработки подразделениями-исполнителями единообразных руководящих принципов для обеспечения согласованного и скоординированного представления отчетов о мероприятиях, показателях и результатах деятельности в рамках регулярной программы технического сотрудничества (там же, пункт V.60).

V.75 Консультативный комитет запросил информацию о том, в какой мере мероприятия, осуществляемые в рамках регулярной программы технического сотрудничества, ориентированы на удовлетворение спроса. Он был информирован о том, что по состоянию на 31 мая 2009 года из 1806 мероприятий, проведенных всеми подразделениями-исполнителями в 2008–2009 годах, 687 (63,3 процента) мероприятий были осуществлены в ответ на конкретные просьбы государств-членов, 293 (27 процентов) мероприятия были осуществлены в целях облегчения понимания конвенций и мандатов конференций и 106 (9,8 процента) мероприятий были инициированы подразделениями-исполнителями. Для сравнения, по состоянию на 31 мая 2007 года из 1261 мероприятия, осуществленного в 2006–2007 годах, 793 (62,9 процента) мероприятия были осуществлены в ответ на конкретные просьбы, 292 (23,2 процента) мероприятия были связаны с мандатами и 176 (14 процентов) мероприятий были инициированы подразделениями-исполнителями.

V.76 В своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/7, пункт V.66) Консультативный комитет высказал мнение о необходимости без дальнейших задержек принять меры в связи со случаями, когда советники продолжают работать в течение продолжительного периода времени на основе постоянного продления краткосрочных контрактов. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что до принятия новых процедур и руководящих принципов в отношении регулярной программы технического сотрудничества Секретариат делает все возможное для оптимизации практики привлечения на долгосрочной основе консультантов в связи с осуществлением проектов в рамках регулярной программы. В настоящее время продолжительность контрактов для каждого консультанта ограничена пятью годами и, в случае сохранения необходимости в соответствующих услугах, объявления о вакансиях распространяется повторно для привлечения наиболее квалифицированных кандидатов. В 2008–2009 годах число используемых консультантов составило 65 человек по сравнению с 67 в 2006–2007 годах. Из 65 консультантов 35 работали в рамках регулярной программы в течение менее трех лет, 10 — в течение от трех до пяти лет, а число консультантов, проработавших в течение более пяти лет, сократилось с 25 человек в 2006–2007 годах до 20. Кроме того, Комитет был информирован о том, что число должностей уровня М-7/М-6 также сократилось с 14 в 2006–2007 годах до 7 в 2008–2009 годах. **Комитет рекомендует включать в будущие бюджетные документы информацию о предоставлении контрактов консультантам и о продолжительности таких контрактов.**

V.77 В связи с вопросом о местах проведения семинаров и поездках консультантов в рамках регулярной программы технического сотрудничества Консультан-

тативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что по состоянию на 31 мая 2009 года из 217 семинаров и практикумов, финансировавшихся по разделу 22 в течение 2008–2009 годов, 186 были проведены в развивающихся странах, 19 — в странах с переходной экономикой и по 6 — в местах расположения штаб-квартир Организации Объединенных Наций и других развитых странах. За этот же период число миссий, проведенных консультантами в рамках регулярной программы, составило 712 по сравнению с 827 на 31 мая 2007 года за 2006–2007 годы.

Часть VI

Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 23

Права человека

Смета, предложенная Генеральным секретарем	139 161 500 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	127 353 200 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	233 200 300 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и должностным классам приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

IV.1 Общая предлагаемая смета по данному разделу бюджета включает ассигнования в размере 138 020 600 долл. США на Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и 1 140 900 долл. США на Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре (A/64/6 (Sect. 23), пункт 23.11). Программа работы УВКПЧ на двухгодичный период 2010–2011 годов состоит из четырех подпрограмм, а именно: всесторонний учет прав человека, право на развитие, исследования и анализ; вспомогательное обслуживание договорных органов по правам человека; консультативные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах; и поддержка Совета по правам человека, его вспомогательных органов и механизмов. Деятельность, связанная с Комитетом по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, относится к отдельной программе работы по данному разделу бюджета. Как указано в бюджетном предложении, программная стратегия по разделу 23 «Права человека» будет ориентироваться на опыт двухгодичного периода 2008–2009 годов, в частности на показатели достижений, которые могут быть практически реализованы УВКПЧ (там же, пункт 23.7).

IV.2 В пункте 23.9 бюджетного документа Генеральный секретарь указывает, что, как предполагается, в двухгодичный период 2010–2011 годов УВКПЧ завершит формирование своей новой структуры, устранив таким образом недостатки, отмеченные Управлением служб внутреннего надзора в его докладе за 2002 год (A/57/488) в целях: а) повышения управляемости основных организационных подразделений; б) укрепления внутренней координации в интересах достижения общих целей и реализации единого подхода; и с) приведения уровня руководящих должностей в соответствие со структурой сходных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций.

IV.3 В своей резолюции 60/1 Генеральная Ассамблея призвала к укреплению УВКПЧ путем удвоения ресурсов его регулярного бюджета в течение следующих пяти лет с целью постепенного установления баланса между регулярным бюджетом и добровольными взносами в его ресурсы с учетом других приори-

тетных программ для развивающихся стран и набора высококвалифицированных сотрудников на широкой географической основе при соблюдении баланса между мужчинами и женщинами в соответствии с регулярным бюджетом. Кроме того, Ассамблея поддержала более тесное сотрудничество между УВКПЧ и всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Экономический и Социальный Совет и Совет Безопасности. В своей резолюции 62/236 Генеральная Ассамблея постановила использовать пересмотренную смету на двухгодичный период 2004–2005 годов в размере 64,1 млн. долл. США в качестве основы для удвоения ресурсов УВКПЧ. Как указано в пункте 23.16 бюджетного документа, предлагая на двухгодичный период 2010–2011 годов объем ресурсов в 139,2 млн. долл. США до пересчета, Генеральный секретарь исходит из того, что удвоение ресурсов УВКПЧ в течение пяти лет было достигнуто.

IV.4 В таблице IV.1 содержится подробное описание ресурсов регулярного бюджета УВКПЧ в течение пяти лет начиная с двухгодичного периода 2004–2005 годов.

Таблица IV.1

Динамика ресурсов регулярного бюджета с 2004–2005 годов^a

<i>Двухгодичный период</i>	<i>Сумма (в долл. США)^a</i>	<i>Число должностей</i>	<i>Замечания</i>
Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 годы	64 139 100	177	Резолюция 62/236 Генеральной Ассамблеи, пункт 100
Первоначальные ассигнования на 2006–2007 годы	82 697 100		Резолюция 60/247 А
Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	90 148 200	277	Резолюция 61/253 А
Первоначальные ассигнования на 2008–2009 годы	116 261 900		Резолюция 62/237 А
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	126 612 300	338	Резолюция 63/264 А
Предлагаемый бюджет по программам на 2010–2011 годы	139 161 500	340	Предлагаемое увеличение ассигнований в размере 75 022 400 долл. США составляет 117 процентов от общих пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов. Общее увеличение должностей составляет 92,1 процента по сравнению с двухгодичным периодом 2004–2005 годов

^a В приведенные данные не включаются предлагаемые ассигнования на Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре.

IV.5 Консультативный комитет был проинформирован о том, что увеличенный объем ресурсов использовался для укрепления всех компонентов УВКПЧ. Объем мероприятий увеличился с учетом утвержденных стратегических рамок, включая ассигнования на секретариатскую поддержку для возросшего числа договорных органов (которые также чаще проводят свои заседания); расширение работы по тематическим вопросам прав человека как в рамках УВКПЧ, так

и через специальных докладчиков, число которых возросло; и расширение возможностей по предоставлению консультативных услуг правительствам через увеличение числа региональных отделений по всему миру.

VI.6 Консультативный комитет был проинформирован о том, что отделения УВКПЧ на местах предоставляют консультативные услуги принимающим странам, тогда как региональные отделения УВКПЧ предоставляют консультативные услуги странам в своих соответствующих регионах. В таблице VI.2 представлена обновленная информация об отделениях УВКПЧ на местах.

Таблица VI.2

Отделения на местах с разбивкой по регионам по состоянию на 30 июня 2009 года

Регион	Существующие в настоящее время отделения	Планируемые отделения
Африка	Страновые отделения: Того, Уганда Правозащитные компоненты миротворческих операций: ЮНАМИД, ОПООНБ, МИНУРКАТ, МООНДРК, ОООНКИ, МООНЛ, ОПООНСЛ, ОООНПМЦАР, ЮНОГБИС, ПОООНС/Найроби Региональные отделения/центры: Аддис-Абеба (Восточная Африка), Претория (Южная Африка), Яунде (Центральная Африка), Дакар (Западная Африка) Советники по правам человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций: Великие озера (Бурунди), Гвинея, Западная Африка (Дакар-ЮНОВА), Кения, Нигер, Руанда,	
Азиатско-Тихоокеанский регион	Страновые отделения: Камбоджа, Непал Правозащитные компоненты миротворческих миссий: МООНСА, ИМООНТ Региональные отделения: Бангкок (Юго-Восточная Азия), Сува (Тихоокеанский регион) Советники по правам человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций: Индонезия (УВКПЧ), Папуа — Новая Гвинея, Шри-Ланка	Региональные отделения в Юго-Западной или Северо-Восточной Азии (подлежит подтверждению) Советник по правам человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций: Пакистан (подлежит подтверждению)
Ближний Восток и Северная Африка	Отдельные отделения: оккупированная палестинская территория (Газа и Рамаллах) Правозащитные компоненты миротворческих миссий: МООНСИ	Страновое отделение: Мавритания

Регион	Существующие в настоящее время отделения	Планируемые отделения
	Региональные отделения/центры: Бейрут (Ближний Восток), Доха (Центр профессиональной подготовки и документации в Юго-Восточной Азии и Арабском регионе)	Региональные отделения: Северная Африка или Арабский полуостров (подлежит подтверждению)
Европа, Северная Африка, Центральная Азия	Отдельные отделения: Косово (Сербия) Советник по правам человека в Грузии: отделение по правам человека Региональные отделения: Бишкек (Центральная Азия), Брюссель (Европа) Советники по правам человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций: Тбилиси (Южный Кавказ), помощник по правам человека из состава национального персонала (Российская Федерация), помощник по правам человека из состава национального персонала (бывшая югославская Республика Македония), Республика Молдова, помощник по правам человека из состава национального персонала (Сербия), Албания	Советники по правам человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций: Таджикистан
Латинская Америка и Карибский бассейн	Страновые отделения: Боливия, Гватемала, Мексика, Колумбия Правозащитный компонент миротворческих операций: МООНСГ Региональные отделения: Панама (Центральная Америка), Сантьяго (Латинская Америка) Советники по правам человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций: Никарагуа, Эквадор	Советники по правам человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций: Гондурас, Парагвай

Сокращения: ОПООНБ — Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди; ОООНПМЦАР — Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике; МИНУРКАТ — Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде; МООНСГ — Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити; МООНДРК — Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго; МООНСА — Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану; МООНСИ — Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку; ЮНАМИД — Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре; ОПООНСЛ — Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне; МООНЛ — Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии; ИМООНТ — Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти; ОООНКИ — Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре; ЮНОГБИС — Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау; ЮНОВА — Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки; ПОООНС — Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали.

VI.7 В пункте 23.11 бюджетного документа представлена подробная информация об общем чистом увеличении потребностей в ресурсах в двухгодичный период 2010–2011 годов (11,8 млн. долл. США) по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2008–2009 годов. Это увеличение складывается из 400 000 долл. США на Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, что обусловлено в первую очередь полным финансированием третьего члена и других сотрудников Комитета, и 11 408 300 долл. США на УВКПЧ, которые включают в себя:

- а) чистое увеличение ассигнований на директивные органы в объеме 728 300 долл. США;
- б) чистое увеличение ассигнований на административное руководство и управление в объеме 455 200 долл. США;
- с) чистое увеличение ассигнований на основную деятельность в объеме 10 057 500 долл. США;
- д) чистое увеличение ассигнований на вспомогательное обслуживание программ в объеме 167 300 долл. США.

VI.8 В пункте 23.12 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что в предлагаемой смете по разделу 23 не учитываются следующие мероприятия, которые повлияют на программу работы в области прав человека на двухгодичный период 2010–2011 годов:

- а) учреждение Комитета по насильственным исчезновениям, который в соответствии со статьей 26 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений будет выполнять функции, предусмотренные Конвенцией. Консультативный комитет был проинформирован о том, что Конвенция еще не вступила в силу;
- б) итоги Дурбанской конференции по обзору.

Консультативный комитет был проинформирован о том, что потребности в ресурсах, связанные с вышеупомянутыми мероприятиями, будут соответствующим образом представлены Генеральным секретарем в заявлениях о последствиях для бюджета по программам.

VI.9 В таблице VI.3 представлена сводная информация о должностях, финансируемых из регулярного бюджета и утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, а также о предложениях Генерального секретаря относительно должностей, финансируемых из регулярного бюджета, на 2010–2011 годы. В таблице также показаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов.

Таблица VI.3
Предлагаемые штатные ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	338	1 ЗГС, 1 ПГС, 4 Д-2, 9 Д-1, 42 С-5, 175 С-4/3, 20 С-2/1, 4 ОО (ВР), 77 ОО (ПР), 4 МР, 1 НС

	Число должностей	Уровень
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	340	1 ЗГС, 2 ПГС, 3 Д-2, 9 Д-1, 42 С-5, 177 С-4/3, 20 С-2/1, 4 ОО (ВР), 77 ОО (ПР), 4 МР, 1 НС
Новые должности	2	2 С-3, подпрограмма 4
Реклассифицируемые должности	1	1 Д-2 до ПГС, «Административное руководство и управление»
Перевод должностей	2	1 Д-2 из подпрограммы 2 в подпрограмму 4 1 ОО из подпрограммы 4 в подпрограмму 2
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	656	3 Д-1, 30 С-5, 213 С-4/3, 35 С-2/1, 2 ОО (ВР), 278 ОО (ПР), 95 НС

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новые должности

VI.10 В рамках подпрограммы 4 «Поддержка Совета по правам человека, его вспомогательных органов и механизмов» Генеральный секретарь предлагает учредить две новые должности сотрудников по правам человека на уровне С-3 — одну должность специалиста по современным формам рабства, его причинам и последствиям, а другую — по вопросам обязательств в области прав человека в связи с доступом к чистой питьевой воде и санитарии. **Консультативный комитет рекомендует учредить испрашиваемую должность С-3 для решения вопросов, связанных с обязательствами в области прав человека и касающихся доступа к чистой питьевой воде и санитарии. Выполнение функций испрашиваемой должности С-3 для решения вопросов, связанных с причинами и последствиями современных форм рабства, следует обеспечить за счет существующей штатной структуры.**

Реклассификации

VI.11 По разделу «Административное руководство и управление» Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать должность руководителя Нью-Йоркского отделения УВКПЧ с Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря. Как указывалось в предлагаемом бюджете по программам в 2007 году, Управление служб внутреннего надзора провело в Нью-Йоркском отделении исследование, в котором содержался вывод о необходимости повышения уровня представительства УВКПЧ в директивных органах в Нью-Йорке с учетом расширения функций Управления по итогам Всемирного саммита 2005 года и рекомендовало обеспечить представленность Верховного комиссара в Нью-Йорке на уровне помощника Генерального секретаря в качестве руководителя отделения (A/64/6 (Sect. 23), пункт 23.49). Генеральный секретарь отмечает, что выполнение функций руководителя Нью-Йоркского отделения на уровне помощника Генерального секретаря позволит обеспечить соответствующий уровень участия УВКПЧ в работе руководящих комитетов, в частности Комитета Генерального секретаря по политике и Группы старших руководителей, когда не сможет присутствовать Верховный комиссар, а также обеспечить представленность на политическом уровне и доступ к обсуждению вопросов

политики на высоком уровне (там же, пункт 23.53). **Консультативный комитет не возражает против предлагаемой реклассификации.**

Перевод должностей

VI.12 Консультативный комитет не возражает против предлагаемого внутреннего перевода двух должностей (1 должности Д-2 из подпрограммы 2 в подпрограмму 4 и 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подпрограммы 4 в подпрограмму 2).

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VI.13 Сметные не связанные с должностями ресурсы на 2010–2011 годы в объеме 31 214 300 долл. США отражают чистое увеличение ресурсов на 298 800 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2008–2009 годы. Консультативный комитет отмечает, что чистое увеличение не связанных с должностями потребностей обусловлено в основном ростом расходов в сумме 1 139 400 долл. США на поездки специальных докладчиков, представителей и независимых экспертов, которые частично компенсируются снижением потребностей в мебели и оборудовании (290 800 долл. США), услугах по контрактам (265 300 долл. США), консультантах и экспертах (152 100 долл. США), принадлежностях и материалах (131 200 долл. США), поездках персонала (79 100 долл. США) и общих оперативных расходах (48 800 долл. США).

VI.14 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов.

Общие замечания и рекомендации

Улучшение географического распределения персонала

VI.15 Консультативному комитету была представлена информация о наборе персонала за последний год с разбивкой по классам должностей и национальности, которая свидетельствует о расширении круга представителей различных национальностей по сравнению с ранее существовавшим положением. Комитет был проинформирован о том, что в национальных конкурсных экзаменах в 2008 году приняла участие 61 страна. Успешные кандидаты представляли 14 из этих стран. Комитет принимает к сведению предпринятые усилия по улучшению географического представительства персонала в Управлении Верховного комиссара. Кроме того, Комитет был проинформирован о том, что младшие эксперты (младшие сотрудники категории специалистов) предоставляются Управлению правительствами 18 стран по линии программы для младших экспертов. Как правило, младшие эксперты являются гражданами этих стран, однако иногда их правительства согласны финансировать граждан развивающихся стран, в особенности наименее развитых, в качестве младших экспертов. Комитет был также проинформирован о том, что в ходе встреч с государствами-членами и региональными группами Верховный комиссар использует любую возможность для того, чтобы запросить дополнительных младших экспертов из развивающихся стран, либо из самих этих стран либо в рамках соглашений с другими странами о финансировании. **Комитет рекомендует Верховно-**

му комиссару продолжать усилия в этом направлении и представить доклад по этому вопросу в следующем предлагаемом бюджете по программам.

Выделение ресурсов для Африки по подпрограмме 3 «Консультативные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах»

VI.16 Консультативный комитет отмечает, что потребности в ресурсах Субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке включены в подпрограмму 3. По соответствующему запросу Комитет был проинформирован о том, что африканский регион по-прежнему занимает первое место с точки зрения присутствия на местах и общего объема ресурсов, выделяемых УВКПЧ. В 2008 году в Дакаре было учреждено региональное отделение УВКПЧ для усиления поддержки и технической помощи странам Западной Африки. Это — четвертое региональное отделение в Африке, другие расположены в Аддис-Абебе (Восточная Африка), Претории (Южная Африка) и Яунде (Центральная Африка). Еще одно региональное отделение планируется открыть в Северной Африке, и по этому вопросу ведутся переговоры с правительствами возможных принимающих стран. Комитет был проинформирован о том, что, учитывая масштаб операций в Африке по сравнению с другими регионами, которые осуществляет Отдел полевых операций и технического сотрудничества в рамках подпрограммы 3, сейчас УВКПЧ рассматривает вопрос о повышении статуса Африканской секции до отделения в рамках Отдела, что предполагает перевод должности Д-1 для руководства работой этого подразделения. Это поможет справиться с нынешним объемом работы Африканской секции, в частности на управленческом уровне, с учетом того, что большая часть полевой работы УВКПЧ и наиболее сложные ситуации в сфере прав человека, а также внимание Организации Объединенных Наций сосредоточены на этом регионе. Это позволит укрепить директивные и представительские функции УВКПЧ в Африке и расширить возможности Управления в области информационно-пропагандистской работы по субстантивным, финансовым, политическим вопросам и вопросам планирования.

Сотрудничество с Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки: проверка кандидатов для работы в правозащитных компонентах миротворческих операций

VI.17 По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что между Департаментом операций по поддержанию мира и УВКПЧ еще в 2002 году была достигнута договоренность о том, что Управление Верховного комиссара обеспечивает качество специалистов и добровольцев Организации Объединенных Наций, направляемых для работы в составе правозащитных компонентов миротворческих операций. Верховный комиссар осуществляет отбор и назначает руководителей правозащитных компонентов миротворческих операций, которые также выступают в качестве представителей Верховного комиссара в своих соответствующих странах. Согласно этой договоренности в поддержку правозащитных компонентов и по их просьбе УВКПЧ содействует также определению круга ведения специалистов по правам человека из списка кадровой системы «Нуклеус». На начальном этапе новых операций по поддержанию мира и в отсутствие руководителей правозащитных компонентов УВКПЧ занимается формированием небольшой группы сотрудников по правам человека. Сотрудничество между Нью-Йоркским отде-

лением УВКПЧ и Департаментом операций по поддержанию мира сосредоточено на процессах интеграции, организации операций по поддержанию мира, совместных технических оценках и участии, при необходимости, в работе комплексной целевой группы по планированию миссий. Что касается сотрудничества с Департаментом полевой поддержки, то Комитет был проинформирован о том, что УВКПЧ провело консультации с Департаментом по проведению исследования, направленного на определение основных параметров штатного расписания и структуры правозащитных компонентов операций по поддержанию мира. Кроме того, УВКПЧ оказало также содействие в подготовительной работе по составлению списков кандидатов на должности по вопросам прав человека в рамках системы управления кадрами.

VI.18 Консультативный комитет считает, что информация о кадровом потенциале УВКПЧ на местах, включая операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, имеет важное значение для более глубокого понимания всего объема ресурсов, выделяемых государствами-членами на проблематику прав человека. Поэтому Комитет просит включить такую информацию в следующий предлагаемый бюджет по программам УВКПЧ.

Новые служебные помещения в Женеве

VI.19 По соответствующему запросу Консультативному комитету была предоставлена информация о том, что, хотя фундаментальная концепция размещения персонала УВКПЧ в двух отдельных зданиях не является идеальной, новые служебные помещения на авеню Джузеппе Мотта вполне отвечают потребностям Управления. Сотрудники Отдела по исследованиям и праву на развитие, Отдела полевых операций и технического сотрудничества и Службы по вспомогательному и управленческому обслуживанию программ размещаются в одном помещении, тогда как остальные сотрудники УВКПЧ (около 80 процентов персонала) в настоящее время располагаются во Дворце Вильсона.

Внебюджетные ресурсы

VI.20 Консультативный комитет отмечает, что, по расчетам, внебюджетные ресурсы возрастут с 218 983 500 долл. США в двухгодичный период 2008–2009 годов до 233 200 300 долл. США в 2010–2011 годах. Эти внебюджетные ресурсы будут использоваться в дополнение к ресурсам регулярного бюджета на административное руководство и управление (12 333 200 долл. США), основную деятельность по программе работы (188 987 400 долл. США) и вспомогательное обслуживание программ (31 879 700 долл. США). Должностей, финансируемых из внебюджетных ресурсов в двухгодичный период 2010–2011 годов, насчитывается около 656, т.е. их количество сократилось на 5 должностей по сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов. **Комитет просит включать в будущие бюджетные предложения информацию о планируемых изменениях в штатном расписании, которые требуют внебюджетного финансирования.**

Раздел 24

Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи

Смета, предложенная Генеральным секретарем	81 005 500 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	80 005 500 долл. США
	3 901 075 600 долл.
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, содержится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и должностным классам приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

VI.21 Консультативный комитет отмечает, что ресурсы регулярного бюджета, предлагаемые Генеральным секретарем для покрытия административных расходов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по разделу 24, составляют 81 005 500 долл. США до пересчета и отражают рост на 1 млн. долл. США, или 1,2 процента, по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом (см. A/64/6 (Sect. 24), таблица 24.4).

VI.22 В таблице VI.4 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также показаны внебюджетные должности, предлагаемые на 2010–2011 годы.

Таблица VI.4
Предлагаемые штатные ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	2	1 ЗГС, 1 ПГС
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	2	1 ЗГС, 1 ПГС
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	6 256	2 ПГС, 21 Д-2, 77 Д-1, 158 С-5, 497 С-4, 587 С-3, 136 С-2, 442 НС, 227 ОО (ВР), 4066 ОО (ПР), 43 ПС

VI.23 Не связанные с должностями сметные ресурсы на 2010–2011 годы в объеме 79 772 500 долл. США отражают чистое увеличение ассигнований на 1 млн. долл. США по сравнению с ассигнованиями на 2008–2009 годы. **Комитет рекомендует согласиться с предложением Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов.**

VI.24 Как отмечается в пунктах 24.19 и 24.20 бюджетного документа, в соответствии со статьей 20 устава УВКБ только административные расходы, связанные с функционированием Управления Верховного комиссара, должны покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а все другие расходы на деятельность УВКБ покрываются за счет добровольных взносов. В двухгодичный период 2002–2003 годов началось выделение средств на административные расходы Управления Верховного комиссара в форме субсидий, а не ресурсов, связанных и не связанных с должностями. Цель этой меры — упростить процесс составления бюджета УВКБ и рассмотреть его по истечении трех двухгодичных периодов, как указано в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/56/6 (Sect. 23), пункт 23.20). Таким образом, обзор порядка выделения единовременной суммы и опыта, накопленного в ходе трех двухгодичных периодов, а именно 2002–2003 годов, 2004–2005 годов и 2006–2007 годов, был доведен до сведения Генеральной Ассамблеи в ноябре 2008 года (A/63/537). В своей резолюции 63/263 Ассамблея одобрила сохранение процедуры выплаты единовременной суммы УВКБ в будущих предлагаемых бюджетах по программам в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета (см. A/63/616).

VI.25 Предлагаемая на двухгодичный период 2010–2011 годов сумма бюджетных ресурсов в 81 005 500 долл. США обусловлена следующим: а) ассигнованиями на должности Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара (1 233 000 долл. США); и b) субсидией на покрытие административных расходов УВКБ (79 772 500 долл. США). Как указывается в пункте 24.10 бюджетного документа, объем субсидии увеличивается на 1 млн. долл. США в целях укрепления компонента регулярного бюджета в административных расходах Верховного комиссара в соответствии с просьбой, высказанной в разделе III резолюции 59/276 Генеральной Ассамблеи. Средств регулярного бюджета будет достаточно для финансирования 220 должностей (1 должности заместителя Генерального секретаря, 1 должности помощника Генерального секретаря и 218 должностей, относящихся к категории управления и администрации) и для удовлетворения расширения части соответствующих потребностей, не связанных с должностями, в частности для покрытия прочих расходов по персоналу (107 200 долл. США), общих оперативных расходов (6 324 400 долл. США), расходов на приобретение предметов снабжения и материалов (428 800 долл. США) и расходов на совместные мероприятия (7 021 200 долл. США).

VI.26 Согласно оценкам, в двухгодичный период 2010–2011 годов из внебюджетных ресурсов поступят средства на сумму 3 901 075 600 долл. США, которые составляют 98 процентов от общего прогнозируемого объема ресурсов УВКБ. Комитет рассмотрит бюджет УВКБ на двухгодичный период в четвертом квартале 2009 года.

VI.27 В результате внутреннего обзора, проведение которого началось в 2006 году, УВКБ передало из Женевы некоторые административные функции и

учредило Глобальный центр обслуживания в Будапеште (см. также A/62/7, пункт VI.26). По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что начиная с 2010 года ежегодная экономия составит порядка 9,5 млн. долл. США и что расходы на начальном и переходном этапе, по оценкам, составят около 20 млн. долл. США. Смета учитывает вклад правительства Венгрии, которое бесплатно предоставляет помещения в центре Будапешта на 10 лет. Кроме того, правительство Венгрии предоставляет также мебель, покрывает расходы на содержание помещений и коммунальные услуги, а также на услуги по приему посетителей и обеспечению безопасности. Комитет был также проинформирован о том, что в Женеве упразднено в общей сложности 129 должностей и 166 новых должностей будут утверждены и введены в штатное расписание в Будапеште с конца 2007 по середину 2008 года. Кроме того, УВКБ создало в Будапеште Глобальный учебный центр, что позволило Управлению отказаться от арендуемого здания в Женеве. Предполагается, что это позволит сэкономить еще более 3 млн. долл. США в год. **Комитет приветствует эти сообщения и рекомендует УВКБ постоянно изучать возможности перевода в Будапешт других направлений деятельности. Комитет также приветствует взнос правительства Венгрии натурой.**

VI.28 Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 мая 2009 года насчитывалось 60 временно незанятых сотрудников, которые еще либо не приступили к своим служебным обязанностям, либо не имели долгосрочного назначения, а были назначены на эквивалентные должности на краткосрочной основе (5 Д-1, 19 С-5, 17 С-4, 13 С-3, 6 С-2). Из них 8 были рекомендованы на конкретные должности Советом по назначениям, а 12 находились в отпуске по болезни. Комитет был проинформирован о том, что УВКБ опубликовало упрощенные процедуры краткосрочного использования сотрудников, которые еще не получили назначения на должности. Кроме того, УВКБ разрабатывает стратегию активного сокращения числа временно незанятых сотрудников на основании согласованного прекращения службы, а также с помощью целенаправленного поиска приемлемых должностей и пересмотра процедур назначения на новые должности путем применения подхода, ориентированного на людей, а не на должности. 1 июля 2009 года приступила к работе новая Служба поддержки развития карьеры, которая тесно взаимодействует с Глобальным учебным центром в Будапеште в определении видов профессиональной подготовки для конкретных работников. Комитет изучит вопрос о временно незанятых сотрудниках при рассмотрении предлагаемого бюджета УВКБ на двухгодичный период в четвертом квартале 2009 года.

Раздел 25

Палестинские беженцы

Смета, предложенная Генеральным секретарем	46 849 900 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	45 070 100 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	2 056 427 600 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и должностным классам приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по предусмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

VI.29 Сметные потребности в ресурсах регулярного бюджета в объеме 46 849 900 долл. США (до пересчета), предлагаемые Генеральным секретарем по разделу 25, отражают увеличение в объеме 1 779 800 долл. США, или 3,9 процента, по сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 25), пункт 25.8). Генеральный секретарь указывает, что в соответствии с резолюцией 3331 В (XXIX) Генеральной Ассамблеи расходы на зарплату международному персоналу, находящемуся на службе в Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Отмеченный выше рост ресурсов обусловлен отсроченными последствиями учреждения шести новых международных должностей, утвержденных Ассамблеей на двухгодичный период 2008–2009 годов (1 163 000 долл. США), и трех новых международных должностей, предлагаемых на 2010–2011 годы (616 800 долл. США).

VI.30 В таблице VI.5 приводится сводная информация о должностях, финансируемых из регулярного бюджета и утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря относительно должностей, финансируемых из регулярного бюджета, на 2010–2011 годы. В таблице также показаны финансируемые из внебюджетных ресурсов должности, предлагаемые на 2010–2011 годы.

Таблица VI.5
Предлагаемые штатные ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	119	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 12 Д-1, 20 С-5, 47 С-4, 22 С-3, 2 С-2/1, 11 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	122	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 12 Д-1, 20 С-5, 50 С-4, 22 С-3, 2 С-2/1, 11 ОО (ПР)

	Число должностей	Уровень должностей
Новые должности	3	3 С-4, подпрограмма 4
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	69	2 Д-2, 3 Д-1, 5 С-5, 47 С-4/3, 11 С-2/1, 1 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новые должности

VI.31 Генеральный секретарь предлагает учредить три должности: должность специального помощника Генерального комиссара (С-4), должность сотрудника по поддержке полевых программ в местном отделении в Иордании (С-4) и должность сотрудника по поддержке полевых программ (С-4) в местном отделении на Западном берегу. **На основе предоставленной информации Консультативный комитет рекомендует утвердить три испрашиваемые должности С-4.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VI.32 Сметные не связанные с должностями ресурсы на 2010–2011 годы остаются на уровне, который был утвержден на 2008–2009 годы, а именно 15 200 долл. США. **Комитет рекомендует утвердить эту сумму.**

Общие замечания и рекомендации

VI.33 **Консультативный комитет отмечает и приветствует высокое качество подготовки предлагаемого бюджета БАПОР на двухгодичный период 2010–2011 годов.**

VI.34 Как указывается в предлагаемом бюджете по программам, БАПОР осуществляет свои программы в основном за счет добровольного финансирования, поскольку доля БАПОР в регулярном двухгодичном бюджете составляет порядка 2,2 процента (там же, пункты 25.7 и 25.10). Консультативный комитет был проинформирован о том, что в 2008 году дефицит общего фонда — основного бюджета Агентства, за счет которого финансируется периодическая деятельность, — составлял 87,4 млн. долл. США, а прогнозы на 2009 год свидетельствовали о возможном дефиците в объеме примерно 107 млн. долл. США. Комитет был также проинформирован о том, что глобальный финансовый кризис может отрицательно отразиться на взносах в поддержку бюджета добровольных средств на 2010–2011 годы и еще больше задержать запланированное усовершенствование стандартов обслуживания, которые призваны обеспечить благосостояние беженцев.

VI.35 Консультативный комитет был проинформирован о том, что помимо рисков, связанных с дефицитом средств на обслуживание беженцев, под угрозой оказывается непрерывное осуществление плана организационного развития Агентства, который представляет собой инициативу по реформированию и укреплению управленческих структур и процессов. Агентство сообщает, что благодаря решительной поддержке заинтересованных сторон план организаци-

онного развития позволяет достигнуть определенных результатов. Была создана структура мониторинга и оценки, а также децентрализованные модели индивидуальной подотчетности, включающие процессы закупок и набора персонала. Кроме того, перестраивается и модернизируется надзорная структура, обеспечивающая рационализацию и усиление функций в области ревизий, инспекций и расследований.

VI.36 Консультативный комитет получил информацию о том, что в плане организационного развития признается невозможность достижения целей Агентства без дополнительного квалифицированного международного персонала. В нем содержится призыв к учреждению 20 новых международных должностей, финансируемых из внебюджетных ресурсов, предоставленных в рамках плана. Комитет также получил информацию о том, что план по-прежнему является внутренним документом БАПОР и его руководящего органа — Консультативной комиссии; Генеральный секретарь не высказался относительно содержащихся в нем инициатив и рекомендаций, и план организационного развития не был вынесен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

VI.37 На своей шестьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея утвердила учреждение шести новых международных должностей в БАПОР. Остальные 14 международных должностей в настоящее время финансируются из средств, выделенных на организационное развитие. Консультативный комитет получил информацию о том, что доноры финансировали процесс организационного развития, рассчитывая, что необходимые международные должности будут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Три должности С-4, предлагаемые на 2010–2011 годы, относятся к числу этих 14 международных должностей (см. пункт VI.31 выше).

VI.38 Консультативный комитет вернется к различным вопросам, связанным с административным и финансовым функционированием Агентства при рассмотрении двухгодичного бюджета БАПОР в третьем квартале 2009 года.

Раздел 26

Гуманитарная помощь

Смета, предложенная Генеральным секретарем	29 917 800 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	29 861 800 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	499 175 700 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и должностным классам приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

VI.39 Консультативный комитет отмечает, что ресурсы регулярного бюджета, испрашенные Генеральным секретарем по разделу 26, составляют 29 917 800 долл. США до пересчета и отражают увеличение объема ресурсов на 56 000 долл. США, или 0,2 процента, по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом (A/64/6 (Sect. 26), таблица 26.5). Как отмечается в пункте 26.8 бюджетного документа, рост средств по линии регулярного бюджета отражает намерение Генерального секретаря продолжать постепенно увеличивать долю регулярного бюджета в финансировании Управления по координации гуманитарной деятельности и согласуется с положениями резолюции 57/153 Генеральной Ассамблеи, в которой она подчеркнула, что Управлению следует обеспечить адекватное и более предсказуемое финансирование.

VI.40 В таблице VI.6 приводится сводная информация о должностях, финансируемых из регулярного бюджета, которые были утверждены на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также показаны внебюджетные должности, предлагаемые на 2010–2011 годы.

Таблица VI.6
Предлагаемые штатные ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	69	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 3 Д-1, 10 С-5, 15 С-4, 14 С-3, 5 С-2, 2 ОО (ВР), 15 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	70	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 3 Д-1, 10 С-5, 16 С-4, 14 С-3, 5 С-2, 2 ОО (ВР), 15 ОО (ПР)
Новые должности	1	1 С-4, подпрограмма 2
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	1 845	1 ПГС, 1 Д-2, 10 Д-1, 83 С-5, 491 С-4/3, 69 С-2/1, 3 ОО (ВР), 166 ОО (ПР), 311 НС, 758 МР
Реклассифицируемые должности	1	1 С-5 до 1 Д-1, секретариат Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новые должности

VI.41 Учреждение финансируемой из регулярного бюджета должности С-4 в подпрограмме 2 «Координация гуманитарной деятельности и меры в связи с чрезвычайными ситуациями» предлагается в целях расширения поддержки мероприятий по координации гуманитарной деятельности на местах, а также укрепления потенциала Управления в области реагирования, что позволит ему удовлетворять возросшие потребности в принятии эффективных мер реагирования на бедствия (там же, пункт 26.34). По соответствующему запросу Кон-

сультативный комитет был проинформирован о том, что эта должность была испрошена, в частности, для осуществления гуманитарных операций в регионе Африканского рога, где в настоящее время отмечается острая нехватка продовольствия. Около 20 процентов глобальной продовольственной помощи направляется в этот регион. Кроме того, Комитету сообщили, что предлагаемое учреждение должности фактически является преобразованием внебюджетной должности С-4 в должность, финансируемую из регулярного бюджета. **Комитет не возражает против учреждения должности С-4. Он надеется, что в будущем все преобразования внебюджетных должностей в должности, финансируемые из регулярного бюджета, будут ясно указываться в документах.**

Реклассификация

VI.42 Предложения на двухгодичный период 2010–2011 годов включают в себя реклассификацию внебюджетной должности начальника секретариата Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации с уровня С-5 до уровня Д-1 (там же, пункт 26.12). В соответствии с положениями резолюции 35/217 Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет рассмотрел и согласился с предлагаемой реклассификацией.

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VI.43 Сметные ресурсы, не связанные с должностями, в объеме 7 731 900 долл. США отражают чистое сокращение ресурсов на 618 500 долл. США в результате снижения на 624 000 долл. США взносов, которые вносятся в Международный вычислительный центр (МВЦ) на цели обработки и хранения данных. Это частично компенсируется увеличением расходов на связь в объеме 5500 долл. США. Сокращение взносов в МВЦ в основном является следствием разработки внутриорганизационных средств обработки и хранения большинства данных. **Комитет рекомендует утвердить испрашиваемые ресурсы, не связанные с должностями.**

Общие замечания и рекомендации

VI.44 Консультативный комитет был проинформирован о том, что в настоящее время Управление по координации гуманитарной деятельности имеет 23 отделения на местах и 6 региональных отделений. Комитету была представлена информация о том, что отделения на местах в Бурунди и Тиморе-Лешти были закрыты, а вопрос об отделениях в Гвинее, Индонезии, Кот-д'Ивуаре, Непале, Нигере и Уганде еще не решен, поскольку в этих странах по-прежнему наблюдается улучшение положения.

VI.45 Консультативный комитет получил информацию о том, что соотношение регулярного бюджета и внебюджетного финансирования в течение последних семи лет снизилось с 14 процентов в 2002 году до 5 процентов в 2009 году. В двухгодичном периоде 2010–2011 годов внебюджетные ресурсы, по оценкам, будут составлять 499,2 млн. долл. США, или 94 процента от общих потребностей в ресурсах. Как указывается в бюджетном документе, потребности во внебюджетных ресурсах отражают масштабы и степень гуманитарных потребностей, которые могут возникнуть в сложных чрезвычайных ситуациях, включая

вопросы защиты, повсеместную нищету и отсутствие продовольственной безопасности (там же, пункт 26.9). Смета внебюджетных ресурсов включает основные потребности отделений в Нью-Йорке и Женеве, которые финансируются за счет Целевого фонда по укреплению Управления Координатора чрезвычайной помощи, компонента вспомогательного обслуживания программ Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, Целевого фонда по безопасности человека и Специального счета для вспомогательного обслуживания программ. Деятельность Управления на местах финансируется за счет Целевого фонда для оказания помощи в случае стихийных бедствий и Целевого фонда по укреплению Управления Координатора чрезвычайной помощи.

VI.46 Консультативный комитет был проинформирован о том, что сокращение внебюджетных ресурсов в двухгодичный период 2010–2011 годов на 55 млн. долл. США по сравнению 2008–2009 годами было вызвано тем фактом, что субсидии в объеме 67 млн. долл. США на мероприятия, не связанные с Управлением по координации гуманитарной деятельности, когда Управление выступает в качестве промежуточного механизма по финансированию других учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, более не учитываются в бюджете Управления.

VI.47 Консультативный комитет отмечает, что Управление по координации гуманитарной деятельности разработало политику в области гендерного равенства, которую оно будет проводить через свой план действий по обеспечению равенства полов. **В этой связи Комитет надеется, что в будущих бюджетных предложениях представление показателей достижения прогресса в деле учета гендерной проблематики в гуманитарной помощи будет улучшено в целях более ясного и объективного отражения тех целей, которые ставит перед собой Управление.**

Часть VII

Общественная информация

Раздел 27

Общественная информация

Смета, предложенная Генеральным секретарем	187 316 400 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	189 374 600 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	6 313 000 долл. США
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и должностным классам приводится в приложении I к настоящему докладу.	
^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).	

VII.1 Консультативный комитет отмечает, что испрашиваемые Генеральным секретарем ресурсы регулярного бюджета по разделу 27 составляют 187 316 400 долл. США до пересчета и отражают сокращение ресурсов на 2 058 200 долл. США, или 1,1 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 27), таблица 27.6).

VII.2 Консультативный комитет подчеркивает, что деятельность в области общественной информации играет важную роль в формировании общественного мнения об эффективности работы Организации по выполнению задач, возложенных на нее в соответствии с мандатом.

VII.3 В таблице VII.1 представлена сводная информация о должностях, финансируемых из регулярного бюджета и утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также показаны внебюджетные должности, предлагаемые на 2010–2011 годы.

Таблица VII.1
Предлагаемые штатные ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	748	1 ЗГС, 4 Д-2, 20 Д-1, 37 С-5, 75 С-4, 88 С-3, 60 С-2/1, 9 ОО (ВР), 231 ОО (ПР), 44 НС, 179 МР

	Число должностей	Уровень
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	732	1 ЗГС, 4 Д-2, 20 Д-1, 36 С-5, 75 С-4, 87 С-3, 60 С-2/1, 9 ОО (ВР), 226 ОО (ПР), 44 НС, 170 МР
Упраздняемые должности	16	1 С-5, 1 С-3, 5 ОО (ПР), 9 МР
Перевод должностей	4	1 С-5 из подпрограммы 1 в подпрограмму 3 1 С-3 из подпрограммы 3 в подпрограмму 1 1 С-2 из подпрограммы 3 в подпрограмму 2 1 ОО (ПР) из подпрограммы 2 в подпрограмму 3
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	14	3 С-4/3, 1 С-2/1, 10 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

VII.4 Генеральный секретарь предлагает перераспределить следующие четыре должности:

а) одну должность представителя Департамента общественной информации (С-5) в местном отделении в Грузии (подпрограмма 1) предлагается передать в Информационно-просветительский отдел (подпрограмма 3) для руководства информационно-просветительской деятельностью (там же, пункт 27.30);

б) одну должность сотрудника по вопросам информации (С-3) подпрограммы 3 предлагается передать в Службу коммуникационных кампаний (подпрограмма 1) в целях содействия разработке и проведению коммуникационных кампаний по ключевым приоритетным вопросам на основе более активного использования новых медиа-платформ, создания веб-сайта и подготовки материалов для размещения в сети, а также использования новых медиа-инструментов для обеспечения сетевых коммуникаций и связей с общественностью (там же, пункт 27.23);

с) одну должность сотрудника по подготовке Интернет-материалов на испанском языке (С-2) подпрограммы 3 предлагается передать в Радиотелевизионную службу (подпрограмма 2) (там же, пункт 27.38);

д) одну должность редактора категории общего обслуживания (прочие разряды) подпрограммы 2 предлагается перевести в подпрограмму 3 с целью укрепить штат сотрудников, занимающихся подготовкой и редактированием «Ежегодника Организации Объединенных Наций» (там же, пункт 27.38). **Консультативный комитет не имеет возражений против предлагаемого перераспределения должностей.**

VII.5 Предлагается также упразднить следующие 16 должностей:

а) одну должность директора Информационного центра Организации Объединенных Наций (С-5) (ранее находившуюся в Афинах, но временно переведенную в Центральные учреждения), одну должность сотрудника по вопросам информации (С-3) и девять должностей местного разряда в системе информационных центров Организации Объединенных Наций (там же,

пункт 27.31). По соответствующему запросу относительно упраздняемых должностей местного разряда Консультативный комитет был проинформирован о том, что пять должностей технических сотрудников/водителей будут упразднены в центрах в Боготе, Канберре, Праге, Рио-де-Жанейро и Токио. Согласно принятому решению, служебные автомобили в этих городах в будущем не потребуются, поскольку система общественного транспорта достаточно хорошо развита. Будут также упразднены две должности помощников по вопросам информации в центрах в Хартуме и Токио, должность уборщицы/курьера в Тунисе и нераспределенная должность младшего библиотекаря;

b) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Службе информационных центров (подпрограмма 1) в результате перераспределения функций в соответствии с утвержденным объемом ресурсов (там же, пункт 27.23);

c) четыре должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда вследствие модернизации рабочих процессов (там же, пункт 27.45). По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что упраздняемые должности относились к программе дотаций и обменов, деятельности по оцифровке материалов, временному использованию и хранению материалов и библиотекам-депозитариям. **Исходя из разъяснений, предоставленных Генеральным секретарем, Комитет не имеет возражений против предлагаемого упразднения должностей.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VII.6 Сметные не связанные с должностями потребности на 2010–2011 годы составляют 40 410 900 долл. США до пересчета и отражают сокращение потребностей на 175 300 долл. США, или 0,4 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2008–2009 годы в сумме 40 586 200 долл. США. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря о не связанных с должностями ресурсах по разделу 27.**

Общие замечания и рекомендации

Представление и обоснование

VII.7 Консультативный комитет сформулировал подробные замечания о представлении обоснования и ориентированного на конкретные результаты бюджета в главе I выше. **Непосредственно касаясь раздела 27, Комитет вновь заявляет о важности представления количественных показателей достижения результатов и эффективности работы.** Например, ожидаемое достижение (a) по подпрограмме 1 гласит: «Повышение качества освещения средствами массовой информации приоритетных тематических направлений». Соответствующий показатель достижения результатов гласит: «Увеличение доли сбалансированных и содержащих позитивную информацию материалов». По мнению Комитета, будет весьма затруднительно определить долю «Сбалансированных и содержащих позитивную информацию материалов», поскольку: a) не приводится никакого показателя объема проверенных материалов СМИ (т.е. количества подлежащих оценке статей) и b) критерии оценки носят весьма

субъективный характер. **Комитет рассчитывает, что в предлагаемый бюджет по программам на 2012–2013 годы будут внесены необходимые поправки.**

Сроки заполнения вакантных должностей

VII.8 Ознакомившись с таблицей 27.8 бюджетного документа, Консультативный комитет отмечает, что показатели достижения результатов для оценки работы а) «Сокращение среднего числа дней, на протяжении которых должность категории специалистов остается вакантной», гласят следующее: 2006–2007 годы: 325 дней; расчетный показатель за 2008–2009 годы: 275 дней; целевой показатель на 2010–2011 годы: 225 дней. По соответствующему запросу Комитет был проинформирован о том, что в двухгодичный период 2008–2009 годов работа Департамента была более эффективной, чем ожидалось, поскольку на 31 мая 2009 года он в среднем затрачивал на заполнение должности категории специалистов только 210 дней. Комитет был также проинформирован о том, что некоторые элементы процесса набора директоров информационных центров Организации Объединенных Наций не поддавались контролю со стороны Департамента, поскольку все рекомендованные кандидатуры должны были получить одобрение Генерального секретаря, а затем утверждаться принимающей страной до завершения процесса отбора. **Комитет признает постоянное сокращение сроков заполнения вакантных должностей категории специалистов в Департаменте общественной информации. Вместе с тем, по мнению Комитета, для достижения Департаментом утвержденной Организацией цели в 120 дней еще многое предстоит сделать. В предлагаемый бюджет по программам на 2012–2013 годы следует включить описание принятых и/или запланированных мер в этой области.**

Контроль и оценка

VII.9 В пункте 27.10 бюджетного документа Генеральный секретарь указывает, что во исполнение резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи общий объем ресурсов, испрашиваемых для осуществления функций контроля и оценки, составляет 3 413 000 долл. США, из которых 3 332 200 долл. США предлагается выделить из регулярного бюджета, а 80 800 долл. США — из внебюджетных ресурсов. Из общей суммы ассигнований по линии регулярного бюджета 3 231 700 долл. США предназначаются для покрытия расходов на 344 человеко-месяца работы; 58 500 долл. США на услуги консультантов; и 42 000 долл. США на покрытие прочих расходов. По линии внебюджетных ресурсов вся сумма в 80 800 долл. США предназначается для покрытия расходов на шесть человеко-месяцев работы сотрудников. По соответствующему запросу Консультативному комитету была предоставлена разбивка потребностей в ресурсах на контроль и оценку (см. таблицу VII.2).

Таблица VII.2
Распределение ресурсов на контроль и оценку

Класс должности	Человеко-месяцы	Потребности в ресурсах (в долл. США)		
		Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы	Итого
Д-2	5	68 303,7	—	68 303,7
Д-1	9	109 407,3	—	109 407,3
С-5	12	202 709,4	—	202 709,4
С-4	87	982 408,5	80 812,5	1 063 221,0
С-3	60	647 286,0	—	647 286,0
С-2/1	58	480 146,5	—	480 146,5
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	119	741 423,8	—	741 423,8
Итого	350	3 231 685,2	80 812,5	3 312 497,7

VII.10 Консультативный комитет был также проинформирован о том, что особое внимание, которое Департамент уделяет вопросу о формировании культуры оценки, привело к активизации деятельности в этой области. На сегодняшний день более чем 25 000 потребителям продукции Департамента были направлены вопросы о пользе, актуальности и качестве его программ. В двухгодичный период 2010–2011 годов около одной трети ресурсов, выделенных на контроль и оценку, будут использованы для финансирования деятельности Группы по оценке и исследованиям в области коммуникации. План работы Группы на 2009 год включает следующие запланированные оценки:

- a) итоги и освещение в СМИ кампании 2009 года по распространению информации об изменении климата, в том числе о совещании Генерального секретаря высокого уровня по изменению климата, которое состоится в сентябре в Нью-Йорке, и Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая будет проведена в декабре в Копенгагене;
- b) итоги кампании 2009 года по распространению информации в области разоружения;
- c) работа Организации Объединенных Наций в области образования и программа просветительской деятельности «Холокост»;
- d) обновление веб-сайта Организации Объединенных Наций;
- e) освещение деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций в Интернете;
- f) эффективность программы брифингов для неправительственных организаций.

Учитывая значительный объем ресурсов, выделяемых в Департаменте общественной информации на контроль и оценку, Комитет рассчитывает, что в будущих бюджетных предложениях будет содержаться более подробная информация о соответствующих мероприятиях, включая оценку при-

обретенного опыта. Комитет также полагает, что в контексте работы по контролю и оценке Департаменту следует сосредоточиться на оценке последствий этих мероприятий, с тем чтобы точнее учесть в программе работы интересы целевой аудитории.

Меры, принятые в ответ на резолюцию 62/236 Генеральной Ассамблеи

VII.11 Консультативный комитет напоминает, что в пунктах 110–121 своей резолюции 62/236 Генеральная Ассамблея высказала ряд просьб к Генеральному секретарю относительно Департамента общественной информации. **Комитет сожалеет, что Генеральный секретарь не ответил на большинство этих просьб и настоятельно призывает его как можно скорее принять необходимые меры.**

VII.12 Например, в пункте 118 резолюции Генеральная Ассамблея отмечает важное значение работы Группы графического дизайна с точки зрения распространения материалов Организации Объединенных Наций и просила Генерального секретаря представить предложения относительно повышения уровня профессиональной подготовки сотрудников этой Группы в его бюджете на 2010–2011 годы. **Консультативный комитет отмечает, что бюджетный документ не содержит ответа на эту просьбу Ассамблеи и настоятельно призывает Генерального секретаря представить в первоочередном порядке соответствующие предложения Ассамблее.**

VII.13 В пункте 119 резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать расширять число языков, для которых выпускаются пресс-релизы, в дополнение к уже используемым языкам, с тем чтобы расширить аудиторию пользователей материалов Организации Объединенных Наций и при этом обеспечивать их всеобъемлющий характер и актуальность. При нынешнем порядке работы Секция информационного освещения заседаний обеспечивает полную и всестороннюю информацию о работе межправительственных заседаний и конференций на английском и французском языках — двух рабочих языках Секретариата. Кроме того, она подготавливает краткие отчеты о пресс-конференциях, включая 12-часовые брифинги пресс-секретаря Генерального секретаря, и издает полные тексты заявлений, выступлений и посланий Генерального секретаря на обоих этих языках. (см. A/АС.198/2008/3, приложение, пункт 1). По соответствующему запросу Комитету была предоставлена информация о том, что потребности в ресурсах для выпуска пресс-релизов на английском языке предусматривают финансирование восьми штатных должностей (2 редакторов (С-4), 2 сотрудников пресс-службы (С-2) и 4 корректоров категории общего обслуживания (прочие разряды) и шести должностей (5 сотрудников пресс-службы (С-3) и 1 сотрудника пресс-службы (С-2)), финансируются по линии временного вспомогательного персонала общего назначения. Соответствующие ресурсы на выпуск пресс-релизов на французском языке предназначены для финансирования семи штатных должностей (2 редакторов (С-4), 1 сотрудника пресс-службы (С-3) и 4 корректоров категории общего обслуживания (прочие разряды)), а шесть должностей (3 сотрудника пресс-службы (С-3) и 3 сотрудника пресс-службы (С-2)) финансируются по линии временного вспомогательного персонала общего назначения. Два технических сотрудника по размножению документации оказывают поддержку на обоих языках. Кроме того, для обеспечения более широкого освещения в СМИ работы сессий Генеральной Ассамблеи на обоих языках были

предоставлены средства на финансирование 48 должностей временного вспомогательного персонала общего назначения (3 редактора (С-3), 4 сотрудника пресс-службы (С-3), 9 сотрудников пресс-службы (С-2) и 8 технических сотрудников по редактированию категории общего обслуживания (прочие разряды) на каждом языке).

VII.14 Консультативный комитет обеспокоен по поводу того, что в предложениях Генерального секретаря не упоминаются принятые меры в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в пункте 119 ее резолюции 62/236. Поэтому Комитет рекомендует Ассамблее просить Генерального секретаря провести обзор нынешнего порядка подготовки пресс-релизов, включая оценку качества релизов, с учетом необходимости охвата максимально широкой аудитории и обеспечения наиболее уместных средств распространения документации. Результаты этого обзора и, в частности, любые соответствующие рекомендации необходимо отразить в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

VII.15 В пункте 116 резолюции 62/236 Генеральная Ассамблея подтвердила необходимость обеспечения полного равенства в использовании шести официальных языков на веб-сайте Организации Объединенных Наций. По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что вариант веб-сайта на английском языке развивался быстрее, чем на пяти остальных языках, поскольку департаменты и управления ежедневно размещают свои материалы на английском языке. По мнению Департамента общественной информации, отсутствие собственной службы перевода материалов, не являющихся документами заседающих органов, по-видимому, является основной причиной несинхронного размещения на веб-сайте материалов на различных языках.

VII.16 В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в ответ на озабоченность Ассамблеи по поводу языкового паритета Генеральный секретарь предлагает перевести одну должность С-2 из подпрограммы 3 в Службу радио и телевидения (подпрограмма 2) для укрепления испанского направления работы Секции обслуживания веб-сайта (см. пункт VII.4 выше). По соответствующему запросу Комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 июня 2009 года только одна из трех штатных должностей в группе арабского языка Секции обслуживания веб-сайта оставалась вакантной и что в настоящее время осуществляется процесс заполнения этой должности. **Комитет приветствует эти сообщения и рассчитывает, что Генеральный секретарь продолжит усилия по достижению полного паритета между всеми шестью официальными языками веб-сайта Организации Объединенных Наций.**

Координация деятельности в области общественной информации с другими департаментами/управлениями Секретариата

VII.17 В пунктах 27.3 и 27.4 бюджетного документа Генеральный секретарь указывает, что Департамент общественной информации работает в тесном контакте с основными подразделениями системы Организации Объединенных Наций для выполнения эффективных и целенаправленных информационных программ в ключевых областях работы Организации. С этой целью Департамент способствует налаживанию стратегических рабочих отношений с основными

департаментами и подразделениями Секретариата, а также организациями и органами системы Организации Объединенных Наций.

VII.18 По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что Департамент общественной информации оказывает помощь основным департаментам и подразделениям Секретариата, в том числе Административной канцелярии Генерального секретаря, в планировании, координации и обеспечении коммуникационной поддержки с учетом их приоритетов. Кроме того, Департамент регулярно предоставляет рекомендации и продукцию информационным центрам Организации Объединенных Наций для проведения ими коммуникационных кампаний на местном уровне. На страновом уровне информационные центры тесно взаимодействуют с другими членами страновой группы через коммуникационные группы Организации Объединенных Наций в области подготовки совместных коммуникационных компаний, медийных продуктов и социальных мероприятий. Благодаря своим связям с остальными организациями системы Организации Объединенных Наций информационные центры координируют распространение сообщений об Организации Объединенных Наций и способствуют обеспечению последовательности и устранению дублирования. Кроме того они играют важную роль в кризисных ситуациях, обеспечивая предоставление общественности соответствующей информации.

VII.19 Консультативный комитет был также проинформирован о том, что Департамент активно сотрудничает с Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки в распространении позитивной информации о миротворческих операциях Организации и содействии деятельности информационных компонентов миссий по поддержанию мира. К числу задач, выполняемых Департаментом общественной информации в этой области, относятся ежедневное отслеживание важнейших сообщений в СМИ о миротворческой деятельности и постоянное распространение пресс-релизов, фотографий, плакатов и тематических статей через органы СМИ в странах, предоставляющих войска, и постоянных представительствах. Кроме того, телевизионные и радиопрограммы Департамента по-прежнему играют важную роль в распространении информации о деятельности Организации, обеспечивая систематическое освещение вопросов, связанных с поддержанием мира, а также распространяя репортажи, подготовленные самими миротворческими миссиями. Телевизионное агентство Организации Объединенных Наций — UNifeed — получает репортажи с места событий и распространяет их среди агентств телерадиовещания развитых и развивающихся стран. Около одной трети материалов UNifeed непосредственно связано с вопросами поддержания мира.

VII.20 На основании пункта 27.2 бюджетного документа Консультативный комитет отмечает, что Департамент считает, что Африка находится в региональном фокусе его коммуникационной работы. В этой связи по соответствующему запросу Комитет получил информацию о том, что Департамент сотрудничал с Канцелярией Специального советника по Африке в форме:

а) проведения регулярных встреч со Специальным советником, начальником Канцелярии и руководителем Группы координации, пропаганды и разработки программ для обсуждения приоритетных информационных задач Канце-

лярии и программы работы в целях планирования Департаментом своей деятельности в поддержке конкретных целей в области коммуникации;

b) назначения координатора Департамента по работе с Канцелярией, который на ежедневной основе поддерживал бы связь с Канцелярией в целях удовлетворения ее потребностей в сфере коммуникации;

c) оказания помощи Канцелярии для определения и уточнения целей и стратегий его программы информационно-пропагандистской работы.

VII.21 Консультативный комитет напоминает, что во исполнение резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи Канцелярии Специального советника по Африке поручено координировать информационно-пропагандистскую работу в поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки. Департамент общественной информации отвечает за осуществление подпрограммы 3 «Деятельность по информированию и повышению осведомленности общественности в поддержку НЕПАД» раздела 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки» (см. A/64/6 (Sect. 11)). **Комитет рекомендует Департаменту по-прежнему развивать свою деятельность в этой области.**

Использование средств массовой информации

VII.22 Во время слушаний по разделу 27 Консультативный комитет был проинформирован о том, что Департамент общественной информации в максимальной степени использует Интернет и растущую популярность мультимедийных новостных продуктов и услуг для охвата как можно более широкой аудитории, в частности студентов и молодых людей. Департамент также использует такие инструменты сетевого общения, как «Фейсбук» и «Твиттер» для охвата более широкой аудитории, а недавно открыл канал Организации Объединенных Наций на YouTube. **Комитет приветствует усилия Департамента по расширению своей аудитории за счет использования новых медийных инструментов. Однако он отмечает сохранение потребностей в более традиционных средствах коммуникации (т.е. радио и печатных средств информации), которые по-прежнему играют важную роль в эффективном распространении сообщений Организации, особенно в развивающихся странах.**

VII.23 Что касается вопроса о регулировании информационного наполнения и управления веб-сайтом, то Консультативный комитет по соответствующему запросу был проинформирован о том, что процедуры планирования и организации веб-сайтов Организации изложены в приложении к техническому руководству по созданию веб-сайтов, которое было утверждено Рабочей группой по Интернету Издательского совета. В руководстве излагается рамочная стратегия планирования, в которой схематично обрисованы все этапы цикла создания сайта. В приложении к руководству излагаются принципы определения целей и задач, требования сайта, процесс создания, конструирования и технического обслуживания сайта. В нем содержатся контрольные списки, обеспечивающие учет всех предъявляемых требований. Комитет был также проинформирован о том, что административная инструкция ST/AI/2001/5 регулирует порядок создания веб-сайтов. Техническое руководство и административная инструкция, опубликованные в начале 2000-х годов, в настоящее время пересматриваются двумя недавно созданными органами по регулированию использования Интер-

нета, а именно Руководящим комитетом по Интернету и Группой по вопросам управления Интернетом.

VII.24 Консультативный комитет напоминает, что общеорганизационная система контент-менеджмента уже находится в стадии разработки (см. A/62/510/Rev.1 и A/63/487). В своей резолюции 63/262 Генеральная Ассамблея утвердила выделение дополнительных ресурсов в размере 2 млн. долл. США на проект общеорганизационного контент-менеджмента, которые будут покрыты за счет общих ресурсов, ассигнованных по бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, и просила Генерального секретаря, в случае необходимости, доложить о соответствующих расходах во втором докладе об исполнении бюджета. В этой же резолюции Ассамблея также подчеркнула необходимость обеспечения взаимодополняемости функций системы общеорганизационного контент-менеджмента и предусмотренной системы общеорганизационного планирования ресурсов и просила Генерального секретаря представить обновленную информацию об осуществлении проекта, в том числе о необходимых дополнительных ресурсах, на основной части ее шестьдесят четвертой сессии. **Комитет рассчитывает получить вышеупомянутую обновленную информацию в соответствующие сроки, в которой должна быть указана общая сумма средств, израсходованных на эту систему на данный момент.**

Библиотека им. Дага Хаммаршельда

VII.25 По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда имеется две отдельные секции, а именно Секция обработки и приобретения информации и Группа обслуживания посетителей Библиотеки. Первая отвечает за анализ информационного содержания и индексацию текущих и ретроспективных информационных ресурсов Секретариата, координацию приобретения электронной информации для 55 организаций системы Организации Объединенных Наций, расширение сбора и приобретения информационных материалов, а также разработку и техническое обслуживание тезауруса на шести языках для многоязычного поиска в системе официальной документации. Последняя отвечает за прямое оказание библиотечных услуг клиентам, включая помощь в подборе справочных материалов и поиске информации, управление сбором информации, программу выдачи материалов и профессиональной подготовки для сотрудников Секретариата и миссий. Группа обслуживания пользователей Библиотеки также отвечает за оцифровку и включение в систему официальной документации Организации Объединенных Наций материалов за 1946–1993 годы.

VII.26 Консультативный комитет отмечает, что в двухгодичный период 2010–2011 годов штатное расписание Библиотеки будет сокращено с 79 до 74 штатных должностей за счет перераспределения должности сотрудника по вопросам информации (С-3) и упразднения четырех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (см. пункты VII.4 и VII.5 выше). **Комитет приветствует экономию средств за счет модернизации и рационализации операций Библиотеки и рассчитывает получить более всеобъемлющую информацию о принятых дополнительных мерах, включая расширение использования информационного инструментария, в контексте следующего бюджетного предложения.**

Часть VIII

Общее вспомогательное обслуживание

Раздел 28

Управленческое и вспомогательное обслуживание

Смета, предложенная Генеральным секретарем	502 483 400 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	492 429 300 долл. США ^b
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	354 669 300 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b Данные подвергались технической корректировке для целей представления только в настоящем документе, с тем чтобы отразить последствия принятых Генеральной Ассамблеей решений в отношении отправления правосудия в пересчете на двухгодичный период.

VIII.1 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашенных Генеральным секретарем по разделу 28 «Управленческое и вспомогательное обслуживание», который поделен на семь подразделов, рассматриваемых отдельно ниже, составляет до пересчета 502 483 400 долл. США, что на 10 054 100 долл. США, или на 2 процента, больше, чем в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

Раздел 28А

Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления

Смета, предложенная Генеральным секретарем	26 373 400 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	15 100 600 долл. США ^b
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	82 697 400 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b Данные подвергались технической корректировке для целей представления только в настоящем документе, с тем чтобы отразить последствия принятых Генеральной Ассамблеей решений в отношении отправления правосудия в пересчете на двухгодичный период.

VIII.2 Объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашенных Генеральным секретарем по разделу 28А, составляет до пересчета 26 373 400 долл. США, что на 11 272 800 долл. США, или на 74,7 процента, больше объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 28А), таблица 28.А.4). Консультативный комитет отмечает, что указанное увеличение в значительной степени объясняется тем, что в этот раздел бюджета включена доля расходов на проект системы общеорганизационного планирования ресурсов, покрываемая из регулярного бюджета. На двухгодичный период 2010–2011 годов в компоненте «Вспомогательное обслуживание по программе» по статье «Субсидии и взносы» предусматривается паушальная сумма ассигнований в объеме 11 775 900 долл. США для покрытия доли расходов по данному проекту, финансируемых из регулярного бюджета.

VIII.3 Консультативный комитет отмечает, что в бюджетный документ не включены потребности, связанные с передачей одной должности С-4 и одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) из Управления служб внутреннего надзора для выполнения определенных функций, связанных с контролем, включая подготовку доклада о выполнении программы, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/276, ввиду того, что бюджетный документ был издан до принятия Ассамблеей соответствующего решения. Комитет был информирован о том, что эти функции выполнялись Службой по координации политики и надзора. Комитет также отмечает, что функция консультирования по вопросам управления, которую было решено передать из УСВН вместе с четырьмя должностями (1 должность Д-1, 1 — С-5, 1 — С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (резолюция 61/275 Генеральной Ассамблеи), возложена на Службу управленческой поддержки. После введения в действие новой внутренней системы правосудия 1 июля 2009 года была создана новая Группа управленческой оценки со штатом из шести должностей (1 должность С-5, 2 — С-4, 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), а органы по пересмотру решений и апелляционные органы с 30 июня 2009 года были упразднены, включая Объединенный апелляционный совет, Объединенный дисциплинарный комитет, Группу консультантов и Группу по рассмотрению жалоб на дискриминацию и других жалоб (резолюция 63/276 Генеральной Ассамблеи).

VIII.4 В таблице VIII.1 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета штатных и временных должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.1
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	50	1 ЗГС, 2 Д-2, 4 Д-1, 9 С-5, 5 С-4, 2 С-3, 2 С-2/1, 3 ОО (ВР), 22 ОО (ПР)

	Число должностей	Уровень
Перераспределяемые должности	1	1 ОО (ПР) передается в раздел 29 «Управление информационно-коммуникационных технологий»
Упраздняемые должности	1	1 ОО (ВР), секретариат Пятого комитета
Новые должности	1	Должность С-2/1, секретариат Пятого комитета
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	51	1 ЗГС, 2 Д-2, 4 Д-1, 9 С-5, 5 С-4, 2 С-3, 1 С-2/1, 4 ОО (ВР), 23 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	11	1 Д-1, 1 С-5, 3 С-4, 3 С-3, 1 С-2/1, 2 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

VIII.5 На двухгодичный период 2010–2011 годов предлагаются следующие изменения:

а) упразднение одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) и создание одной новой должности С-2 с учетом реклассификации функций, связанной с предоставлением более качественного технического, административного и основного обслуживания заседаний Пятого комитета и Комитета по программе и координации;

б) передача одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Управление информационно-коммуникационных технологий для оказания административной поддержки вновь созданному Управлению в связи с осуществлением деятельности, входившей в компетенцию бывшего Отдела информационно-технического обслуживания, поддержку которому ранее оказывала Административная канцелярия. **Комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.6 Объем предлагаемых на двухгодичный период 2010–2011 годов ресурсов, не связанных с должностями, за исключением ассигнований на проект системы общеорганизационного планирования ресурсов, составляет 841 300 долл. США, что на 537 000 долл. США меньше объема ассигнований, предусмотренных на текущий двухгодичный период (1 378 300 долл. США). Это уменьшение отражает снижение потребностей, обусловленное главным образом прекращением финансирования единовременных расходов по статье «Прочие расходы по персоналу», предусмотренных для оказания консультационных услуг по специальным проектам, касающимся мошенничества и его предотвращения, а также по статье «Временный персонал общего назначения» по компоненту «Отправление правосудия», предусмотренных для обеспечения обработки накопившихся дел, находившихся на рассмотрении бывшего Объединенного апелляционного совета и бывшего Объединенного дисциплинарного комитета. **Комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

Общие замечания и рекомендации

Форма представления и логическая схема

VIII.7 Консультативный комитет вновь отмечает, что некоторые показатели для оценки работы должным образом не содействуют реализации показателей достижения результатов, которые в свою очередь, как представляется, не являются приемлемыми элементами для оценки достижения ожидаемых результатов. Например, в таблице 28A.6 реализация показателя достижения результатов (а): «Более эффективное управление и своевременное проведение мероприятий и оказание услуг», оценивается с помощью целевого показателя, предусматривающего, что 50 процентов респондентов отметят, что работа Департамента по вопросам управления стала более эффективной и что она в большей степени учитывает потребности клиентов. По мнению Комитета, было бы правильно говорить о запланированных услугах, которые были фактически предоставлены, и об услугах, которые были предоставлены в соответствии с утвержденными крайними сроками. Кроме того, некоторые мероприятия практически не отличаются от целей или ожидаемых достижений, например мероприятие, предусмотренное в пункте 28A.17(e): «Стратегическое руководство и управленческий надзор в отношении осуществления генерального плана капитального ремонта и проекта системы общеорганизационного планирования ресурсов». Определение внешних факторов также нуждается в уточнении, с тем чтобы они отражали действительные внешние ограничения или предварительные условия. По мнению Комитета, внешний фактор, приведенный в пункте 28A.20, касающийся предположения о том, что все подразделения Секретариата будут продолжать осуществлять политику по вопросам управления и предложения в отношении соответствующих реформ, как представляется, связан не с внешним ограничением, а скорее с вопросом соблюдения организационной политики и эффективности режима внутреннего контроля.

VIII.8 Консультативный комитет столкнулся также с определенными трудностями в связи с описанием ряда показателей достижения результатов и показателей для оценки работы, которые изложены неясно и в общих выражениях. Например, по компоненту 1 в таблице 28A.11 предполагается, что в период 2010–2011 годов будет достигнуто более своевременное осуществление семи процессов работы. Соответствующие мероприятия описаны также туманно, например: «Осуществление инициатив в целях повышения эффективности управления преобразованиями, совершенствования процессов работы и непрерывного улучшения практики управления, а также выявление передовых методов руководства и административного обслуживания» (там же, пункт 28A.21(b) (iii)). **Комитет подчеркивает, что в таких случаях должны быть точно определены конкретные процессы работы, которые должны быть усовершенствованы, а также связанные с этим показатели для оценки работы или показатели того, как будет оцениваться данное усовершенствование. Комитет подчеркнул аналогичные недостатки в нескольких других программах. Он также рекомендует пересмотреть формулировки элементов логической схемы и изменить показатели достижения результатов, с тем чтобы привести их в соответствие с принципами SMART, в рамках следующего предлагаемого бюджета (см. пункты 18–22 выше).**

Управленческое обслуживание

VIII.9 В пункте 28A.3 бюджетного документа отмечается, что Департамент будет и впредь нести ответственность за совершенствование практики управления в рамках всей Организации, содействие обеспечению подотчетности и применению управленческой оценки, совершенствование процессов и процедур работы, содействие непрерывному улучшению практики управления и расширение возможностей сотрудников для более эффективного выполнения своей работы. Однако ни из описательной части, ни из логической схемы не становится ясно, как Управление будет использовать свои центральные управленческие и административные полномочия для поощрения разработки методов надлежащего управления и реализации таких преобразований, и будут ли приняты какие-либо конкретные меры для повышения эффективности и результативности применения административных процедур Организации.

VIII.10 **Консультативный комитет вновь подтверждает свое мнение о том, что осуществление мер, направленных на совершенствование практики управления, требует наличия сильного центрального руководства для управления усилиями по осуществлению реформы, преодоления сопротивления преобразованиям и обеспечения и сохранения в рамках всей Организации приверженности новым формам работы (см. A/62/7, пункт VIII.15).** Проект системы общеорганизационного планирования ресурсов является крупным мероприятием, которое предоставляет Организации возможность добиться значительных усовершенствований, рационализировать процессы работы и содействовать осуществлению различных реформ в сфере управления, а также добиться повышения производительности и других положительных результатов. Кроме того, назначение заместителя Генерального секретаря по вопросам управления председателем Руководящего комитета по проекту еще больше усиливает ее роль в руководстве этим крупным мероприятием в рамках реформы. **Комитет рекомендует создать надлежащие механизмы для оценки эффективности административных процедур и внедренных усовершенствований, а также для представления отчетности о достигнутом прогрессе, определяемом по ощутимым показателям повышения эффективности.**

Проект системы общеорганизационного планирования ресурсов

VIII.11 В соответствии с резолюцией 63/262 Генеральной Ассамблеи осуществлением проекта системы общеорганизационного планирования ресурсов руководит Руководящий комитет под председательством заместителя Генерального секретаря по вопросам управления. Директор проекта системы общеорганизационного планирования ресурсов подчиняется Председателю Руководящего комитета в вопросах, касающихся процессов работы, и Главному сотруднику по информационным технологиям в вопросах, касающихся повседневного управления проектом и технологий. Консультативный комитет отмечает, что в организационной структуре Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления проект системы общеорганизационного планирования ресурсов представлен в виде структуры, порядок подчинения которой этой канцелярии показан пунктирной линией. Комитет высказал свои замечания по поводу структуры управления данного проекта в главе I выше.

Раздел 28В

Управление по планированию программ, бюджету и счетам

Смета, предложенная Генеральным секретарем	39 104 100 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	40 645 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	57 010 900 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, содержится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

VIII.12 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашенных Генеральным секретарем по разделу 28В, составляет до пересчета 39 104 100 долл. США, что на 1 541 600 долл. США, или на 3,8 процента, меньше, чем в двухгодичном периоде 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 28В), таблица 28В.4). Чистое сокращение главным образом отражает уменьшение ассигнований по подразделу «Руководство и управление» на 2 235 700 долл. США, которые частично компенсируются увеличением объема ресурсов по подразделу «Программа работы» на 694 100 долл. США.

VIII.13 Как указано в пункте 28В.9(b) бюджетного документа, чистое увеличение объема ассигнований по подразделу «Программа работы» на 694 100 долл. США отражает: а) увеличение на 172 900 долл. США объема ресурсов по компоненту «Планирование программ и составление бюджета»; б) чистое увеличение на 328 000 долл. США объема ресурсов по компоненту «Учет, взносы и финансовая отчетность»; в) чистое увеличение на 18 800 долл. США объема ресурсов по компоненту «Казначейские услуги»; г) чистое увеличение на 174 400 долл. США по компоненту «Операции с финансовой информацией».

VIII.14 Консультативный комитет отмечает, что в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов внебюджетные ресурсы в объеме 57,0 млн. долл. США будут использоваться в дополнение к ресурсам из регулярного бюджета на деятельность, осуществляемую Канцелярией Контролера, и осуществление основных видов деятельности по программе работы. Прогнозируемый объем ресурсов на 8,5 млн. долл. США превышает сумму, предусмотренную на двухгодичный период 2008–2009 годов.

VIII.15 Консультативный комитет отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Управление по планированию программ, бюджету и счетам будет, как и прежде, уделять основное внимание дальнейшему совершенствованию системы составления бюджета, ориентированного на результаты, и управления, ориентированного на результаты, включая улучшение формата представления бюджета, периодическое проведение самооценок и укрепление сотрудничества с другими департаментами-партнерами в вопросах контроля и оценки. Оно будет также активно участвовать в определении конфигурации и внедрении сис-

темы общеорганизационного планирования ресурсов и осуществлении мероприятий по обеспечению перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) (там же, пункт 28B.6). По запросу Комитет был информирован о том, что последняя стратегия и сроки осуществления обоих проектов будут отражены в докладах Генерального секретаря о проекте системы общеорганизационного планирования ресурсов и проекте внедрения МСУГС, которые будут представлены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

VIII.16 Как указано в пункте 28B.5 документа о предлагаемом бюджете по программам, Управление по планированию программ, бюджету и счетам продолжает улучшать свою деятельность с учетом выводов, сделанных по результатам проведенных в предыдущих двухгодичных периодах внешних проверок экономичности, эффективности и действенности организационной структуры, штатного расписания, структуры управления и функционирования, а также глобальных казначейских операций в Секретариате Организации Объединенных Наций и в ряде отделений вне Центральных учреждений и их возможностей по управлению казначейскими операциями. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в двухгодичном периоде 2006–2007 годов была проведена внешняя проверка организационной структуры, штатного расписания, структуры управления и функционирования Управления, по результатам которой был сделан вывод о том, что недостаточное финансирование Управления в течение ряда лет привело к возникновению проблем, касающихся, в частности, несовершенных информационных систем и процедур, требующих значительного использования ручного труда и большого расхода времени. **Комитет надеется, что в следующем предлагаемом бюджете по программам будет представлена подробная информация о конкретных мерах, принятых Управлением по результатам внешних проверок, проведенных в предыдущие двухгодичные периоды, и об экономии средств, достигнутой в результате принятия таких мер.**

VIII.17 Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 62/236 Генеральная Ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря в отношении восстановления должности и функций заместителя Контролера с двухгодичного периода 2008–2009 годов. Как указано в пункте 28B.16 бюджетного документа, в обязанности заместителя Контролера входит принятие мер по удовлетворению выявленной потребности в повышении своевременности и обеспечении всеобъемлющего анализа и утверждения административных решений. Это включает выделение управленческих ресурсов, необходимых для руководства осуществлением оперативных инициатив, анализа внебюджетного финансирования и оперативного принятия мер по выполнению растущего числа рекомендаций по результатам надзорной деятельности, вынесенных Управлением служб внутреннего надзора, Объединенной инспекционной группой и Комиссией ревизоров, и контроля за их выполнением. Комитет был информирован о том, что заместитель Контролера был недавно назначен. **Комитет надеется, что назначение и связанное с ним распределение обязанностей между Контролером и заместителем Контролера будет способствовать успешному решению сложных и весьма актуальных проблем, связанных с финансовым управлением.**

VIII.18 В таблице VIII.2 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–

2009 годов, и предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.2
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	141	1 ПГС, 3 Д-2, 8 Д-1, 10 С-5, 36 С-4/3, 9 С-2/1, 8 ОО (ВР), 66 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	141	1 ПГС, 3 Д-2, 8 Д-1, 10 С-5, 36 С-4/3, 9 С-2/1, 8 ОО (ВР), 66 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	184	1 Д-2, 2 Д-1, 12 С-5, 68 С-4/3, 3 С-2/1, 12 ОО (ВР), 86 ОО (ПР)

VIII.19 Консультативный комитет отмечает, что на двухгодичный период 2010–2011 годов дополнительные должности не испрашиваются. **Комитет рекомендует утвердить предлагаемую кадровую структуру Управления по планированию программ, бюджету и счетам.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.20 Сметные потребности в ресурсах, не связанных с должностями, на 2010–2011 годы в объеме 4 107 600 долл. США отражают чистое уменьшение потребностей на 2 507 400 долл. США по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на 2008–2009 годы. Консультативный комитет отмечает, что чистое сокращение объясняется главным образом уменьшением потребностей по статьям «Услуги по контрактам» (2 088 700 долл. США), «Консультанты и эксперты» (927 800 долл. США), «Общие оперативные расходы» (61 000 долл. США), «Мебель и оборудование» (55 800 долл. США), «Поездки персонала» (47 200 долл. США) и «Принадлежности и материалы» (4400 долл. США), которое частично компенсируется ростом потребностей по статье «Прочие расходы по персоналу» (677 500 долл. США). **Комитет рекомендует утвердить предлагаемую кадровую структуру Управления по планированию программ, бюджету и счетам.**

Общие замечания и рекомендации

Форма представления и логическая схема

VIII.21 Консультативный комитет находит определенные несоответствия в форме представления различных элементов логической схемы по ряду разделов бюджета. **Комитет ожидает, что эти несоответствия будут устранены в рамках подготовки следующего предлагаемого бюджета по программам. Комитет также подчеркивает центральную роль Управления по планированию программ, бюджету и счетам в совершенствовании методик составления бюджета, ориентированного на результаты, и управления, ориенти-**

рованного на результаты, и порядка их применения на уровне департаментов и управлений. Комитет призывает Управление проанализировать опыт, накопленный в связи с представлением бюджета, ориентированного на результаты, в рамках Секретариата, и учесть результаты такого анализа в следующем предлагаемом бюджете по программам.

Раздел 28С

Управление людских ресурсов

Смета, представленная Генеральным секретарем	72 941 000 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	73 048 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	18 690 600 долл. США
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.	
^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).	

VIII.22 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашенных Генеральным секретарем по разделу 28С, составляет до пересчета 72 941 000 долл. США, что на 107 700 долл. США, или на 0,1 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 28С), таблица 28С.4).

VIII.23 В таблице VIII.3 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложения Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.3

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	176	1 ПГС, 3 Д-2, 5 Д-1, 17 С-5, 23 С-4, 19 С-3, 12 С-2/1, 12 ОО (ВР), 84 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	177	1 ПГС, 3 Д-2, 5 Д-1, 17 С-5, 23 С-4, 19 С-3, 14 С-2/1, 11 ОО (ВР), 84 ОО (ПР)
Новые должности	2	2 С-2
Упраздняемые должности	1	1 ОО (ВР)

	Число должностей	Уровень
Перераспределяемые должности	18	1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 2 С-2, 1 ОО (ВР), 3 ОО (ПР) (переводятся из компонента 2 в компонент 5) 1 С-3, 1 С-2, 1 ОО (ВР), 6 ОО (ПР) (переводятся из компонента 3 в компонент 5)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	63 ^a	4 С-5, 26 С-4/3, 1 С-2/1, 4 ОО (ВР), 28 ОО (ПР)

^a Включает 49 должностей, предложенных Генеральным секретарем в документе A/64/6 (Sect. 28C), и 14 дополнительных должностей, финансируемых по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новые должности

VIII.24 Предлагается создать одну новую должность С-2 в Службе кадровой политики (компонент 1) (там же, пункт 28С.30). Создание этой новой должности, функции которой будут включать функции, предусматривавшиеся для должности категории общего обслуживания (высший разряд), которую предлагается упразднить (см. пункт VIII.27 ниже), позволит укрепить деятельность Службы, связанную с выполнением функций по разработке политики и инструктированию по вопросам толкования. Кроме того, Консультативный комитет был информирован о том, что замена должности категории общего обслуживания должностью категории специалистов позволит Управлению добиться дальнейшего повышения профессионализма в его деятельности. **Комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря.**

VIII.25 Предлагается также создать одну должность С-2 в Отделе стратегического планирования и кадрового обеспечения (компонент 2) для усиления работы по проверке анкетных данных в связи с наймом сотрудников (там же, пункт 28С.41). Консультативный комитет был информирован о том, что в июле 2008 года в Управлении людских ресурсов создана Группа по административной проверке и проверке анкетных данных для централизации деятельности по проверке анкетных данных о кандидатах, отобранных на должности в Центральных учреждениях, и для административной проверки кандидатов на должности, предполагающие выполнение важных кадровых функций. Комитет далее был информирован о том, что нынешнего кадрового потенциала Группы (2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 временная должность) недостаточно для выполнения функций по проверке анкетных данных. Однако, поскольку Департамент полевой поддержки уже создал специальное подразделение на БСООН, ответственное за проведение проверок анкетных данных сотрудников, набираемых на работу в миссии на местах, Управление людских ресурсов намеревалось делегировать этому подразделению полномочия по проверке анкетных данных сотрудников, набираемых на работу в Центральных учреждениях. В связи с этим сотрудник, занимающий предлагаемую должность С-2, будет руководить работой этого подразделения, сосредоточивая внимание, в частности, на координации деятельности с Цен-

тральными учреждениями и отделениями за пределами Центральными учреждениями и на их консультировании. В рамках этой работы он или она будет также координировать деятельность с Управлением людских ресурсов на предмет проверки своевременного выполнения всех требований. **Комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря.** В этой связи Комитет напоминает, что результаты всеобъемлющей оценки осуществления экспериментального проекта по созданию подразделения по проверке анкетных данных на БСООН, включая анализ затрат и выгод, должны быть представлены Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят четвертой сессии.

Перераспределяемые должности

VIII.26 Предлагается передать 18 должностей (1 должность С-5, 1 — С-4, 1 — С-3, 2 — С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) из Отдела стратегического планирования и кадрового обеспечения (компонент 2) и 1 должность С-3, 1 — С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) из Отдела обучения, повышения квалификации и кадровых услуг (компонент 3) в новую Секцию автоматизированных систем управления кадрами (компонент 5) (см. A/64/6 (Sect. 28C), пункт 28C.68). По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемое перераспределение должностей является результатом реорганизации Управления людских ресурсов, и, в частности, оно отражает стремление сгруппировать всех сотрудников, занимающихся вопросами, связанными с информационно-коммуникационными технологиями, в одном организационном подразделении. **Комитет не возражает против предлагаемого перераспределения должностей.** Комитет высказал дополнительные замечания в отношении функционального подразделения по информационным технологиям в рамках Управления людских ресурсов в пунктах VIII.43–VIII.46 ниже.

Упразднение должностей

VIII.27 Генеральный секретарь предлагает также упразднить одну должность категории общего обслуживания (высший разряд) в Службе кадровой политики (компонент 1) (там же, пункт 28C.30). Функции, предусмотренные для упраздняемой должности, будут включены в функции, предусматриваемые для предлагаемой новой должности С-2 по компоненту 1 (см. пункт VIII.24 выше). **Консультативный комитет не возражает против предлагаемого упразднения должности.**

Рекомендация в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.28 Сметный объем потребностей в ресурсах, не связанных с должностями, на 2010–2011 годы составляет до пересчета 30 096 000 долл. США, что на 300 400 долл. США, или 0,1 процента, меньше объема ассигнований на 2008–2009 годы, составляющего 30 396 400 долл. США. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, по разделу 28C.**

Общие замечания и рекомендации

VIII.29 В пункте 28С.1 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что Управление людских ресурсов играет стратегическую роль в поддержке усилий Организации, направленных на изменение ее кадрового потенциала с учетом возникающих новых задач. Говоря по существу, Управление формирует и обслуживает инфраструктуру управления людскими ресурсами посредством разработки политики и создания систем, предоставляет консультационные услуги, следит за работой и обеспечивает повышение квалификации и раскрытие потенциала сотрудников Секретариата в соответствии с мандатами Генеральной Ассамблеи. Консультативный комитет напоминает об инициативах по реформированию системы управления людскими ресурсами, утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 63/250, включая новую систему контрактов и унификацию условий службы. Как отметил Генеральный секретарь в пунктах 28С.2 и 28С.7 бюджетного документа, в стратегические рамки на период 2010–2011 годов были внесены изменения с учетом этой резолюции, и структура Управления и ее программа работы были пересмотрены. **Комитет ранее подчеркивал важное значение реформирования системы управления людскими ресурсами (см. 63/526, пункт 5). Комитет поддерживает руководящую роль, которую играет Управление людских ресурсов в осуществлении выдвинутых в рамках реформы инициатив, и подчеркивает, что все такие инициативы следует осуществлять с учетом соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи.**

Форма представления и логическая схема

VIII.30 Консультативный комитет высказал подробные замечания в отношении формы представления логической схемы и процесса составления бюджета, ориентированного на результаты, в главе I выше. **Что касается конкретно раздела 28С, то Комитет подчеркивает необходимость использования осмысленных показателей достижения результатов и показателей для оценки работы.** Например, в логической схеме, касающейся руководства и управления, показателем для оценки работы, используемым для контроля за эффективностью и результативностью использования выделенных Управлению ресурсов, является доля расходов от объема имеющихся средств (там же, таблица 28С.6, показатель (b)(ii)). По мнению Комитета, этот показатель для оценки работы не имеет смысла, поскольку сам факт расходования или нерасходования средств не является показателем эффективности и результативности их использования. Кроме того, по компоненту 2 «Стратегическое планирование и укомплектование штатов» ожидаемое достижение (b) гласит: «Улучшение планирования людских ресурсов». Хотя для этого ожидаемого достижения есть два отдельных показателя достижения результатов («i) увеличение числа департаментов и управлений, которыми достигнуто по крайней мере 70 процентов целей, установленных в их планах мер в области людских ресурсов на уровне департаментов» и «ii) сокращение разрыва между запланированными и достигнутыми целями в области людских ресурсов»), показатели для оценки работы для этих показателей идентичны. **По мнению Комитета, такая избыточность снижает полезность показателей достижения результатов как инструмента управления. Комитет ожидает, что в предлагаемом бюджете по программам на 2012–2013 годы будут внесены необходимые корректировки.**

VIII.31 Что касается описательной части бюджетного документа, то, хотя Консультативный комитет высоко оценивает усилия Управления, направленные на то, чтобы описать широкий спектр видов деятельности, которую Управление планирует осуществлять в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, он придерживается мнения о том, что более целенаправленное и краткое представление материала было бы предпочтительнее. В частности, Комитет хотел бы видеть более четкую увязку между нынешними бюджетными предложениями и конкретными инициативами, изложенными в последнем докладе Генерального секретаря о реформе управления людскими ресурсами (A/63/282). В связи с этим в будущих бюджетных документах Генеральному секретарю следует обеспечить, чтобы директивные и бюджетные аспекты управления людскими ресурсами были более четко увязаны и чтобы в описательной части излагались методы реализации конкретных инициатив и указывались ресурсы, выделяемые на их осуществление. Кроме того, вместо того чтобы просто перечислять сферы деятельности, в которых Управление предполагает добиться прогресса в двухгодичном периоде (там же, пункт 28С.9), в бюджетном документе следовало бы также указать относительную приоритетность деятельности в этих областях и объемы ресурсов, выделяемых на нее.

Набор персонала и укомплектование штатов

VIII.32 Как отмечает Генеральный секретарь в пункте 28С.34 бюджетного документа, создание системы обеспечения более инициативного и целенаправленного найма персонала на основе стратегического кадрового планирования является одной из приоритетных задач предложенной им реформы системы управления людскими ресурсами. По мнению Генерального секретаря, это позволит Организации удовлетворять оперативные потребности в Центральных учреждениях и на местах и изменять состав персонала с учетом меняющихся потребностей Организации, в том числе в случае резкого увеличения соответствующих потребностей. Ссылаясь на пункт 28С.40(b)(ii) бюджетного документа, Консультативный комитет отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Отдел стратегического планирования и кадрового обеспечения планирует осуществить в общей сложности 23 мероприятия, связанные с поддержкой в вопросах укомплектования штатов. **Комитет принимает к сведению запланированные мероприятия и ожидает, что в первый доклад об исполнении бюджета по программам на 2010–2011 годы будет включена информация о достигнутом прогрессе.**

VIII.33 Ссылаясь на пункт 28С.38 бюджетного документа, Консультативный комитет далее отмечает, что новая стратегия найма сотрудников и укомплектования штатов предусматривает использование в полном объеме существующих реестров кандидатов, принятие мер для обеспечения более справедливого географического представительства и более сбалансированного соотношения мужчин и женщин в рамках всего Секретариата и проведение конкурсных экзаменов в целях найма сотрудников на должности категории специалистов. По компоненту 2 в логическую схему включен ряд показателей для оценки работы, непосредственно связанных с этими видами деятельности. Комитет напоминает, что по итогам обзора национальных конкурсных экзаменов в качестве одного из инструментов набора персонала (A/62/707) Объединенная инспекционная группа сделала вывод о том, что в целом набор персонала с помощью проведе-

ния национальных конкурсных экзаменов позволяет удовлетворительно решать задачи, поставленные Генеральной Ассамблеей: он обеспечивает Организацию высококвалифицированными сотрудниками категории специалистов начального уровня; способствует достижению поставленной Ассамблеей цели обеспечить справедливое географическое представительство; содействует обеспечению более сбалансированного представительства мужчин и женщин в составе Секретариата. Однако Группа также отметила, что успешное использование практики проведения экзаменов омрачается тем, что 30 процентов кандидатов, включенных в реестр, по состоянию на 31 декабря 2006 года ожидали найма более трех лет. В связи с этим в своей резолюции 63/250 Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят пятой сессии доклад о выполнении соответствующих рекомендаций Объединенной инспекционной группы.

VIII.34 По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что Управление людских ресурсов инициировало проверку нынешнего цикла проведения национальных конкурсных экзаменов и порядка ведения реестра кандидатов. Эта проверка, проводимая в соответствии с методологией совершенствования процессов работы и призванная определить факторы, замедляющие процесс проведения экзаменов и препятствующие эффективному ведению реестра кандидатов, охватывает ряд элементов, включая подготовку экзаменационных материалов и выставление оценок, созыв кандидатов, определение числа кандидатов, включаемых в реестр, и отбор кандидатов из реестра. Комитет был далее информирован о том, что в ожидании получения результатов этой проверки Управление приняло решение отложить проведение национальных конкурсных экзаменов 2010 года до третьего квартала 2010 года. Государствам-членам, а также потенциальным кандидатам было сообщено об изменении сроков проведения экзаменов через веб-сайт Организации Объединенных Наций. **Комитет с интересом ожидает завершения упомянутой проверки и надеется, что ее результаты будут отражены в предлагаемом бюджете по программам на 2012–2013 годы.**

VIII.35 Консультативный комитет был информирован о том, что особенно большие трудности возникают в связи с поиском сотрудников, имеющих требуемый стаж для работы в центральных контрольных органах в региональных комиссиях, что ведет к задержкам в заполнении должностей. Для решения этой проблемы Управление людских ресурсов приняло решение создать единый «виртуальный» центральный контрольный орган для всех региональных комиссий, с тем чтобы сократить число требуемых участников и избавиться от необходимости предпринимать дорогостоящие и требующие времени поездки. Была выражена надежда на то, что такой виртуальный орган начнет функционировать до конца 2009 года. **Комитет призывает Управление ускорить реализацию этой инициативы и с интересом ожидает получения более подробной информации о функционировании упомянутого органа в будущем бюджетном документе.**

VIII.36 Что касается мобильности, то Консультативный комитет напоминает, что в его докладе об осуществлении политики в отношении мобильности Генеральный секретарь объявил о своем решении приостановить осуществление программ регулируемых перемещений после завершения программы для сотрудников уровней Д-1 и Д-2, с тем чтобы можно было провести всеобъемлющий обзор политики (см. A/63/208, пункт 68). В своей резолюции 63/250 Гене-

ральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят пятой сессии доклад об этом обзоре. В пункте 28С.9(d) бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что, хотя осуществление программы регулируемой мобильности приостановлено, началось осуществление нового экспериментального проекта, озаглавленного «профессиональные сети», по результатам реализации которого будет проведена оценка на предмет внедрения этой системы в Организации. По запросу Комитет был информирован о том, что концепция профессиональных сетей была впервые введена в 2002 году в связи с установлением нынешней системы отбора кадров. Такие сети были призваны объединить департаменты и управления, мандаты и программы работы которых тесно взаимосвязаны, с тем чтобы они могли сотрудничать в решении общих проблем, касающихся повышения квалификации персонала; содействовать обеспечению мобильности; содействовать расширению возможностей сотрудников для развития своих навыков, опыта и профессиональных качеств; ликвидировать изолированность и оказывать руководителям поддержку в их усилиях по прогнозированию общих кадровых потребностей для соответствующих профессиональных групп.

VIII.37 Консультативный комитет был далее информирован о том, что в 2008 году Генеральный секретарь приступил к осуществлению экспериментального проекта создания трех профессиональных сетей, а именно: а) сети по политическим вопросам, вопросам мира и безопасности (для сотрудников Департамента операций по поддержанию мира, Департамента по политическим вопросам, Канцелярии Генерального секретаря, Исполнительного директората Контртеррористического комитета и Управления по вопросам разоружения); б) сети по вопросам управления и административного руководства (для сотрудников Департамента по вопросам управления, Департамента полевой поддержки, административных канцелярий в Центральных учреждениях и административных отделов в отделениях за пределами Центральных учреждений и региональных комиссиях); с) сети по экономическим и социальным вопросам (для сотрудников Департамента по экономическим и социальным вопросам, ЭКА, ЕЭК, ЭКЛАК, ЭСКЗА, ЭСКАТО и ЮНКТАД). В апреле 2009 года было начато создание четвертой сети по вопросам информационных технологий и коммуникаций для сотрудников департаментов и управлений в Центральных учреждениях, отделений за пределами Центральных учреждений и региональных комиссий, работающих в сфере информационно-коммуникационных технологий. Основная цель этого экспериментального проекта заключается в содействии обеспечению мобильности между департаментами и местами службы посредством добровольной инициативы сетевого обмена (ДИСО). Участие в программе ДИСО является строго добровольным и открытым для отвечающих требованиям сотрудников сетей категории специалистов и выше. В программе ДИСО приняли участие примерно 130 отвечающих требованиям сотрудников, и Управление людских ресурсов ожидает, что в результате этого будет произведено 30 обменов. По запросу Комитет был также информирован о том, что с учетом положительного опыта и результатов осуществления программы ДИСО Управление намерено расширить сферу применения этой программы, с тем чтобы она охватывала и другие департаменты и/или сети, а также миссии на местах. Опыт, накопленный в рамках реализации ДИСО, будет также содействовать разработке новой политики в отношении мобильности.

VIII.38 Консультативный комитет поддерживает инициативы, направленные на удовлетворение кадровых потребностей Организации, расширение карьерных возможностей сотрудников и улучшение работы. Он отмечает, что результаты осуществления экспериментального проекта ДИСО, участие в котором является строго добровольным, никоим образом не ставят под сомнение результаты всеобъемлющего обзора политики в отношении мобильности, упомянутого в пункте VIII.36 выше.

Делегирование полномочий по управлению людскими ресурсами

VIII.39 В пункте 28С.25 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что Служба кадровой политики отвечает за уточнение и упорядочение процедур передачи полномочий. В пункте 28С.37 он также заявляет о том, что Отдел стратегического планирования и кадрового обеспечения совместно с руководителями программ будет осуществлять контроль за применением переданных полномочий по управлению людскими ресурсами и обеспечивать применение таких полномочий в соответствии с установленными принципами и процедурами. Кроме того, Отдел будет предоставлять консультационные услуги и поддержку департаментам и управлениям по вопросам надлежащего применения делегированных полномочий и создания потенциала для осуществления контроля. Ссылаясь на пункт 28С.9(g) документа, Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с рекомендациями Управления служб внутреннего надзора, содержащимися в его докладе об углубленной оценке Управления людских ресурсов (А/63/221), и с учетом того, что этому уделено особое внимание в резолюции 63/250 в течение бюджетного периода, Управление людских ресурсов ожидает достижения прогресса в деле укрепления функции контроля, с тем чтобы сосредоточить внимание на эффективном осуществлении передачи полномочий.

VIII.40 По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что деятельность Управления по контролю включает поездки на места; постоянный оперативный контроль за различными аспектами функциональной деятельности по управлению людскими ресурсами; контроль посредством таких встроенных систем, как ИМИС, «Гэлакси» и «Нуклеус»; контроль посредством докладов ревизоров; контроль посредством осуществления планов действий в области людских ресурсов; самоконтроль, осуществляемый административными подразделениями различных департаментов и управлений. Что касается конкретной процедуры контроля, то Комитет был информирован о том, что она включает следующие этапы:

- а) выявление потенциальных проблем, сказывающихся на применении делегированных полномочий, с учетом потенциала, организационных и системных недостатков и опыта, накопленного всеми департаментами и управлениями, в том числе миссиями на местах;
- б) поддержание контактов с департаментами и управлениями с целью установления сроков проведения контрольных мероприятий и получения документов и данных, необходимых для подготовки к проведению контрольной проверки;
- с) анализ и подготовка предшествующего контрольной проверке общего обзора;

- d) координация создания групп по контролю и проведение административной подготовки к проверке;
- e) проведение самой контрольной проверки, включая запись замечаний и выработку рекомендаций;
- f) составление доклада о контрольной проверке;
- g) направление рекомендаций соответствующим структурам;
- h) участие в последующей деятельности после проведения контрольной проверки.

VIII.41 Управление людских ресурсов информировало далее Консультативный комитет о том, что установленная система контроля позволяет выявлять, посредством процедуры взаимных проверок, недостатки и передовые методы в конкретном департаменте, управлении или полевой миссии с целью применения накопленного опыта в других департаментах, управлениях и миссиях на местах. Осуществление контроля может также привести к выявлению сфер деятельности, в которых требуется дальнейшая разработка политики.

VIII.42 Консультативный комитет напоминает о центральной роли, которую играет Управление людских ресурсов в области контроля и оценки. **Комитет с удовлетворением отмечает, что Управление уделяет особое внимание контролю за применением делегированных полномочий по управлению людскими ресурсами, и ожидает, что будут приняты меры для обеспечения того, чтобы лица, которым делегированы полномочия, несли ответственность за принимаемые ими решения. В будущих бюджетных предложениях следует, насколько это возможно, отражать действующие процедуры передачи полномочий по управлению людскими ресурсами.**

Информационные технологии

VIII.43 В пункте 28С.5 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что Управление людских ресурсов будет продолжать наращивать свои усилия по задействованию технических средств для модернизации и рационализации систем управления людскими ресурсами, где это возможно. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в результате анализа организационной структуры Управления, основанием для которого послужило принятие резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи, создано новое подразделение, Секция автоматизированных систем управления кадрами (компонент 5), штат которой будет укомплектован путем передачи 18 должностей из компонентов 2 и 3 (см. пункт VIII.26 выше).

VIII.44 По мнению Генерального секретаря, Секция будет отвечать за оказание информационно-технической поддержки помощнику Генерального секретаря по вопросам управления людскими ресурсами, а также всем отделам и секциям в составе Управления; создание стандартных системных платформ и инструментов; обеспечение наличия во всех важнейших системах достаточных механизмов контроля; анализ и обобщение текущих рабочих потребностей Управления в целях упорядочения процедур; участие во внедрении системы общеорганизационного планирования ресурсов; обеспечение того, чтобы существенные системные разработки были направлены на содействие реализации реформы в области людских ресурсов. Секция будет также отвечать за оказание опе-

ративной поддержки в связи с созданием системы управления талантами в рамках реформирования системы управления людскими ресурсами; взаимодействие с новым Управлением информационно-коммуникационных технологий и отделениями вне Центральных учреждений по вопросам кадровых систем; обеспечение компьютеризированных механизмов поддержки деятельности Управления людских ресурсов (A/64/6 (Sect. 28), пункт 28С.64). **Консультативный комитет считает целесообразным решение Генерального секретаря упорядочить информационно-технические функции Управления путем объединения всех соответствующих специалистов в одном организационном подразделении. Комитет отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Управление намеревается осуществить ряд важных инициатив в сфере информационных технологий (см. пункты VIII.45 и VIII.46), и в этой связи подчеркивает важность всестороннего сотрудничества и координации с Управлением информационно-коммуникационных технологий во избежание дублирования в работе и для обеспечения максимальной эффективности.** Более подробные замечания Комитета в отношении функций и обязанностей департаментов/управлений и Управления информационно-коммуникационных технологий по управлению информационно-техническими ресурсами содержатся в главе I выше.

VIII.45 По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что в настоящее время процесс создания системы управления талантами вступает в фазу разработки, в ходе которой приобретенное программное обеспечение будет настроено таким образом, чтобы это соответствовало оперативным потребностям Организации. Предполагается, что мероприятия по тестированию и учебной подготовке начнутся в конце сентября 2009 года и что применение первых компонентов системы, а именно основных таблиц и процедур укомплектования штатов, начнется в Центральных учреждениях и отделениях вне Центральных учреждений с середины ноября 2009 года, а в миссиях на местах — с начала февраля 2010 года. Применение второго набора компонентов, включая управление служебной деятельностью и управление процессом обучения, начнется во всех местах с марта 2010 года. Комитет был далее информирован о том, что на данный момент общая сумма средств, утвержденных на создание системы составляет 7 902 370 долл. США (6 552 970 долл. США по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира и 1 349 400 долл. США по регулярному бюджету). Дополнительная сумма в размере 646 900 долл. США испрашивается в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

VIII.46 Ссылаясь на бюджетный документ, Консультативный комитет отмечает, что помимо системы управления талантами Управление людских ресурсов намеревается осуществить различные другие инициативы, предусматривающие широкое использование информационно-коммуникационных технологий, такие как новое электронное Руководство по людским ресурсам (см. A/64/6 (Sect. 28С), пункт 28С.29(с)(i) e), Виртуальная академия Организации Объединенных Наций (там же, пункт 28С.53(b)(i) c.iv), новая система отчетности и хранения данных (там же, пункт 28С.67(a)(i)), и система управления учебной подготовкой (там же, пункт 28С.67(b)(ii) c). **Комитет запросил, но не получил подробную информацию об этих инициативах, включая данные о финансовых и людских ресурсах, необходимых для их реализации. Эта информация должна быть представлена Генеральной Ассамблее ко времени рас-**

смотрения ею раздела 28С предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

Замечания и рекомендации по компонентам

Политика

VIII.47 Сметный объем ресурсов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2010–2011 годов по компоненту 1 «Политика» составляет до пересчета 5 602 100 долл. США (там же, таблица 28С.10), что на 440 800 долл. США, или на 7,3 процента, меньше объема ассигнований на 2008–2009 годы. Уменьшение объема ресурсов объясняется, в том числе снижением потребностей в ресурсах, связанных с должностями, вследствие предлагаемого создания одной новой должности С-2 и предлагаемого упразднения одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) (см. пункты VIII.24 и VIII.27 выше).

VIII.48 В пункте 28С.24 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Служба кадровой политики будет и впредь прилагать усилия в целях укрепления роли Управления людских ресурсов как центрального органа, ответственного за разработку кадровой политики, инструктирования по вопросам толкования и передачу кадровых полномочий в рамках всего Секретариата, с тем чтобы добиться в Организации высокоэффективного управления людскими ресурсами. **В этой связи Консультативный комитет подчеркивает, что вопросы кадровой политики входят в компетенцию директивных органов Организации.**

VIII.49 Консультативный комитет отмечает, что одно из мероприятий, перечисленных по компоненту 1, предусматривает проведение обследований окладов для определения размеров окладов, надбавок и других условий службы для набираемого на местной основе персонала категории общего обслуживания и смежных категорий, работающего в организациях общей системы Организации Объединенных Наций в разных странах мира, а также пересмотр, утверждение и установление шкал окладов и надбавок по результатам анализа данных, собранных в ходе всеобъемлющих и промежуточных обследований окладов (там же, пункт 28С.29(с)(iii)с). По запросу Комитет был информирован о том, что Секция условий службы Управления людских ресурсов отвечает за проведение и координацию проведения местных обследований окладов примерно в 160 местах службы вне мест расположения штаб-квартир. Для проведения таких обследований по регулярному бюджету предусматриваются соответствующие ресурсы, в том числе в этой Секции предусматриваются две должности С-5, одна С-3, одна С-2 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды). Дополнительные кадровые потребности, а также соответствующие путевые расходы покрываются с помощью средств из других источников (а именно за счет межучрежденческих ресурсов, совместно финансируемых для проведения обследований окладов, и за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира). Вся программа обследований окладов включает в среднем 40 всеобъемлющих обследований в год.

VIII.50 По запросу Консультативному комитету была представлена подробная информация о методологии проведения местных обследований окладов. Комитет был информирован о том, что Комиссия по международной гражданской службе периодически проводит обзоры методологии проведения обследований для мест расположения штаб-квартир и мест службы вне мест расположения

штаб-квартир. В этом контексте одним из вопросов, ныне обсуждаемых Комиссией, является вопрос о возможности расширения использования данных из внешних источников для некоторых мест службы вне мест расположения штаб-квартир. По информации, представленной Управлением людских ресурсов, отсутствие данных о местном рынке труда в нескольких странах или трудности, связанные с получением таких данных от внешних поставщиков, считается одним из главных препятствий на пути использования данных из внешних источников в местах службы вне места расположения штаб-квартиры. **Комитет призывает Генерального секретаря продолжать изыскивать возможности для использования предоставляемых на коммерческой основе данных для местных обследований окладов с целью снижения затрат на их проведение с точки зрения как людских, так и финансовых ресурсов.**

Обучение, повышение квалификации и кадровые услуги

VIII.51 Сметный объем ресурсов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2010–2011 годов по компоненту 3 «Обучение, повышение квалификации и кадровые услуги» составляет до пересчета 40 430 800 долл. США (там же, таблица 28С.14). Задачи в рамках этого компонента, за выполнение которых основную ответственность несет Отдел обучения, повышения квалификации и кадровых услуг, заключаются в поощрении изменений в организационной культуре в Секретариате, содействии обеспечению надлежащего управления людскими ресурсами в Организации в том, что касается найма и укомплектования штатов, и формировании штата разносторонне подготовленных и мобильных сотрудников широкого профиля для удовлетворения новых потребностей и нужд (там же, таблица 28С.13).

VIII.52 Ссылаясь на пункт 28С.53 бюджетного документа, Консультативный комитет отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Отдел обучения, повышения квалификации и кадровых услуг намеревается осуществлять целый ряд учебных программ в рамках всего Секретариата по следующим вопросам: развитие навыков руководства и управления и организационное строительство; управление людскими и финансовыми ресурсами; информационные технологии; обучение иностранным языкам и навыкам коммуникации; развитие основных навыков и содействие развитию карьеры. По запросу Комитету была представлена таблица, содержащая данные о фактическом и прогнозируемом числе сотрудников, участвующих в таких учебных программах, за двухгодичные периоды 2006–2007 годов, 2008–2009 годов и 2010–2011 годов, а также данные о фактических и прогнозируемых расходах (таблица VIII.4).

Таблица VIII.4

Расходы на учебные программы, предлагаемые Управлением людских ресурсов, и число участвующих в них сотрудников
(В долл. США)

Тематика обучения	2006–2007 годы		2008–2009 годы (прогнозируемые показатели)		2010–2011 годы (прогнозируемые показатели)		Лица, предоставляющие подготовку	Целевая аудитория
	Число сотрудников	Расходы	Число сотрудников	Расходы	Число сотрудников	Расходы		
Развитие навыков руководства и управления и организационное строительство	20 165	7 700 200	12 016	6 313 500	15 240	8 489 900	Поставщики услуг, консультанты	Весь персонал Секретариата
Информационные технологии и повышение технических навыков	10 442	3 973 300	17 663	4 930 700	17 324	3 571 700	Поставщик услуг	Весь персонал Секретариата
Управление людскими и финансовыми ресурсами и благосостояние персонала	4 484	1 087 200	4 326	2 483 900	3 256	1 706 900	Поставщик услуг, консультанты и сотрудники Организации Объединенных Наций	Весь персонал Секретариата
Повышение основных навыков и содействие развитию карьеры	14 228	6 784 400	17 253	6 784 800	15 416	6 363 100	Поставщики услуг, консультанты и сотрудники Организации Объединенных Наций	Весь персонал Секретариата
Программа обучения иностранным языкам и навыкам коммуникации	18 829	4 309 400	16 942	3 884 500	17 064	4 265 800	Сотрудники Организации Объединенных Наций (преподаватели, работающие в режиме полного и неполного рабочего дня)	Весь персонал, включая сотрудников фондов и программ
Всего	68 148	23 854 500	68 200	24 397 400	68 300	24 397 400		

VIII.53 В пункте 28С.50 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Отдел обучения, повышения квалификации и кадровых услуг будет эффективно осуществлять административное обслуживание персонала в Центральных учреждениях. Консультативный комитет отмечает, однако, что, хотя в логическую схему включен перечень мероприятий, связанных с административным обслуживанием персонала в Центральных учреждениях (там же, 28С.53(b)(iii)), в ней не приводится никакой информации о том, как Отдел намеревается выполнять свои обязанности в этой связи. **В будущем в бюджетные документы следует включать более подробную информацию об этом аспекте деятельности Управления, в том числе о мерах, принимаемых для рационализации и упрощения процедур, в соответствующих случаях, с указанием прогнозируемых показателей повышения эффективности.**

Медицинское обслуживание

VIII.54 Сметный объем ресурсов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2010–2011 годов по компоненту 4 «Медицинское обслуживание» составляет до пересчета 5 146 400 долл. США (там же, таблица 28С.16). В пункте 28С.57 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Отдел медицинского обслуживания будет уделять особое внимание, в частности, оказанию услуг по охране психического здоровья, а также консультированию персонала и предоставлению консультационных услуг в рамках комплексного медицинского обслуживания; активизации усилий по обеспечению реализации медицинских аспектов политики Организации Объединенных Наций в отношении ВИЧ/СПИДа, в том числе по обеспечению доступа к услугам по уходу и лечению; дальнейшему упрощению и упорядочению медико-административных функций и их передаче отделениям вне Центральных учреждений; внедрению программ укрепления здоровья сотрудников и профилактики по месту работы; дальнейшей подготовке к внедрению новой системы управления информацией о гигиене труда. **С учетом продолжающегося расширения деятельности Организации на местах и сложных условий, в которых нередко приходится жить и работать сотрудникам миссий, Консультативный комитет рекомендует, чтобы в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Отдел медицинского обслуживания уделял особое внимание разработке и осуществлению программ социального обеспечения и психосоциальных программ для персонала, работающего на местах.**

VIII.55 В ходе рассмотрения раздела 28С Консультативный комитет, отметив, в частности, выраженную обеспокоенность по поводу конфиденциальности информации о сотрудниках, поставил под сомнение целесообразность продолжения включения Отдела медицинского обслуживания в Управление людских ресурсов. В ответ на это представители Генерального секретаря отметили, что в феврале 2009 года директор Отдела медицинского обслуживания представил Комитету высокого уровня по вопросам управления документ, в котором выражается обеспокоенность Рабочей группы директоров медицинских подразделений в отношении способности системы Организации Объединенных Наций управлять общесистемной медицинской службой. Среди прочего, в документе предлагалось провести углубленный обзор по вопросу управления медицинским обслуживанием в рамках системы Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет был информирован о том, что Комитет высокого

уровня по вопросам управления одобрил предложения, изложенные в упомянутом документе, и что в настоящее время обсуждается вопрос о возможных источниках финансирования для проведения такого обзора, который должен быть проведен в конце 2009 года или в первом квартале 2010 года. **Комитет надеется, что в рамках упомянутого обзора будет рассмотрен вопрос о целесообразности включения Отдела медицинского обслуживания в структуру Управления людских ресурсов, в том числе вопрос об отличиях функций, выполняемых Отделом, от функций других подразделений Управления и о необходимости обеспечения конфиденциальности информации о пациентах. О результатах этого обзора следует доложить Генеральной Ассамблее, и, в надлежащих случаях, они должны быть отражены в следующем предлагаемом бюджете.**

Раздел 28D

Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Смета, предложенная Генеральным секретарем	173 493 900 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	175 088 500 долл. США ^b
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	134 410 500 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе, определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b Данные подвергались технической корректировке для целей представления только в настоящем докладе, с тем чтобы отразить последствия принятых Генеральной Ассамблеей решений в отношении отправления правосудия в пересчете на двухгодичную основу.

VIII.56 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашенных Генеральным секретарем по разделу 28D, составляет до пересчета 173 493 900 долл. США, что на 1 594 600 долл. США, или на 0,9 процента, меньше, чем в двухгодичном периоде 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 28D), пункт 28D.8).

VIII.57 Как указано в пункте 28D.3 бюджетного документа, основные задачи Управления централизованного вспомогательного обслуживания включают: а) обеспечение на постоянной основе эффективной, действенной и высококачественной поддержки основных программ в сфере закупок, поездок и перевозок, эксплуатации зданий, ведения архивов, почтовых операций, ведения учетной документации и управления коммерческой деятельностью в целях содействия достижению стоящих перед Организацией целей в области развития; б) обеспечение эффективного вспомогательного обслуживания Секретариатом сессий различных межправительственных органов, а также специальных кон-

ференций и совещаний, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций; с) содействие — путем предоставления информации и документации — обсуждению Генеральной Ассамблеи и ее соответствующими вспомогательными органами находящихся на их рассмотрении вопросов, касающихся конкретных видов вспомогательного обслуживания; d) обеспечение применения в Организации комплексного и основанного на взаимодействии подхода к хранению, поиску и извлечению информации. Генеральный секретарь отмечает, что в контексте предложенных им управленческих реформ будут прилагаться дальнейшие усилия по укреплению существующих общих и совместных служб организаций системы Организации Объединенных Наций.

VIII.58 Консультативный комитет отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Отдел закупок будет продолжать уделять основное внимание повышению эффективности и транспарентности в сфере закупок путем контроля за реализацией различных мер по реформированию системы закупок, принятых в течение последних двух двухгодичных периодов. **Комитет призывает Отдел активизировать усилия, направленные на поощрение участия производителей и поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в закупочной деятельности. Комитет также подчеркивает важное значение своевременного выпуска докладов об осуществлении мер по реформированию системы закупок (см. также резолюцию 61/246 Генеральной Ассамблеи, пункт 7).**

VIII.59 Генеральный секретарь отмечает, что основная трудность в обеспечении результативного и эффективного с точки зрения затрат осуществления программ в сфере централизованного вспомогательного обслуживания, как ожидается, будет связана с последствиями реализации генерального плана капитального ремонта для оказания услуг, связанных с поездками, визами, перевозками, услуг обычной и дипломатической почты и курьерских услуг. Управление централизованного вспомогательного обслуживания будет продолжать оказывать Управлению генерального плана капитального ремонта содействие в осуществлении проекта по генеральному плану капитального ремонта и обеспечении в течение переходного периода хороших и безопасных условий работы для делегатов, сотрудников и посетителей (A/64/6 (Sect. 28D), пункт 28D.6).

VIII.60 Консультативный комитет отмечает, что объем работ по эксплуатации комплекса зданий Секретариата в период осуществления проекта по генеральному плану капитального ремонта уменьшится, обычные услуги по эксплуатации зданий будут оказываться в еще не затронутых ремонтом частях комплекса, прилегающих к комплексу зданиях, подменных помещениях и новом конференционном здании на Северной лужайке, включая осуществление программы перестройки, переоборудования и капитального ремонта помещений Центральных учреждений, подробная информация о которой приводится в разделе 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

VIII.61 Консультативный комитет также отмечает и приветствует то, что в соответствии с его рекомендациями и с учетом обеспокоенности, выраженной Генеральной Ассамблеей, первоочередное внимание будет уделяться укреплению потенциала Управления для обеспечения управления недвижимым имуществом в других странах (см. также пункт 73 выше).

VIII.62 Генеральный секретарь отмечает, что предлагаемый объем ресурсов, испрашенных по данному разделу на двухгодичный период 2010–2011 годов, позволит частично восстановить объем финансирования, сокращенного с одобрения Генеральной Ассамблеи в бюджете по программам на 2008–2009 годы. Хотя о последствиях этих сокращений и соответствующих изменениях в объеме ресурсов, предназначенных для оказания услуг, будет доложено Ассамблее в контексте второго доклада об исполнении бюджета за двухгодичный период 2008–2009 годов, в соответствии с просьбой Ассамблеи, содержащейся в пункте 123 ее резолюции 62/236, Генеральный секретарь, не дожидаясь этого, высказывает мнение о том, что такие сокращения отрицательно сказались на качестве оказываемых услуг и что такое сокращенное финансирование в течение длительного времени может не стать контрпродуктивным (A/64/6 (Sect. 28D), пункт 28D.10). Консультативный комитет был информирован о том, что во втором докладе об исполнении бюджета за двухгодичный период 2008–2009 годов будет также отражен перерасход средств по данному разделу бюджета, обусловленный вышеупомянутыми сокращениями.

VIII.63 В таблице VIII.5 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета штатных и временных должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также указаны предлагаемые на 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.5
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	321	1 ПГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 7 С-5, 12 С-4, 10 С-3, 7 С-2/1, 8 ОО (ВР), 172 ОО (ПР), 99 ТС
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	319	1 ПГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 8 С-5, 12 С-4, 10 С-3, 8 С-2/1, 8 ОО (ВР), 174 ОО (ПР), 93 ТС
Новые должности	4	1 С-5, 1 С-2 и 2 ОО (ПР) (по подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание»)
Упраздняемые должности	6	6 ТС (в Службе эксплуатации оснащения)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	111	1 Д-1, 6 С-5, 46 С-4/3, 7 С-2/1, 3 ОО (ВР), 45 ОО (ПР), 3 ТС

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новые и упраздняемые должности

VIII.64 Генеральный секретарь предлагает создать одну должность С-5, одну — С-2 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание». Как указано в пункте 28D.22 бюджетного документа, создание предлагаемых двух новых должностей категории специалистов (1 С-5 и 1 С-2/1) необходимо для укрепления деятельности по управлению недвижимым имуществом в других странах и связанного с этим надзора, включая оказание поддержки в осуществлении планирования, управления и контроля в рамках строительных проектов в отделениях за пределами Центральных учреждений (см. также пункт XI.4 ниже). В целях перераспределения функций по предоставлению информационно-справочных услуг для системы слежения за прохождением заявок на обслуживание и оказанию Эксплуатационно-технической секции помощи в управлении контрактами предлагается также учредить две новые должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и упразднить две должности категории рабочих. Кроме того, с учетом предполагаемого уменьшения объема работы по эксплуатации помещений в период реализации проекта по генеральному плану капитального ремонта и возможности упорядочения функций предлагается также упразднить четыре должности категории рабочих. **Консультативный комитет рекомендует утвердить кадровые изменения, предлагаемые для Управления централизованного вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 2010–2011 годов.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.65 Сметный объем предлагаемых на 2010–2011 годы ресурсов, не связанных с должностями, составляет 115 619 400 долл. США, что в чистом выражении на 1 361 400 долл. США меньше объема ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов. Чистое сокращение объема ресурсов отражает уменьшение потребностей по статьям «Мебель и оборудование» (2 041 000 долл. США), «Принадлежности и материалы» (780 000 долл. США), «Услуги по контрактам» (241 800 долл. США) и «Представительские расходы» (4100 долл. США). Это сокращение частично компенсируется увеличением объема ресурсов на 1 705 500 долл. США по статье «Общие оперативные расходы». По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что увеличение объема ресурсов по статье «Общие оперативные расходы» отражает частичное восстановление объема финансирования, сокращенного по определенным статьям на двухгодичный период 2008–2009 годов с одобрения Генеральной Ассамблеи (см. пункт VIII.62 выше).

VIII.66 **Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

Раздел 28Е

Административное обслуживание, Женева

Смета, предложенная Генеральным секретарем	121 624 400 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008-2009 годы	121 776 500 долл. США ^b
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	27 053 500 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b С техническими поправками, которые внесены только для целей представления информации в настоящем докладе и отражают двухгодичные последствия принятых Генеральной Ассамблеей решений по вопросу об отправлении правосудия.

VIII.67 Консультативный комитет отмечает, что объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов по линии регулярного бюджета для раздела 28Е составляет 121 624 400 долл. США до пересчета, что на 152 100 долл. США, или 0,1 процента, меньше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 28Е), пункт 28Е.6).

VIII.68 В пункте 28Е.5 бюджетного документа Генеральный секретарь указывает, что в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Административный отдел Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве будет:

- а) оказывать содействие заместителю Генерального секретаря по вопросам управления в обеспечении координации и контроля за ходом осуществления реформы в области управления в Отделении;
- б) оказывать административную и другую поддержку 21 департаменту и подразделению Организации Объединенных Наций в их операциях, осуществляемых из Женевы, а также 22 организациям общей системы Организации Объединенных Наций;
- с) принимать меры по содержанию и обеспечению сохранности активов и имущества Организации Объединенных Наций в Женеве, включая новые помещения и объекты в соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности для мест расположения штаб-квартир;
- д) налаживать и укреплять инфраструктуру информационно-коммуникационных технологий, обмен знаниями, защиту информации и сетевое взаимодействие в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;
- е) координировать проведение подготовительной работы в Женеве в целях внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов и перехода на МСУГС; и
- ф) обеспечивать бесперебойное оказание административной поддержки другим организациям в Женеве в случае чрезвычайных ситуаций.

Административный комитет надеется, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве проведет обзор и надлежащее обновление соглашений об обслуживании со своими базирующимися в Женеве клиентами.

VIII.69 Консультативный комитет отмечает, что, при наличии санкции Генеральной Ассамблеи, в координации с Центральными учреждениями и властями страны пребывания предполагается осуществить первый этап стратегического плана сохранения наследия в Женеве, которым предусматривается обеспечение сохранности и улучшение физического состояния зданий Организации Объединенных Наций в Женеве. Соответствующие ресурсы, требующиеся на реализацию этого проекта, предлагаются по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений».

VIII.70 В таблице VIII.6 приводятся сводные данные о должностях, финансируемых из регулярного бюджета, которые утверждены на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря в отношении таких должностей на 2010–2011 годы. В таблице показаны также должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов, которые предлагаются на 2010–2011 годы.

Таблица VIII.6
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	299	1 Д-2, 3 Д-1, 8 С-5, 14 С-4, 11 С-3, 12 С-2/1, 18 ОО (ВР), 232 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	298	1 Д-2, 3 Д-1, 8 С-5, 15 С-4, 12 С-3, 12 С-2/1, 18 ОО (ВР), 229 ОО (ПР)
Новые должности	2	Должности С-3, подпрограмма 4 «Вспомогательное обслуживание»
Реклассифицируемые должности	1	Должность С-3 до уровня С-4, подпрограмма 4 «Вспомогательное обслуживание»
Упраздняемые должности	3	Должности категории общего обслуживания (ПР), подпрограмма 4 «Вспомогательное обслуживание»
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	110	3 С-5, 24 С-4/3, 1 С-2/1, 2 ОО (ВР), 80 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новые должности

VIII.71 Генеральный секретарь предлагает создать две должности класса С-3 (1 должность архитектора/заместителя начальника Группы по эксплуатации зданий для обеспечения своевременного ремонта и технического обслуживания стареющих объектов и помещений, состояние которых быстро ухудшается, и 1 должность сотрудника по закупкам для решения проблем, обусловленных расширением масштабов и усложнением закупочных операций) (там же, пункт 28Е.33). **Консультативный комитет рекомендует утвердить создание этих должностей.**

Реклассифицируемые должности

VIII.72 Одну должность начальника Группы поддержки операций класса С-3 предлагается реклассифицировать до уровня С-4 с учетом расширения круга обязанностей сотрудника на этой должности в результате реорганизации общих вспомогательных служб и объединения функций, выполнявшихся тремя бывшими организационными подразделениями, в рамках одного подразделения (там же, пункт 28Е.33). **Консультативный комитет не имеет возражений против предлагаемой реклассификации.**

Упраздняемые должности

VIII.73 Предлагается упразднить три должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в связи с объединением функций в рамках централизованных вспомогательных служб. **Консультативный комитет не имеет возражений против предлагаемого упразднения.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.74 Смета не связанных с должностями ресурсов в размере 49 492 400 долл. США, предлагаемая на 2010–2011 годы, в чистом выражении на 63 000 долл. США меньше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов. Это чистое сокращение вызвано уменьшением потребностей по статьям прочих расходов по персоналу (366 800 долл. США), принадлежностей и материалов (208 900 долл. США), мебели и оборудования (105 900 долл. США), услуг по контрактам (80 700 долл. США) и субсидий и взносов (59 700 долл. США), которые частично компенсируются увеличением потребностей на 759 000 долл. США по статье общих оперативных расходов. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что увеличение потребностей по статье общих оперативных расходов обусловлено в основном быстрым старением инфраструктуры и оборудования во Дворце Наций, которое при отсутствии их регулярного технического обслуживания может представлять опасность.

VIII.75 **Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

Раздел 28F

Административное обслуживание, Вена

Смета, предложенная Генеральным секретарем	39 895 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	39 419 600 долл. США ^b
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	13 604 800 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b С техническими поправками, которые внесены только для целей представления информации в настоящем докладе и отражают двухгодичные последствия принятых Генеральной Ассамблеей решений по вопросу об отправлении правосудия.

VIII.76 Объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов по линии регулярного бюджета для раздела 28F в размере 39 895 300 долл. США (до пересчета) в чистом выражении на 475 700 долл. США, или 1,2 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 28F), пункт 28F.12). Это чистое увеличение обусловлено рядом факторов, которые подробно пояснены в пункте 28F.12 бюджетного документа.

VIII.77 Как указано в предлагаемом бюджете по программам (там же, пункты 28F.2–28F.4), Отдел по вопросам управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене обеспечивает административное обслуживание подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, расположенных в Венском международном центре, в том числе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управления по вопросам космического пространства, Отдела права международной торговли, секретариата Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, Информационной службы Организации Объединенных Наций, Управления служб внутреннего надзора и Реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории. Отдел оказывает определенную административную поддержку по линии общего обслуживания другим международным организациям, базирующимся в Венском международном центре, а именно МАГАТЭ, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Ограниченная административная поддержка оказывается также подразделениям других организаций системы Организации Объединенных Наций, например УВКБ и ЮНЕП, и Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности, расположенному в Турине, Италия.

VIII.78 Консультативный комитет считает полезной таблицу 28F.3 бюджетного документа, в которой в сводном виде показаны виды вспомогательного обслуживания, предоставляемые в Венском международном центре. **Комитет рекомендует Генеральному секретарю подумать над тем, чтобы использовать этот формат представления информации в случае других отделений, предоставляющих общее вспомогательное обслуживание.**

VIII.79 Консультативный комитет отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, в консультации с другими базирующимися в Вене организациями, будет проведен обзор методологии совместного несения расходов и порядка их возмещения в целях предоставления более эффективных, современных и экономичных видов общего обслуживания, а также улучшения распределения обязанностей и видов обслуживания между организациями, расположенными в Венском международном центре, в том числе порядка определения стоимости и оплаты услуг по устному и письменному переводу и услуг по эксплуатационному обслуживанию зданий ЮНИДО.

VIII.80 Консультативный комитет отмечает также, что внедрены различные прикладные программы электронного управления рабочим процессом, в результате чего процессы контроля вручную и процессы, основанные на использовании печатных документов, в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНОДК постепенно исчезают. Комитет был информирован о том, что при необходимости Отделение Организации Объединенных Наций в Вене предоставляет государствам-членам технологии, требующиеся для организации «безбумажного» делопроизводства.

VIII.81 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о ходе и состоянии реализации проектов модернизации и замены оборудования, проводимых в рамках работ по удалению асбеста в Венском международном центре. Согласно полученной информации, удаление асбеста идет по графику. Работы во всех зданиях, за исключением конференционного здания, уже завершены. Работы по удалению асбеста в конференционном здании, которые могут продлиться до 2012 года, нельзя было начать раньше, чем было окончательно подготовлено новое конференционное здание, чтобы не прерывать процесс конференционного обслуживания. Модернизация конференционного здания будет проводиться с соблюдением тех же норм безопасности и экологических норм, которые применялись при ремонте других зданий: будут установлены новые окна с улучшенной теплоизоляцией и ударостойкостью, новые системы освещения с меньшим потреблением электричества, настил из пробковой плитки взамен коврового покрытия для повышения удобства чистки и гигиеничности и новая электропроводка взамен устаревшей системы проводки. Комитет отмечает, что все расходы, связанные с удалением асбеста, берет на себя правительство страны пребывания, а организации, базирующиеся в Венском международном центре, оплачивают расходы на переезд персонала во временные служебные помещения и обратно.

VIII.82 В таблице VIII.7 приводятся сводные данные о должностях, финансируемых из регулярного бюджета, которые утверждены на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря в отношении таких должностей на 2010–2011 годы. В таблице показаны также должности, финан-

сируемые из внебюджетных ресурсов, которые предлагаются на 2010-2011 годы.

Таблица VIII.7

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008-2009 годы	90	1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 6 С-3, 3 С-2/1, 6 ОО (ВР), 63 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010-2011 годы	91	1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 6 С-3, 3 С-2/1, 6 ОО (ВР), 64 ОО (ПР)
Передаваемые должности	1	1 ОО (ПР) из раздела 1
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010-2011 годы	56	2 Д-1, 5 С-4/3, 5 ОО (ВР), 44 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

VIII.83 Генеральный секретарь предлагает передать в этот подраздел одну должность водителя категории общего обслуживания (прочие разряды) из подкомпонента «Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене» раздела 1 для отражения существующего порядка подчинения сотрудника на этой должности (там же, пункт 28F.12(b)(iii)). **Консультативный комитет рекомендует утвердить это предложение.**

Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.84 Смета не связанных с должностями ресурсов в размере 20 949 700 долл. США, предлагаемая на 2010–2011 годы, в чистом выражении на 304 300 долл. США больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов. Это чистое увеличение отражает рост объема ресурсов по статьям мебели и оборудования (278 900 долл. США), субсидий и взносов (96 000 долл. США) и прочих расходов по персоналу (65 300 долл. США), который частично компенсируется уменьшением потребностей по статьям общих оперативных расходов (105 700 долл. США), услуг по контрактам (19 500 долл. США), принадлежностей и материалов (10 000 долл. США) и поездок персонала (700 долл. США). Рост объема ресурсов по статье мебели и оборудования обусловлен в основном переводом ресурсов из статьи общих оперативных расходов в связи с заменой программного обеспечения в целях более точного отражения статьи расходов, по которой должны проводиться такие затраты.

VIII.85 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

Раздел 28G

Административное обслуживание, Найроби

Смета, предложенная Генеральным секретарем	29 051 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	27 349 700 долл. США ^b
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	21 201 600 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b С техническими поправками, которые внесены только для целей представления информации в настоящем докладе и отражают двухгодичные последствия принятых Генеральной Ассамблеей решений по вопросу об отправлении правосудия.

VIII.86 Объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов по линии регулярного бюджета для раздела 28G в размере 29 051 300 долл. США (до пересчета) на 1 701 600 долл. США, или 6,2 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 28G), таблица 28G.4).

VIII.87 Как указано в пункте 28G.1 бюджетного документа, в соответствии с меморандумом о взаимопонимании и конкретными соглашениями об обслуживании с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби предоставляет им полный комплекс административных и других вспомогательных услуг. Согласно различным соглашениям Отделение осуществляет также общее вспомогательное обслуживание других организаций системы Организации Объединенных Наций, находящихся в Найроби.

VIII.88 Организационная структура Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби установлена в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2009/3. Консультативный комитет указывает, что организационная структура Отделения, как она представлена в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, не соответствует структуре, указанной в бюллетене. **Комитет надеется, что это несоответствие будет устранено и результаты будут отражены в следующем бюджете по программам.**

VIII.89 Консультативный комитет отмечает, что на основании результатов обзора внутренней организации и структуры должностей и должностных классов в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, проведенного Управлением людских ресурсов в 2008 году, Генеральный секретарь предлагает постепенно реорганизовать структуру должностей и должностных классов Отделения путем приведения ее в соответствие со структурами в отделениях Ор-

ганизации Объединенных Наций в Женеве и Вене. На двухгодичный период 2010–2011 годов он предлагает реклассифицировать до уровня C-5 четыре должности класса C-4, а именно должности начальников Бюджетной секции, Секции набора персонала и классификации, Секции эксплуатации помещений и Секции объединенного медицинского обслуживания (A/64/6 (Sect. 28G), пункт 28G.3). В предлагаемом бюджете на 2010–2011 годы учтено также создание должности национального сотрудника и упразднение двух должностей местного разряда в результате реорганизации функций и упорядочения оперативных структур. **Комитет указывает, что в предложениях по укомплектованию штатов Отделения должна отражаться более долгосрочная стратегия Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и его оперативные потребности и должна обеспечиваться четкая и объективная увязка структуры классов должностей и соответствующих должностных функций. Комитет просит также представить подробную организационную структуру Отделения Генеральной Ассамблеи при рассмотрении ею предлагаемого бюджета по программам.**

VIII.90 Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея в пункте 125 своей резолюции 62/236 просила Генерального секретаря привести финансовые механизмы в Отделении в соответствие с механизмами аналогичных административных подразделений Организации Объединенных Наций. Как отмечено в пункте VIII.86 выше, Генеральный секретарь предлагает увеличить смету для бюджетного раздела 28G в чистом выражении на 1,7 млн. долл. США, или 6,2 процента, по сравнению с показателем на двухгодичный период 2008–2009 годов. Генеральный секретарь указывает, что это увеличение в значительной степени обусловлено:

a) увеличением потребностей на 77 300 долл. США по подпрограмме 2 «Планирование по программам, бюджет и счета» в результате отсрочки финансовых последствий создания восьми должностей местного разряда, утвержденных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, предлагаемой реклассификации должности начальника Бюджетной секции с уровня C-4 до уровня C-5, а также предлагаемой передачи должности класса C-3 из данной подпрограммы в подпрограмму 6 «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий» и предлагаемой передачи одной должности местного разряда в данную подпрограмму из подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание»;

b) увеличением потребностей на 254 400 долл. США по подпрограмме 3 «Управление людскими ресурсами» в результате отсрочки финансовых последствий создания шести должностей местного разряда, утвержденных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, и предлагаемой реклассификации должностей начальника Секции набора персонала и классификации и начальника Секции объединенного медицинского обслуживания с уровня C-4 до уровня C-5;

c) увеличением потребностей на 962 500 долл. США по подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание» в основном в результате: i) отсрочки финансовых последствий создания 14 должностей, утвержденных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов; ii) предлагаемого создания должности национального сотрудника; iii) упразднения двух должностей местного разряда вследствие реорганизации деятельности; iv) предлагаемой реклассификации

должности начальника Секции эксплуатации помещений с уровня С-4 до уровня С-5; v) предлагаемой передачи должности местного разряда в данную подпрограмму из Канцелярии Директора по оперативным вопросам в компоненте «Исполнительное руководство и управление»; и vi) предлагаемой передачи должности местного разряда из данной подпрограммы в Службу бюджета и управления финансами в подпрограмме 2. Рост объема ресурсов по подпрограмме 4 включает сумму в размере 341 800 долл. США, представляющую собой дополнительные потребности по различным статьям расходов, не связанных с должностями;

d) увеличением потребностей на 436 700 долл. США по подпрограмме 6 «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий» в результате: i) отсрочки финансовых последствий создания шести должностей, утвержденных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов; и ii) предлагаемой передачи должности класса С-3 в данную подпрограмму из подпрограммы 2.

VIII.91 В таблице VIII.8 приводятся сводные данные о должностях, финансируемых из регулярного бюджета, которые утверждены на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря в отношении таких должностей на 2010–2011 годы. В таблице показаны также должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов, которые предлагаются на 2010–2011 годы.

Таблица VIII.8
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	132	1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 16 С-4, 17 С-3, 9 С-2/1, 1 НС, 83 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	131	1 Д-2, 1 Д-1, 8 С-5, 12 С-4, 17 С-3, 9 С-2/1, 2 НС, 81 МР
Новые должности	1	НС в подпрограмме 4
Реклассифицируемые должности	4	Должности С-4 до уровня С-5 в подпрограмме 2 (1 должность), подпрограмме 3 (2 должности) и подпрограмме 4 (1 должность)
Упраздняемые должности	2	Должности МР в подпрограмме 4
Передаваемые должности	3	1 должность МР из компонента «Исполнительное руководство и управление» в подпрограмму 4 1 должность С-3 из подпрограммы 2 в подпрограмму 6 1 должность МР из подпрограммы 4 в подпрограмму 2

	Число должностей	Уровень
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	181	3 C-4/3, 7 HC, 171 MP

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Новые должности

VIII.92 Создание должности национального сотрудника предлагается для укрепления возможностей выполнения Службой вспомогательного обслуживания возросшего круга обязанностей и объема работы в области управления эксплуатацией объектов и служебных помещений (A/64/6 (Sect. 28G), пункт 28G.29). **Комитет рекомендует утвердить предлагаемое создание должности национального сотрудника.**

Реклассифицируемые должности

VIII.93 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать четыре должности начальников Бюджетной секции, Секции набора персонала и классификации, Секции объединенного медицинского обслуживания и Секции эксплуатации помещений класса C-4 до уровня C-5 (там же, пункт 28G.3). **Консультативный комитет рекомендует утвердить это предложение.**

Упраздняемые должности

VIII.94 Упразднение двух должностей местного разряда предлагается Генеральным секретарем вследствие реорганизации соответствующих областей работы и объединения функций (там же, пункт 28G.29). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое упразднение этих двух должностей.**

Передаваемые должности

VIII.95 Предлагается передать следующие должности: а) одну должность местного разряда из компонента «Исполнительное руководство и управление» в подпрограмму 4; b) одну должность класса C-3 из подпрограммы 2 в подпрограмму 6; и c) одну должность местного разряда из подпрограммы 4 в подпрограмму 2. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую передачу этих должностей.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.96 Смета не связанных с должностями ресурсов в размере 7 281 100 долл. США, предлагаемая на 2010–2011 годы, в чистом выражении на 341 800 долл. США больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов. Это увеличение отражает рост объема ресурсов по статье общих оперативных расходов (381 400 долл. США), который частично компенсируется уменьшением потребностей по статье мебели и оборудования (39 600 долл. США). Рост объема ресурсов по статье общих оперативных расходов связан в основном с расширением существующих помещений и соответствующей установкой новых систем

безопасности и с созданием дополнительных служебных помещений, которые сейчас строятся.

VIII.97 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

Общие замечания и рекомендации

Формат представления и логическая основа

VIII.98 Консультативный комитет указывает, что ряд показателей достижения результатов, представленных в логической основе для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, можно толковать по-разному (см., например, таблицу 28G.6, показатели (с)(i) и (ii)). Кроме того, некоторые показатели достижения результатов для подпрограммы 6 «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий» не дают ясного представления о том, что же все-таки будет достигнуто благодаря реализации провозглашенных целей. **Комитет призывает Секретариат приложить еще большие усилия к тому, чтобы улучшить формат представления логической основы для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, и ожидает, что усовершенствования будут отражены в следующем предлагаемом бюджете по программам.**

Раздел 29

Управление информационно-коммуникационных технологий

Смета, предложенная Генеральным секретарем	72 118 700 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	73 329 100 долл. США ^b
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	61 149 600 долл. США ^b

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b Управление информационно-коммуникационных технологий было учреждено в 2009 году в резолюции 63/262 Генеральной Ассамблеи. Сумма пересмотренных ассигнований пересчитана на двухгодичную основу только для целей сопоставления и представления информации в настоящем докладе.

VIII.99 В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов впервые отражены потребности Управления информационно-коммуникационных технологий, которое было создано Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/262 в качестве самостоятельного организационного подразделения, финансируемого по отдельному разделу бюджета, путем объединения Отдела информационно-технического обслуживания Департамента по

вопросам управления и стратегических видов деятельности Отдела информационно-коммуникационных технологий Департамента полевой поддержки (см. также A/62/793 и Согг.1 и Add.1 и A/63/487). В стратегических рамках на 2010–2011 годы деятельность Управления информационно-коммуникационных технологий представлена в программе 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» в виде нового раздела E, включающего подпрограмму 5 «Стратегическое управление и координация деятельности в области ИКТ» и подпрограмму 6 «Деятельность в области ИКТ».

VIII.100 Начиная с 1 января 2009 года все ресурсы по линии регулярного бюджета, ассигнованные на 2009 год для Отдела информационно-технического обслуживания Управления централизованного вспомогательного обслуживания (раздел 28D бюджета), все внебюджетные ресурсы, относящиеся к этому Отделу, и часть ресурсов, утвержденных для Отдела информационно-коммуникационных технологий Департамента полевой поддержки по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, а также должность Главного сотрудника по информационным технологиям (раздел 1 бюджета) были объединены и переданы в раздел «Управление информационно-коммуникационных технологий», который был отнесен в качестве раздела 36 к части VIII «Общее вспомогательное обслуживание» бюджета по программам на 2008–2009 годы. До этой даты деятельность, за которую отвечал Отдел информационно-технического обслуживания, относилась к подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание» программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам на период 2008–2009 годов.

VIII.101 Консультативный комитет отмечает, что для того, чтобы можно было на двухгодичной основе проанализировать разницу в объеме ресурсов в 2008–2009 и 2010–2011 годах, ресурсы, утвержденные в 2008 году по разделам 1, 28D и 36 по линии информационно-коммуникационных технологий, были сведены и отражены в виде технического показателя в колонке ассигнований на 2008–2009 годы по всему бюджетному документу (A/64/6 (Sect. 29), пункт 29.3).

VIII.102 Объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов по линии регулярного бюджета для раздела 29 составляет 72 118 700 долл. США до пересчета, что на 1 210 400 долл. США, или 1,7 процента, меньше технического показателя пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 29.4). В таблице VIII.9 приводятся сводные данные о постоянных и временных должностях, финансируемых из регулярного бюджета, которые утверждены на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о предложениях Генерального секретаря в отношении таких должностей на 2010–2011 годы. Никаких дополнительных должностей на 2010–2011 годы не испрашивается.

VIII.103 В таблице показаны также должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов, которые предлагаются на двухгодичный период. Консультативный комитет отмечает, что в числе 27 должностей, финансируемых из внебюджетных ресурсов, которые представлены в таблице 29.5 бюджетного документа, имеются одна должность класса C-5 и две должности класса C-4, которые были предложены в бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/767 и

Согг.1) и которые не были утверждены Генеральной Ассамблеей (см. резолюцию 63/287).

Таблица VIII.9

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	136	1 ПГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 13 С-5, 21 С-4, 30 С-3, 7 С-2/1, 11 ОО (ВР), 47 ОО (ПР), 1 КР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	137	1 ПГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 13 С-5, 21 С-4, 30 С-3, 7 С-2/1, 11 ОО (ВР), 48 ОО (ПР), 1 КР
Передаваемые должности	1	1 должность ОО (ПР), переданная из раздела 28А
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	24	4 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 3 ОО (ВР), 10 ОО (ПР) ^a

^a 1 должность класса С-5 и 2 должности класса С-4, представленные в документе A/64/6 (Sect. 29), не были утверждены Генеральной Ассамблеей в бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2009/10 год и поэтому не включены в настоящую таблицу.

Замечания и рекомендации в отношении должностей

VIII.104 На двухгодичный период 2010–2011 годов Генеральный секретарь предлагает сохранить 136 должностей, которые были переданы в 2009 году Управлению информационно-коммуникационных технологий из Отдела информационно-технического обслуживания и Административной канцелярии Генерального секретаря (см. пункт VIII.100 выше). Кроме того, одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) предлагается передать в этот раздел из раздела 28А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» для оказания административной поддержки в связи с деятельностью бывшего Отдела информационно-технического обслуживания, которая до 1 февраля 2009 года обеспечивалась Административной канцелярией Департамента по вопросам управления. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря.**

VIII.105 Консультативный комитет запросил обновленные данные, касающиеся заполнения вакансий в Управлении. По состоянию на 30 апреля из 136 утвержденных должностей вакантными были 20 должностей, включая 6 должностей категории специалистов (2 Д-1, 2 С-5 и 2 С-3) и 14 должностей категории общего обслуживания, т.е. общая доля вакансий составляла 14,7 процента. Одна из вакансий образовалась в результате предоставления сотруднику временного назначения (1 Д-1); одна должность заполнена с 1 августа (1 С-5); по двум должностям были даны объявления о вакансии (1 Д-1, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)); на три должности сейчас производится набор сотрудников (1 С-3, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)); на шесть должностей набор сотрудников уже завершен (1 С-3, 5 должностей категории общего обслуживания).

ния (прочие разряды)); и по семи вакантным должностям объявления о вакансии пока не даны (1 С-5, 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)). Комитет был информирован о том, что высокие показатели доли вакантных должностей являются в определенной мере следствием переходного состояния, которое наблюдается в период создания Управления, и необходимости приведения некоторых должностных функций в соответствие с новой структурой Управления. **Комитет настоятельно призывает Управление предпринять шаги, необходимые для заполнения имеющихся у него вакантных должностей.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.106 Объем не связанных с должностями ресурсов предлагается сократить в общей сложности на 1,8 млн. долл. США (4,7 процента), что является совокупным результатом уменьшения потребностей по статьям: а) общих оперативных расходов (2,9 млн. долл. США), в основном благодаря постепенному объединению информационных и речевых сетей путем внедрения Интернет-телефонии и соответствующему сокращению расходов на техническое обслуживание аппаратуры связи; b) прочих расходов по персоналу (0,2 млн. долл. США), связанных с выплатой сверхурочных за работу по обслуживанию сетей, которая выполняется теперь Международным вычислительным центром; и c) мебели и оборудования (0,9 млн. долл. США), в связи с увеличением срока службы настольных средств с четырех до пяти лет и средств, находящихся на хранении, с пяти до шести-семи лет, – которое частично компенсируется увеличением потребностей по статье услуг по контрактам (2,2 млн. долл. США), главным образом для приобретения лицензий на программное обеспечение. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложенный Генеральным секретарем объем ресурсов, не связанных с должностями, в размере 36 717 200 долл. США для Управления информационно-коммуникационных технологий.**

Общие замечания и рекомендации

Формат представления и логическая основа

VIII.107 Внедрение стратегии и системы управления деятельностью в области информационно-коммуникационных технологий и создание центрального, самостоятельного Управления информационно-коммуникационных технологий представляют собой крупные преобразования, которые будут отражаться на работе всей Организации в течение следующих 5–10 лет. В своей резолюции 63/262 Генеральная Ассамблея особо отметила важное значение информационно-коммуникационных технологий для удовлетворения растущих потребностей Организации в условиях ее всевозрастающей зависимости от своей информационно-технической и коммуникационной инфраструктуры. Воплощение этой новой политики в эффективном бюджете по программам является важным шагом, который должен указывать государствам-членам и Секретариату четкое направление будущих преобразований, а также давать возможность для согласования более точно определенных целей и ожидаемых конечных результатов и более ясное понимание того, какие ресурсы требуются для этой работы.

VIII.108 Новая структура ИКТ впервые отражена в предлагаемом бюджете по программам на 2010–2011 годы. **По мнению Консультативного комитета,**

представление информации в разделе 29 в формате бюджета, ориентированного на конкретные результаты, является неудовлетворительным и несоразмерным масштабам происходящих в настоящее время организационных преобразований или величине выделяемых ресурсов. Информация в основном перенесена из предыдущих документов по Отделу информационно-технического обслуживания и не дает полного представления о юридическом основании и решениях директивных органов, положенных в основу программы, и не дает достаточного объяснения структурных изменений, которые уже внесены или планируются в будущем. Программа работы недавно созданного Управления, с указанием четких целей, ожидаемых достижений, показателей достижения результатов, видов деятельности и мероприятий, также не нашла должного отражения в логической основе. Хотя Комитет признает, что возможности Управления могли быть в некоторой степени ограничены, учитывая момент принятия резолюции Генеральной Ассамблеи и большие сроки, требующиеся для подготовки бюджетного документа, он считает, что при составлении логической основы особое внимание можно было уделить более полному отражению в ней работы Управления. Например, не упомянуты такие виды деятельности и мероприятия, связанные с осуществлением новой стратегии, которые должны быть отражены в будущих докладах, представляемых Ассамблее, как проведение обзора организационной структуры всех подразделений ИКТ в масштабах всего Секретариата, составление полного перечня ресурсов в области информационно-коммуникационных технологий в рамках всего Секретариата, выработка предложений по рационализации и согласованию операций и структур ИКТ и количественная оценка прироста эффективности, который будет получен в результате реализации стратегии в области ИКТ (см. резолюцию 63/262 Генеральной Ассамблеи, раздел I, пункт 10).

VIII.109 Кроме того, Консультативный комитет обнаружил несколько случаев туманного и противоречивого описания показателей достижения результатов, которое не способствует ясному пониманию того, что же все-таки должно быть достигнуто. Например, в таблице 29.11 ход реализации ожидаемого достижения (а), которое гласит «расширение возможностей Организации в области управления и оказания услуг», будет оцениваться в помощь такого показателя достижения результата, как «расширение перечня автоматизированных услуг», а в качестве целевого показателя указано, что в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов предполагается автоматизировать два вида таких услуг. Таким образом, мероприятия в некоторых случаях (например, в подпрограмме 6) представлены под общими категориями, например «стратегия», и не содержат конкретной информации о том, что же должно быть выполнено. Комитет указывал на непригодность формулировки «увеличение количества совещаний» в качестве показателя реализации ожидаемого достижения «более последовательное проведение политики» по нескольким разделам бюджета, в том числе применительно к компоненту «Руководство и управление». **Комитет рекомендует Управлению провести обзор своей логической основы с целью ее увязки с работой Управления, с тем чтобы она всеобъемлющим, значимым и конкретным образом отражала цели, ожидаемые достижения, виды деятельности и мероприятия в рамках программы.**

Роль и структура Управления

VIII.110 В основу общей стратегии удовлетворения потребностей Секретариата в области ИКТ в течение следующих трех-пяти лет, утвержденной Генеральной Ассамблеей, положен твердый централизованный курс на внедрение и реализацию в рамках всей Организации информационно-технических и коммуникационных стандартов и видов деятельности, наряду с применением децентрализованного подхода к операциям. Цель стратегии состоит в преодолении нынешнего состояния раздробленности программ и видов обслуживания в области ИКТ и в достижении эффективной координации и согласованности в вопросах управления деятельностью в области ИКТ. В этой связи основные функции Управления информационно-коммуникационных технологий заключаются в выработке общего стратегического курса Организации, планировании и координации деятельности в области ИКТ в рамках всего Секретариата, внедрении общеорганизационных систем и инфраструктуры и осуществлении более строгого надзора за программами, инфраструктурой и вложениями Организации в области ИКТ. Управление объединит в себе «стратегические» или главные функции, выполняемые подразделениями ИКТ в масштабах всего Секретариата, а децентрализованные подразделения ИКТ в департаментах Секретариата и в отделениях за пределами Центральных учреждений будут продолжать обеспечивать работу департаментских систем и заниматься решением местных вопросов на базе организационных стандартов, сохраняя при этом значительный уровень полномочий и ресурсов. Управление информационно-коммуникационных технологий предоставляет также услуги и поддержку в области ИКТ департаментам и управлениям в Центральных учреждениях (см. A/63/487, пункты 23–26).

VIII.111 Консультативный комитет отмечает принятие Комитетом по программе и координации на его сорок девятой сессии пересмотренных стратегических рамок (см. A/64/16) в свете программных аспектов пересмотра, связанных с созданием Управления информационно-коммуникационных технологий. Рекомендации Комитета по программе и координации будут представлены Генеральной Ассамблее в период рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы, и любые рекомендуемые изменения, утвержденные Ассамблеей, будут представлены в виде приложения к ее резолюции о вопросах, касающихся предлагаемого бюджета по программам.

VIII.112 Организационная структура и распределение должностей на 2010–2011 годы приведены в бюджетном документе. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена более подробная схема организационной структуры, воспроизведенная в конце настоящего раздела, в которой показана должностная структура отдельных секций по основным видам обслуживания.

VIII.113 Консультативный комитет отмечает, что структура Управления большей частью увязана с функциями подпрограмм стратегических рамок, а именно Служба стратегического управления ответственна за стратегическое управление и координацию (подпрограмма 5), а Отдел управления программами отвечает за оперативное функционирование (подпрограмма 6).

VIII.114 Консультативный комитет был информирован о том, что большая часть работы бывшего Отдела информационно-коммуникационного обслуживания отнесена к подпрограмме 6, тогда как новые направления работы, связанные с принятием стратегии ИКТ, будут выполняться по линии подпрограм-

мы 5. В этой связи Комитет был информирован о том, что в составе Службы стратегического управления созданы новая Группа обслуживания клиентов и Отдел управления проектами. Группа обслуживания клиентов призвана добиваться лучшего понимания потребностей и приоритетов департаментов и управлений Секретариата и оказывать им поддержку в достижении целей, намеченных в их программах работы. Отдел управления проектами будет обеспечивать централизацию и координацию работы по управлению портфелями инвестиций ИКТ и их размещению. В ближайшем будущем должен быть установлен инструмент управления общеорганизационными проектами и портфелями инвестиций “ePortfolio” для обеспечения поддержки Отдела управления проектами в его работе по составлению и ведению перечня крупных инвестиционных проектов ИКТ, а также представления отчетности о финансовом состоянии инвестиций для облегчения процесса обзора проектов.

VIII.115 В соответствии с резолюцией 63/262 руководство проектом общеорганизационного планирования ресурсов осуществляет Руководящий комитет по председательством заместителя Генерального секретаря по вопросам управления. Директор проекта отчитывается перед Председателем Руководящего комитета о состоянии рабочих процессов и перед Главным сотрудником по информационным технологиям — о повседневном управлении проектом и по техническим вопросам. Консультативный комитет отмечает, что в схеме организационной структуры Управления информационно-коммуникационных технологий, приведенной в бюджетном документе, проект общеорганизационного планирования ресурсов представлен в виде структуры, соединенной с Канцелярией Главного сотрудника по информационным технологиям пунктирной линией, обозначающей подчинение. Комитет изложил свои замечания по структуре управления проектом общеорганизационного планирования ресурсов в главе I выше.

Анализ структуры подразделений по вопросам информационно-коммуникационных технологий в рамках всего Секретариата

VIII.116 В своем докладе по стратегии ИКТ Генеральный секретарь заявил о своем намерении провести анализ структуры всех занимающихся ИКТ подразделений во всем мире для рационализации и согласования деятельности и структур в области ИКТ (см. A/62/793, пункты 70 и 83; A/63/487, пункт 40). В ответ на запрос относительно состояния работы по анализу структуры Консультативный комитет был информирован о том, что данные о количестве персонала, занимающегося вопросами ИКТ, должностных функциях, активах и рабочей нагрузке были собраны с помощью электронного опросника, который был разослан всем департаментам, отделениям и миссиям в конце 2008 года. Ниже приводятся выборочные данные статистики по всему Секретариату, собранные в ходе обследования:

Число сотрудников, выполняющих работу или функции в области ИКТ, включая консультантов и подрядчиков	3 685
Число прикладных программ	2 864
Число центров данных, включая серверные комнаты	107
Число компьютерных серверов	3 794

Количество терабайтов для хранения данных	1 160,3
Количество настольных/портативных компьютеров	81 171
Количество мобильных устройств (электронных записных книжек, сотовых телефонов, пейджеров)	76 441
Количество учрежденческих автоматических телефонных станций (коммутаторов)	506
Число центров помощи по вопросам ИКТ	44

VIII.117 В таблице VIII.10 дается разбивка занимающегося ИКТ персонала Секретариата по департаментам и управлениям по состоянию на декабрь 2007 года.

Таблица VIII.10

Персонал Секретариата, занимающийся информационно-коммуникационными технологиями (по состоянию на 31 декабря 2009 года)

Департамент или управление	Д	С	ПС/персонал по проектам	ОО	Итого, междуна-родный персонал	Местный разряд	ДООН	МКК	Персонал, работающий на подрядной основе	Всего
Департамент по вопросам управления (Отдел инфор-мационно-технического обслуживания и другие подразделения)	5	115		97	217			30	82	329
Департамент полевой под-держки и полевые миссии	1	103	606	5	715	1 057	245	255	410	2 682
Другие департаменты в Центральных учреждениях	1	44		60	105					105
Региональные комиссии		40	3	78	121	61			63	245
Международный уголов-ный трибунал по Руанде		7	24		31	23		11		65
Международный трибунал по бывшей Югославии		10		59	69					69
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве		33		55	88				14	102
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби		11		38	49				11	60
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и Управление Орга-низации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	1	8	5	75	89	2		35		126
Всего	8	371	638	467	1 484	1 143	245	331	580	3 783

VIII.118 Управление указало, что выводы, сделанные по результатам обследования, подтвердили значительную степень раздробленности и потенциальной неэффективности, о чем говорилось в докладе Генерального секретаря (A/62/793), и что были выявлены три широкие области для совершенствования работы, в которых необходимо внести коррективы: а) на организационном уровне — путем осуществления таких мер, как объединение подразделений ИКТ и внесение изменений в их структуры и штатные расписания; б) в области управления инфраструктурой — например, путем упорядочения и объединения инфраструктурных операций; и с) в области разработки и обслуживания прикладных программ — путем, в частности, ликвидации лишних систем. Управление намерено приступить к внесению таких усовершенствований, относящихся к сфере компетенции Генерального секретаря, как упорядочение рабочих процессов, в сотрудничестве с соответствующими подразделениями, при условии одобрения со стороны старшего руководства Секретариата и наличия требуемых ресурсов. Однако проекты усовершенствований, предполагающие изменение штатных расписаний или внесение существенных коррективов в программы работы, будут представлены в контексте доклада о стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии во исполнение пункта 10 раздела I резолюции 63/262 Ассамблеи.

VIII.119 Консультативный комитет принимает к сведению полученную им информацию о выводах, сделанных по результатам анализа структуры, и ожидает представления итоговых решений и предложений на базе этого анализа. Комитет надеется, что в представленном документе будет содержаться точная и подкрепленная количественными показателями информация о приросте эффективности, который предполагается получить благодаря внедрению новой стратегии, в том числе посредством осуществления таких мер, как ликвидация лишних и дублирующих прикладных программ и операций, обеспечение более эффективной поддержки информационных систем, объединение центров обслуживания и повышение способности получать экономию за счет эффекта масштаба при закупке товаров и услуг в области ИКТ (см. A/62/793, раздел V). Кроме того, следует определить, какие ресурсы могут быть высвобождены для целей перераспределения в результате такого объединения.

VIII.120 Консультативный комитет сознает, что системы и услуги в рамках всего Секретариата в настоящее время предоставляются занимающимися ИКТ подразделениями некоторых управлений и департаментов, например Управления людских ресурсов, Управления по планированию программ, бюджету и счетам и Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Структуры и возможности таких подразделений ИКТ должны быть изучены в целях определения оптимального распределения их потенциала для удовлетворения потребностей Организации и департаментов. Комитет подчеркивает, что такая работа является ключом к достижению ожидаемого прироста эффективности и общей слаженности.

Стоимость информационно-технических и коммуникационных услуг

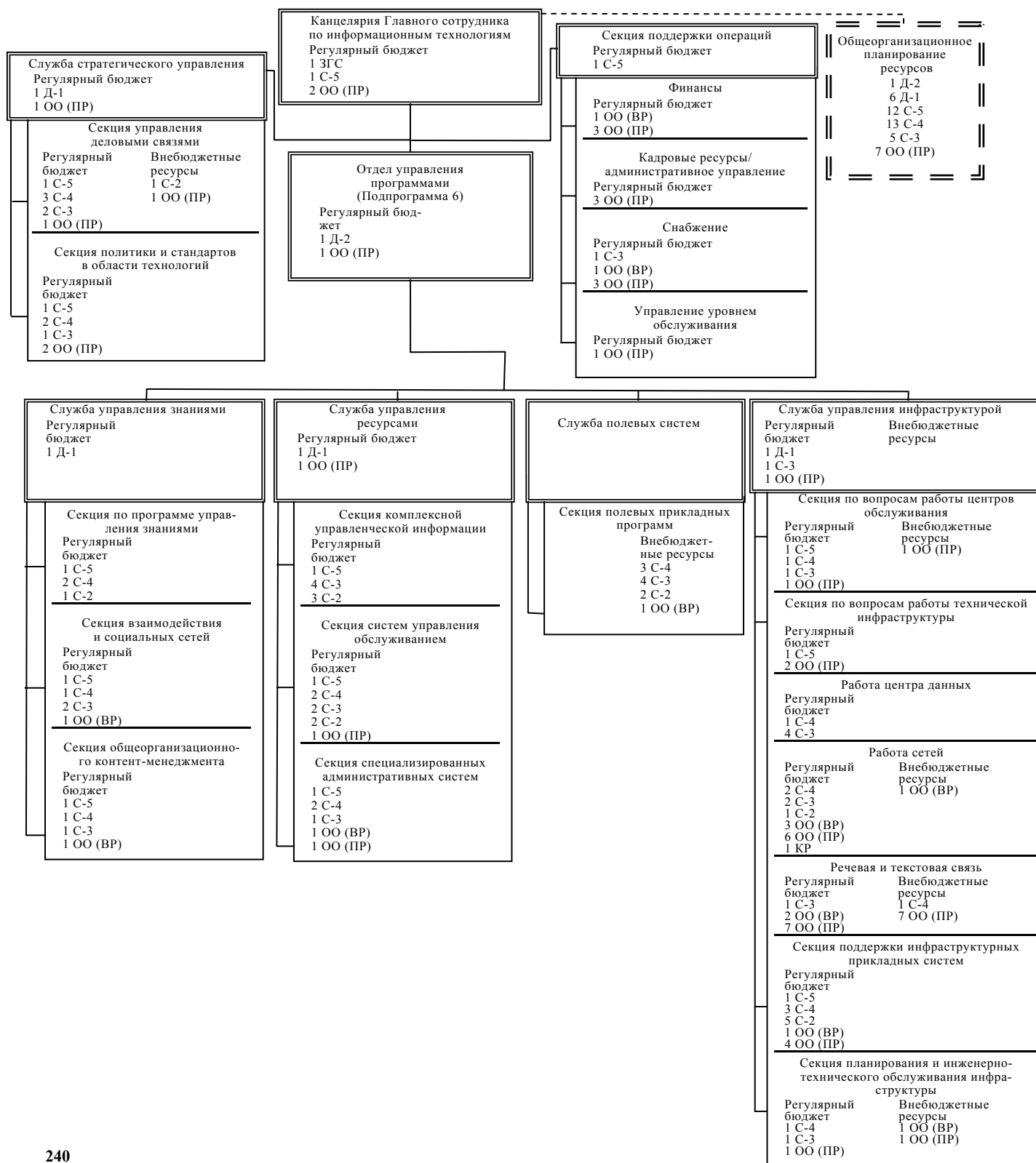
VIII.121 Во введении к предлагаемому бюджету по программам на 2010–2011 годы (A/64/6 (Introduction), пункт 72; см. также пункт 59 выше) Генераль-

ный секретарь указывает, что в предложениях на 2010–2011 годы отражены текущие потребности и проекты, запланированные на предстоящий двухгодичный период, а также увеличение платы за отдельные информационно-технические и коммуникационные услуги, предоставляемые Управлением информационно-коммуникационных технологий департаментам и управлениям в соответствии с соглашениями об обслуживании.

VIII.122 В ответ на запрос относительно причин увеличения платы за услуги Консультативный комитет был информирован о том, что корректировки расценок являются отражением фактической стоимости услуг в области ИКТ, предоставляемых департаментам и управлениям в Центральных учреждениях, определенной на основе тщательного стоимостного анализа, который выявил увеличение стоимости одних видов услуг и уменьшение стоимости других по сравнению с расценками, которые использовались в 2008–2009 годах. Анализ был проведен в контексте подготовки инструкций по предлагаемому бюджету по программам на 2010–2011 годы. Кроме того, ассигнования на оплату услуг в области ИКТ, предлагаемые по каждому разделу бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов, покрывают некоторые виды услуг, которые ранее субсидировались Управлением информационно-коммуникационных технологий, а также плату за пользование сетями, которая не проводилась на систематической основе по бюджетам отдельно взятых департаментов-клиентов в 2008–2009 годах. Однако Комитет был информирован о том, что в двухгодичном периоде 2008–2009 годов плата за пользование сетями была полностью отнесена на счета соответствующих департаментов и управлений и будет отражена в соответствующих докладах об исполнении бюджета. Помимо этих корректировок расценок, произведенных в бюджетных предложениях на 2010–2011 годы, в сентябре 2008 года всем департаментам был направлен полный перечень централизованных видов услуг в области ИКТ, который дает им возможность проанализировать и внести поправки в требующиеся им услуги в области ИКТ. **Комитет подчеркивает необходимость максимально экономичного предоставления услуг в области ИКТ, а также точного определения реальной стоимости этих услуг. Кроме того, департаментам-клиентам следует сообщать транспарентную информацию о том, на какой основе рассчитаны расценки на эти услуги. Комитет просит пояснять в будущих бюджетных предложениях любые изменения, производимые в перечне услуг в области ИКТ.**

Управление информационно-коммуникационных технологий

Подробная организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2010–2011 годов



Часть IX

Внутренний надзор

Раздел 30

Внутренний надзор

Смета, представленная Генеральным секретарем	40 252 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	37 482 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	62 689 400 долл. США ^b

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета приводится в таблице 5 «Введения» к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

^b Пересмотренные количественные показатели отражают решения, принятые Генеральной Ассамблеей в резолюции 63/287.

IX.1 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 30, составляет 40 252 300 долл. США до пересчета, что на 2 769 600 долл. США, или 7,4 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов.

IX.2 Увеличение объема ресурсов связано главным образом с дополнительными кадровыми потребностями в размере 5 179 300 долл. США по сравнению с объемом ресурсов в 29 431 600 долл. США, утвержденным на 2008–2009 годы, которые вызваны отсроченным воздействием создания 27 должностей, утвержденных в 2008–2009 годах (9 по подпрограмме 1 «Внутренняя ревизия», 16 по программе 3 «Расследования» и 2 по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы»), а также предлагаемым преобразованием в штатные 9 должностей, финансируемых по линии временного персонала общего назначения, в рамках подпрограммы 2 «Инспекция и оценка». Сокращение объема не связанных с должностями ресурсов на 2 409 700 долл. США является чистым результатом сокращения потребностей по линии временного персонала общего назначения и услуг консультантов и увеличения расходов по статьям услуг по контрактам и общих оперативных расходов. В плане распределения по компонентам программы данное увеличение связано в первую очередь с дополнительными потребностями по программе работы, а именно по подпрограммам 1 и 3, в рамках которых увеличение объема потребностей составляет, соответственно, 1 019 400 долл. США и 1 428 300 долл. США.

IX.3 Консультативный комитет отмечает, что Независимый консультативный комитет по ревизии, действуя на основании пункта 2(d) своего круга ведения (см. резолюцию 61/275 Генеральной Ассамблеи, приложение), представил доклад о рассмотрении предлагаемого бюджета по программам Управления служб внутреннего надзора на двухгодичный период 2010–2011 годов (см. A/64/86).

Члены Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам встретились с членами Независимого консультативного комитета по ревизии и обменялись с ними мнениями по данному вопросу.

IX.4 Консультативный комитет напоминает, что Управление служб внутреннего надзора было создано Генеральной Ассамблеей для цели оказания Генеральному секретарю помощи в выполнении им его обязанностей по внутреннему надзору в отношении ресурсов и персонала Организации посредством наблюдения, внутренней ревизии, инспекции и оценки и расследования (см. резолюцию Генеральной Ассамблеи 48/218 В, пункт 5(с)(i)-(iv)). **Комитет вновь подтверждает важность роли УСВН как органа внутреннего надзора и его функции по оказанию поддержки руководству в его усилиях по совершенствованию функционирования Секретариата и вновь подчеркивает, что Управление и руководство должны осуществлять взаимное сотрудничество, причем руководство должно брать на себя обязанность оценки рисков и управления ими, а Управление должно проводить объективные проверки и оказывать помощь руководству в этом процессе (см. A/61/605, пункт 69, и резолюция 61/245).**

IX.5 В таблице IX.1 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря относительно финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2010–2011 годы. В таблице также указаны предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица IX.1
Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	114	1 ЗГС, 2 Д-2, 5 Д-1, 13 С-5, 29 С-4, 20 С-3, 11 С-2/1, 9 ОО (ВР), 23 ОО (ПР), 1 МР
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	123	1 ЗГС, 3 Д-2, 5 Д-1, 13 С-5, 29 С-4, 23 С-3, 15 С-2/1, 9 ОО (ВР), 24 ОО (ПР), 1 МР
Преобразуемые должности	9	1 Д-2, 3 С-3, 4 С-2/1, 1 ОО (ПР), финансируемые по линии временного персонала общего назначения
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	144 ^a	2 Д-1, 16 С-5, 53 С-4, 33 С-3, 1 ОО (ВР), 18 ОО (ПР), 4 МР, 17 ПС

^a Число финансируемых за счет внебюджетных ресурсов должностей, указанное в таблице 30.5 документа A/64/6 (Sect. 30), изменено в целях учета 99 должностей, финансируемых со вспомогательного счета (1 Д-1, 11 С-5, 36 С-4, 23 С-3, 1 ОО (ВР), 6 ОО (ПР), 11 ПС, 4 МР) и утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/287.

IX.6 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена организационная схема, воспроизводимая в конце настоящего раздела, в которой отражены изменения, внесенные в таблицу 30.5 и организационную схему, содержащуюся в бюджетном документе, включая обновленную информацию о распределении должностей по источникам финансирования в различных подразделениях Управления, принимая во внимание содержащиеся в резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи решения по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира.

Замечания и рекомендации в отношении должностей

IX.7 Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея просила заполнять вакансии в УСВН в приоритетном порядке (резолюции 63/265 и 63/287). Комитет был информирован о том, что объявление о вакансии для заполнения должности Директора Отдела расследований было размещено повторно и что решение о выборе кандидата уже принято и будет доведено до сведения Генерального секретаря. Были размещены объявления о вакансиях для заполнения должностей уровня Д-2 в Отделе внутренней ревизии и Отделе инспекции и оценки. **Комитет подчеркивает важность скорейшего заполнения должностей директорского уровня в УСВН с учетом связанных с ними руководящих и управленческих функций, а также их роли в обеспечении эффективного и результативного выполнения Управлением поставленных перед ним задач.**

Подпрограмма 2 «Инспекция и оценка»

IX.8 Для содействия эффективному выполнению программы работы и мероприятий, запланированных на 2010–2011 годы (A/64/6 (Sect. 30), пункты 30.22 и 30.23), предлагается преобразовать в штатные девять должностей временного персонала общего назначения (1 Д-2, 3 С-3, 4 С-2, 1 ОО (ПР)). Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемым планом работы на 2010–2011 годы предусматривается завершение охвата двух крупных программ (Департамента по вопросам управления и Департамента по экономическим и социальным вопросам) и четырех тематических оценок. Кроме того, планируется провести в общей сложности 14 инспекций систем наблюдения и оценки на уровне программ и три обязательных трехгодичных обзора.

IX.9 Консультативный комитет отмечает, что УСВН согласилось проанализировать целесообразность предложения Независимого консультативного комитета по ревизии о том, что следует уделять внимание применению основанного на оценке риска подхода на уровне подпрограмм вместо нынешнего подхода, в основе которого лежит оценка на уровне программы. Как указал Независимый консультативный комитет по ревизии, с помощью этого подхода УСВН может обеспечить более эффективное использование своих ресурсов в области оценки путем определения подпрограмм, в отношении которых существует опасение, что их мандаты не будут выполнены, и осуществлять оценку этих более «рисковых» программ в более приоритетном порядке, чем это может диктоваться соображениями цикла оценки на уровне программ (A/64/86, пункт 17).

IX.10 В этой связи Консультативный комитет рекомендует утвердить на данном этапе предложение о преобразовании в штатные трех временных должностей (1 Д-2, 1 С-2, 1 ОО (ПР)). Финансирование остальных шести

должностей (3 С-3, 3 С-2) должно по-прежнему осуществляться по линии временного персонала общего назначения.

Подпрограмма 3 «Расследования»

IX.11 Предлагаемые на 2010–2011 годы по подпрограмме 3 кадровые ресурсы в объеме 10 099 700 долл. США предназначены для финансирования 35 должностей (27 должностей категории специалистов, 7 должностей категории общего обслуживания и 1 должность местного разряда). Увеличение потребностей на 2 241 800 долл. США по сравнению с объемом ресурсов, утвержденных на 2008–2009 годы, объясняется главным образом отсроченным воздействием создания 16 должностей, утвержденных в 2008–2009 годах. Скорректированные кадровые потребности отражают перераспределение семи должностей в рамках подпрограммы, включая перевод трех должностей (2 С-4 и 1 С-3) из Найроби в Нью-Йорк, трех должностей (1 С-3 и 2 С-2) из Вены в Нью-Йорк и одной должности (1 С-2) из Вены в Найроби. Как указано в бюджетном документе, предлагаемое перераспределение должностей основано на предложениях Генерального секретаря об укреплении функции расследований (см. A/62/582 и Согг.1 и резолюцию 63/265 Генеральной Ассамблеи). В своей резолюции 63/265 Ассамблея отметила намерение Генерального секретаря в начале 2009 года передать оставшиеся дела Целевой группы по закупочной деятельности Отделу расследований и просила его обеспечить наличие в УСВН специалистов и потенциала для эффективного расследования случаев предполагаемого мошенничества, коррупции и неправомерных действий в сфере закупочной деятельности (см. A/64/6 (Sect. 30), пункт 30.30).

IX.12 Консультативный комитет напоминает о том, что в контексте бюджета для вспомогательного счета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года Генеральный секретарь сформулировал предложения, которые отражали его инициативы по укреплению функции расследований, включая предлагаемую реорганизацию Отдела расследований (см. A/63/767 и Согг.1, пункты 702–718). Независимый консультативный комитет по ревизии и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам одобрили предложение Генерального секретаря (см. A/63/703 и A/63/841).

IX.13 Вместе с тем Консультативный комитет отмечает, что в своей резолюции 63/287 Генеральная Ассамблея постановила не вводить предлагаемую структуру и сформировать, в порядке эксперимента, центры по проведению расследований в Найроби, Вене и Нью-Йорке на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2012 года. Она также просила Генерального секретаря представить предварительный доклад о ходе реализации этого экспериментального проекта на второй части ее возобновленной шестьдесят пятой сессии и всеобъемлющий доклад в контексте бюджета для вспомогательного счета на 2012/13 год с включением в него информации, изложенной в пунктах 40(а)–(е) этой резолюции, в целях принятия решения по вопросу о реорганизации Отдела расследований. Ассамблея также просила Консультативный комитет обратиться к Комиссии ревизоров с просьбой провести проверку реализации этого экспериментального проекта, не ущемляя при этом функции Независимого консультативного комитета по ревизии, и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на второй части ее возобновленной шестьдесят шестой сессии.

IX.14 Консультативный комитет отмечает, что рассматриваемые Отделом расследований дела делятся на две категории: дела, связанные с сексуальной эксплуатацией и надругательствами, и финансовые, экономические и административные дела. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 июня 2009 года на рассмотрении Отдела расследований находилось в общей сложности 336 дел, распределение которых выглядит следующим образом: 95 дел в Центральных учреждениях, 38 дел в Вене и 164 дела в Найроби. Кроме того, Комитет по приему дел УСВН должен принять решение в отношении 39 дел, оставшихся после прекращения работы Целевой группы по закупочной деятельности. Комитету была также представлена информация о распределении дел по категориям и источникам финансирования (см. таблицу IX.2).

Таблица IX.2

Распределение рассматриваемых дел по категориям (по состоянию на 30 июня 2009 года)

Категория	Общее число дел		Дела, связанные с операциями по поддержанию мира		Прочие дела	
	Число	В процентах	Число	В процентах	Число	В процентах
Финансы	52	15	30	58	22	42
Товарно-материальные запасы/имущество	11	3	8	73	3	27
Управление	18	5	13	72	5	28
Кадры	117	35	31	26	86	74
Закупки	80	24	52	65	28	35
Программные вопросы	3	1	2	67	1	33
Сексуальная эксплуатация	55	16	53	96	2	4
Сексуальные притеснения	–	0	–	0	–	0
Число проводимых расследований	336	100	189	56	147	44

IX.15 На основе представленной информации о числе дел и распределении должностей (см. также организационную схему в конце настоящего раздела) Консультативный комитет отмечает, что в Нью-Йорке расследованиями занимаются в общей сложности пять следователей: трое на должностях, финансируемых из регулярного бюджета (1-С-4 и 2 С-3), и двое на должностях временного персонала общего назначения, финансируемых со вспомогательного счета (2 С-4). До перераспределения, предлагаемого по регулярному бюджету, этим пяти следователям пришлось бы заниматься рассмотрением в общей сложности 95 дел (по 19 дел на следователя по сравнению с базисным показателем в 8–10 дел на следователя). Остальные штатные и временные должности в Отделе связаны с выполнением других соответствующих функций (Директор, заместитель Директора по профессиональной практике, инструктор, специалисты по экспертизе).

IX.16 В Венском отделении работают 17 следователей: 9 (2 С-4, 3 С-3, 4 С-2) на должностях, финансируемых из регулярного бюджета, и 8 (1 С-4, 7 С-3) на

должностях временного персонала общего назначения, финансируемых из бюджета для вспомогательного счета, которые будут заниматься рассмотрением в общей сложности 38 дел (примерно по 2 дела на следователя). Остальные сотрудники выполняют другие смежные задачи.

IX.17 В Найробийском отделении работают 12 следователей: 3 (2 С-4, 1 С-3) на должностях, финансируемых из регулярного бюджета, и 9 (1 С-5, 2 С-4, 6 С-3) на должностях временного персонала общего назначения, финансируемых со вспомогательного счета, которые занимаются рассмотрением в общей сложности 164 дел (примерно по 13 дел на следователя). Остальные сотрудники выполняют смежные задачи (заместитель Директора, оперативные руководители, специалист по экспертизе). Консультативный комитет напоминает, что в структуре Отдела также предусмотрено три должности следователей (2 С-4 и 1 С-3), которые финансируются из бюджета Международного уголовного трибунала по Руанде.

IX.18 Консультативный комитет был информирован о том, что в предлагаемом регулярном бюджете отражено мнение Генерального секретаря о том, что выбор Нью-Йорка в качестве центра деятельности по расследованиям объясняется близостью к соответствующим механизмам руководства (Генеральная Ассамблея, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, Независимый консультативный комитет по ревизии), управления (заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, Административная канцелярия, руководителей отделов) и оперативной поддержки (Секция профессиональной практики, Группа по программам, службы криминалистической экспертизы), а также наличием дополнительных факторов, упоминаемых в пункте IX.19 ниже. Комитет был также информирован о том, что Нью-Йоркское отделение УСВН предоставляет услуги оперативной поддержки, такие как контроль качества, разработка политики, юридическая поддержка и криминалистическая экспертиза, а также выполняет все программные, бюджетные и административные функции, связанные с общим управлением деятельностью Отдела расследований. Кроме того, предложение отражает почти 80-процентное увеличение числа рассматриваемых в Нью-Йорке дел за последние пять лет, что означает, что в любой заданный период времени число дел, расследуемых в Нью-Йорке, более чем на 100 процентов превышает показатель для Вены.

IX.19 Консультативный комитет запросил у УСВН разъяснение относительно необходимости концентрации следователей в Нью-Йорке с учетом того факта, что расследование многих финансовых, экономических и административных дел проводится на местах или в отделениях за пределами Центральных учреждений. Комитет был информирован о том, что, хотя расследования таких дел и начинаются на местах, они связаны с важными операциями в Центральных учреждениях, к которым относятся проверка и анализ финансовых отчетов, оценка закупочных и надзорных документов, опрос должностных лиц, отвечающих за все вопросы снабжения начиная от оформления заявок и кончая платежами, проверка информации из открытых источников и отчетов, касающихся поставщиков, и перекрестная проверка данных с использованием данных о других делах, из других источников и/или информации для выявления нарушений, которые могут указывать на мошенничество. Учитывая ограниченное число расследований, проводимых в Европе, проведением расследований дел в других частях мира будет заниматься в первую очередь Вена. Это является вполне эф-

фективным с точки зрения затрат вариантом проведения расследований в определенных регионах и обеспечения поддержки расследований, проводимых другими отделениями, однако не отвечает потребностям расследований, обычно связанных с финансовыми, экономическими и административными делами, которые могут брать свое начало на местах и на которых в значительной степени сказывается деятельность, осуществляемая в Центральных учреждениях.

IX.20 В связи с вопросом о должностях в Найроби Консультативный комитет был информирован о том, что сокращение числа должностей, финансируемых из регулярного бюджета, в результате предлагаемой передачи трех должностей в Нью-Йорк (см. пункт IX.11 выше) компенсируется увеличением числа должностей, финансируемых за счет средств вспомогательного счета, что отражает характер обычно расследуемых этим отделением дел, которые, как правило, связаны с миротворческими миссиями.

IX.21 Принимая во внимание свои замечания, содержащиеся в пунктах IX.14–IX.20 выше, Консультативный комитет рекомендует одобрить предлагаемый перевод трех должностей (1 C-3, 2 C-2) из Вены в Нью-Йорк, одной должности (C-2) из Вены в Найроби и одной должности (C-4) из Найроби в Нью-Йорк. Учитывая число дел, рассматриваемых в Найроби, Комитет рекомендует оставить в Найроби две другие должности (1 C-4, 1 C-3) для обеспечения работы, связанной с рассмотрением дел.

IX.22 С тех пор, как он впервые рекомендовал создавать региональные центры по расследованиям (A/56/887), Консультативный комитет неизменно считал, что в отличие от ревизий расследования носят реактивный характер и проводятся по мере возникновения необходимости. Поэтому соответствующие ресурсы и их распределение неизбежно меняются с учетом обстоятельств. Например, Комитет напоминает, что должности следователей для проведения региональных расследований в Вене были предназначены в первую очередь для проведения расследований, связанных с миротворческими миссиями в Европе, на Ближнем Востоке и в Азии (см. A/59/546). На протяжении последних лет число таких дел уменьшилось, что объясняется главным образом изменением потребностей, связанных с Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

IX.23 Консультативный комитет особо отмечает важность надлежащего функционирования Отдела расследований в качестве составной части механизма надзора Организации в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в ее резолюциях 48/218 В и 59/287. УСВН информировало Комитет о том, что существующее распределение должностей следователей не обеспечивает оптимального функционирования Отдела. С целью внести ясность в соответствующие вопросы для Ассамблеи Комитет, действуя в соответствии с положением 7.7 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, принял решение просить Комиссию ревизоров изучить вопрос о надлежащем размещении и распределении должностей следователей в УСВН, принимая во внимание объем работы и соображения эффективности затрат. Комитет рассчитывает на то, что Комиссия ревизоров сможет изучить этот конкретный вопрос и представить свои замечания по нему до начала возобновленной шестидесятой четвертой сессии Ассамблеи. По итогам анализа, проведенного Комиссией, Комитет представит дополнительные замечания по этому вопросу.

IX.24 Консультативный комитет далее напоминает о том, что в своей резолюции 63/287 Генеральная Ассамблея поручила УСВН выполнить рекомендации по вопросу о расследованиях, сформулированные Независимым консультативным комитетом по ревизии (см. A/63/703, пункты 27–29). **Комитет убежден в том, что Управление примет соответствующие меры.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

IX.25 Предлагаемый на 2010–2011 годы объем не связанных с должностями ресурсов в размере 5 641 400 долл. США на 2 409 700 долл. США меньше объема ассигнований на 2008–2009 годы. Сокращение объема ресурсов вызвано главным образом сокращением прочих расходов по персоналу (1 688 700 долл. США) по подпрограмме 2 «Инспекция и оценка» вследствие предлагаемого на 2010–2011 годы преобразования в штатные девяти должностей временного персонала общего назначения (см. пункт IX.8 выше).

IX.26 Предлагаемый объем ассигнований на оплату услуг консультантов и экспертов в размере 1 122 700 долл. США на 954 000 долл. США меньше объема ассигнований на 2008–2009 годы в размере 2 076 700 долл. США. Сокращение объема ресурсов приходится главным образом на подпрограмму 1 «Внутренняя ревизия» в связи с завершением проверки существующей в Организации практики распоряжения наличными средствами и ее политики в отношении принятия даров, а также с включением в бюджет ассигнований на привлечение специалистов по управлению рисками по статье услуг по контрактам, а не по статье расходов на консультантов и экспертов в 2010–2011 годах в связи с тем, что контракт на осуществление соответствующей работы был заключен с консалтинговой компанией, а не с индивидуальными консультантами (см. пункт IX.27 ниже). Сокращение объема ресурсов по подпрограмме 2 «Инспекция и оценка» связано в первую очередь с сокращением потребностей в профильных специалистах и специалистах по обучению методам проведения оценки, а также расходов на поездки консультантов. Объем ресурсов по статье «Мебель и оборудование» также на 352 800 долл. США меньше суммы в размере 520 100 долл. США, утвержденной на 2008–2009 годы, что в первую очередь объясняется проведенной в 2008–2009 годах заменой и приобретением соответствующих предметов.

IX.27 Сокращение объема ресурсов, не связанных с должностями, частично компенсируется увеличением расходов на услуги по контрактам на 579 400 долл. США по сравнению с объемом утвержденных на 2008–2009 годы ассигнований в размере 594 300 долл. США. Консультативный комитет отмечает, что эти потребности связаны с покрытием стоимости лицензионного программного обеспечения по компоненту «Руководство и управление» в рамках подпрограммы 1 «Внутренняя ревизия» и подпрограммы 3 «Расследования». Ресурсы по линии услуг по контрактам в рамках подпрограммы 1 также предназначены для покрытия расходов в связи с всеобъемлющей оценкой применяемых Секретариатом процедур управления рисками в Нью-Йорке и в отделениях за пределами Центральных учреждений, и расходов на услуги и инфраструктуру для централизованной обработки данных и соглашения об уровне информационно-технического обслуживания сотрудников, базирующихся в Женеве и Найроби. Расходы в связи с соглашениями об уровне обслуживания для сотрудников в Нью-Йорке предусматриваются в централизованном порядке по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы».

IX.28 Потребности в услугах по контрактам по подпрограмме 3 (увеличение на 246 400 долл. США) включают ассигнования на соглашения об информационно-техническом обслуживании в Вене и Найроби, передачу по надежному и защищенному каналу важнейших данных конфиденциального характера, услуги по обработке данных в связи с целевыми исследованиями и приобретение программного обеспечения и лицензий для обработки доказательных материалов и проведения криминалистической экспертизы.

IX.29 Увеличение объема общих оперативных расходов в общей сложности на 113 600 долл. США по сравнению с объемом утвержденных на 2008–2009 годы ассигнований в размере 330 000 долл. США связано с возросшей стоимостью и масштабами использования коммуникационных услуг (телефонов, сотовой связи, персональных электронных ассистентов и видеоконференционной связи), которые в основном предоставляются в централизованном порядке по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы».

IX.30 Консультативный комитет рекомендует утвердить не связанные с должностями ресурсы по разделу 30 «Внутренний надзор» в объеме, предлагаемом Генеральным секретарем на 2010–2011 годы.

Общие замечания и рекомендации

IX.31 Консультативный комитет отмечает, что за основу предлагаемого бюджета на 2010–2011 годы принят объем ассигнований по подпрограмме 1 «Внутренняя ревизия» на двухгодичный период 2008–2009 годов и что приоритеты плана работы в области внутренней ревизии определены с учетом рисков, которые могут быть нейтрализованы в пределах заданного объема ресурсов с последующим определением потенциальных пробелов. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что УСВН уже провело оценку риска в отношении 51 департамента/подразделения на основе консультаций с руководством. С учетом этого степени риска делятся на три категории: а) высокая (стратегическое руководство и управление; управление людскими ресурсами; управление программами и проектами; охрана и безопасность; закупки и исполнение контрактов); б) средняя (информационные технологии, финансовое управление, материально-техническое обслуживание); в) низкая (эксплуатация имущества и объектов, конференционное обслуживание и управление документацией). Комитет отмечает, что большая доля проверенных мероприятий относилась к категории высокого риска.

IX.32 Как указал Независимый консультативный комитет по ревизии, определение степени риска в рамках подпрограммы 1 осуществляется УСВН на основе оценки «неотъемлемого риска» (A/64/86, пункт 11). Это обычный риск, с которым сталкивается Организация без учета каких бы то ни было смягчающих факторов и эффекта мер внутреннего контроля. УСВН признает, что оценка неотъемлемого риска представляет собой чрезмерно консервативную оценку уровня риска в Организации, которая, хотя и является приемлемой для определения приоритетности использования существующих ресурсов, не является целесообразной для использования в качестве основы выработки предложений об общем объеме потребностей в ресурсах.

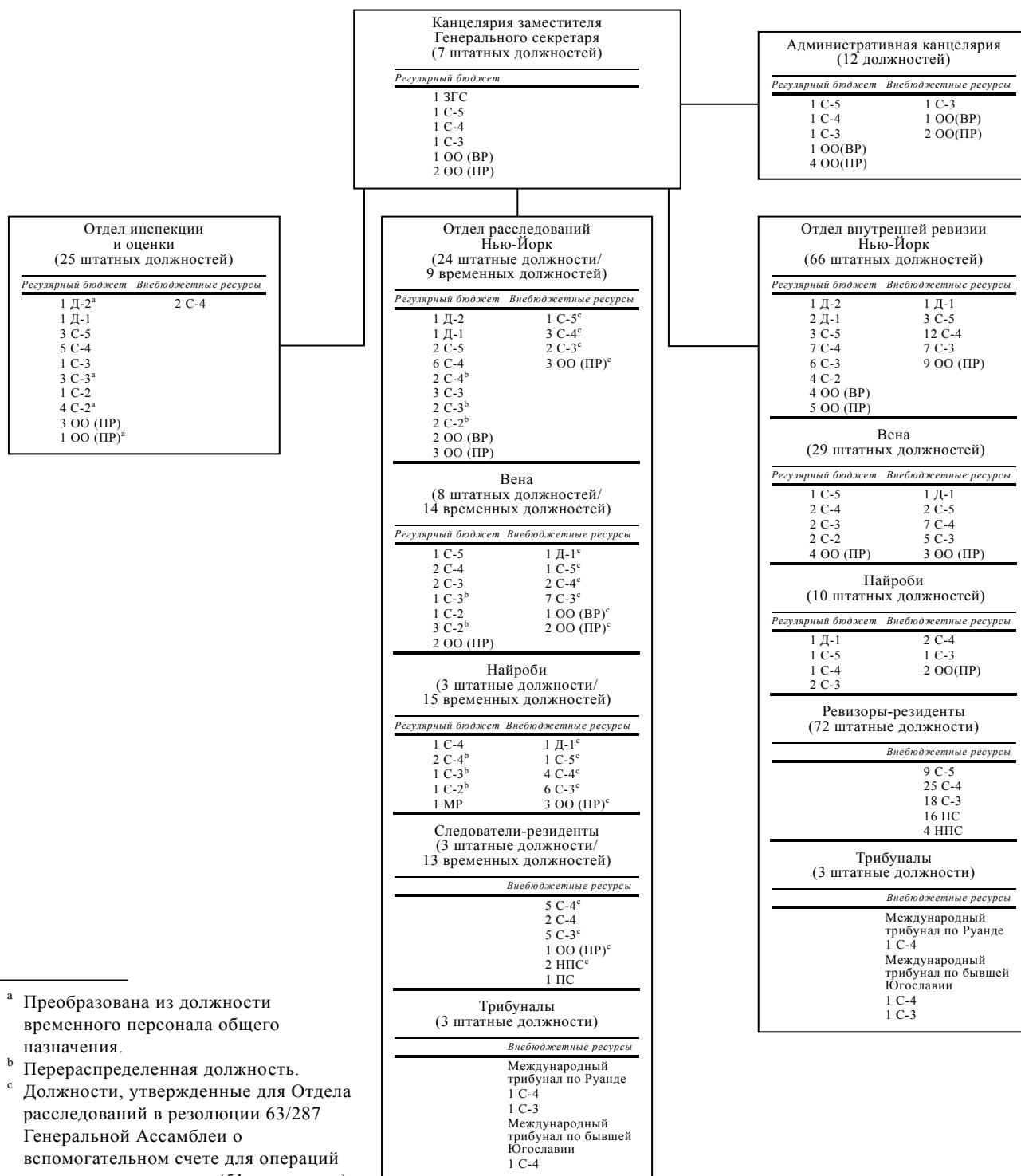
IX.33. УСВН информировало Консультативный комитет о том, что в настоящее время это делается ввиду отсутствия адекватной базы или адекватных механизмов внутреннего контроля для нейтрализации рисков в Организации. Вме-

сте с тем ожидается, что доля областей деятельности с высокой степенью риска уменьшится после обновления реестров риска для отражения «остаточного риска», представляющего собой показатель риска, сохраняющегося после принятия руководством мер по смягчению риска и снижения вероятности возникновения неблагоприятных последствий, включая меры контроля для устранения риска.

IX.34. Консультативный комитет был информирован о том, что Отдел внутренней ревизии не намерен менять свой основанный на риске подход, однако осуществляет доводку методологии оценки риска на основе извлеченных уроков и замечаний Независимого консультативного комитета по ревизии для более полного отражения мер контроля, принимаемых руководством для нейтрализации риска. Это даст в распоряжение Отдела более совершенные инструменты определения приоритетных направлений использования ресурсов в области внутренней ревизии. Кроме того, Отдел намерен завершить разработку обновленной методологии оценки риска до конца 2009 года для внедрения начиная с 2010 года. **Комитет принимает к сведению осуществляемые УСВН усилия и рекомендует ему безотлагательно осуществить доработку его методологии оценки риска.**

Управление служб внутреннего надзора

Подробная организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2010–2011 годов



^a Преобразована из должности временного персонала общего назначения.

^b Перераспределенная должность.

^c Должности, утвержденные для Отдела расследований в резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (51 должность).

Часть X

Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы

Раздел 31

Совместно финансируемая административная деятельность

Смета, предложенная Генеральным секретарем (весь бюджет)	37 108 700 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	38 327 200 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2010–2011 годы	12 004 400 долл. США ^a
Доля Организации Объединенных Наций на 2008–2009 годы	12 455 400 долл. США

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

Х.1 Ассигнования по разделу 31 испрашиваются для трех органов Организации Объединенных Наций, финансируемых на межучрежденческой основе:

- а) Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и ее секретариата;
- б) Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и ее секретариата;
- в) секретариата Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), включая проект по Международным стандартам учета в государственном секторе.

Х.2 Бюджеты КМГС и ОИГ представляются Генеральной Ассамблее на рассмотрение и утверждение в соответствии со сложившейся процедурой. Полный бюджет КСР, включая проект по Международным стандартам учета в государственном секторе, представляется для информационных целей, а доля Организации Объединенных Наций — для утверждения. Генеральный секретарь указывает, что, поскольку процесс консультаций в рамках КСР не был завершен на дату подготовки бюджетных предложений, в бюджетном документе представлена позиция Организации Объединенных Наций в отношении предлагаемых бюджетов КМГС и ОИГ на двухгодичный период 2010–2011 годов по итогам внутреннего обзора их предложений и консультаций по данному вопросу с секретариатами КМГС и ОИГ (см. A/64/6 (Sect. 31), пункт 31.2).

Х.3 В записке от 9 июля 2009 года КСР представил свои замечания по первоначальным бюджетным предложениям КМГС и ОИГ на двухгодичный период 2010–2011 годов. На основании представленной информации Консультативный комитет отмечает, что организации — члены КСР не смогли утвердить предложенное КМГС и ОИГ увеличение бюджетных расходов и вновь заявили о необходимости того, чтобы эти два органа изучили пути сохранения бюджетов на нынешнем уровне за счет принятия мер, ведущих к упрощению и оптимизации

деловых процессов, особенно в связи с поездками, а также других мер экономии.

Х.4 Консультативный комитет обращает внимание на положения статута ОИГ (статья 20) и КМГС (статья 21) о том, что величина их бюджетов устанавливается Генеральным секретарем по итогам консультаций с Административным комитетом по координации (в настоящее время — КСР). В этой связи Комитет обращается к секретариату КСР с призывом принять надлежащие меры для своевременного завершения необходимых консультаций, что позволит Генеральному секретарю принять во внимание их результаты при подготовке его бюджетной сметы.

Х.5 Общий объем бюджетных ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2010–2011 годов (включая ресурсы, испрашиваемые по линии регулярного бюджета), составляет 37 108 700 долл. США до пересчета, что на 1 218 500 долл. США, или 3,2 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 31.6). Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 31, составляет 12 004 400 долл. США до пересчета, что на 451 000 долл. США, или 3,6 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, пункт 31.3 и таблица 31.5). Консультативный комитет отмечает, что уменьшение доли расходов по этому разделу, финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, является чистым результатом уменьшения доли Организации Объединенных Наций в финансировании расходов КМГС и секретариата КСР и проекта по Международным стандартам учета в государственном секторе и увеличения доли Организации Объединенных Наций в финансировании расходов ОИГ.

Комиссия по международной гражданской службе

Смета, предложенная Генеральным секретарем (весь бюджет)	17 836 600 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	18 360 000 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2010–2011 годы	6 956 300 долл. США ^a
Доля Организации Объединенных Наций на 2008–2009 годы	7 160 300 долл. США

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

Х.6 Общий объем бюджетных ресурсов, испрашиваемых для КМГС (включая ресурсы, испрашиваемые по линии регулярного бюджета), составляет 17 836 600 долл. США до пересчета, что на 523 400 долл. США, или 2,9 процента, меньше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 31.6).

Х.7 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов регулярного бюджета для КМГС, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 31,

составляет 6 956 300 долл. США до пересчета, что на 204 000 долл. США, или 2,8 процента, меньше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 31.5). В таблице X.1 приводятся сводные данные о совместно финансируемых должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении таких должностей на 2010–2011 годы. Подробные сведения о совместно финансируемых должностях включены в приложение I.

Таблица X.1

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Весь бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	47	1 Д-2, 3 Д-1, 4 С-5, 9 С-4, 3 С-3, 3 С-2/1, 3 ОО (ВР), 21 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	47	1 Д-2, 3 Д-1, 4 С-5, 9 С-4, 3 С-3, 4 С-2/1, 3 ОО (ВР), 20 ОО (ПР)
Новые должности	1	1 С-2
Упраздненные должности	1	1 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Х.8 Генеральный секретарь предлагает создать должность класса С-2 для младшего сотрудника по информационным системам, который будет выполнять функции помощника по обслуживанию веб-узлов, и упразднить одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) (там же, пункт 31.16). Создание должности класса С-2 с одновременным упразднением должности категории общего обслуживания отражает намерение перевести выполняемые функции на профессиональную основу. **Принимая во внимание представленное Генеральным секретарем обоснование, Консультативный комитет рекомендует утвердить создание должности категории класса С-2 и упразднение должности категории общего обслуживания (прочие разряды).**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

Х.9 Исчисленная из расчета всего бюджета смета не связанных с должностями расходов на 2010–2011 годы в размере 5 885 200 долл. США отражает чистое сокращение на 689 000 долл. США по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на 2008–2009 годы. Консультативный комитет отмечает, что чистое сокращение расходов на консультантов и экспертов в размере 872 200 долл. США и общих оперативных расходов на 200 000 долл. США частично компенсируется увеличением ассигнований на поездки персонала (150 000 долл. США), услуги по контрактам (130 700 долл. США) и поездки представителей (102 500 долл. США). **Комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

Объединенная инспекционная группа

Смета, предложенная Генеральным секретарем (весь бюджет)	12 563 720 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	12 198 900 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2010–2011 годы	2 952 500 долл. США ^a
Доля Организации Объединенных Наций на 2008–2009 годы	2 866 900 долл. США

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

Х.10 Исчисленный из расчета всего бюджета объем ассигнований, испрашиваемых для ОИГ (включая ресурсы, испрашиваемые по линии регулярного бюджета), составляет 12 563 700 долл. США до пересчета, что на 364 820 долл. США, или 3,0 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 31.6). Консультативный комитет отмечает, что доля Организации Объединенных Наций в ассигнованиях, испрашиваемых по линии регулярного бюджета для Группы по разделу 31, составляет 2 952 500 долл. США до пересчета, что на 85 600 долл. США, или 3,0 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 31.5). В таблице Х.2 приводятся сводные данные о совместно финансируемых должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении таких должностей на 2010–2011 годы. Подробная информация о совместно финансируемых должностях включена в приложение I.

Таблица Х.2

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень должностей
<i>Весь бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	20	1 Д-2, 2 С-5, 7 С-4/3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР), 8 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годов	20	1 Д-2, 2 С-5, 7 С-4/3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР), 8 ОО (ПР)

Х.11 Исчисленная из расчета всего бюджета смета не связанных с должностями расходов на 2010–2011 годы в размере 980 100 долл. США на 95 000 долл. США больше показателя пересмотренных ассигнований на 2008–2009 годы. Консультативный комитет отмечает, что это увеличение, которое полностью приходится на оплату услуг консультантов и экспертов, связано с предоставлением услуг в отношении двух информационно-коммуникационных проектов, а именно проекта по сетевому информационному наполнению (45 000 долл. США) и проекта создания сетевой системы контроля (50 000 долл. США).

Х.12 Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый Генеральным секретарем бюджет ОИГ на двухгодичный период 2010–2011 годов.

Общие замечания

Х.13 Консультативный комитет отмечает, что Группа представила Генеральной Ассамблее свои долгосрочные стратегические рамки на период 2010–2019 годов в контексте своего годового доклада (А/63/34). В своей резолюции 63/272 Ассамблея приняла к сведению намерение Группы применять указанную стратегию и постановила рассматривать вопросы о соответствующих ресурсах в контексте будущих бюджетов по программам.

Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций и проект по Международным стандартам учета в государственном секторе

Смета, предложенная Генеральным секретарем (весь бюджет)	6 708 400 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	7 768 300 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2010–2011 годы	2 095 600 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2008–2009 годы	2 428 200 долл. США

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

Х.14 В бюджетном документе Генеральный секретарь указывает, что КСР отвечает за повышение согласованности, развитие сотрудничества и поощрение координации политики, программ и мероприятий системы Организации Объединенных Наций. КСР учредил себе в помощь два комитета: Комитет высокого уровня по программам и Комитет высокого уровня по вопросам управления. В 2007 году КСР провел обзор своей роли и функционирования и пересмотрел роль Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, которая является третьим компонентом его структуры. Генеральный секретарь далее указывает, что потребности в ресурсах для этого третьего компонента будут удовлетворяться за счет откомандирования сотрудников Управлением Организации Объединенных Наций по координации деятельности в целях развития, и поэтому они не указываются в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В ходе проведенных слушаний Комитету была представлена противоречивая информация об откомандировании сотрудников Управлением по координации. **В этой связи Консультативный комитет просит представить Генеральной Ассамблее разъяснения по вопросу о механизме откомандирования сотрудников в распоряжение секретариата КСР Управлением Организации Объединенных Наций по координации деятельности в целях развития.**

Х.15 Консультативный комитет отмечает, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов секретариат КСР будет обеспечивать основное и логистическое обслуживание Совета и его вспомогательной структуры высокого уровня, в которую входят Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Комитет высокого уровня по программам и Комитет высокого уровня по вопросам управления. Как указано в бюджетном документе (там же, пункт 31.33), в ходе проведенных выездных совещаний в 2007 году были также определены следующие вспомогательные функции секретариата КСР: а) содействие более регулярному и упорядоченному поступлению информации об основных тенденциях и событиях в организациях системы Организации Объединенных Наций, представляющих интерес для системы в целом; б) создание в секретариате укрепленного основного потенциала для обеспечения поддержки стратегических обсуждений в КСР и его тематических группах обоснованными аналитическими материалами, дополняющими и подкрепляющими информационный вклад отдельных участвующих организаций; в) поддержка Совета при определении порядка, содержания и организации его сессий для гибкого учета меняющихся потребностей; г) подготовка аналитических и информационных материалов для содействия более четкому пониманию вопросов, связанных с дублированием, «дрейфом задач» и частичным повторением видов деятельности в конкретных областях, и для оказания Совету помощи в разработке общесистемной методологии для различных учреждений, занимающихся одним и тем же вопросом; и е) укрепление взаимодействия КСР с межправительственными органами, в частности в Экономическом и Социальном Совете, в том числе за счет содействия участию административных руководителей в работе межправительственных форумов высокого уровня и повышения качества докладов КСР межправительственным органам.

Х.16 Общий объем бюджетных ресурсов, испрашиваемых для КСР (включая ресурсы, испрашиваемые по линии регулярного бюджета), составляет 6 708 400 долл. США до пересчета, что на 1 059 900 долл. США, или 13,6 процента, меньше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 31.6). Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем для КСР по разделу 31, составляет 2 095 600 долл. США до пересчета, что на 332 600 долл. США, или 13,7 процента, меньше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица 31.5). В таблице Х.3 приводятся сводные данные о совместно финансируемых должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении таких должностей на 2010–2011 годы. Подробная информация о совместно финансируемых должностях включена в приложение I.

Таблица Х.3

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Весь бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	14	1 Д-2, 1 Д-1, 3 С-5, 3 С-4/3, 6 ОО (ПР)

	Число должностей	Уровень
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	14	1 Д-2, 2 Д-1, 2 С-5, 4 С-4/3, 5 ОО (ПР)
Новые должности	1	1 С-4
Реклассифицированные должности	1	1 С-5 в 1 Д-1
Упраздненные должности	1	1 ОО (ПР)

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Х.17 Консультативный комитет рекомендует не утверждать на данном этапе предлагаемые изменения в штатном расписании секретариата КСР. В этой связи Комитет отмечает отсутствие достаточных оснований в поддержку испрашиваемого повышения класса должности. В связи с предложением о создании должности класса С-4 Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что КСР, возможно, берет на себя основные функции, которые выполняют его организации-члены, вместо того, чтобы продолжать уделять основное внимание вопросам общесистемной координации.

Рекомендации в отношении доли Организации Объединенных Наций в расходах секретариата Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и проекта по Международным стандартам учета в государственном секторе

Х.18 Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с формулой, согласованной КСР, доля Организации Объединенных Наций в общих расходах секретариата КСР оценивается в 1 677 700 долл. США. Кроме того, доля Организации Объединенных Наций в общих расходах совместно финансируемого общесистемного проекта по Международным стандартам учета в государственном секторе оценивается в 417 900 долл. США.

Х.19 Консультативный комитет отмечает, что испрашиваемые для проекта по Международным стандартам учета в государственном секторе сметные ассигнования предназначены для финансирования кадровых потребностей по линии временного персонала общего назначения в работающих в течение полного рабочего дня сотрудниках на должности класса С-5 и двух сотрудниках на должностях класса С-4, а также в работающем в течение неполного рабочего дня сотруднике на должности категории общего обслуживания для обеспечения общесистемной поддержки организациям системы Организации Объединенных Наций, включая саму Организацию Объединенных Наций, по вопросам осуществления проектов, для координации и обеспечения последовательного и результативного решения связанных с осуществлением общих проблем и для удовлетворения оперативных потребностей членов групп, в том числе в связи с поездками и в предметах снабжения и материалах. Комитет отмечает, что испрашиваемые сметные ассигнования для проекта по Международным стандартам учета в государственном секторе были одобрены Комитетом высокого уровня по вопросам управления на его семнадцатой сессии, которая состоялась в феврале 2009 года в Риме. Комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении доли Организации Объединенных Наций в расходах секретариата КСР и проекта по Международным стан-

дартам учета в государственном секторе с поправками, отражающими рекомендации Комитета в отношении кадровых потребностей (см. пункт X.17 выше).

Общие замечания

Форма представления и логическая схема

X.20 Консультативный комитет отмечает расплывчатый характер описания некоторых показателей достижения результатов и показателей для оценки работы в смысле отсутствия четкой связи между ними и ожидаемыми достижениями Секретариата. Например, в таблице 31.14 показатель достижения результатов (a)(i) «увеличение числа согласованных и скоординированных инициатив системы Организации Объединенных Наций» оценивается с помощью целевого показателя в «шесть инициатив». При этом в предлагаемом бюджете по программам не содержится никакой информации о тематике и/или задаче таких инициатив. Точно так же в бюджетном документе не дается никакого объяснения в отношении 20 целевых мероприятий в рамках показателя достижения результатов (a)(ii). **Комитет выражает надежду на то, что в будущих предлагаемых бюджетах секретариата КСР форма представления показателей достижения результатов будет улучшена, с тем чтобы обеспечить их более четкую и объективную увязку с теми задачами, которые ставит перед собой секретариат КСР.**

Раздел 32

Специальные расходы

Смета, предложенная Генеральным секретарем (весь бюджет)	104 162 700 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	100 372 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	25 162 000 долл. США

^a Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

X.21 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 32, составляет 104 162 700 долл. США до пересчета, что на 3 790 000 долл. США, или 3,8 процента, больше показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/64/6 (Sect. 32), таблица 32.1).

X.22 Потребности в ресурсах по линии медицинского страхования после выхода в отставку составляют 94 660 800 долл. США (до пересчета), что на 5 433 000 долл. США (6,1 процента) больше объема ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. таблицу X.4). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что увеличение объема ресурсов связано с предполагаемыми дополнительными расходами в результате ожидаемого чистого увеличения (число новых участников за вычетом числа умерших существующих участников) общего числа участвующих в программе пенсионеров в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

Таблица X.4

Структура роста расходов на медицинское страхование после выхода в отставку в 2010–2011 годах*(В тыс. долл. США)*

	<i>Чистое увеличение числа участвующих пенсионеров, 2010–2011 годы</i>	<i>Среднегодовая величина расходов в расчете на одного пенсионера, 2008–2009 годы</i>	<i>Расходы, связанные с увеличением числа участников, 2010–2011 годы</i>	<i>Корректировка на уменьшение среднегодовой величины затрат</i>	<i>Рост объема ресурсов, 2010– 2011 годы</i>
Нью-Йорк	308	6,974	4 296,1	Не применяется	4 296,1
Женева	151	3,500	1 057,1	Не применяется	1 057,1
Вена	20	7,699	308,0	-228,2	79,8
Всего	479		5 661,2	-228,2	5 433,0

X.23 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о структуре расходов на медицинское страхование после выхода в отставку (см. таблицу X.5).

Таблица X.5

Расходы на медицинское страхование после выхода в отставку*(В тыс. долл. США)*

	<i>2006–2007 годы</i>			<i>2008–2009 годы</i>		<i>Смета на 2010–2011 годы до пересчета</i>
	<i>Пересмотренные ассигнования</i>	<i>Расходы</i>	<i>Экономия/ перерасход</i>	<i>Пересмотрен- ные ассигнова- ния</i>	<i>Расходы (по состоянию на 30 июня 2009 года)</i>	
Нью-Йорк	69 449,6	64 260,1	5 189,5	70 732,8	62 124,8	75 028,9
Женева	10 276,0	12 850,9	(2 574,9)	14 791,8	11 510,5	15 848,9
Вена	2 495,3	2 815,9	(320,6)	3 703,2	3 502,2	3 783,0
Всего	82 220,9	79 926,9	2 294,0	89 227,8	77 137,5	94 660,8

Комитет был информирован о том, что в нынешнем двухгодичном периоде, по мнению Генерального секретаря, возникнет перерасход средств, размер которого оценивается в 10,2 млн. долл. США и который будет вызван более высоким числом пенсионеров по сравнению с первоначальными ожиданиями и более высоким средним размером страховых премий по сравнению с предусмотренным в бюджете показателем.

X.24 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена разбивка суммы пересчета в размере 10 537 700 долл. США, указанной по статье взносов на медицинское страхование после выхода в отставку в таблице 32.1 бюджетного документа, которая приводится в таблице X.6.

Таблица X.6
Разбивка суммы пересчета по компоненту медицинского страхования после
выхода в отставку

(В тыс. долл. США)

	Стандартная инфляция	Валютные колебания	Инфляция и валютные колебания	В процентах от пересмотренных ассигнований на 2008–2009 годы	Увеличение ставок страховых взносов сверх стандартных темпов инфляции	В процентах от пересмотренных ассигнований на 2008–2009 годы	Общая сумма пересчета	В процентах от пересмотренных ассигнований на 2008–2009 годы
	(a)	(b)	(a)+(b)		(c)		(a)+(b)+(c)	
Нью-Йорк	3 644,6	–	3 644,6	5,2	5 564,5	7,9	9 209,0	13,0
Женева	466,3	(420,7)	45,6	0,3	1 329,8	9,0	1 375,4	9,3
Вена	193,8	(240,6)	(46,8)	(1,3)	–	–	(46,7)	(1,3)
Всего	4 304,7	(661,3)	3 643,4	4,1	6 894,3	7,7	10 537,7	11,8

X.25 Во исполнение резолюции 61/264 Генеральной Ассамблеи доклад по вопросам, связанным с финансированием медицинского страхования после выхода в отставку, будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

X.26 Объем потребностей в ресурсах по компоненту общего страхования составляет 5 146 600 долл. США (до пересчета), что на 2 582 800 долл. США (33,4 процента) меньше объема ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов. Сокращение сметных потребностей является результатом сокращения на 1 222 000 долл. США расходов на общее страхование и сокращения на 1 360 800 долл. США расходов на страхование от террористических актов. Сокращение этих ассигнований производится с учетом того, что в отношении ремонтируемых зданий будут открыты отдельные полисы общего страхования и страхования от террористических актов в рамках генерального плана капитального ремонта.

X.27 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в двухгодичном периоде 2010–2011 годов связанный со страхованием недвижимости компонент общего страхования будет охватывать здания Генеральной Ассамблеи, южной пристройки, библиотеки и здание на Северной лужайке, резиденцию Генерального секретаря и здание по адресу 801 United Nations Plaza, а также принадлежащее Организации Объединенных Наций имущество в этих зданиях. Соответствующий страховой полис будет также охватывать принадлежащее Организации Объединенных Наций имущество в подменных помещениях и в других арендованных помещениях в Нью-Йорке, а также здания и имущество Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе, Сантьяго и Бейруте. В проводимом ежегодно на конкурсной основе процессе возобновления страховых полисов принимают участие все страховые компании, причем в программе страхования недвижимости участвуют несколько компаний, поскольку ни один из страховщиков не желает заниматься андеррайтингом всего соответствующего риска. Программа разделена на несколько уровней, причем полис страхования недвижимости охватывает ущерб принадлежащим Организации Объединенных Наций зданиям и имуществу, а полис страхования от террористических актов охватывает также ущерб принадлежа-

щим Организации Объединенных Наций зданиям и имуществу в Соединенных Штатах Америки. Страхование покрытие лиц, находящихся в этих зданиях (сотрудников, делегатов, посетителей), этими полисами не предусматривается. Прогнозируемая величина расходов в течение текущего двухгодичного периода с учетом самого последнего графика реализации генерального плана капитального ремонта составляет 3,4 млн. долл. США по полису страхования недвижимости и 1,6 млн. долл. США по полису страхования от террористических актов. На двухгодичный период 2010–2011 годов величина расходов по программе страхования недвижимости составляет 2,5 млн. долл. США, а по полису страхования от террористических актов — 1,4 млн. долл. США. Уменьшение расходов объясняется тем, что в период ремонта некоторые помещения будут пустовать.

Х.28 Консультативный комитет был также информирован о том, что расходы на страхование недвижимости и от террористических актов в отношении объектов недвижимости, ремонт которых будет осуществляться в рамках генерального плана капитального ремонта, будут предусмотрены отдельным полисом страхования строительных рисков. В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов сметная доля расходов по полису страхования строительных рисков для здания Секретариата и конференционных зданий составит 2,16 млн. долл. США, в том числе 1,41 млн. долл. США по компоненту страхования недвижимости и 0,75 млн. долл. США по компоненту страхования от террористических актов.

Х.29 Объем потребностей в ресурсах по компоненту банковских сборов составляет 845 400 долл. США (до пересчета), что на 412 500 долл. США (95,3 процента) больше объема ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов. В бюджетном документе указано, что это увеличение связано с покрытием расходов на ведение банковских счетов, оплату электронных переводов средств и других услуг, предоставляемых банками. Благодаря заключению нового контракта на банковское обслуживание и участию в системе СВИФТ (Общество по международным межбанковским электронным переводам финансовых средств) удельные расходы на платежи снизились, однако объемы операций значительно возросли. В бюджетном документе также указано, что такие расходы перекрываются процентными поступлениями по остаткам денежной наличности, которые предусмотрены в разделе 2 «Общие поступления» сметы поступлений.

Х.30 Консультативный комитет был информирован о том, что выбор коммерческих банков, услугами которых пользуется Организация, осуществляется на конкурсной основе и что плата за ведение банковских счетов является составной частью общей структуры расходов. В настоящее время Организация пользуется услугами в общей сложности 13 банков, и взимаемые ими сборы покрываются за счет средств регулярного бюджета по программам. **Комитет выражает надежду на то, что для сведения величины таких сборов к минимуму будут предприняты все возможные усилия.**

Часть XI

Капитальные расходы

Раздел 33

Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

Смета, предложенная Генеральным секретарем	55 001 900 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	62 199 400 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

XI.1. Объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашиваемых Генеральным секретарем для раздела 33, составляет до пересчета 55 001 900 долл. США, что на 7 197 500 долл. США, или 11,6 процента, меньше соответствующего показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов. Сокращение расходов связано с исключением единовременных ассигнований, предусмотренных в 2008–2009 годах на создание резервного центра данных в Вене (1 543 400 долл. США) и приобретение информационно-технического и телефонного оборудования для новых служебных помещений в ЭКА (1 567 400 долл. США), а также с сокращением ассигнований на переоборудование и капитальный ремонт во всех местах службы на общую сумму 4 086 700 долл. США (A/64/6 (Sect. 33), пункт 33.12).

XI.2. Испрашиваемые ресурсы предназначаются для осуществления проектов, относящихся к следующим категориям:

а) перестройка и переоборудование помещений (27 377 400 долл. США), сокращение на 27,1 процента по сравнению с показателем за 2008–2009 годы;

б) капитальный ремонт помещений (21 930 300 долл. США), увеличение на 4,5 процента по сравнению с показателем за предыдущий двухгодичный период;

в) общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций (5 694 200 долл. США), увеличение на 56 процентов по сравнению с показателем за 2008–2009 годы (см. пункт XI.19 ниже).

Критерии, которые использовались для отнесения того или иного проекта к категории перестройки и переоборудования помещений или к категории капитального ремонта помещений, разъясняются в пункте 33.2 предлагаемого бюджета. В таблицах 33.1 и 33.2 бюджетного документа представлена подробная информация о распределении ресурсов по компонентам и местам расположе-

ния Организации. В таблице 33.3 приведена информация о проектах, предлагаемых на двухгодичный период 2010–2011 годов.

XI.3. Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря с учетом замечаний и рекомендаций, изложенных ниже.

XI.4. Ресурсы для покрытия капитальных расходов запрашиваются централизованно по разделу 33 для обеспечения скоординированного и систематического подхода к эксплуатации помещений, капитальному ремонту и строительству. Расходы по персоналу и связанные с ними расходы по руководству и управлению деятельностью, предлагаемой в данном разделе, включены в соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам для Нью-Йорка, Женевы, Вены, Найроби и региональных комиссий (там же, пункт 33.1). В Центральных учреждениях предлагаемые по данному разделу проекты находятся в ведении Управления централизованного вспомогательного обслуживания и Управления информационно-коммуникационных технологий. За осуществление своих соответствующих проектов по этому разделу несут ответственность административные службы в Женеве, Вене и Найроби и региональные комиссии. Проекты, которые касаются охраны и безопасности помещений Организации Объединенных Наций во всех основных местах ее расположения и которые предложены по этому разделу, осуществляются в тесной координации с Департаментом по вопросам охраны и безопасности (там же, пункт 33.4).

XI.5. Централизованную координацию деятельности по данному разделу осуществляют следующие управления в Центральных учреждениях:

а) Управление централизованного вспомогательного обслуживания определяет комплексную и скоординированную политику и руководящие принципы в области управления для мест расположения вне Центральных учреждений и оказывает им техническую помощь при осуществлении проектов в области эксплуатации помещений (там же, пункт 33.5). В соответствии с положениями резолюции 63/263 предлагается укрепить потенциал этого управления. Подробная информация в этой связи приводится в разделе 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания». В соответствии с этими предложениями Управление будет укреплять поддержку, оказываемую им отделением вне Центральных учреждений в области планирования, управления, технического консультирования и контроля в связи с осуществляемыми ими проектами капитального строительства;

б) Управление информационно-коммуникационных технологий отвечает за планирование и координацию информационно-коммуникационной деятельности в масштабах всего Секретариата, а также за анализ соответствующих проектов, предлагаемых всеми местами службы (там же, пункт 33.6);

с) Управление по планированию программ, бюджету и счетам выполняет функцию надзора при анализе бюджетных предложений с финансовой точки зрения (там же, пункт 33.7).

XI.6. По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что потребности в ресурсах на эксплуатацию систем обеспечения безопасности по данному разделу связаны с эксплуатацией систем, которые уже установлены во всех местах службы и нуждаются в регулярном техническом обслуживании, независимо от того, какое решение будет принято Генеральной Ассамблеей в

отношении дополнительных проектов по обеспечению безопасности, предложенных в документе A/63/605.

Центральные учреждения

XI.7. Генеральный секретарь указывает, что с началом осуществления генерального плана капитального ремонта в Центральных учреждениях в связи с капитальным ремонтом в двухгодичном периоде 2010–2011 годов потребуются средства на (там же, пункт 33.10):

а) поддержание на минимально необходимом уровне эксплуатационного обслуживания здания Секретариата и конференционных помещений, в которых будет проводиться реконструкция;

б) продолжение обычного эксплуатационного обслуживания части комплекса зданий Секретариата, в которых будут располагаться сотрудники (примерно 50 процентов помещений);

с) эксплуатационное обслуживание общих и служебных площадей в подменных помещениях.

В нижеследующей таблице приведена сводная информация о потребностях в ресурсах для Центральных учреждений, в том числе о расходах за 2006–2007 годы, ассигнованиях на 2008–2009 годы и сметных суммах на 2010–2011 годы:

(В долл. США)

	Расходы за 2006– 2007 гг.	Ассигнования на 2008–2009 гг.	Смета на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов	
				Сумма	В процентах
Перестройка и переоборудование	28 396 700	20 275 100	12 920 200	(7 354 900)	(36,3)
Капитальный ремонт	7 151 100	9 048 900	9 357 200	308 300	3,4

XI.8 Указывается, что 37,2 процента предлагаемых ассигнований на перестройку и переоборудование помещений приходится на многолетние поэтапные проекты, а 62,8 процента — на регулярные проекты (там же, пункт 33.17). Из суммы ассигнований в размере 9 357 200 долл. США, предназначенной для регулярных проектов капитального ремонта, 5 335 800 долл. США предлагается выделить на капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры, а 4 021 400 долл. США — на капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности, включая сумму увеличения в размере 982 700 долл. США, обусловленного новыми потребностями в связи с эксплуатацией объектов инфраструктуры системы безопасности, созданной в течение предыдущего двухгодичного периода (там же, пункты 33.18 и 33.20).

XI.9 По мнению Консультативного комитета, следует сократить ассигнования на эксплуатационное обслуживание в Центральных учреждениях на период реконструкции комплекса во время осуществления генерального плана капитального ремонта. Комитет не вполне убежден в необходимости выделения ассигнований в объеме 12,9 млн. долл. США на перестройку и переоборудование помещений в то время, когда ведется осуществление ге-

нерального плана капитального ремонта. Кроме того, Комитет отмечает, что сметная сумма в размере 4 021 400 долл. США на эксплуатацию объектов инфраструктуры системы безопасности представляется высокой. Комитет рекомендует Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее дополнительную информацию о влиянии осуществления генерального плана капитального ремонта на объем потребностей в ресурсах на эксплуатационное обслуживание в Центральных учреждениях во время рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы.

Реконструкция Дворца Наций в Женеве

XI.10 Генеральный секретарь заявляет, что эксплуатация здания Дворца Наций в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сопряжена со значительными проблемами, обусловленными старением и износом за 70 лет его эксплуатации (там же, пункт 33.11). Для сохранения уникального достояния и поддержания здания в исправном и рабочем состоянии Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве в координации с Управлением генерального плана капитального ремонта в Центральных учреждениях работает над составлением всеобъемлющей программы реконструкции и ремонта, получившей название «стратегический план сохранения наследия». Подобные предложения в отношении данного проекта будут представлены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

XI.11 Согласно заявлению Генерального секретаря, этот проект будет осуществляться в три этапа (там же, пункт 33.11). Первый этап заключается в проведении общего анализа структурных проблем, который финансируется за счет добровольных взносов правительства принимающей страны и завершение которого ожидается в 2009 году. На основе проектного задания, подготовленного на первом этапе, в ходе второго этапа будет подготовлено обширное техническое обоснование, которое послужит основой для анализа и подготовки предложений по плану реконструкции. Потребности в ресурсах на осуществление второго этапа оцениваются в 1,1 млн. долл. США, которые запрашиваются на двухгодичный период 2010–2011 годов по данному разделу. Третий этап будет заключаться в проведении фактической реконструкции при условии ее утверждения Генеральной Ассамблеей. С учетом необходимости завершить осуществление генерального плана капитального ремонта в Центральных учреждениях предполагается, что осуществление стратегического плана сохранения наследия начнется не раньше 2012 года.

XI.12 Консультативный комитет отмечает, что осуществление первого этапа предлагаемого проекта реконструкции началось и финансируется за счет добровольных взносов. Сметная сумма в размере 1,1 млн. долл. США на осуществление второго этапа является предварительной, поскольку техническое задание в отношении второго этапа еще не составлено. **По этой причине Комитет рекомендует представить информацию о техническом задании для второго этапа Генеральной Ассамблее в ходе рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы. Признавая важность эксплуатационного обслуживания здания Дворца Наций и необходимость его ремонта, Комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря.**

XI.13 В связи с предлагаемой реконструкцией здания Дворца Наций Консультативный комитет отмечает, что на проведение капитального ремонта в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве предлагается выделить ассигнования в объеме 4 279 000 долл. США, из которых сумма в размере 1 917 000 долл. США предназначена для капитального ремонта зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры (там же, пункт 33.24). Генеральный секретарь указывает, что за счет предлагаемой суммы в целях обеспечения надежной эксплуатации зданий и помещений и безопасности делегатов, персонала и посетителей будут осуществляться ремонтные работы, которые нельзя откладывать до проведения реконструкции здания Дворца Наций.

Новый стрелковый тир в Вене

XI.14 Предлагается выделить ассигнования в размере 159 400 долл. США на покрытие доли Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в расходах на оснащение вновь построенного стрелкового тира (там же, пункт 33.26). Указывается, что старый стрелковый тир был демонтирован в ходе строительства новых конференционных помещений, и правительство принимающей страны построило «холодное» помещение под новый стрелковый тир, который требует оснащения, включая установку технического электронного оборудования. По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Вене располагало стрелковым тиром на территории Венского международного центра с 1980 года. Это здание было предоставлено правительством принимающей страны, а тир был оснащен Организацией Объединенных Наций. В рамках общего плана строительства новых конференционных помещений было решено, что принимающая страна вновь построит «холодное» помещение под новый стрелковый тир. В соответствии с действующим в 2009 году соглашением о совместном несении расходов Организация Объединенных Наций покроет 22,86 процента общего объема расходов в размере 716 000 долл. США, а остальное будет покрыто МАГАТЭ (53,164 процента), ЮНИДО (15,578 процента) и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (8,398 процента).

XI.15 Консультативный комитет был информирован о том, что этот специальный тир будет предназначен только для подготовки сотрудников службы охраны Организации Объединенных Наций. В Отделении Организации Объединенных Наций работает 165 носящих оружие сотрудников охраны. На основе ad hoc организуется также проведение учебных курсов, сфера подготовки в рамках которых ограничивается подготовкой инструкторов. С 2005 года проводится подготовка для инструкторов по огнестрельному оружию для ЭСКАТО, ЭСКЗА, Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Грузии, Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово, Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и в рамках помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «Красными кхмерами». **С учетом существующей договоренности между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной в отношении стрелкового тира Комитет не имеет возражений против выделения ресурсов, запраши-**

ваемых Генеральным секретарем. Комитет надеется на то, что выбор места для организации подготовки сотрудников службы охраны и сотрудников по вопросам безопасности в системе Организации Объединенных Наций будет осуществляться в соответствии с последовательной стратегией организации учебной подготовки при должном учете необходимости обеспечения экономичности.

Долгосрчный план проведения ремонтно-эксплуатационных работ

XI.16 Согласно заявлению Генерального секретаря (там же, пункт 33.9), на эксплуатации и ремонте зданий и помещений, принадлежащих Организации, негативно сказывался низкий уровень финансирования программ профилактического обслуживания и ремонта. На состоянии помещений во многих местах службы совокупно сказывается урезанное финансирование и отсрочки в проведении проектов, которые ведут к возникновению аварийных ситуаций, зачастую представляющих угрозу для здоровья и безопасности.

XI.17 По просьбе Консультативного комитета ему была представлена информация о создании подразделения по управлению недвижимым имуществом за рубежом и надзора за ним в Управлении централизованного вспомогательного обслуживания. В 1984 году Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Комитета о возложении ответственности за контроль и общее управление строительством за рубежом на Центральные учреждения. Впоследствии для управления и контроля всеми проектами вне страны расположения Центральных учреждений был назначен координатор по строительству за рубежом (Д-1). В 1988 году была учреждена Группа по управлению имуществом и строительством за рубежом (1 должность Д-1, 1 должность С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) для обеспечения управления, руководства и технической поддержки при строительстве конференционных помещений в ЭКА и ЭСКАТО, а также служебных помещений в Найроби. В 1996 году после завершения строительства соответствующих помещений функции Группы были пересмотрены, и она стала заниматься вынесением общих рекомендаций и указаний по всем аспектам управления объектами. Впоследствии класс должности Д-1 был понижен до уровня С-5, и эта должность была передана в другое подразделение в рамках структур, занимающихся управлением объектами. Сотрудники С-4 и категории общего обслуживания продолжали заниматься вопросами недвижимого имущества за рубежом. Было предложено применять децентрализованный подход к решению технических, административных и бюджетных вопросов в отношении глобальной системы управления объектами на основе обмена информацией через сеть координаторов во всех местах службы. Отдел по эксплуатации оснащения и коммерческим услугам Управления централизованного вспомогательного обслуживания выполняет роль координатора в области контроля за обменом информацией и распространением директивных указаний в отношении мест расположения Организации вне Центральных учреждений.

XI.18 По мнению Консультативного комитета в нынешнем порядке организации эксплуатационного обслуживания в различных местах службы отсутствует долгосрочная перспектива. Кроме того, не ясно, каким образом Управление централизованного вспомогательного обслуживания и Управление по планированию программ, бюджету и счетам выполняют центральную роль в своих соответствующих сферах компетенции по обеспечению

печению того, чтобы бюджетные предложения выносились исходя из технически обоснованных оценок приоритетов и потребностей в рамках всей Организации в целом. Комитет рекомендует Организации разработать всеобъемлющий и многолетний план эксплуатационного обслуживания для всех мест службы в целях обеспечения эффективного управления и охвата потребностей в эксплуатационном обслуживании (см. также I выше).

Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций

XI.19 Генеральный секретарь указывает, что по итогам проведенной Управлением информационно-коммуникационных технологий проверки нынешнего состояния сетевой инфраструктуры и технических потребностей отделений вне Центральных учреждений и региональных комиссий на цели общеорганизационной сети в двухгодичном периоде 2010–2011 годов предлагается выделить ассигнования в размере 5 694 200 долл. США (там же, пункт 33.47). Предлагается выделить ресурсы для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (3,5 млн. долл. США), ЭСКАТО (1 486 600 долл. США), ЭСКЗА (307 600 долл. США) и для всех мест службы (400 000 долл. США) вместе взятых.

XI.20 По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что программа создания общеорганизационной сети была учреждена в двухгодичном периоде 2006–2007 годов в целях упорядочения и согласования просьб по выделению бюджетных средств на компьютерные сети всеми отделениями вне Центральных учреждений. Это было необходимо в силу того, что уровень технологического оснащения отделений вне Центральных учреждений, капитальные затраты в которых в прошлом были неодинаковы, оказался различным, и они не могли обеспечить организацию надежных вычислительных сетей. Например, перерывы в работе вычислительной сети в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби составляли по несколько часов в день, а ЭСКЗА располагала лишь одним сетевым коммутатором, который был почти не пригоден к эксплуатации. Кроме того, используемое оборудование было закуплено у пяти поставщиков и отсутствовал общий технический стандарт, по причине чего глобальная сеть Организации Объединенных Наций была неспособна обеспечивать поддержку функционирования новых прикладных программ и средств связи между местами службы. После проведения оценки потребностей и консультаций были запрошены средства от имени каждого отделения вне Центральных учреждений, которыми централизованно распоряжался Отдел информационно-технического обслуживания (ныне Управление информационно-коммуникационных технологий).

XI.21 Консультативный комитет был также проинформирован о том, что на двухгодичный период 2006–2007 годов на цели создания общеорганизационной сети было утверждено примерно 8 млн. долл. США, и первоочередное внимание было уделено удовлетворению потребностей мест службы, отстающих в технологическом плане, например Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и ЭСКЗА. На 2008–2009 годы были утверждены ассигнования на общую сумму в объеме 3,5 млн. долл. США, которые использовались для осуществления необходимого в качестве предварительного условия создания общеорганизационной сети проекта в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби по

замене устаревшего кабеля, который был непригоден для новой системы телефонной связи через Интернет. Эта сумма покрыла лишь 50 процентов общего объема потребностей в кабеле для новой системы. Комитет был далее информирован о том, что в отсутствие надлежащих капиталовложений в каждом месте службы в рамках создания общеорганизационной сети возможности по обеспечению дальнейшего надежного сетевого обслуживания и связи и использования важнейшего программного обеспечения будут значительно сокращены. **Комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря.**

Часть XII

Охрана и безопасность

Раздел 34

Охрана и безопасность

Смета, предложенная Генеральным секретарем (регулярный бюджет)	208 129 800 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	207 925 900 долл. США
Смета, предложенная Генеральным секретарем (совместно финансируемый бюджет)	223 446 500 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	223 446 500 долл. США
Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.	

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

ХИ.1 Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь представляет предварительную предлагаемую смету для разделу 34 по регулярному бюджету и на совместно финансируемую деятельность.

ХИ.2 Как отмечено в предлагаемом бюджете (А/64/6 (Sect. 34)), независимая группа по проблемам защиты и безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций по всему миру рекомендовала в июне 2008 года, чтобы заместитель Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности провел всеобъемлющий управленческий обзор организационной структуры Департамента по вопросам охраны и безопасности. Тем временем Генеральной Ассамблее был представлен доклад, посвященный элементам безопасности, которые нуждаются в незамедлительном рассмотрении государствами-членами и на которых вряд ли скажутся результаты управленческого обзора (А/63/605). Кроме того, КСР организовал проведение обзора потребностей в обеспечении безопасности операций системы Организации Объединенных Наций на местах и в настоящее время занимается анализом результатов этого обзора.

ХИ.3 После завершения всеобъемлющего управленческого обзора и окончательной выработки КСР мер в ответ на рекомендации независимой группы (там же, пункт 34.4) предлагаемый бюджет в полном объеме будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, как только будут определены программные и финансовые последствия.

ХИ.4 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашиваемых Генеральным секретарем для раздела 34, составляет до пересчета 208 129 800 долл. США, что на 203 900 долл. США, или 0,1 процента, превышает соответствующий показатель за двухгодичный период 2008–

2009 годов (там же, таблица 34.4). Ресурсы, запрашиваемые на осуществление совместно финансируемой деятельности, составляют 223 446 500 долл. США, и их сумма по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2008–2009 годы не изменилась (там же, таблица 34.5). В нижеследующий таблице приводится сводная информация о финансируемых по регулярному бюджету должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, финансируемых по регулярному бюджету должностях, предлагаемых Генеральным секретарем на 2010–2011 годы, и совместно финансируемых должностях и предлагаемых на 2010–2011 годы:

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на двухгодичный период 2008–2009 годов	943	1 ЗГС, 2 Д-2, 2 Д-1, 9 С-5, 17 С-4, 19 С-3, 6 С-2/1, 8 ОО (ГР), 172 ОО (ПР), 300 СО, 407 МР
Должности, предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годов	943	1 ЗГС, 2 Д-2, 2 Д-1, 9 С-5, 17 С-4, 19 С-3, 6 С-2/1, 8 ОО (ГР), 172 ОО (ПР), 300 СО, 407 МР
<i>Совместно финансируемый бюджет</i>		
Должности, утвержденные на двухгодичный период 2008–2009 годов	847	1 Д-2, 1 Д-1, 36 С-5, 157 С-4, 99 С-3, 6 С-2/1, 3 ОО (ГР), 25 ОО (ПР), 150 СО, 369 МР
Должности, предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годов	847	1 Д-2, 1 Д-1, 36 С-5, 157 С-4, 99 С-3, 6 С-2/1, 3 ОО (ГР), 25 ОО (ПР), 150 СО, 369 МР

ХII.5 Консультативный комитет ссылается на письмо Контролера от 11 марта 2009 года на имя Председателя Комитета, указывая, что до получения результатов обоих обзоров представление любых предложений в связи с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов для Департамента во вопросам охраны и безопасности имеет ограниченную ценность. Поэтому Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению, что подробный предлагаемый бюджет по разделу 34 «Охрана и безопасность» на двухгодичный период 2010–2011 годов будет представлен Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии. Комитет настоятельно призывает Генерального секретаря своевременно представить результаты своего анализа Ассамблее, с тем чтобы она смогла рассмотреть их в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

Часть XIII

Счет развития

Раздел 35

Счет развития

Предложение, представленное Генеральным секретарем	18 651 300 долл. США
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	18 651 300 долл. США

XIII.1 Объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашиваемый Генеральным секретарем для раздела 35 «Счет развития» на двухгодичный период 2010–2011 годов, составляет 18 651 300 долл. США, т.е. эквивалентен объему пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов. В таблице 2 предлагаемого бюджета (A/64/6 (Sect. 35)) приводится сводная информация о потребностях в ресурсах с разбивкой по основным статьям расходов в соответствии с рекомендацией Комитета (A/62/7, пункт XIII.8). **Консультативный комитет выражает удовлетворение в связи с этим улучшением.**

XIII.2 В предлагаемом бюджете кратко изложены решения Генеральной Ассамблеи о пересчете средств, ассигнованных на Счет развития, и выделении дополнительных ресурсов для перечисления на этот счет в двухгодичных периодах 2006–2007 годов и 2008–2009 годов (A/64/6 (Sect. 35), пункт 35.3). В результате этих решений нынешний объем ресурсов, составляющий 18 651 300 долл. США, на 5 586 300 долл. США превышает объем в размере 13 065 000 долл. США, утвержденный Ассамблеей при учреждении Счета развития в двухгодичном периоде 1998–1999 годов.

XIII.3 Счет развития предназначен для финансирования проектов, направленных на развитие потенциала в интересах развивающихся стран в приоритетных областях повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития (там же, пункт 35.5). Консультативный комитет был информирован о том, что предпринимаются усилия в целях четкого отражения результатов, достигнутых в ходе осуществления проектов в контексте оперативной деятельности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на страновом уровне.

Шестой периодический доклад Генерального секретаря

XIII.4 Генеральный секретарь в своем шестом периодическом докладе об осуществлении проектов, финансируемых со Счета развития, сообщает, что с момента начала его использования в 1998 году за счет средств шести последовательно открытых траншей на общую сумму в 92,5 млн. долл. США было профинансировано 138 проектов (A/64/89, пункт 4). Подробная информация о проектах, финансировавшихся за счет средств каждого транша, приводится в таблице 1 этого доклада. По состоянию на 31 декабря 2008 года было завершено осуществление всех 23 проектов, финансировавшихся за счет средств четвертого транша, а осуществление 72 проектов, финансирующихся за счет средств пятого и шестого траншей, продолжалось (там же, пункты 6 и 9). В приложе-

нии к этому докладу приведена информация о названиях проектов, учреждениях-исполнителях, объемах ассигнований и расходов и показателях осуществления проектов, финансируемых за счет средств пятого и шестого траншей. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря.**

Проекты, предлагаемые в рамках седьмого транша на двухгодичный период 2010–2011 годов

ХIII.5 Общая направленность проектов, которые предлагается финансировать за счет средств седьмого транша по линии Счета развития, заключается в оказании «поддержки в решении глобальных проблем в области развития в целях дальнейшего продвижения вперед в деле реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, на основе сотрудничества на глобальном, региональном и национальном уровнях» (A/64/6 (Sect 35), пункт 35.6). Двадцать восемь проектов, которые предлагается финансировать за счет средств седьмого транша, одобрены Исполнительным комитетом по экономическим и социальным вопросам и будут осуществляться 10 подразделениями Секретариата, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД, ЮНЕП, ЮНОДК, ООН-Хабитат и 5 региональных комиссий. Многие проекты нацелены на удовлетворение возникающих потребностей государств-членов, включая решение проблем, связанных с изменением климата, продовольственной безопасностью и финансовым кризисом (там же, пункты 35.7 и 35.8). В дополнении 1 к бюджетному документу приводится подробная информация о предлагаемых проектах, в том числе о потребностях в ресурсах. Консультативный комитет отмечает, что значительная часть средств седьмого транша будет направлена на удовлетворение потребностей африканских стран в области развития: 20 из 28 предлагаемых проектов направлены на развитие потенциала в странах Африки (там же, пункт 35.9).

Управление Счетом развития

ХIII.6 Генеральный секретарь указывает, что после выхода пятого периодического доклада в систему управления Счетом развития были внесены усовершенствования, которые включают введение четырехлетнего цикла осуществления проектов, а также обязательное представление подробных документов по проектам, основанных на всеобъемлющих логических схемах, и окончательных отчетов об оценке (A/64/89, пункт 5, и A/64/6 (Sect 35), пункт 35.12). В этой связи Консультативный комитет напоминает, то Комиссия ревизоров рекомендовала администрации создать для всех видов своей деятельности в области технического сотрудничества ориентированный на результаты механизм, сопоставимый с тем, который требуется для проектов, финансируемых за счет средств со Счета развития (A/63/56 (Vol. I), глава II, пункт 89).

ХIII.7 Консультативный комитет отмечает, что для укрепления системы управления Счетом развития были приняты меры по трем направлениям: а) был учрежден Руководящий комитет, который представляет собой внутреннюю межведомственную координационную структуру в составе представителей осуществляющих проекты структур для оказания консультативной и иной помощи руководителям программ в вопросах, касающихся управления Счетом; б) было создано Бюро по вопросам укрепления потенциала в Департаменте по экономическим и социальным вопросам, которое оказывает поддержку заместителю

Генерального секретаря в выполнении его функции руководителя программы; и с) был реорганизован веб-сайт Счета для улучшения координации деятельности через Интернет с учреждениями-исполнителями и обеспечения расширения доступа к информации о проектах и их результатах и другим основным сведениям о них (A/64/89, пункт 25).

ХIII.8 Генеральный секретарь указывает также, что в связи с призывами Генеральной Ассамблеи использовать имеющиеся в развивающихся регионах людские и прочие ресурсы в рамках деятельности, финансируемой со Счета развития, руководитель программы подчеркнул важность их использования в качестве одного из инструментов создания потенциала (там же, пункт 18). По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что из 244 проектов, предусматривающих оказание консультационных услуг, 70 процентов — как с точки зрения их числа, так и объема выделяемых ресурсов — были осуществлены экспертами из развивающихся стран.

ХIII.9 Генеральный секретарь заявляет, что сложность и масштабы деятельности по управлению Счетом развития возросли, что обусловлено увеличением числа проектов, находящихся под управлением одновременно (в общей сложности 100 проектов, осуществляемых одновременно за счет средств трех траншей — пятого, шестого и седьмого), и более высокими требованиями, которые государства-члены предъявляют в отношении координации, программирования, контроля, оценки и отчетности (A/64/6 (Sect. 35), пункт 35.11). Он также указывает, что возможность дальнейшего совершенствования деятельности и повышения эффективности использования Счета будет зависеть от изыскания способов дальнейшей поддержки функций программирования, контроля, оценки и отчетности (A/64/89, пункт 28). Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь на данном этапе не запрашивает конкретных ресурсов на эти цели и будет по-прежнему руководствоваться указаниями государств-членов (A/64/6 (Sect. 35), пункт 35.13).

ХIII.10 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предложение Генерального секретаря в отношении Счета развития.

Часть XIV

Налогообложение персонала

Раздел 36

Налогообложение персонала

Предложение, представленное Генеральным секретарем	512 825 000 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	510 939 600 долл. США

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

XIV.1 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашиваемых Генеральным секретарем для раздела 36 «Налогообложение персонала», составляет до пересчета 512 825 000 долл. США, что на 1 885 400 долл. США, или 0,4 процента, превышает соответствующий показатель на двухгодичный период 2008–2009 годов. Как указано в предлагаемом бюджете по программам (A/64/6 (Sect. 36), пункт 36.3), это увеличение представляет собой чистое увеличение потребностей по плану налогообложения персонала, обусловленное отсроченными последствиями в создании новых должностей, утвержденных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, и предлагаемыми на 2010–2011 годы корректировками объема расходов на должности и других расходов по персоналу.

XIV.2 Оклады и соответствующие элементы вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций подлежат налогообложению в соответствии с положением 3.3 Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций и поправок к ним. Консультативный комитет отмечает, что в целях обеспечения сопоставимости с программой работы и предложениями по бюджету других организаций системы Организации Объединенных Наций суммы расходов по персоналу по различным разделам сметы расходов предлагаемого бюджета указаны за вычетом сумм налогообложения персонала. По данному разделу бюджета Генеральным секретарем испрашивается общая сумма разницы между валовым и чистым вознаграждением.

XIV.3 Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с применяемой в настоящее время бюджетной процедурой Организации Объединенных Наций суммы, удерживаемые в виде налогообложения персонала, считаются доходом Организации. Соответственно, испрашиваемая по разделу 36 сумма включена также в сумму в разделе 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала», которая, как указано в бюджете по программам (A/64/6 (Income sect.1), пункт РП1.1), включает также сумму налогообложения персонала в размере 4 246 200 долл. США, относящуюся к расходам по персоналу, покрываемым за счет поступлений от приносящих доход видов деятельности.

В. Смета поступлений

Раздел 1 сметы поступлений

Поступления по плану налогообложения персонала

Предложение, представленное Генеральным секретарем	531 814 900 долл. США
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	515 545 500 долл. США

РП1.1 В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов Генеральный секретарь указывает сметную сумму налогообложения персонала по разделу 35 сметы расходов «Налогообложение персонала» и разделу 3 сметы поступлений «Услуги для общественности» в размере 531 814 900 долл. США. Все поступления по плану налогообложения персонала, которые не используются иным образом в соответствии с конкретными резолюциями Генеральной Ассамблеи, перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения, учрежденный Ассамблеей в ее резолюции 973 A (X) от 15 декабря 1955 года. Средства Фонда зачитываются государствам-членам согласно шкале взносов в регулярный бюджет на соответствующий финансовый год (A/64/6 (Income sect.1), пункт РП1.2).

РП1.2 Общая сметная сумма по разделу 1 сметы поступлений на 18 989 900 долл. США превышает общую сметную сумму по разделу 36 «Налогообложение персонала», поскольку сумма в разделе 1 включает поступления по плану налогообложения сотрудников, вознаграждение которым выплачивается за счет поступлений от приносящих доход видов деятельности по разделу 3 сметы поступлений «Услуги для общественности». В то же время сумма налогообложения вознаграждения таких сотрудников приводится в разделе 3 сметы поступлений, а не в разделе 36.

Раздел 2 сметы поступлений

Общие поступления

Предложение, представленное Генеральным секретарем	31 199 400 долл. США
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	37 751 000 долл. США

РП2.1 Сметная сумма по разделу 2 сметы поступлений «Общие поступления» складывается из поступлений от сдачи в аренду помещений, сумм возмещения расходов за услуги, предоставленные специализированным учреждениям, банковских процентов, поступлений от продажи подержанного имущества, сумм возмещения расходов за предыдущие годы, взносов государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, поступлений от оказания телевизионных и аналогичных услуг и прочих различных поступлений. Как указано в предлагаемом бюджете по программам (A/64/6 (Income sect. 2), таблица РП2.1), совокупная сметная сумма общих поступлений на двухгодичный период 2010–2011 годов составляет 31 199 400 долл. США, что на 6 551 600 долл. США

меньше суммы утвержденной сметы в размере 37 751 000 долл. США на 2008–2009 годы. Прогнозируется увеличение поступлений от сдачи в аренду помещений (491 400 долл. США) в виде возмещения расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим структурам (733 200 долл. США), в виде возмещения расходов за предыдущие годы (74 900 долл. США) и взносов государств, не являющихся членами Организации (1000 долл. США), что частично компенсируется сокращением поступлений в виде банковского процента (7 706 100 долл. США), от продажи подержанного имущества (55 300 долл. США) и предоставления телевизионных и аналогичных услуг (14 300 долл. США) и прочих различных поступлений (76 400 долл. США).

РП2.2 Консультативный комитет отмечает, что чистое увеличение поступлений от сдачи в аренду помещений является совокупным результатом увеличения поступлений в Центральных учреждениях (90 700 долл. США), Аддис-Абебе (273 000 долл. США), Бангкоке (147 300 долл. США) и Сантьяго (36 300 долл. США) и предполагаемого сокращения соответствующих поступлений в Женеве (55 900 долл. США). Как указано в предлагаемом бюджете, увеличение поступлений от сдачи в аренду помещений в Центральных учреждениях является чистым результатом предполагаемого прекращения поступлений от сдачи в аренду помещений двум банковским учреждениям, отделения которых не переезжают в другое место в рамках осуществления генерального плана капитального ремонта, а временно закрываются, и роста поступлений от сдачи в аренду помещений другим арендаторам в результате пересмотра ставок арендной платы в сторону их повышения. Увеличение соответствующих поступлений в Аддис-Абебе и Бангкоке обусловлено повышением ставок арендной платы по договоренности с учреждениями-арендаторами и исходя из существующих на рынке ставок. Увеличение поступлений в Сантьяго обусловлено корректировкой розничных ставок арендной платы в результате изменения индекса потребительских цен. Предполагаемое чистое сокращение поступлений от сдачи в аренду помещений в Женеве обусловлено главным образом прекращением поступлений от аренды помещений, которые ранее занимала Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

РП2.3 Чистое сокращение поступлений в виде возмещения расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим структурам, в сумме 733 200 долл. США, являются совокупным результатом: а) предполагаемого увеличения на 372 000 долл. США поступлений в виде возмещения расходов специализированными учреждениями за конференционное обслуживание в Женеве, которое рассчитано на основе фактических поступлений в 2008 году; б) увеличения на 349 200 долл. США поступлений в виде возмещения специализированными учреждениями расходов на эксплуатацию зданий в Вене в результате изменения порядка учета подобных поступлений, которые начиная с двухгодичного периода 2010–2011 годов будут полностью проводиться по разделу 2 сметы поступлений «Общие поступления»; и с) увеличения на 12 000 долл. США поступлений в виде возмещения расходов на услуги по размножению документов в Экономической комиссии для Африки, которое обусловлено прогнозируемым ростом объема потребностей в таких услугах в предстоящем двухгодичном периоде.

РП2.4 Сокращение поступлений в виде банковского процента (7,7 млн. долл. США) является результатом нынешнего мирового финансового кризиса и связанного с этим резкого снижения процентных ставок.

Раздел 3 сметы поступлений Услуги для общественности

РП3.1 Со ссылкой на таблицы РП3.1 и РП3.4 предлагаемого бюджета по программам (A/64/6 (Income sect. 3)) Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь оценивает общий объем валовых поступлений за двухгодичный период 2010–2011 годов в 41 278 600 долл. США, а общий объем расходов в счет этих поступлений в 40 896 300 долл. США, в результате чего общая сметная сумма чистых поступлений составляет 382 300 долл. США.

Чистые поступления (после пересчета)

Предложение, представленное Генеральным секретарем	382 300 долл. США
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	1 979 900 долл. США

РП3.2 Со ссылкой на пункт РП3.4 бюджетного документа Консультативный комитет отмечает, что прогнозируемое сокращение на 1 597 600 долл. США общей суммы чистых поступлений в двухгодичном периоде 2010–2011 годов обусловлено главным образом: а) сокращением объема деятельности по обслуживанию посетителей и организации общественного питания, продаж сувениров, газет и журналов и филателистической продукции и эксплуатации гаража вследствие осуществления генерального плана капитального ремонта в Центральных учреждениях; б) началом деятельности по обслуживанию посетителей в Найроби, которая, как ожидается, не будет приносить прибыль в первые годы своего осуществления; и с) сокращением объема продажи изданий.

Сметные расходы

Предложение, представленное Генеральным секретарем	39 477 000 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	45 096 200 долл. США

Сводная информация о предложенных Генеральным секретарем должностях, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице 5 введения к бюджету. Сводная информация об общем числе должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням приводится в приложении I к настоящему докладу.

^a Количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов (т.е. до пересчета).

РПЗ.3 Консультативный комитет отмечает, что объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашиваемый Генеральным секретарем для раздела 3 сметы поступлений «Услуги для общественности», составляет до пересчета 39 477 000 долл. США, что на 5 619 200 долл. США, или 12,5 процента, меньше соответствующего показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (там же, таблица РПЗ.5).

РПЗ.4 В нижеследующей таблице приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, — как постоянных, так и временных — и предлагаемых Генеральным секретарем на двухгодичный период 2010–2011 годов должностях, подлежащих финансированию из регулярного бюджета:

Предлагаемые кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2008–2009 годы	97	2 С-5, 6 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 10 ОО (ВР), 70 ОО (ПР), 2 СО
Должности, предлагаемые на 2010–2011 годы	89	2 С-5, 6 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 9 ОО (ВР), 63 ОО (ПР), 2 СО
Перераспределяемые должности	1	1 должность С-4 передается из Женевы в Нью-Йорк в рамках компонента «Продажа изданий Организации Объединенных Наций»
Упраздняемые должности	8	1 должность ОО (ВР) и 7 должностей ОО (ПР) в рамках компонента «Продажа изданий Организации Объединенных Наций»

Замечания и рекомендации в отношении должностей

Перераспределение и упразднение должностей

РПЗ.5 Предлагается перевести одну должность класса С-4 из Женевы в Нью-Йорк в рамках компонента «Продажа изданий Организации Объединенных Наций» в связи с объединением в рамках одного подразделения операций по продаже в Нью-Йорке и Женеве, поскольку в течение двух последних двухгодичных периодов осуществление таких операций в Женеве было убыточным. В результате перевода этой должности будет укреплен штат Секции сбыта и маркетинга в Нью-Йорке, которая отвечает за деятельность по сбыту и рекламе, разработку новой продукции и руководство и управление осуществляемой деятельностью (там же, пункты РПЗ.32 и РПЗ.36). **Консультативный комитет рекомендует утвердить перевод этой должности.**

РПЗ.6 В рамках компонента «Продажа изданий Организации Объединенных Наций» предлагается упразднить восемь должностей категории общего обслуживания (там же, пункт РПЗ.36). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое упразднение должностей.**

Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

РПЗ.7 Объем не связанных с должностями ресурсов в размере 19 173 000 долл. США, предлагаемый на 2010–2011 годы, в чистом выражении на 2 526 400 долл. США меньше соответствующего показателя на двухгодичный период 2008–2009 годов (т.е. сокращение объема ресурсов составляет 11,7 процента).

РПЗ.8 По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что осуществление генерального плана капитального ремонта скажется на ряде приносящих доход видов деятельности, особенно продаже сувениров, газет и журналов, эксплуатации гаража и организации общественного питания. Общее сокращение чистых поступлений в двухгодичном периоде 2010–2011 годов оценивается в 1 597 600 долл. США, в том числе на 499 600 долл. США от продажи сувениров/работы сувенирного магазина; на 27 800 долл. США от продажи газет и журналов; на 953 300 долл. США от эксплуатации гаража; и на 407 000 долл. США от операций по организации общественного питания. Вместе с тем сокращение объема продаж по линии Почтовой администрации Организации Объединенных Наций не прогнозируется, поскольку ожидается, что пункты продажи почтовой продукции будут продолжать работать.

РПЗ.9 Консультативный комитет был информирован также о том, что на протяжении 2011 года будет продолжаться проведение экскурсий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в здании Генеральной Ассамблеи. В 2012 и 2013 годах центр обслуживания посетителей будет размещаться в конференционном здании на Северной лужайке, а здание Генеральной Ассамблеи будет закрыто на реконструкцию. Комитет был далее информирован о том, что по просьбе посетителей возобновлено проведение экскурсий семь дней в неделю после того, как число дней их проведения было сокращено до пяти в апреле 2008 года в силу нехватки в то время экскурсоводов для проведения экскурсий в выходные дни. Кроме того, ожидается, что введение аудиоэкскурсий будет содействовать возобновлению экскурсионного обслуживания в выходные дни и будет служить дополнением к обычным экскурсиям в рабочие дни, когда наблюдается большой приток посетителей. Услуги по проведению аудиоэкскурсий будут обеспечиваться поставщиком, который еще не определен и который будет перечислять Организации 64 процента суммы полученных поступлений и оставлять себе 36 процентов в качестве платы за предоставленные услуги.

РПЗ.10 Со ссылкой на таблицу РПЗ.17 бюджетного документа Консультативный комитет отмечает, что ожидается увеличение числа посетителей комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций с примерно 333 320 человек в 2009 году до 361 640 человек в 2010 и 2011 годах, или примерно на 8 процентов. В расчете сметной суммы чистых поступлений на двухгодичный период 2010–2011 годов, которая, как ожидается, будет отрицательной, — дефицит составит 11 300 долл. США, что представляет собой разницу между суммой сокращения поступлений на 300 000 долл. США и суммой утвержденной на 2008–2009 годы сметы в размере 288 700 долл. США, было учтено увеличение числа посетителей, с которых взимается плата. **Комитет ожидает, что прогнозируемый показатель числа посетителей будет пересматриваться по мере осуществления генерального плана капитального ремонта.**

РПЗ.11 Со ссылкой на пункт РПЗ.61 бюджетного документа Консультативный комитет отмечает, что приносящая доход деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам будет дополнять работу по линии подпрограмм 5 и 6 раздела 9. В этой связи ассигнования на поездки персонала составляют 174 600 долл. США (до пересчета), что на 24 500 долл. США (или 16,3 процента) больше объема ассигнований на 2008–2009 годы. Комитет был информирован о том, что увеличение потребностей связано с предполагаемым увеличением числа поездок персонала Департамента для участия в пяти учебных семинарах и региональных совещаниях в связи с проведением сорок первой сессии Статистической комиссии в феврале 2010 года. Ассигнования на стипендии, субсидии и взносы составляют 215 000 долл. США (до пересчета), что на 76 000 долл. США (или 54,7 процента) больше объема соответствующих ассигнований на 2008–2009 годы. По запросу Комитет был информирован о том, что финансируемые по данной категории расходов семинары предназначены для прохождения подготовки статистиками старшего и среднего уровня из национальных статистических служб. Комитет был также информирован о том, что ресурсы по категории расходов на стипендии, субсидии и взносы предназначены для покрытия расходов на поездки участников семинаров, а вышеупомянутые ресурсы, выделяемые на поездки персонала, предназначены для оплаты поездок сотрудников Департамента по социальным и экономическим вопросам, которые будут проводить эти учебные семинары.

РПЗ.12 Общая сумма чистых поступлений по компоненту прочей коммерческой деятельности, а именно коммерческой деятельности в Вене, конференционном центре ЭКА и конференционном центре ЭСКАТО, оценивается в 510 200 долл. США, что на 700 долл. США меньше по сравнению с суммой утвержденной сметы на 2008–2009 годы. Консультативный комитет отмечает, что ожидается увеличение чистых поступлений в Вене в двухгодичном периоде 2010–2011 годов с 7500 долл. США до 9700 долл. США. Комитет был информирован о том, что в отсутствие помещений в Центральных учреждениях организация работы коммерческих магазинов, подобных тем, которые расположены в Венском международном центре, является непрактичной и что после завершения генерального плана капитального ремонта не предусматривается никаких дополнительных магазинов в зданиях в Центральных учреждениях. **Комитет призывает Генерального секретаря изучить вопрос о целесообразности и возможности получения прибыли от организации дополнительной уместной в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке коммерческой деятельности с учетом опыта, накопленного в ходе осуществления коммерческой деятельности в Венском международном центре.**

РПЗ.13 Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении не связанных с должностями ресурсов.

Общие замечания и рекомендации

Организация общественного питания

РПЗ.14 По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что поступления Организации Объединенных Наций от подрядчика, обеспечивающего организацию общественного питания, складываются из следующего: а) 15-процентной комиссии с валовой выручки от организации общественного

питания в связи с проведением внешних мероприятий в ресторане для делегаций; b) фиксированного ежегодного сбора за коммунальные услуги в размере 6 долл. США за квадратный фут общей площади, переданной подрядчику, обеспечивающему организацию общественного питания, включая столовые и кафе; и c) фиксированного годового дохода в размере 150 000 долл. США, который будет сокращен до 75 000 долл. США в год в 2010 и 2011 годах. В связи с осуществлением генерального плана капитального ремонта и закрытием и перемещением предприятий общественного питания фиксированный сбор за коммунальные услуги, выплачиваемый подрядчиком, был пересмотрен и сокращен с 509 292 долл. США до 229 600 долл. США, и ожидается сокращение на 50 процентов фиксированной суммы дохода, получаемой от подрядчика. Комитет был также информирован о том, что работа столовых в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также в зданиях DC1 и ЮНИСЕФ организована на нейтральной с точки зрения затрат основе; поэтому любое изменение объема операций не затронет суммы поступлений, получаемых от подрядчика.

РПЗ.15 Со ссылкой на пункт РПЗ.80 бюджетного документа Консультативный комитет отмечает, что нынешний контракт на организацию общественного питания истекает в октябре 2009 года, и в нем не предусмотрена возможность его продления. Как отмечено в предлагаемом бюджете, Управление централизованного вспомогательного обслуживания в настоящее время занимается организацией проведения конкурса, однако ожидается, что ввиду осуществления генерального плана капитального ремонта подрядчики могут счесть контракт с Организацией Объединенных Наций на организацию общественного питания в период проведения строительных работ непривлекательным. Кроме того, в течение периода 2010–2011 годов Организация Объединенных Наций не будет получать комиссию, связанную с работой кафе для персонала и ресторана для делегатов, поскольку эти предприятия, которые являются основными источниками прибыли для подрядчиков, будут закрыты в течение периода осуществления генерального плана капитального ремонта. Поэтому Организация Объединенных Наций вряд ли получит какую-либо комиссию в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов. **Комитет надеется, что будут приняты меры для обеспечения того, чтобы в новом контракте на организацию общественного питания была предусмотрена возможность учета обстоятельств, которые могут возникнуть в результате реконструкции в связи с осуществлением генерального плана капитального ремонта, включая расширение возможностей для обслуживания большего числа клиентов и обеспечение наиболее экономичного и высококачественного питания.**

Эксплуатация гаража

РПЗ.16 Порядок взимания платы за стоянку изложен в справочнике для делегатов и в различных административных инструкциях и информационных циркулярах. В них конкретно предусматривается, что с миссий и делегатов не взимается плата за пользование гаражом Организации Объединенных Наций в связи с участием в официальных мероприятиях, однако взимается плата за стоянку автотранспортных средств в ночное время по ночной ставке в размере 2,50 долл. США. Плата за стоянку автотранспортных средств, взимаемая с сотрудников, вводилась и пересматривалась в различных информационных циркулярах. Эта ставка пересматривалась в 1986 и 1994 годах (см. ST/IC/1994/4).

Консультативный комитет был информирован о том, что в настоящее время на рассмотрении находится проект информационного циркуляра, в котором предусматривается приведение размеров платы за стоянку в большее соответствие с ценами 2009 года. Как отмечалось выше, в связи с осуществлением генерального плана капитального ремонта ожидается сокращение масштабов эксплуатации гаража. Комитет отмечает, что последний раз ставка пересматривалась в 1994 году. Комитет считает важным наличие четкой основы для установления ставок платы за стоянку и просит Генерального секретаря предложить надлежащие корректировки в целях приведения платы за стоянку в большее соответствие с рыночными ставками.

РПЗ.17 Консультативный комитет обеспокоен тем, что не указаны реальные затраты на эксплуатацию гаража, которые включают регулярные накладные расходы на техническое обслуживание, ремонт и коммунальные услуги, а также расходы, связанные с должностями сотрудников службы охраны и прочего персонала Секретариата в различных вспомогательных подразделениях. Комитет просит в следующем предлагаемом бюджете представить более полную информацию о соответствующих расходах.

Приложение I

Число должностей с разбивкой по источникам финансирования и уровням

A. Должности (исключая должности в рамках операций по поддержанию мира)

	2008–2009 годы (утвержденные должности)		2010–2011 годы (предложение)	
	Число должностей	В процентах	Число должностей	В процентах
Разделы сметы расходов регулярного бюджета				
ЗГС	31	0,3	31	0,3
ПГС	25	0,2	26	0,3
Д-2	99	1,0	99	1,0
Д-1	273	2,7	274	2,7
Категория специалистов	4 035	39,6	4 086	40,3
Категория общего обслуживания и другие категории	5 622	55,2	5 545	54,6
Итого	10 085	99,0	10 061	99,1
Разделы сметы поступлений регулярно-го бюджета				
Категория специалистов	15	0,1	15	0,1
Категория общего обслуживания и другие категории	82	0,8	74	0,7
Итого	97	1,0	89	0,9
Всего	10 182	100,0	10 150	100,0
Внебюджетные ресурсы, включая средства на вспомогательном счете для операций по поддержанию мира^a				
ПГС	5	0,0	5	0,0
Д-2	41	0,3	44	0,4
Д-1	178	1,5	189	1,6
Категория специалистов	3 901	32,1	3 903	32,0
Категория общего обслуживания и другие категории	8 028	66,1	8 040	66,0
Итого	12 153	100	12 181	100
Международные трибуналы^b				
ЗГС	2	0,1		
ПГС	2	0,1		
Д-2	2	0,1		

	2008–2009 годы (утвержденные должности)		2010–2011 годы (предложение)	
	Число должностей	В процентах	Число должностей	В процентах
Д-1	9	0,6		
Категория специалистов	606	42,8		
Категория общего обслуживания и другие категории	796	56,2		
Всего	1 417	100,0		

^a Оценка числа должностей на двухгодичный период 2010–2011 годов, пересмотренная с учетом последующего утверждения Генеральной Ассамблеей вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2009/10 год (резолюция 63/287).

^b Число должностей, утвержденное для Управления служб внутреннего надзора на двухгодичные периоды 2006–2007 годов и 2008–2009 годов для осуществления надзорной деятельности в связи с трибуналами, указано в разделе «Внебюджетные ресурсы, включая средства на вспомогательном счете для операций по поддержанию мира» в соответствии с форматом представления данных в предлагаемом бюджете по программам на 2010–2011 годы.

В. Утвержденные должности гражданского персонала во всех операциях по поддержанию мира^a

	Финансовый период, закончившийся 30 июня	
	2009 год	2010 год
<i>Международный персонал^b</i>		
Категория специалистов и выше		
ЗГС	11	9
ПГС	25	23
Д-2	45	43
Д-1	131	113
С-5	371	324
С-4	895	851
С-3	1 464	1 406
С-2/С-1	409	387
Итого	3 351	3 156
<i>Категория общего обслуживания и другие категории</i>		
Высший разряд	12	—
Прочие разряды	514	—
Итого	526	—
Категория полевой службы	3 761	4 194
Категория службы охраны	90	—
Итого, международный персонал	7 728	7 350

	Финансовый период, закончившийся 30 июня	
	2009 год	2010 год
Национальный персонал ^c	17 351	16 219
Всего	25 079	23 569

^a Наибольшая утвержденная численность в рассматриваемый период.

^b Исключая временные должности, финансируемые за счет средств, предназначенных для временного персонала общего назначения.

^c Включая национальных сотрудников в соответствующих случаях.

С. Совместно финансируемые должности

Раздел бюджета	2008–2009 годы (утвержденные должности)		2010–2011 годы (предложение)	
	Число		Число	
	должностей	В процентах	должностей	В процентах
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
ЗГС	—	—	—	—
ПГС	—	—	—	—
Д-2	—	—	—	—
Д-1	1	0,6	1	0,6
Категория специалистов	88	50,0	88	50,0
Категория общего обслуживания и другие категории	87	49,4	87	49,4
Итого	176	100,0	176	100,0
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО				
ЗГС	—	—	—	—
ПГС	1	0,6	1	0,6
Д-2	1	0,6	1	0,6
Д-1	5	3,2	6	3,5
Категория специалистов	73	46,8	91	52,6
Категория общего обслуживания и другие категории	76	48,7	74	42,8
Итого	156	100,0	173^a	100,0
31. Совместно финансируемая административная деятельность				
ЗГС	—	—	—	—
ПГС	—	—	—	—
Д-2	3	3,7	3	3,7

Раздел бюджета	2008–2009 годы (утвержденные должности)		2010–2011 годы (предложение)	
	Число должностей	В процентах	Число должностей	В процентах
Д-1	4	4,9	5	6,2
Категория специалистов	35	43,2	36	44,4
Категория общего обслуживания и другие категории	39	48,1	37	45,7
Итого	81	100,0	81	100,0
34. Охрана и безопасность				
ЗГС	—	—	—	—
ПГС	—	—	—	—
Д-2	1	0,1	1	0,1
Д-1	1	0,1	1	0,1
Категория специалистов	298	35,2	298	35,2
Категория общего обслуживания и другие категории	547	64,6	547	64,6
Итого	847	100,0	847	100,0
Всего	1 260		1 277	

^a В соответствии с действующими процедурами подробный бюджет на двухгодичный период 2010–2011 годов будет представлен Генеральной Ассамблее в последнем квартале 2009 года.

Приложение II

Сводная информация о предлагаемом изменении числа штатных и временных должностей

А. Должности, которые предлагается упразднить (всего: 101)

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация

Административная канцелярия Генерального секретаря	1 С-3, 1 категории общего обслуживания (высший разряд)
Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)

Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

Административное руководство и управление, Бюро протокола и связи	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Планирование и координация конференционного обслуживания, Нью-Йорк	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Заседания и издательские услуги, Нью-Йорк	5 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Заседания и издательские услуги, Женева	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Библиотечное обслуживание, Женева	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)

Раздел 3. Политические вопросы

Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу	1 категории общего обслуживания (высший разряд)
	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)

Раздел 5. Операции по поддержанию мира

Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	1 категории общего обслуживания (высший разряд)
	2 категории общего обслуживания (прочие разряды)
	17 местного разряда, 28 категории полевой службы

Раздел 8. Правовые вопросы

Морское право и вопросы океана	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
--------------------------------	---

Раздел 9. Экономические и социальные вопросы

Поддержки и координация деятельности Экономического и Социального Совета	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Социальная политика и развитие	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Устойчивое развитие	2 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Народонаселение	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)

Раздел 12. Торговля и развитие

Глобализация, взаимозависимость и развитие	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Инвестиции и предпринимательство	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Вспомогательное обслуживание программ	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)

Раздел 21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

Вспомогательное обслуживание программ	1 местного разряда
---------------------------------------	--------------------

Раздел 27. Общественная информация

Стратегические коммуникационные услуги	1 С-5, 1 С-3, 9 местного разряда, 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями	4 категории общего обслуживания (прочие разряды)

Раздел 28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления

Секретариат Пятого комитета и Комитета по программе и координации	1 категории общего обслуживания (высший разряд)
---	--

Раздел 28С. Управление людских ресурсов

Политика	1 категории общего обслуживания (высший разряд)
----------	--

Раздел 28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Служба эксплуатации помещений	6 рабочих
-------------------------------	-----------

Раздел 28Е. Административное обслуживание, Женева

Вспомогательное обслуживание	3 категории общего обслуживания (прочие разряды)
------------------------------	---

Раздел 28G. Административное обслуживание, Найроби

Вспомогательное обслуживание	2 местного разряда
------------------------------	--------------------

В. Предлагаемые новые должности (всего: 58)**Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация**

Группа по вопросам верховенства права	1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
--	---

Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

Планирование и координация конференционного обслуживания, Нью-Йорк	1 С-4, 1 С-2
Библиотечное обслуживание, Женева	1 С-3
Услуги по обработке документа- ции, Найроби	3 С-4, 4 С-3
Заседания и издательские услуги, Найроби	1 С-3

Раздел 3. Политические вопросы

Канцелярия Специального коор- динатора Организации Объеди- ненных Наций по ближневосточ- ному мирному процессу	2 категории полевой службы
---	----------------------------

Раздел 4. Разоружение

Региональное разоружение	2 C-3, 2 местного разряда
--------------------------	---------------------------

Раздел 5. Операции по поддержанию мира

Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	3 категории полевой службы, 5 местного разряда
---	---

Раздел 7. Международный Суд

Секретариат	1 C-3, 6 C-2, 1 категории общего обслуживания (прочие разряды)
-------------	--

Раздел 8. Правовые вопросы

Оказание правовых услуг Организации Объединенных Наций в целом	1 C-5
Морское право и вопросы океана	1 C-3

Раздел 14. Окружающая среда

Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	1 C-4
---	-------

Раздел 15. Населенные пункты

Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	1 C-3
--	-------

Раздел 16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие

Анализ политики и тенденций	1 C-5, 1 C-3
-----------------------------	--------------

Раздел 19. Экономическое развитие в Европе

Транспорт	1 C-3
-----------	-------

Раздел 21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

Вспомогательное обслуживание программ	1 национальный сотрудник
---------------------------------------	--------------------------

Раздел 23. Права человека

Специальные процедуры, Совет
по правам человека 2 С-3

Раздел 25. Палестинские беженцы

Микрофинансирование и разви-
тие микропредприятий 3 С-4

Раздел 26. Гуманитарная помощь

Координация гуманитарной дея-
тельности и меры в связи с чрез-
вычайными ситуациями 1 С-4

Раздел 28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления

Секретариат Пятого комитета и
Комитета по программе и коорди-
нации 1 С-2

Раздел 28С. Управление людских ресурсов

Политика 1 С-2

Стратегическое планирование и
укомплектование штатов 1 С-2

Раздел 28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Служба эксплуатации помещений 1 С-5, 1 С-2, 2 категории общего об-
служивания (прочие разряды)

Раздел 28Е. Административное обслуживание, Женева

Вспомогательное обслуживание 2 С-3

Раздел 28G. Административное обслуживание, Найроби

Вспомогательное обслуживание 1 национальный сотрудник

Приложение III

Новые должности, которые предлагается преобразовать из временного персонала общего назначения и перевести из внебюджетного финансирования

А. Сводные данные о новых должностях, которые предлагается преобразовать из временного персонала общего назначения

Предлагается преобразовать в штатные 19 должностей из числа тех, которые ранее финансировались за счет временного персонала общего назначения, что приведет к увеличению штатного расписания, как это показано ниже с разбивкой по разделам бюджета и программам.

Раздел бюджета	Число должностей	Уровень	Описание
1. Общее формирование политики, руководство и координация			
Отправление правосудия	3	C-4	1 сотрудник по информационным технологиям, 2 сотрудника по правовым вопросам
	1	ОО (ПР)	Помощник по информационным технологиям
Итого	4		
3. Политические вопросы			
Управление по поддержке миростроительства	1	C-4	Сотрудник по административному управлению, непосредственно относящийся к штату Канцелярии помощника Генерального секретаря
	1	C-5	Старший сотрудник по миростроительству, выполняющий функции Секретаря Комиссии по миростроительству
	1	C-3	Сотрудник по поддержке миростроительства, входящий в состав Сектора поддержки Комиссии по миростроительству
	1	ОО (ПР)	Младший административный сотрудник, отвечающий за управление канцелярией Сектора поддержки Комиссии по миростроительству
	1	C-5	Старший политический аналитик, отвечающий за анализ политики миростроительства в Секторе планирования и осуществления политики
	1	C-4	Сотрудник по планированию политики Сектора планирования и осуществления политики
Итого	6		
Раздел 30. Внутренний надзор			
Инспекции и оценки	1	Д-2	Директор Отдела инспекций и оценок
	3	C-3	Сотрудники по инспекциям и оценкам
	4	C-2/1	Младший сотрудник по вопросам оценки
	1	ОО (ПР)	Младший сотрудник по вопросам программ
Итого	9		
Всего	19		

В. Сводная информация о новых должностях, которые предлагается перевести из внебюджетного финансирования

Предлагается преобразовать в штатные восемь должностей из числа тех, которые ранее финансировались за счет внебюджетных ресурсов, что приведет к увеличению штатного расписания, как это показано ниже с разбивкой по разделам бюджета и программам.

Раздел бюджета	Число должностей	Уровень	Описание
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание			
Услуги по обработке документации, Найроби	3	C-4	2 редактора, 1 технический редактор
	4	C-3	3 письменных переводчика, 1 технический редактор (7 должностей, которые предлагается перевести из внебюджетного финансирования, оплачиваются на основе возмещения за счет средств ЮНЕП, ООН-Хабитат и других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций)
Заседания и издательские услуги, Найроби	1	C-3	Заместитель начальника Секции издательских услуг (переводится из внебюджетного финансирования и оплачивается на основе возмещения за счет средств ЮНЕП, ООН-Хабитат и других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций)
Итого	8		
26. Гуманитарная помощь			
Координация гуманитарной деятельности и меры в связи с чрезвычайными ситуациями	1	C-4	Сотрудник по гуманитарной помощи. В четырех из пяти секций Отдела координации и реагирования насчитывается одинаковое количество должностей, финансируемых из регулярного бюджета. Поэтому данное предложение заключается в преобразовании 1 внебюджетной должности (C-4) в должность, финансируемую из регулярного бюджета, в последней секции.
Итого	1		
Всего	9		

Приложение IV

Необходимые шаги по заполнению вакантной должности

- Разработка описания должностных функций основным подразделением
- Представление в Управление людских ресурсов запроса на классификацию должности
- Составление объявления о вакансии в системе «Гэлакси» после утверждения и классификации должности Управлением
- Рассмотрение объявления о вакансии Управлением до представления в центральные контрольные органы
- Представление на утверждение центральными контрольными органами объявления о вакансии и критериев оценки
- Перевод объявления о вакансии для его размещения на французском языке
- Распространение объявления о вакансии в течение 60 дней
- Рассмотрение Управлением приемлемости кандидатов и передача личных дел руководителям программ
- Предварительная оценка кандидатов посредством рассмотрения личных дел, справок о служебной аттестации и т.д. руководителями программ в сопоставлении с утвержденными критериями оценки
- Собеседование с кандидатами, отвечающими условиям назначения на должность
- Письменная оценка прошедших собеседование кандидатов
- Составление списка рекомендуемых кандидатов
- Представление списка рекомендуемых кандидатов на рассмотрение и утверждение руководителем соответствующего департамента
- Представление списка рекомендуемых кандидатов на утверждение центральными контрольными органами
- Представление утвержденного списка рекомендуемых кандидатов руководителю соответствующего департамента для принятия решения об окончательном выборе
- Выполнение решения об окончательном выборе посредством набора, повышения в должности или перевода сотрудника
- В зависимости от того, является ли отобранный кандидат внешним или внутренним для того или иного департамента или Секретариата, для назначения кандидата на должность может потребоваться дополнительно от 60 до 90 дней

Приложение V

Доклад об оценке Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия: выводы и рекомендации в отношении процедур поддержки

Структура обеспечения поддержки

1. Компонент гражданской администрации Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) включает 125 международных сотрудников и 123 национальных сотрудника. Администрация ОНВУП обеспечивает поддержку операций Органа из своей штаб-квартиры, находящейся в Иерусалиме. Она предоставляет поддержку первого, второго и третьего уровня всем компонентам ОНВУП в районе действия миссии либо непосредственно из штаб-квартиры либо через передовые группы поддержки в Бейруте, Накуре, Исмаилии, Тиберии и Дамаске. Передовые группы поддержки работают под руководством административного сотрудника и состоят из специалистов по всем техническим областям (транспорт, информационные технологии, связь, общее обслуживание и т.д.). Они получают поддержку от начальников секций в штаб-квартире ОНВУП. Группы поддержки в Накуре и Дамаске работают в тесном взаимодействии с Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНР) соответственно и получают от них некоторые услуги по согласованию между ОНВУП и миссиями на основе меморандума о взаимопонимании. Поддержка обеспечивается в сложном географическом районе, охватывающем более четырех стран, где действуют различные национальные правила и положения, что создает определенные трудности для старшего руководства ОНВУП в удовлетворении потребностей передовых групп из Иерусалима. Эта задача еще более усложняется, поскольку Группа наблюдателей в Ливане и Группа наблюдателей на Голанских высотах находятся под оперативным контролем соответствующих командующих силами, тогда как материально-техническое снабжение осуществляется из их штаб-квартиры в Иерусалиме. Устаревшее оборудование и ограниченные возможности передовых групп в деле материального снабжения весьма затрудняют их работу по своевременному обеспечению оперативных действий ВСООНЛ и СОООНР.

2. Другие виды материально-технического снабжения, например поставки топлива, предметов снабжения и медицинское обслуживание, осуществляются достаточно эффективно в рамках правил и положений Организации Объединенных Наций. Топливо поставляется через местные контракты во все пункты базирования, за исключением Накуры, где ВСООНЛ обеспечивает снабжение топливом через своего подрядчика на основе возмещения расходов.

3. Медицинское обслуживание сверх уровня I обеспечивается на основе контрактов во всех пунктах базирования. ВСООНЛ и СОООНР обеспечивают медицинское обслуживание до уровня II групп наблюдателей в их соответствующих районах операций. По всей вероятности, медицинское обслуживание не вызывает проблем.

4. ОНВУП предоставляет также административную, материально-техническую поддержку и обеспечивает безопасность Управления Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, что является конструктивной мерой. Кроме того, ОНВУП в оперативном порядке обеспечил безопасность вновь назначенного представителя «четверки» Тони Блэра, что являлось обязательным условием начала его работы с 1 сентября 2007 года.

Операции по материально-техническому снабжению

5. Передовые группы опираются на поддержку смешанной группы в составе технических специалистов, которая подчиняется административному сотруднику в каждом из пяти пунктов базирования, расположенных в Накуре — Группа наблюдателей в Ливане; Дамаске — Группа наблюдателей на Голанских высотах, Отделение наблюдателей в Дамаске; Исфахии — Группа наблюдателей в Египте (которая будет переименована в Отделение связи в Каире); Тиберии — Группа наблюдателей на Голанских высотах; и Бейруте — Отделение связи Организации Объединенных Наций в Бейруте. Передовые группы в Дамаске также имеют свое отделение в лагере Фауар. Передовая группа в Накуре частично получает административную поддержку от ВСООНЛ на основе возмещения расходов. Аналогичным образом отделение в лагере Фауар частично получает поддержку от СООННР на основе возмещения расходов.

6. Большинство военных наблюдателей ОНВУП в оперативном порядке подчиняются командующим силами ВСООНЛ и СООННР, однако по-прежнему получают поддержку через административный персонал ОНВУП, что с точки зрения материального обеспечения является дублированием усилий. Кроме того, такой порядок непосредственно отражается на эффективности оперативной работы этих групп наблюдателей, поскольку материально-техническая поддержка со стороны ОНВУП в Ливане и Дамаске отстает от темпов оперативной деятельности командующих силами ВСООНЛ и СООННР. ВСООНЛ и СООННР рекомендуется обеспечивать всестороннюю материально-техническую поддержку Группы наблюдателей в Ливане и Группы наблюдателей на Голанских высотах, с тем чтобы они (включая Группу наблюдателей на Голанских высотах в Дамаске и Тиберии) могли эффективно выполнять задачи, возложенные на них командующими силами соответственно ВСООНЛ и СООННР.

7. Техническое обслуживание всего имущества, включая транспорт, генераторы, средства связи и информационное оборудование, осуществляется техническим персоналом миссий. Значительное число автотранспортных средств устарело, а сроки их эксплуатации превышены. Это касается и оборудования связи, которое не отвечает современным требованиям, в частности приемопередатчики и ретрансляторы, которые нуждаются в регулярном техническом обслуживании, а поскольку миссия действует на такой обширной территории, они порой не в состоянии обеспечить прямую связь. **Департаменту полевой поддержки рекомендуется рассмотреть эту проблему и предложить такие меры, как передача оборудования из других миссий или из резервных запасов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, для замены оборудования, срок эксплуатации которого истекает.**

8. Для обеспечения эффективности комплексных операций, возможно, необходимо стандартизировать некоторые виды оборудования и другие потребности в материально-техническом снабжении подразделений ОНВУП, действующих в составе ВСООНЛ и СООННР. Поскольку наблюдатели выполняют задания, возложенные на них командующими силами ВСООНЛ и СООННР, эти миссии должны предоставить необходимое и/или совместимое оборудование.

9. Группа наблюдателей в Ливане и Группа наблюдателей на Голанских высотах (в том числе в Дамаске и Тиберии) обязаны осуществлять оперативное наблюдение днем и ночью в опасных районах в соответствии с задачами, поставленными командующими силами ВСООНЛ и СООННР, однако в условиях новых оперативных требований они не имеют надлежащего оснащения — бронированных машин и приборов ночного видения — для эффективного выполнения этих оперативных задач. Кроме того, Группа была проинформирована о том, что Группа наблюдателей на Голанских высотах получила или получает бинокли нового образца, которые отличаются более низким качеством по сравнению с теми, которые использовались ими ранее. Поскольку заказы на оборудование и предметы материально-технического снабжения в поддержку оперативной деятельности направляются в ВСООНЛ и СООННР, эти миссии и должны обеспечивать соответствующее оборудование и предметы снабжения. **ВСООНЛ и СООННР рекомендуется обеспечивать оборудование/предметы материально-технического снабжения для Группы наблюдателей в Ливане и Группы наблюдателей на Голанских высотах, включая их в свои соответствующие бюджетные предложения на основе оперативных потребностей, которые определяются командующими силами ВСООНЛ и СООННР (например, приборы ночного видения и бронированные машины).**

10. В рамках нынешней структуры ОНВУП обеспечивает свои подразделения в Бейруте, Дамаске и Исмаилии путем размещения специальных смешанных групп. В соответствии с предлагаемой реорганизацией ОНВУП будет располагать в лучшем случае небольшими отделениями связи в Каире (Группа наблюдателей в Египте (Исмаилия) прекратит свое существование), Дамаске (Группа наблюдателей на Голанских высотах в Дамаске будет переведена в лагерь Фауар) и Бейруте. В соответствии с планом реорганизации отделения связи в Бейруте, Египте и Дамаске необходимо будет также рассмотреть порядок их снабжения, с тем чтобы ОНВУП не приходилось развертывать специальные подразделения по поддержке этих отделений. **ОНВУП рекомендуется принять меры по обеспечению этих подразделений через Программу развития Организации Объединенных Наций или другие органы Организации Объединенных Наций на основе меморандума о взаимопонимании.**

11. В нынешнем плане поддержки ОНВУП применяется стандартный подход и не учитываются специфические потребности передовых пунктов базирования. Изменения в структуре ОНВУП, являющиеся результатом рекомендаций выездной миссии по оценке, носят значительный характер и требуют учета в пересмотренном плане материально-технического обеспечения миссии. В результате этих изменений потребуются изучить пересмотренные процедуры материально-технического снабжения на основе более целенаправленного плана материальной поддержки. **ОНВУП рекомендуется пересмотреть свой план материально-технического обеспечения миссии в целях учета изменений и, при необходимости, возложить конкретные обязанности на ВСООНЛ, СООННР и другие органы Организации Объединенных Наций.**

12. Изменения, вытекающие из рекомендаций выездной миссии по оценке, повлияют на штатное расписание и приведут к существенным изменениям в административной и материально-технической областях. Поскольку в круг ведения группы по оценке не входило вынесение подробных экспертных рекомендаций по осуществлению этих предлагаемых изменений, миссии все равно потребуются экспертные рекомендации по пересмотру функций в области материально-технической поддержки и решению проблем штатного расписания. Департаменту полевой поддержки рекомендуется направить в миссию группу экспертов для осуществления этих изменений в рамках общих положений Организации Объединенных Наций с учетом оперативных, финансовых и штатных последствий.

Сводные данные об упраздненных должностях в связи с усилением поддержки штаб-квартиры ОНВУП в Иерусалиме и других периферийных отделений

	Место службы	Секция	Заполненные должности	Вакантные должности	Всего
Международный персонал	Штаб-квартира ОНВУП	Людских ресурсов	1	1	2
		Общего обслуживания	4		4
		Связи и информационных технологий	2	1	3
		Транспорта	2		2
Итого			9	2	11
	Группа наблюдателей на Голанских высотах — Дамаск	Транспорта	1		1
Итого			1		1
	Группа наблюдателей на Голанских высотах — Тиберия	Общего обслуживания		1	1
		Связи и информационных технологий		1	1
		Транспорта		1	1
Итого				3	3
	Группа наблюдателей в Ливане	Общего обслуживания	1		1
		Связи и информационных технологий	2		2
		Транспорта	1	1	2
Итого			4	1	5
Итого			14	6	20
Национальные сотрудники	Штаб-квартира ОНВУП	Канцелярия старшего административного сотрудника		1	1
		Финансов и бюджета	2		2
		Закупок	1		1
		Общего обслуживания	1		1
		Связи и информационных технологий	1		1

Транспорта		2	2	4
Итого		7	3	10
Группа наблюдателей на Голан- ских высотах — Тиберия	Транспорта	1		1
Итого		1		1
Группа наблюдателей в Ливане	Людских ресурсов	1		1
	Общего обслуживания	3		3
	Транспорта	2		2
Итого		6		6
Итого		14	3	17
Всего		28	9	37

Приложение VI

Заполнение должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 63/260, касающейся деятельности, связанной с развитием

Раздел бюджета и подпрограмма	Уровень	Заполнение должностей
9. Экономические и социальные вопросы		
Административное руководство и управление	1 C-5	Должность заполнена 1 июля 2009 года.
1. Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета	1 C-4	Описание должностных функций представлено в УЛР 12 июня 2009 года для классификации.
2. Гендерные вопросы и улучшение положения женщин	1 C-5	Описание должностных функций представлено в УЛР 12 июня 2009 года для классификации.
	2 C-4	Описание должностных функций представлено в УЛР 12 июня 2009 года для классификации.
	2 C-3	Описание должностных функций представлено в УЛР 12 июня 2009 года для классификации.
3. Социальная политика и развитие	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года завершается подготовка объявления о вакансии для размещения в системе «Гэлакси».
4. Устойчивое развитие	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии направлено на письменный перевод.
5. Статистика	1 C-3	Описание должностных функций представлено в УЛР 12 июня 2009 года для классификации.
6. Народонаселение	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии направлено на письменный перевод.
9. Устойчивое лесопользование	1 C-5	По состоянию на 22 июля 2009 года завершается подготовка объявления о вакансии для размещения в системе «Гэлакси».
10. Финансирование развития	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года классификация в УЛР не завершена.
Итого	3 C-5, 7 C-4, 3 C-3	
10. Наименее развитые страны, страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства		
1. Наименее развитые страны	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года началось размещение объявления о вакансии в системе «Гэлакси».
2. Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года началось размещение объявления о вакансии в системе «Гэлакси».
3. Малые островные развивающиеся государства	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года началось размещение объявления о вакансии в системе «Гэлакси».
Итого	3 C-4	

Раздел бюджета и подпрограмма	Уровень	Заполнение должностей
-------------------------------	---------	-----------------------

11. Поддержка Организацией Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»

1. Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки	1 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии направлено на письменный перевод.
	2 С-3	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии направлено на письменный перевод.
Итого	1 С-4, 2 С-3	

12. Торговля и развитие

1. Глобализация, взаимозависимость и развитие	1 Д-1	По состоянию на 22 июля 2009 года описание должностных функций находилось в процессе подготовки.
	1 С-5	По состоянию на 22 июля 2009 года описание должностных функций находилось в процессе подготовки.
	2 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года описание должностных функций находилось в процессе подготовки.
	2 С-3	По состоянию на 22 июля 2009 года описание должностных функций находилось в процессе подготовки.
2. Инвестиции и предпринимательство	1 С-5	По состоянию на 22 июля 2009 года должность рассматривалась на предмет классификации.
	1 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года должность рассматривалась на предмет классификации.
3. Международная торговля	1 Д-1	По состоянию на 22 июля 2009 года должность была размещена в системе «Гэлакси».
	1 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года должность была размещена в системе «Гэлакси».
5. Африка, наименее развитые страны и специальные программы	1 Д-1	По состоянию на 22 июля 2009 года должность рассматривалась на предмет классификации.
	1 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года должность рассматривалась на предмет классификации.
Итого	3 Д-1, 2 С-5, 5 С-4, 2 С-3	

17. Экономическое и социальное развитие в Африке

Административное руководство и управление	1 национальный сотрудник	По состоянию на 22 июля 2009 года вакансия объявлена в системе «Гэлакси».
7. Субрегиональная деятельность в целях развития	7 национальных сотрудников	По состоянию на 22 июля 2009 года объявления о вакансиях направлены на рассмотрение субрегиональных отделений.
	4 национальных сотрудника	По состоянию на 22 июля 2009 года объявления о вакансиях направлены на письменный перевод.
9. Статистика	2 С-5	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии размещено в системе «Гэлакси».
	2 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии направлено на письменный перевод.

Раздел бюджета и подпрограмма	Уровень	Заполнение должностей
Вспомогательное обслуживание программ	2 С-3	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии направлено на письменный перевод.
	1 национальный сотрудник	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии размещено в системе «Гэлакси».
Итого	2 С-5, 2 С-4, 2 С-3, 13 национальных сотрудников	

18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

8. Субрегиональная деятельность в целях развития	1 Д-1	Должность заполнена 1 июня 2009 года.
	1 Д-1	По состоянию на 22 июля 2009 года должность, как предполагается, будет заполнена к концу июля 2009 года.
	1 С-5	По состоянию на 22 июля 2009 года составляется краткий список кандидатов.
	1 С-5	По состоянию на 22 июля 2009 года должность, как предполагается, будет заполнена к концу июля 2009 года.
	1 С-5	Должность заполнена 25 февраля 2009 года.
	1 С-5	Должность заполнена 1 апреля 2009 года.
	1 С-4	Должность заполнена 1 июля 2009 года.
	1 С-3	По состоянию на 22 июля 2009 года составлен краткий список кандидатов и проводится оценка должности соответствующим сотрудником кадровой службы.
	1 С-3	Должность заполнена 16 марта 2009 года.
	1 сотрудник местного разряда	Должность заполнена 1 июля 2009 года.
Итого	1 национальный сотрудник	По состоянию на 22 июля 2009 года должность, как предполагается, будет заполнена к концу июля 2009 года.
	2 Д-1, 4 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 1 сотрудник местного разряда, 1 национальный сотрудник	

19. Экономическое развитие в Европе

Административное руководство и управление	1 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии еще не было утверждено Центральным контрольным советом.
3. Статистика	1 С-3	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии еще не было утверждено Центральным контрольным советом.
5. Устойчивая энергетика	1 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии еще не было утверждено Центральным контрольным советом.

Раздел бюджета и подпрограмма	Уровень	Заполнение должностей
Вспомогательное обслуживание программ	1 C-3	По состоянию на 22 июля 2009 года объявление о вакансии еще не было утверждено Центральным контрольным советом.
Итого	2 C-4, 2 C-3	
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне		
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года начата подготовка объявления о вакансии.
	1 C-3	По состоянию на 9 апреля 2009 года проект объявления о вакансии на основе типового описания должности передан соответствующему сотруднику кадровой службы.
2. Производство и инновационная деятельность	1 C-3	По состоянию на 22 июля 2009 года начата подготовка объявления о вакансии.
4. Социальное развитие и равенство	1 C-3	По состоянию на 22 июля 2009 года соответствующему сотруднику кадровой службы передан список кандидатов за 15-дневный и 30-дневный периоды.
5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	1 C-5	По состоянию на 22 июля 2009 года начата подготовка объявления о вакансии.
	1 C-3	По состоянию на 16 апреля 2009 года проект объявления о вакансии передан соответствующему сотруднику кадровой службы.
6. Народонаселение и развитие	1 C-3	По состоянию на 22 июля 2009 года начата подготовка объявления о вакансии.
8. Устойчивое развитие и населенные пункты	1 C-5	По состоянию на 3 апреля 2009 года общее описание должностных функций передано соответствующему сотруднику кадровой службы.
	1 C-3	По состоянию на 22 июля 2009 года завершен набор кандидатов.
	1 C-2	Информация распространена в марте 2009 года.
9. Природные ресурсы и инфраструктура	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года собеседование прошли два кандидата.
	2 C-2	По состоянию на 22 июля 2009 года началась подготовка объявления о вакансии.
10. Статистика и экономические прогнозы	1 сотрудник местного разряда	По состоянию на 22 июля 2009 года список кандидатов за 30-дневный период передан соответствующему сотруднику кадровой службы.
	1 C-3	Распространена информация о должности с предельным сроком подачи заявлений, назначенным на 20 июля 2009 года. Планируется собеседование с одним национальным кандидатом, сдавшим конкурсные экзамены.
11. Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке	1 C-4	По состоянию на 22 июля 2009 года должность передана в УЛР для классификации.
	1 C-3	По состоянию на 22 июля 2009 года началась подготовка объявления о вакансии.
	1 сотрудник местного разряда	По состоянию на 22 июля 2009 года началась подготовка объявления о вакансии.

Раздел бюджета и подпрограмма	Уровень	Заполнение должностей
12. Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне	2 С-3	По состоянию на 22 июля 2009 года началась подготовка объявления о вакансии.
Итого	2 С-5, 3 С-4, 10 С-3, 3 С-2, 2 местного разряда	
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии		
1. Комплексное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития	1 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года должность временно заполнена впредь до окончательного отбора кандидата.
2. Комплексная социальная политика	1 С-4	Должность заполнена 11 апреля 2009 года
3. Экономическое развитие и интеграция	1 С-4	По состоянию на 22 июля 2009 года запланировано проведение собеседований.
4. Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции	1 С-5	По состоянию на 22 июля 2009 года должность временно заполнена впредь до окончательного отбора кандидата.
	1 национальный сотрудник	По состоянию на 22 июля 2009 года должность временно замещается до принятия окончательного решения о месте размещения технологического центра ЭСКЗА, поскольку должность должна быть заполнена гражданином соответствующей страны.
5. Статистические данные для формирования политики, основанной на конкретной информации	1 С-3	Должность заполнена 9 марта 2009 года.
Итого	1 С-5, 3 С-4, 1 С-3, 1 национальный сотрудник	

09-45224 (R) 220909 240909



Просьба отправить на вторичную переработку